THE THE PERSON WITH THE - Best of Street, Street, or other street, THE THE PARTY HAS ARREST the state of the same dispersed. Sport room. I'm link the date dame. A SE SE SE SE SE SE SE which is the same of the same of

Appropriate Street Street, Spinet, Soil

THE RESERVE THE PROPERTY AND PROPERTY. Me Participat ... Marine and the form the service The state of the s Saffer Series and comment CONTRACT THE WHILE ! BELL! PROPERTY OF PARTY OF PARTY OF

The second of th

Martin S. R. Aller State State of the same Spinister & and Desiration. in the same The state of the state of THE RESTORED TO THE PARTY OF TH der House, 3. CANADA INFORME THE M

THE REAL PROPERTY. STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

at Martine erfegeneran wene jame -" .

A the second of the second of the second

William or will be the second of the

Personal Property of the second What he has a series in a con-医性性性 医克尔氏氏病 医多种性 医 patho has take template them are taken the first of the well and the grant with a second والمراجع المراور والمحاجب المحاجب المح THE REST OF STREET S. MINISTERS S. i na ste statistica de se un montre de la companya of the second second second second Apple to an with meaning in And and the substitute of the second from their management advantagement to the management

Beller bereiten er genreiten ein fin genen ben

مرادوا المدادست عي محسم المعاسرات الإثار

many many in the wife of the form

Chairman and the st. of the sec. والمراب والأوار والمصيد والمتراجع بمتراجع بالمتراجع المتراجع المتر The property of the second of the second THE THEOREM THE GREEN PROBLEM TO SHOW TO SHOW The profition of the profit of المرابذ حراجت أراء فلوجل فيمتعله and the property of the state of the same Stringer of the Car graphs are their grants

عد مدوده يطالادي. عاديمة الماميد مودي الموا

Usine Citroën:

Du 30 mai au 15 juit

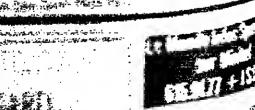
The second of the second THE RESIDENCE OF THE PARTY.

the state of the s the state of the s A STATE OF THE STA the district of the same

The state of the s A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH AND THE REAL PROPERTY.

la time de la companya del companya del companya de la companya de







QUARANTE-DEUXIÈME ANNÉE - Nº (2552 - 4,50)

Fondateur: Hubert Beuve-Mery

Directeur : André Fontaine

SAMEDI 8 JUIN 1985

La déconvenue sud-africaine de M. Reagan

La Chambre des représentants des Etuts-Unis vient d'approuver, par 295 voix contre 127, une série de sanctions économiques contre l'Afrique da Sud. Après une prise de position similaire de la commission des affaires étrangères du Sénat, ce vote constitue un échec cuisant pour le président Reagan.

Tous les efforts de la Maison Blanche et de M. George Shultz pour défendre leur politique d'« engagement constructif » envers Pretoria – en fait de soutien en échange d'un démantèle-ment progressif de l'apartheid – n'ont en effet pas convaincu les parlementaires. Le Congrès a montré ainsi qu'il était sensible aux pressions de l'opinion publique américaine, pour laquelle les Etats-Unis ne peuvent apparaître plus longtemps aux yeux du reste du monde comme le meilleur allié d'un régime inaccepta-

Pour M. Ronald Reagan Juimême, ce revers est d'autant plus difficile à accepter qu'il peut, avec juste raison, avoir le sentiment d'être trahi par ses propres amis. Le vote dn Congrès a en effet été acquis, outre les voix des représentants de l'aile libérale du Parti républicain, grâce à ses éléments les plus conservateurs et donc enclius à approuver la politique du président. La Maison Blanche et le Congrès invoquent - en les interprétant de deux façons opposées - les intérêts à long terme des Etats-Unis pour justifier leur position. Les parlementaires songent à l'image de marque de leur pays. Les gouvernants font passer les inté-rêts stratégiques de Washington avant le souci de mettre un terme aux atteintes aux droits de l'homme en Afrique du Sud.

Par son vote, le Congrès tire en tout cas les conclusions de l'éches évident de la politique pronée par la Maison Blanche. Celle-ci relève d'une ignorance délibérée des sentiments de l'apinion publique américaine et pent-être plus encore d'une mauvaise appréciation des réalités sud-africaines.

MM. Reagan et Shuitz semblent en effet avoir cru que le chef de l'Etat sud-africain, M. Pieter Botha, était prêt à jouer leur jeu et, d'autre part, qu'il était parfaitement libre de ses décisions. Ce calcul était doublement faux. M. Botha n'est pas un «interlocuteur raisonnable», dans la mesure où son apparente bonne vnlouté dans le soutien des initiatives américaines tendant à rétablir la paix dans la région se doublait d'une incapacité à réformer en profondeur le système qui assure la péreunité de la communauté blanche en Afrique du Sud et à contrôler ses extrémistes.

M. Botha l'a bien démontré en laissant dépêcher, il y a quelques jours, un commando de sabnteurs dans le nord de l'Angola, avec lequel il avait pourtant passé un accord. Mais il semble subir une pression croissante de son armée et d'une police qui manifeste tous les ours sa volonté de mener une répression systématique envers la majorité noire.

Les résultats sont là : les rapports entre l'Angola et l'Afrique du Sud sont marqués par une forte méfiance; Pretoria se dit prêt à reprendre à tout moment ses incursions en territoire ango-lais : le pacte de Nkomati signé uvec le Mozambique n'est pas respecté. Enfin, en Namibie, Pretoria en est revenu à son projet de « solution interne » que rejette la communanté internationale.

Sombre bilan pour une diplomatie américaine dunt les espoirs ont été décus. Il apparaît à l'évidence que, dans l' » engagement constructif » souhaité par M. Reagan, le substantif faisait l'affaire des Sud-Africains mais que l'adjectif avait été choisi un peu à la légère,

UN ENTRETIEN AVEC M. HONECKER

Deux Etats allemands sont nécessaires à la stabilité de l'Europe

nous déclare le président de la RDA

Le premier ministre, M. Laurent Fabius, se rend en visite affi-cielle à Berlin, la lundi 10 et mardi 11 juin. A cette occasian, M. Erich Honecker, chef de l'Etat et du Parti de la République démocratique allemande, a déclaré, dans un entretien avec notre envoyé spécial, que les relations entre la France et la RDA devaient se fonder sur la «reconnaissance des réalités» et que l'existence de deux Etats allemands était nécessaire à la stabilité de l'Eurane.

- Monsieur le président, c'est solution des la première fois qu'un chef de gouvernement d'une des trois - Vau grandes puissances occidentales se rend en RDA. Quelle appréciatian portez-vous sur cette visite? Qu'en attendez-vous dans les domaines politique et économique?

- Fattends cette visite avec un grand intérêt. Elle est l'expression du haut niveau des relations et de la coopération mutuellement avantageuse entre la République démocratique allemande et la France. Ce développement repose, de part et d'autre, sur la volonté politique d'orienter les activités bilatérales vers des rapports de coopération et de confiance, en particulier sur la reconnaissance des réalités existant en Europe, Cela fait que nos rap-ports sont un facteur de stabilité en Europe et cela leur donne du poids dans la sauvegarde de la paix et la

solution des questions vitales pour

- Vaus parlez de la recon-

naissance des réalités existant en Europe mais, lors du sonmet de Bonn, les sept chefs d'Etat et de gouvernement occidentaux ont déclaré : Nous aspirons à un etat de paix en Europe, dans · lequel le peuple allemand » recouvrera son unité par libre autodétermination.

- Cette déclaration constitue un exercice obligé. Aucun des chefs d'Etat réunis à Bonn ne peut ignorer les réalités issues de la deuxième guerre mondiale, la plupari d'entre eux n'ont aucun intérét à la naissance en Europe d'un Etat pan-

> Propos recueillis pat DANIEL VERNET, (Lire la suite page 6.)

LE RETRAIT DES FORCES ISRAÉLIENNES

Jérusalem consolide la zone frontalière dans le sud du Liban

Tandis qu'un calme précaire règne autour des camps palestiniens de Beyrouth, des tirs sporadiques continuaient, ce vendredi 7 juin, de paralyser plusieurs quartiers de Tripoli, dans le nord du Liban. Jeudi, de violents combats avaient opposé des milices musulmanes rivales, faisant cinq morts et trente blessés. Ces affrontements menacent le calme relatif qui prévalait à Tripoli depuis décembre dernier.

Cependant, soucieux de protéger sa frontière. Israel multiplie les mesures de sécurité dans le sud du Liban, avant d'achever le retrait de

De notre envoyée spéciale

Aïn-Ebel (zone de sécurité israélienne dans le sud du Liban). - Au sommet d'une colline pierreuse tacbetée d'oliviers, les remblais de sable blanc resplendissent au soleil, et le drapeau à l'étoile de David flotte au vent. L'armée israélienne a entamé, le jeudi 6 juin, sa quatrième année d'occupation.

Dans la bande frontalière du Liban du Sud, qu'ils apprébendent ou souhaitent le retrait, les babitants sont au moins d'accord sur un poiot ; «L'Etat hébreu agira au mieux de ses intérêts. « La discrétion souhaitée pat le général Mosbe Levy, chef d'état-major de l'armée israélienne, est scrupuleusement observée. Comme le fait remarquer une source proche de la FINUL, « nous serons certains que les Israéliens serons partis quand nous pourrons

nous déplacer librement dans sause la zone qu'ils doivent évacuer ». Or tel n'est pas le cas. Il semble

que, si nombre de positions situées à l'intérieur de la bande frontalière ont été effectivement évacuées ou continuent de l'être, le dispositif mis en place à la limite qui separe la zone de sécurité du teste du Liban est à peu près intact. En tous les cas, si l'on croise dans toute cette région et dans tous les sens nombre de jeeps, de camions et les innombra-bles voitures sans plaque d'immatriculation qu'utilisent les services spéeiaux, on ne voit pratiquement plus de blindes ni même de concentration

FRANÇOISE CHIPAUX.

(Lire la suite page 3.)

LA MORT DE VLADIMIR JANKÉLÉVITCH

Le philosophe de tous les combats

Le philosophe Vladimir Jankélévitch est mort, le jeudl 6 juin, à Paris, à l'âge de quatre-vingt-un ans. Il sera inhumë le lundi 10 juin, a 16 h 15, au cimetlère de Châtenay-Malabry (Hauts-

Il aurait tant aimé se mesurer à la mort. Ob, pas avec l'espoir de la dominer ou de l'attendrir, mais pour coller au plus près de son vide, pout essayer d'entendre – de devinet tout au moins - soo ultime et premiet message. Il aurait aimé l'éblouissement instantané du » je sais », lui qui nous enseignait qu'au moment du trépas • on sait » peut-être, mais on ne sait pas » quoi ».

PAGE 13:

La mort s'y est prise autrement. contre elle un combat de la bonté. Elle l'a désarmé petit à petit. Elle a conduit Vladimir Jankélévitch par la orain en une longue balade dans le brouillard. Sans lui faire mal, mais sans se montrer. Sans l'accabler, mais en le dépouillant de sa joie, de sa verve, de sa truculence, de son génie. En l'égarant. · La mort est plus farte que l'amour, mais l'amour est plus fort que la mort .. avait-il écrit. Il a vécu.

Nous qui l'avons aimé, nous qui l'aimons et dont il distinguait dans le brouillatd la caresse ou la présence, avons vu Vladimir céder sut tout à l'emprise de celle qui nous le ravissait. Mais nous l'avons vu mener

par LOUIS SALA-MOLINS(*)

restet vigilant et alerte sur l'essence de l'essentiel : l'amour. Lorsqu'il láchait la main qui le trainait dans l'ombre pour s'accrocher à la vôtre. Vladimir tedevenait un instant, une heute, un jour, pure bypostase de l'ardeur, de l'amitié, de l'amout. C'était un homme bon. C'était un

homme de cœur. La mort a éteint ce eœur et cette bonté. D'un coup. L'bomme ne lui avait rien concédé sur ce chapitre. De sorte que, quelle que soit la douleur de ses très proehes, de Lucienne, de Sophie, d'Eric, il ne me semble pas trahir sa mémoire en disant que ce philoso-phe de l'amout a été fidèle à luimême et à sa philosophie jusqu'à la

Vladimit ne sera plus d'aucun combat, lui qui fut de tous les combats politiques et philosophiques dignes d'erre menés. La bonne vieille Sorbonne ne l'entendra plus jamais ferrailler avec les concepts, fustiger tous les mensonges, railler toutes les boutiques philosophiques

(*) Professeur de philosophie politique à l'université de Paris-1.

pour l'amout de la philosophie. Effe ne le verra plus vider les amphis pout jetet ses étudiants à la tue, réclamet plus de libetté pout ceux qui n'étaient pas libres, le droit pour ceux qui voulaient du droit, la paix pout chacun, la dignité pour les exclus ou les persecutés de tous les racismes, de tous les fascismes, de toutes les xénophobies.

A chacun des étudiants qui, par milliers, ont eu la chance d'entendre sa parole et de eroiset son regard, de se souvenit de son temps de Sorbonne : chacun trouve dans ses années de fae le bagarreur sut la btěche. l'homme d'amour menet au front des idées et de la politique l'atdeut d'un enthousiasme toujours recommencé. Nous qui l'avons aimé, les innom-

brables que son regard a fascines et son génie bouleversés, irons encore aux bagarres qui auraient été les siennes. Pas de doute. Viadimir n'est pas mort. - Janké -, c'est plus que l'évocation de l'homme bon, c'est un signe de reconnaissance. Et de rallie-Vladimir, tu détestais les cérémo-

nies funèbres et le funèbre de toute cérémonie. Mais ne te fâche pas, laisse-nous pleurer.

LA CONVENTION LIBÉRALE

Les risques de l'improvisation économique

9 juin se réunit au Palais des congrès, è Paris, une « conven-tion libérala » due à l'initiative de M. Valéry Giscard d'Estaing et à laquelle participeront, outre l'ancien président de la Républi-que, MM. Jacques Chirac et Raymond Barre.

Le samedi 1ª juin, le RPR avait rendu public un programme économique at social d'application immédiata destiné à produire un choc sur l'économie française. Cette thérapeutique s'oppose à la máthoda plus

par PAUL FABRA

Voici donc d'un côtá M, Raymond Barre qui demande una sorte de contrat de cinq ans pour tedresser la situation financièra at économiqua de la France, une des raisons pour lesquelles il vaut que l'élection du président ait lieu tout de suite après cella de l'Assemblée an mars 1986 (refus de la « cohabitation »). Et de l'autre, M. Chirac, qui préconise une guerre de mouvement.

Non pas que le RPR nie la nécessité d'un long effort, mais, comme l'a dit samedi demier M. Alain Juppé au congrès extraordinaire de son parti à Vincennes, il attend des dix mesures à mettre en œuvre dans les six mois (le Monde daté 2-3 juin) qu'elles fassent . repartir la machine économique y en changeant «les comportements de ceux qui épargnent, investissent, entreprennent, travaillent ».

Ce qu'il faut, a dit M. Chirac, e'est a changer de logique », au risque de donner à M. Barre une arme que celui-ci n'a pas été long à saisir en ironisant sur ceux qui « se mettent dans une situation analogue à celle des sociaustes avant 1981 ».

Il est vrai qua le président du

RPR a en tête un précédent glorieux, auquel il se réfère de plus en plus souvent dans ses interventions publiques. C'est celui du plan de redressement Pinay-Rueff de décembre 1958, que le général de Gaulle avait approuvé intégralement à la suita d'un entretien célèbre avec Jacques Rueff (l'auteur réel du Plan), au cours duquel celui qui n'était ancore que le chef du demier gouvernement de la IVª République avait posé à son interlocuteur la question suivante : « Toutes vos recommandations sont excellentes, mais, si je les applique intégralement et qu'il ne se passe rien, aura-t-il valu vrai-ment le peine de bouleverser le

(Lire la suite page 7.)

AU JOUR LE JOUR

Ironie

Le philasophe Vladimir Jankelévisch est mort au lendemain même de l'épreuve de philasaphie du baccalauréar où certains candidats ont eu à méditer sur cette question : · La mort ajoute-t-elle une valeur à la vie? -

Ce clin d'œil du destin aurait sans daute amusé ce penseur fin qui consacra à l'-ironie - l'un de ses plus beaux livres. - L'ironie, écrivait-il, c'est de savoir que les iles ne sont pas des continents, ni les lacs des océans. « Il ajoutait : • L'ironie est une pudeur qui se sert, paur tamiser le secret, d'un rideau de plaisanteries. Elle est encore plus sérieuse que le sérieux. »

Ne lui devrait-on que cette leçon-là qu'il faudrait l'en remercier, jour après jour. **BRUNO FRAPPAT.**

LIRE

4. BRÉSIL

Mengele est-il mort en 1979 ?

8. POLITIQUE

Le débat sur l'immigration à l'Assemblée : au-delà des discours.

10. JUSTICE

La catastrophe de Beaune : autopsie d'un carambolage.

12. ROLAND-GARROS

La dictature du vedettariat.

24. ENSEIGNEMENT

Les résultats du Concours général.



« Une voix inoubliable »

par CHRISTIAN DELACAMPAGNE

« L'éblouissement du feu central »

par JACQUES LONCHAMPT

débats

OPPOSITION

A la veille de la convention libérale, qui réunira dimanche à Paris les leaders de l'opposition, Michel Pinton critique l'« accord pour gouverner » que le RPR et l'UDF ont signé le 10 avril dernier et

exprime son inquiétude sur l'évolution des institutions. C'est aux institutions européennes que pense Michel Aurillac, souhaitant que le Marché commun se dote d'un programme « à la carte ».

Nos institutions en danger L'Europe des capitulations Le gouvernement de la France ou l'Europe de la volonté? ne peut être l'émanation d'une majorité parlementaire

cet article. J'appartiens à l'opposition nationale et je vais la critiquer. J'ai animé un parti, l'UDF, pendant plus de cinq ans, et me voici conduit à le fustiger. Les hommes qui dirigent le RPR et l'UDF sont tous des amis de longue date, et c'est à eux que je vais adres-ser publiquement des paroles sévères. Mais je n'ai pas le choix. Il y a des exigences qui, à mes yeax, passent avant la discipline de parti ou la déférence à quelque homme que ce soit.

L'accord RPR-UDF dn 10 svril commence par proclamer - les principes - suivants : « Si nous obtenons la majorité à l'Assemblée nationale. l'alternance sera réalité. Naus gouvernerons ensemble et seulement ensemble... Naus mettrons alors en œuvre nos propositions communes de gouvernement.

Qu'elles en disent long, ces trois petites phrases! Elles nous annoncent qu'nne coalition de partis – le RPR et l'UDF – s'apprête à se sai-sir du gouvernement de la France; ser le pouvoir à leur exclusive discré-tion; qu'ils ont l'intention d'imposer leur volunté è tous les pouvoirs publics et, pour commencer, au pré-sident de la République.

Des exigences inadmissibles

ne voyez pas en quoi de telles exi-gences sont inadmissibles? Vous pensez peut-être qu'il est tout naturel qu'une majorité parlementaire impose le gouvernement de son choix et la politique de son programme? Alors, laissez-moi vous rappeler ce qu'en disait le fondateur de nos institutions. Peu de temps avant sa mort, de Gaulle, faisant le bilan de son action à la tête de l'Etat, écrivait qu'un des pires dan-gers pour la France serait que « soit altérée, peu à peu et en détail, la réforme capitale du système repré-sentatif suivant laquelle le Parlement, s'il délibère et vote les lois et contrôle le ministère, a cessé d'être la source d'où procèdent la politi-que et le gauvernement »? Et, hèlas ! un de ces deux partis se proclame gaulliste!

Mais continuons la lecture de l' « accord pour gauverner » du RPR et de l'UDF.

par MICHEL PINTON (*)

Notre coalition de partis déclare vouloir • reconstruire l'Etat républicain ». Le fait qu'elle venille le on est le chef ne semble pas l'impressionner. Apparemment, elle ne se soucie guère de la Constitution qui dit que c'est le président, et non une mejorité parlementaire, qui • nomme aux emplois civils et mili-taires - et qui - assure le fonctionnement régulier des pauvairs publics et la continuité de l'Etat ». Deus le même souffie, l'accord RPR-UDF proclame que l'auto-rité de l'Etat ainsi rétablie » par les soins de ses députés (compte tenu de ce qui précède, on se demande comment), ceux-ci pourront enfin, toujours par l'intermédiaire du gouvernement qu'ils euront délègué, garantir l'unité nationale. Le garant de l'unité nationale n'est-ce pas expressément le président, élu de taus les Français? A quels conflits insolubles allons-nous?

Une autre prétention exorbitante de « l'eccord pour gouverner » se trouve dans sa dernière partie, inti-tulée « le rétablissement de l'indépendance de la France ». Soit dit en passant, le seul « garant de l'indé-pendance nationale », c'est le prési-dent de la République. Mais voyons ce que concretement vous voulez retablis. Le texte nous annonce que le futur « gouvernement de l'alter-nance » feta en sorte que « la France reprenne l'effort de défense indispensable pour cambler les retards accumulés depuis 1981 ». Comment des députés imposerona-ils à un homme qui est le chef légitime de nos armées un autre système

L'effondrement de l'édifice constitutionnel

Et toutes ces affirmations ont été signées et paraphées par un aucien premier ministre et par un ancien garde des sceaux! Je ne peux pas croire qu'ils veuillent réellement ce programme, c'est-à-dire rien d'autre, finalement, que l'effandrement de tout l'édifice constitutionnel de la (*) Ancien secrétaire général de l'UDF.

Opération spéciale jusqu'au 30 juin 85.

Roulez tout l'été sans payer.

Du 15 mai au 30 juin 1985, vaus pauvez acheter la Valva de vatre chaix et partir sans payer! En effet, votre

premier versement sera repoussé à 90 jours après lo date d'ochat*. De quoi passer des vacances tranquilles.

* Sous réserve d'acceptation du dossier par Volvo Finoncement, département du Graupe CGI, 69, Av. de Flandre. 59700 Marca-en-Baroeul.

75 PARIS 5"-Garage Soufflot, 179, rue Saint-Jacques - Tél.: 329.5L41 75 - PARIS 8"- Volvo Paris, 138, av. des Champs-Elysées - Tél.: 225.60.70 75 - PARIS 13" - Els Le

75 - PARIS 13" - Calrege 30 timor, 17 s, rue Saint-Jacques - 18: :329-141 | 75 - PARIS 18" - Volvo Paris, 158, av. des Champs-Etysées - Tél: :225.60.70 | 75 - PARIS 13" - Etysée - Calvez, 6, rue Vulpian - Tél: :535.98.69 | 75 - PARIS 16" - Volvo Paris, 72-76, rue de Longchamp - Tél: :727.47.37 | 75 - PARIS 17" - Volvo Paris, 112-114, rue Cardinei - Tél: :766.50.35 | 75 - PARIS 19" - Garage des Ardennes, 3-5, rue des Ardennes - Tél: :203.30.75 | 75 - PARIS 19" - Garage des Ardennes, 3-5, rue des Ardennes - Tél: :203.30.75 | 75 - PARIS 20" - Garage des Grands Champs, 58, rue des Grands Champs - Tél: :373.73.62 | 77 - LAGNY-SUR-MARNE - Ets Mouisset, Proporne, 79, rue du Gal Leclerc - Tél: :007.24.20 | 77 - VAUX-LE-PENIL/MELUN - Automobiles Paris Sud, 112, route de Nangis - Tél: :437.80.43 | 78 - ELANCOURT - Élancourt Automobiles, Centre Artisanal des Quatre Arbres, rue du Fonds des Roches - Tél: :062.00.76 | 78 - MANTES-LA-VILLE - M. Baris Automobiles, 51 route de Houdan - Tél: :477.12.12 | 78 - PORT-MARLY - Royal Auto, 8, route de Saint-Germain - Tél: :958.61.13 | 78 - SARTROUVILLE - Garage de l'Avenue, 140, rue Maurice Berleaux - Tél: :913.49.92 | 91 - CORBEN - ESSONNE - Garage Européen, 112, bd. J.F. Kernedy - Tél: :088.92.05 | 91 - MASSY - Garage Gambetta, 24, rue Gambetta - Tél: :920.25.80 | 92 - ASNIÈRES - Inter Garage Safre, 43 - 45 av. d'Areenteuii - Tél: :793.36.68 | 92 - BOIS-COLOMBES - Garage Ferid .45.49 rue lean-Européen. 242.40.75 | 92 - CHATEL ON SOULES - ROPELY - Garage

Garage Européen, 112, bd J.F. Kennedy - Tét.: 088.92.05 # 91 - MASSY - Garage Gambetta, 24, rue Gambetta - Tét.: 920.25.80 # 92 - ASNIERES - Inter Garage Safre, 43-45, av. d'Argenteuil - Tét.: 793.36.68 # 92 - BOIS-COLOMBES - Garage Ferid, 45-49, rue Jean-Jaurès - Tét.: 242.40.75 # 92 - CHATILLON-SOUS-BAGNEUX - Garage Ouest-Autor, 73, av. Marcel Cachin - Tét.: 655.37.37 # 92 - NANTERRE - Clemenceau Automobiles, 95-97, av. Georges Clemenceau - Tét.: 724.37.34 # 92 - NEUILLY-SUR-SEINE - Volvo Paris, 16, rue d'Orléans - Tét.: 747.50.05 # 93 - DRANCY - D.R.E., 45, rue Marcelm Bertheiot - Tét.: 831.40.32 # 93 - GAGNY - Garage du Lzc, 15 à 19, av. du Château - Tét.: 330.48.78. Expo : 102, av. Paul/Vaillant-Couturier, Neuilly-sur-Marne - Tét.: 388.05.09 # 93 - SAINT-DENIS - LAPN, 45, bd Anatoke-france - Tét.: 820.71.87 # 94 - CACHAN - Garage Rousseau, 51, av. Aristide-Briand - Tét.: 665.74.51 # 94 - CHOISY-LE-ROI - Garage de Choisy, 73, av. d'Alfortville - Tét.: 890.80.97 # 94 - NOGENT-SUR-MARNE - Garage Martineau, 156, bd de Strasbourg - Tét.: 876.62.66 # 94 - SAINT-MAUR-LA - VARENNE-SAINT-HILAIRE - Garage de l'Alma, 28, rue de l'Alma - Tét.: 855.89.89 # 94 - VILLEJUIF - B. Linder Automobiles, 10, rue Jean-Jaurès - Tét.: 726.12.93 # 95 - MONTIGNY-LES-CORMEILLES - Garage RG, 19-25, bd Bordier - Tét.: 997.11.96 # 95 - PONTOISE - Sté Sopel. 10. rue Seré Depoin - Tét.: 032.55.55.

Tal.: 997.1 L.96 **35 - PONTOISE - Sté Sogal**, 10, rue Saré Depoin - Tél.: 032.55.55.

France, édifice qu'ils accusent par ailleurs le pouvoir socialiste de compromettre dangerensement.

Je ne peux pas suivre sur ce ter-rain. Suis-je seul? Jusque récemment, il me semblait que non. l'entendais une voix, celle de Ray-mond Barre, qui disait posément qu'il était impossible que les députés gouvernent contre le président, qu'il n'entendait pas entrer dans de telles

Voilà qui me paraissait clair, simple et convaincant. Avais-je mal compris? Le feit est que j'ai entendu, depuis, plusieurs députés barristes, s'agiter fébrilement ouprès des médias pour nous expliquer que les propos de ce dernier avaient été déformés et artificiellement opposés aux positions d'autres leaders de

L'accord pour gouverner du RPR et de l'UDF? Mais Barre l'epprouve! Le pouvoir aux partis de l'opposition? Tout à fait d'accord. Ceux-ci - doivent pouvoir gouverner tatalement et immédiarement » (sic)... Mais alors où est la différence? Eh bien, c'est simple! Chirae et Lecanuet sont prêts à s'accommoder de la présence d'un president potiche; les barristes, eux, exigent son départ. Ils bloqueros les rauages du pauvoir exécutif jusqu'à ce que celui-ci s'en aille. Affaire de deux mois, selon un barriste éminent. Et ensuite? Ensuite, les partis d'opposition porteront à l'Elysée un président « qui parta-gera leurs convictions ». Manière position raisonnable de Barre se transforme en surenchère dans les être circonscrits. Mieux même, pr exigences partisanes. La soumission da president aux partis ne suffit plus ; il faut sa démission et l'humiliation définitive de sa fonction.

Est-ce que Barre le veut réellement? Je l'ignore. Mais même si je suis, une fois de plus, seul à défendre une opinion contraire à la mode et aux passions, je veux tenter de convaincre mes amis de l'opposition. Je sais bien que vous avez de bonnes raisons de vouloir le départ de Francois Mitterrand. Mais est-ce une raison pour que nous menacions de lui répondre par une arrogance dirigée, celle-là, contre les institutions du

un accord politique d'actions concrètes

OPINION publique française e longtemps été abusée per les professions de foi européenne et d'emitié franco-ellemande, répédepuis mai 1981 et dont seuls les spécialistes mesuraient le décalage grandissant par rapport aux realités présentes et aux acquis de la Vª Ré-

Les divergences francoemandes, qui sont appenues au grand jour avec le sommet des pays industrialisés à Bonn et la demier conseil agricole à Bruxelles, au point de nécessiter une nouveile rencontre entre MM. Kohl et Mitterrand, devraient maintenant ouvrir les yeux des Français sur ce qu'est vraiment devenue la politique suropienne de la France: cette politique est celle de l'Europe des capitulations, il est ur-gent de lui substituer celle de l'Eu-

La réverie socialiste

La crisa de l'Europe des melités économiques ne date certes pas de l'élection de François Mitterrand, puisqu'elle résulte du manque de cohésion des Etats européens. Mais les effets de cette hétérogéneité des indétournée de dire que ce fatur prési-dent, venu su poste suprême grâce à membres des Communautés surodent, venu au poste supreme grâce à membres des Communautés auro-un coup de force des partis, restera feur prisonnier. Et voilà comment la la meuvaixa essimilation du Roysume-Uni, avaient pu jusqu'alors une action conjointe, les dirigeants francsis et allemand avaient obtenu. le 30 mai 1980, l'engagement d'un cours de l'été 1981, sur une négociation globale des facteurs de la crise et des problèmes soulevés par l'hypothèse britannique, inscrite sur la construction de l'identité euro-

> Mais cette orientation fut brutalement inversée par les effets cumulatifs des erreurs commises per les socialistes en politique économique tent interne qu'européenne : dévaluations en chaîne du franc, dette publique, déficit commercial, pertes de

VOLVO

par MICHEL AURILLAC (*) compétitivité, etc. Par ailleurs, le rêvene socialiste d'un changement des

Pour relancer la Communauté, il faut conclure entre les Dix

partenaires priväégiés de la France au sein des Communautés, au détriment des relations avec l'Allemagne et au profit des pays du sud (Italie, Grèce, Espagne et Portugel), s'est repide-ment soldée par un fiasco qui e entaché durablement la conflance instaurée dans le passé avec les Allemands et qui n'a guera convaincu les Italiens, du fait de la nouvelle volte-face de la politique française en direction de l'Allemagne. Ainsi la France a'est retrouvée fai-

bie, soupconnée, et même condamnée, au milieu de ses partenaires européens, au moment nù e'est engagée la discussion sur les ré-formes de fond à apporter aux politi-ques communautaires. Il n'est donc pas étonnant qu'elle se soit montrée incapable de convaincre les autres ou de forger des alliences durables dans cette négociation globale, et même de a'assurer de le pérennité de la so-

De ce fait, la négociation s'est mise à denver. Elle aveit été conçue avant mai 1981 comme nécessairement globale, afin que les conces-sions des uns et des autres fussent faites simultanément, de façon à rendre possible une solution d'ensemble conforme à l'objectif de renforcement de l'identité européenne et de

C'est en réstité à un « saucissonnage » que l'on a assisté depuis, qui s'est traduit par autant de capitulations au profit des Etats les moins européena, au détriment d'una France devenue trop faible pour pouvoir enrayer ce dépeçage, et sans profit pour l'Europe, car les pro-blèmes d'ensemble demeurent non

Ce diagnostic peut paraître sé-vère. Il n'est malheureusement que l'exacte expression de la verité, dont l'illustration exigerait un livre enties et dont on ne peut ici qu'évoquer brièvement l'essentiel : l'un des échecs les plus graves se situe dans e domaine du budget et des finances communautaires, où la France s'est sisse imposer toute une série de concessions our portent attainte au développement des politiques communes et qui lui font supporter une part disproportionnée des efforts

En matière institutionnelle, M. Mitterrand paraît rechercher pour le prochain conseil européen de Milan une fuite en avent d'inspiration suprenationale, mélant curieusement la géométrie variable, l'extension des pouvoirs de le Commission et de Assemblée des Communautés, et la suppression du droit de veto des Etats membres dans le plupart des cas, même lorsqu'un intérêt fondacause (l'arrangement de Luxembourg

Vailà pourquoi l'Invocation du droit de veta par la RFA au dernier conseil agricole, à propos des prix des céréeles, était une gêne pour l'aboutissement des calculs du chef de l'Etat français. De quel prix va-t-il donc payer le compromis dont il e besoin pour poursuivre à Milan dans

Un équilibre dynamique

Les problèmes jugés vitaux par un ou plusieurs Etats membres ne seront pas résolus par des artifices de compte des intérêts antagonistes, l'esprit de compromis, la volonte Tentente. Comment susciter cette prise en compte, cet esprit, cette volonté? C'est la seula question institutionnelle qui vaille qu'on a'y arrête.

Les institutions communes apparurent comme la novation la plus spectaculaire des traités de Paris (1951) et de Rome (1957). A l'expéience, ce ne fut nullement la disposi-(*) Président du Club 89.

tion la plus efficace. La preuve en est que l'a acquis communeutaire » s'est constitue sans que les institutions ment à la lettre et à l'esprit des

Le calendrier du traité de Rome étant épuisé depuis plus de quinze ans, l'essentiel aujourd'hui pour relancer la construction de l'Europe est de réamorcer le processus d'un nou-vel équilibre dynamique ; il a'agit deconclure entre les Etats membres un engagement politique dont la forme contraignante soit la meilleure, pour l'élaboration et l'execution d'un programme d'action concret, précis, équilibré, couvrant une période limitée - cinq ans ? dix ans ? - au cours de laquelle le relais suivent sera negocié.

programme d'action ? Pour la France, en première ligne, cette né-gociation globale devrait lever une fois pour toutes l'« hypothèse britannique », panser les plaies de la politi-que agricole et substituer au malthu-sianisme ou l'Europe s'abandonne une politique de modernisation, d'expansion, et d'exportation des productions alimentaires. A-t-on jamais vu les Etats-Unis s'excuser d'avoir une production agricole excéden-

Mais il faut aller bien au-delà de ce qui; n'est que le retour à la normale monétaire. Une monnaie ne pouvent e'édifier sur du vent, le renforcement du SME suppose, comme le soulignent à l'envi les Allemands, un efles économies, avec la suppression des obstacles inavoués à la circulation des biens, la non-discrimination des marchés publics, etc.

« A la carte »

La France et tous les autres Etats membres ayant des systèmes de protection sociale élevée ont tout intérêt à a'unir dans un espace social européen. C'est è « une amélioration des conditions de vie et de travail des Européans » et à « leur égalisation » dans le progrès que tend d'abord l'article 117 du traité de Rome. Son inexplicable oubli risque d'atigner le sort des travailleurs francais sur calui des Portugais et non l'inverse, et d'entraîner des distor-sions de concurrence insupportables. Il faut évidemment construire l'Europe technologique. Cette Europe-là ne peut capandant pas être circonscrite à la Communauté ni emprisonnée dans un carcan géographique. Dans ce domaine, les partenaires, concurrents et clients, sont mon-

Il est désormais nécessaire que ce nouveau programme, contrairement celui du traité de Rome, permette des engagements « à le carte » ou à plusiours vitesses. Depuis que la Communauté s'est inconsidérément engagée dans les élargissements sans se rendre compte de l'incompatibilité, dans les termes, à constituer une union à la fois «sans cesse plus étroite », objectif prioritaire et explicite du traité de Rome, et de plus en plus « large », — cette souplesse est inévitable. L'hétérogénéite des Dix, Onze ou Douze est telle que e'ils ne doivent avancer que du même pas, ils n'avanceront plus du tout. L'essemiel est, juridiquement, que les droits et obligations de chacun soient liès et dénués d'ambiguité, et politiqu'elle même et l'Allemagne fédérale participent toujours au « groupe moteur ». Bien sûr, cet enrichissement du contenu de l'Europe n'interdit nuiment des institutions et de l'adapter aux réslités.

La tache consiste aujourd'hui moins à fonder l'Union Politique avec des majuscules qu'à faire progresser commencee et déja politique. Qu'estce que la politique, sinon l'action collective d'une communauté?

THE SERVICE STATES TRAVERS LE MON

2 25 1

1235

74 35 5 5

local = 1

1) week

liamib₁₀

Ter 2462 2 2 2 2

Service State

Carrie a Lawrence

Andreas and a

State of the second

Jérusal**em**

The section of the second

1.4

Sugar .

Bernath &

many the said

فيقينه محديث

- -- T- -- -- --

in the second

-

artes device

a and the specialities . 174 . 7 .

7 C-17 - 1842 - 46

经工作的第三人称单

2 Section

Tables Comme

1.750

Service Services

With the Control design the same John State S Tr. September 1 -B. the Topicon CHAMP SH

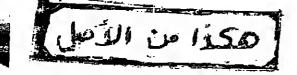
12 Feb. 30 **注意** 1. 1. E. ... allessa 4. Compa

Le Monde And the second second Salatin Salatin

#47 X 22 **对象等于**

TILE COL The said the said THE WHILE MANAGEMENT Andrew Company

هكذا من الأصل



g in trought of the last in th

The state of the same of the s Marche Court of

The state of the s

es capitulation de la volonté!

the first state from the control of the

The state of the s

Secretarian Secre

AND THE RESERVE AND A STREET OF THE PERSON AND ASSESSMENT OF THE PERSON ASSESSMENT

Section 25 Charge Contract Contract And Act

regard the British of the safe of the safe

Account police for a series of the series of the

STATEMENT OF STATE

A STATE OF STREET AND STREET AND

All the State of t

Fragewood Committee Committee

September 1997 Comments of the comments of the

Sures or majority a rest of

particle of the first of the second

Seeling and community of

Section in the second sections

Francisco Constant Contract

way was a second of the second

appear and a second company

Buchelia Chese Col. (

And the American street, and the And the same of the same of

Adopted a fig. of the later a go

menomen and the second

in the state of th

THE THE SALES OF THE

General and the state of the contract of the

integral of the property of the second

ment of the second of

Property of the second

10 B

enterthing product the form

MANAGEMENT PROPERTY.

Maria Company of the Party of t

Company of the same of the sam

the state of the s

the company was their treatment than the property

THE PERSON OF THE PERSON

Marie of Short and a minute.

The property of the same section when

SA MARIE LANGUAGE MAR POR

the same and the second

MARINE THE WAR AND AND ASSESSMENT

The second of the second territory

and the second of the second

Charles the past the fact with my green

ign is in Residential the said

the statement of the section

The Later of the same.

property of the same

STATE OF THE PARTY PROPERTY.

No. 5000 and the San about the

manufact screen in - wife

white the second second second second

A Sec. A. Chipment & Mr.

THE ROOM TO SHAPE

The state of the surrounder.

THE WAS THE WATER TO SHAPE THE

made - with aftertities and street after a

age recipients to the finish because

this year a manner, which the

the result was discussed the regularies.

the rate, they will also we will

diffic por applications - -

fragoniae distribution e tom com-

المرتابية - المانية وتكار المدانية المان المانية المانية

BEN TEMPER OUR AND HOLE

CHEST STREET ASSESSED TO A ...

Toppin deposit and second

Belleville to be referred to

the property of the party of the

the said finite in the said the

And Caratherinal and the

The state of the s

THE WATER STREET BY

Personal Property and the second

property of the property of the same of the same of

The state of the state of the state of

which I desire who has

THE WAY WE

The state of the s

THE WHEN S ASSESSED AS

the state of the same

Maria Company

The state of the s

A STATE OF THE STA

THE RESERVE AND A SECOND

The second second THE RESERVE OF THE PARTY OF THE

The Print of the Party of the P

The same was the

the second second second second

The same of the sa

The second second

THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH

Marine State Assessment State State

The state of the second of the

The state of the s

the state of the second of the

Marie and the second second second second second The control of the co

The same of the sa

charge expensions.

THE PARTY CAN PLANTED THE

étranger

LE RETRAIT ISRAÉLIEN DU LIBAN

Jérusalem consolide la zone frontalière

(Suite de la première page.)

Jeudi, sous un soleil brûlant, quatre M 113 et quelques camions pavoisés comme pour une parade de grands drapeaux flambant neufs rouges et jaunes aux couleurs du régiment se sont ébranlés vers midi en direction d'Israël. Les hauts rem-biais de terre rouge qui protègent la position d'Ebl-Es-Saki, à une oizaine de kilomètres de la frontière, scront bientôt les seuls témoignages de l'occupation. Le sol a été nettoyé, et à quelques centaines de mètres des ordures abandonnées finissent de brûler sous la surveillance d'un soldat débonnaire. Sur leurs blindés, où des affichettes d'adieu sont placardées, les soldats ne cachent pas leur joie de voir enfin s'achever leur aventure libanaise.

Combién reste-t-il de soldats israéliens au Liban? C'est impossible à dire, d'autant que ceux-ci se mêlent facilement aux militaires de l'Armée du Liban-Sud, qui portent le même uniforme. A tous les points d'entrée dans la zone de sécurité confiés aux bommes du général Lahad, ceux-ci sont assistés d'officiers israéliens qui surveillent leur travail et interviennent dans tous les

Le dispositif envisagé par Israel pour le contrôle de cette zone de sécurité, c'est-à-dire l'Armée du Liban-Sud, d'une part, déployée sur toute l'étendue de la bande frontalière, et les milices villageoises, d'autre part pour contrôler les villages, est en place à peu près par-tout. Il ne peut, de toute évidence, être efficace sans des soldats israéliens, L'Armée du Liban-Sud, coviron deux mille bommes, pour l'essentiel originaires des villages du Sud, ne compterait en fait pas plus de cinq cents hommes réellement aguerris et capables de combattre. - Les chites, 10 à 15 % des effec-

tifs, ne sont pas autorisés à servir à bord des chars ., nous dit un responsable. . Ce qui montre blen le peu de confiance qu'ils inspirent à leurs chefs. . Très peu de druzes ont d'autre part accepté de s'enrôler dans l'ALS. Sur le terrain en tout cas, les soldats du général Lahad ne ressemblent que de loin à une

Les milices des villages

Quant aux milices de villages encore appelées • gardes natio-nales », que pourraient-elles faire? A la sortie d'Aln-Ebel, une petite baraque de tôle ondulée. Trois vieux lits en fer sur lesquels ont été jetés des matelas de mousse troués sont installés sous les oliviers. C'est l'un des postes de garde de la milice. Sur la route, deux tonneaux disposés en chicane ralentissent à peine les voitures. Assis sous l'un des arbres, Samir, le chef de la garde, la cinquantaine bien tassée, de petits yeux dans un visage rougi pas seulement par le vent, porte uo colt 45 glissé dans la ceinture de son pantalon. Avec hii, deux jeunes, dont l'un a un kalachnikov et l'autre un vieux fusil

Leur travail ? Surveiller les allées et venues à toutes les entrées du village. S'il y a un problème? • Quel problème?, demande Samir. Il n'y a Jamais d'ennuis ici. Mais on appellerait les saldats de Lahad. -Comment ? Samir répond avec fierté : . Par radio. . En fait, ils n'en ont pas et « leur seul rôle, affirme un babitant, est d'espionner ce qui se passe et d'informer les services de renseignements du comportement des habitants. Ils connaissent tout le monde et donc détectent facilement les étrangers . De toute Israel pour protèger les chrétiens de façon, ils seraient bien incapables de Soldo et oujourd'hui de Jezzine?

répondre à la mnindre attaque. Samir, chauffeur de taxi de soo métier, a été chnisi parce que, depuis 1978, les Israéliens le connaissent bien. Il assurait les navettes vers Halfa ou Nahariya au temps où les habitants de la bande frontalière pouvaient facilement se rendre en Israel. Ses vingt-einq bommes, de dix-neuf ans à einquante ans, se sont engagés pour la plupart, assure-t-il, en raison du salaire mensuel de 1 250 livres libanaises. C'est moins que l'ALS environ 1750 livres, - mais le service est moins dur.

Pour être milicien, une seule nhligation : être né et habiter dans le vil-lage que l'on est chargé de surveiller. Le recrutement s'est fait de façon volontaire ou par réquisitinn. La moyenne d'âge des miliciens semble très élevée même si depuis quelques mois, la crise éconnmique aidant, des jeunes se sont enrôles. La garde nationale dépend, en principe, de l'ALS qui lui faurait son salaire et ses armes, d'ailleurs totalement bétéroclites. Mais à A'm-Ebel, c'est un officier israélien qui est venu, le mois dernier, assurer la paie.

« Ils nous abandonnent comme les autres »

Un millier de réfugiés chrétiens, venus, des hauteurs de Saïda et même aujourd'hui de Jezzine. s'échouer dans les villages du Sud, campent encore dans les écoles ou les maisons non occupées réquisitionnées par les phalangistes locaux. Ils sont le symbole vivant du sort qu'apprébendent les chrétiens du Sud et savent mieux que personne que l'ALS, seule, est incapable de les défendre. . l'ayer ce qu'a fait

Rien ., snupire un entrepreneur d'Ain-Ebel. Sous un grand portrait de Bechir Gemayel et devant la photo de son lils en uniforme des Forces libanaises tué lors de la guerre de la montagne, il avoue d'un air las : . Ils se disent nos omis. mais ils naus abandonneront comme les aurres. .

De taute façon, l'ombre d'Israël planera toujours sur la région ., assure un commerçant d'Aïn-Ebel plutôt hostile à l'occupation. . Si lo région reste calme, peut-être partironi-ils, affirme, pour sa part, un entrepreneur chréden. Mais s'ils sentent le moindre danger, ils reviendront. .

Médecin chiite, le docteur X - il réclame comme beaucoup ici l'anonymat - croit que seule la FINUL peut garantir la paix. " Il nous faut un vroi cantingent international qui sait une véritable force d'intervention et pas seulement de surveillance. C'est à vous, Européens, d'impaser cela à Israel. - Tous les habitants de la hande frontalière sentent que la situation leur échappe et de sanglants précédents ne sont pas pour les rassurer.

En attendant, pnur Israël, la guerre du Liban n'est pas vraiment terminée. Le lung de la route qui longe, côté libanais, la frontière internationale, un petit mur de béinn recouvers de chevaux de frise a été construit pour éviter que des voitures-suicide se ruent sur des convois roulant en Israël. De même, des barricades de terre, précédées de larges tranchées, ont été élevées à certains endroits. Comment mieux démontrer que la menace venant du Liban subsiste après trois ans de

FRANÇOISE CHIPAUX.

Israël redoute la désintégration de l'Armée du Liban du Sud

De notre correspondant

Jérusalem. - Plusieurs centaines de soldats israéliens se trouvaient encore en territnire libanais ce vendredi 7 juin, le gouvernement de Jé-rusalem ayant décidé de retarder de quelques jours l'achèvement des opérations de retrait de son armée. Le • niveau • de présence militaire israélienne au Liban tel qu'il était prévu dans les plans d'évacuation ne sera atteint qu'au milieu de la semaine prochaine. Entre ceot et deux cents - conseillers - resteront alors - provisoirement - au pays du Cèdre pour y aider l'Armée du Liban du Sud (ALS) du général Antoine Lahad. En effet, selun une source militaire citée vendredi par le *Jeru-*salem Post, Israël doute de plus en
plus de la capacité du général Lahad
à maintenir la cohésinn de l'ALS et

Les responsables militaires israéliens reconnaissent maintenant qu'aucune des nrganisations libanaises actives dans le Sud n'est disposée à accepter la - prédomi-nance - de l'ALS dans la zone de sécurité. - Amal, convient-on ici, ne veul ni de l'OLP m de l'ALS. - On nbserve aussi avec inquiétude à Jérusalem les pressions accrues exercées sur la population du Sud par - les cammunistes et les fondamen

va jusqu'à craindre sa - désimégra

 L'évêque grec cathalique de Tripali blessé par des éléments armés. – L'évêque grec catholique de Tripoli (Liban du Nord). Mgr Elias Nejmeh, a été légèrement blessé jeudi par balles à la main et au pied par des éléments armés nonidentifiés et a dù être hospitalisé, indique la police libanaise. Plusieurs bommes armés ont pénétré jeudi matin au siège de l'évêché, nû ils ont d'abord frappé Mgr Nejmeh avant de lui voler sa croix d'or pasturale. ils ont ensuite uré deux balles qui l'ont atteint à la main gauche et au pied droit. - (AFP.)

tolistes -. Toutefois, on n'exclut pas qu'un *modus vivendi* puisse être conclu avec Amal, quitte à réduire l'ALS à ce qu'elle était initialement. à savoir une milice uniquement chrétienne.

Mais beaucoup dépendra aussi de la Syrie et des consignes qu'elle don-nera aux nombreux groupes libanais et palestiniens à sa disposition, notamment dans la Bekaa. Compte tenu du fait que la politique liba-naise de Damas ne peut jamais être dissociée du contexte régional et diplomatique au Proche-Orient, Israel s'attend à un • durcissemen • de Damas, plus résolu que jamais à ri-poster et à muntrer son influence là où il le peut avec pour objectif per-manent le sabotage de toute relance du processus de paix. - Des kaitau-chas tamberont à nouveau sur la Galilée - a prédit lucidement jeudi le général Ori Orr. au cours d'une visite dans la ville frontalière de Me-

Le mais prochain sera crucial, ajoute un militaire. Israël devra faire la preuve de sa crédibilité au Liban du Sud et montrer l'efficacité de sa dissuasion. Face à la multiplication prévisible des attaques contre l'ALS, dans les semaines à venir, il lui faudra répliquer vite et fart.

L'enlèvement de Michel Seurat et Jean-Paul Kauffmann

DES UNIVERSITAIRES FRANÇAIS LANCENT UN « APPEL AUX ARABES »

Un groupe d'intellectuels français procbes du mande arabo-islamique et comprenant MM. André Miquel, André Raymond, Dominique Che-vallier, Micbel Chodkiewicz et plusieurs autres ecrivains ou universi-taires ont lancé jeudi 6 juin à Paris un • appel oux Arabes et aux musulmans au nom de l'amitié qu'ils lcur ant taujaurs manifestée · pour qu' · ils fassent tout afin que soient libérés Michel Seurat et Jean-Poul Kauffman dans les plus brefs dé-lois -. L'orientaliste et le journaliste ont été enlevés à Beyrouth par le Djihad islamique le 22 mai.

D'autre part, au cours de la conférence de presse tenue à Paris jeudi par le comité de souvien à Jean-Paul Kauffmann, l'épouse du journaliste a déclaré : • On sait seulement qu'ils ne sont pas morts, qu'ils vont bien et qu'ils ne sont pas torturés. Ma Joëlle Kauffmann a encore indique que le Quai d'Orsay, après avoir lenu ses distances , était maintenant en relotion directe avec elle. Déjà reçue une fois à l'Elysée, Me Kauffmann vient d'être invitée a y retourner bientôt pour renconirer personnellement le chef de

Plusieurs personnalités de premier plan de l'opposition – MM. Chaban-Delmas, Toubon, Léotard, Barrot, Madelin – assistaient à la conférence de presse, à laquelle le Parti socialiste avait délégué son secretaire national pour les droits de l'homme, M. Pierre Brana.

A TRAVERS LE MONDE

iran

 ECHEC DES BOMBARDE-MENTS DE KHARG ET BANDAR-KHOMEINY. - Les deux raids effectnés, jeudi matin, par l'aviation irakienne sur le terunal pétrolier iranieu de l'île de Kharg et le complexe pétrochimique en construction à Bandar-Khomeiny, au nord-est dn Golfe, n'ont pas causé de dommages aux installations, indique-t-on dans les milieux spécialisés étrangers de Téhéran. Les roquettes sont tom-

la représentation de la SWAPO en France sera officialisée. On précise à Matignon que des mesures en ce sens seront étudiées dans les quarante-huit beures.

Nigéria

 LONDRES REFUSE D'AC-CORDER L'ASILE POLITI-QUE A M. DIKKO. – Le gouvernement britannique a refusé, jeudi 6 juin, d'accorder le droit d'asile à M. Umaru Dikko, bomme politique oigérian en exil, dont le gouvernement de Lagos a demandé l'extradition. M. Dikko avait été la victime d'une rocambolesque teotative d'enlèvement i Londres, en juillet dernier. Un porte-parole du ministère de l'intérieur a précisé que M. Dikko avait la possibilité de faire appel de cette décision et que sa de-mande d'extradition était toujours à l'étude. - (Reuser.)

Ouganda

 SEPT MORTS DANS L'ATTA-QUE D'UNE MISSION CA-THOLIQUE. - Sept personnes, dont trois membres des forces spéciales paramilitaires ougandaises, ont été tuées, mardi 4 juin, lors de l'attaque par des assaillants non identifiées de la missico catholique de Nakibano, proche de Kampala, a révélé, jeudi 6 juin, le quotidien catbolique Munno. Les habitants des villages voisins de Kasaana, Namasioda et Mayangayanga ont fui à la suite de ces incidents. -(AFP.)

République sud-africaine

• PLUS DE QUATRE CENTS CITÉS NOIRES. - Quatre cent vingt-cinq personnes ont été arrê-tées. jeudi 6 juin, à l'aube, au cours de deux opérations - anticrime - menées conjointement par la police et l'armée sudafricaines dans des cités noires proches de Johannesburg et de Port-Elizabeth, a annoncé un communiqué du quartier général de la police de Pretoria. Trois cent quarante et une personnes ont été arrêtées dans la cité de Parys, à 100 kilomètres au sudouest de Johannesburg, et quatrevingt-quatre personnes à Soweto. (AFP, UPI, Reuter.)

Togo

• UNE CONFÉRENCE DE PRESSE DE L'OPPOSITION INTERDITE A PARIS. - Uae conférence de presse que devait organiser, jeudi 6 juin, à Paris, le Muuvement togolais pour la dé-mocratie (MTD) au Foyer international d'accueil de Paris (FIAP), a été interdite par le préset de police de la capitale, comme étant - de nature à troubler l'ordre public et à porter at-teinte aux relations internatioprésident togolais, le général Gnassiogbe Eyadema, doit effectuer une visite d'Etat en France

Vietnam

du 10 au 13 juin.

• LE PROBLÈME DES MILI-TAIRES AMÉRICAINS DIS-PARUS. - Hanoï a ajourné sine die la visite au Vieunam d'une équipe envoyée par Washington pour enquêter sur les militaires américains disparus au combat pendant la guerre, a déclaré, jeudi 6 juin, un porte-parole de l'ambassade du Vietnam à Bangkok. Aucune explication n'a été fournie. Selon Washington, deux mille neuf eent quarante Américains sont encore portés disparus au combai en Indochine, dont mille trois cent quatre-vingts au Vietnam. - (AFP.)

AFRIQUE

RÉUNIS A JAMBA, EN ANGOLA Quatre mouvements anticommunistes créent une « internationale démocratique ».

Quatre mouvements de guérilla anticommunistes combattant en Angola, au Nicaragua, eo Afghanistan et au Laos ont constitué, les le et 2 juin, à Jamba, dans l'extrême sud de l'Angola, une Internationale démocratique. L'initiative de ce regroupement, qui s'est déroulé dans la « capitale provisoire » de l'UNITA, le mouvement dirigé par M. Jonas Savimbi qui lutte contre le régime de Luanda, revient à l'organisation Citoyens pour l'Amérique, un mouvement conservateur que dirige M. Lewis Lebrman, candidat républicain malheureux au poste de gouverneur de New-York en 1982.

Outre M. Savimbi, assistaient à certe réunion M. Adolfo Calero, dirigeant du FDN (Front démocratique nicaraguayen). l'une des composantes des - contras », l'opposition

au régime sandiniste de Managua: le colonel Ghulam Wardak, I'un des chefs de la résistance intérieure afghane, et M. Pa Kao Her, responsable de l'organisation de libération des etbnies du Laos. Ces quatre mouvements ont déclaré leur - solidorité over tous les mauvements de libération dons le monde ». L'agence soviétique Tass a

accusé, jeudi 6 juin, les Etats-Unis d'être à l'origine de la création de qui, solon l'agonce, » témoigne des intentions de l'administration Reagan d'élaborer une stratégie unifiée de commandement de ces arganisations (...) pour lutter contre les pays indépendants et les mouvements progressistes et démocratiques .. - (AFP, Reuter.)

- PC: la voie italienne n'est pas pour demain.
- Succursalisme : une situation guère brillante.
- Chômage: où trouver l'argent?
- Le refinancement de la dette extérieure française.
- Bourget "85": le salon de la reprise.

BOURSE —

- La semaine des Sicav.
- CONSEILS: Euromarché, Peugeot, Bic, Grand Metropolitan, Bell Canada.
- ÉTUDE : Bis.

LE 1° HEBDOMADAIRE D'ACTUALITÉ ÉCONOMIQUE ET FINANCIÈRE Chaque samedi, 11 F. chez votre marchand de journaux

bées en mer près du complexe pétrochimique, précisait-on, jeudi en fin de matinée, à l'ambassade du Japon à Téhéran. (AFP.) Namibie • LE PRÉSIDENT DE LA SWAPO REÇU PAR M. FA-BIUS. - Le premier ministre a reçu, jeudi 6 juin, à l'hôtel Mati-gnon M. Sam Nujoma, président de la SWAPO (Organisation du peuple du Sud-Ouest africaia). A l'issue de cet entretien, le dirigeant de l'organisation nationaliste namibienne a indiqué que M. Fabius lui avait confirmé que Le Monde 5, RUE DES ITALIENS.

427 PARIS CEDEX 09

Télex MONDPAR 650572 F

Tél.: 246-72-23

Edité par la S.A.R.L. le Monde

Gérant :

André Fostaine, directeur de la publication

Anciens directeurs:

Hubert Benve-Méry (1944-1969) Jacques Fanvet (1969-1982) André Laurens (1982-1985)

Durée de la société :

cinquante ans à compter du 10 décembre 1944.

Capital social : 500.000 F

Société civile

Les Rédacteurs du Monde ...

MM. André Fontaine, gérant. et Hubert Beuve-Méry, fondateur.

Administrateur : Bernard Wouls.

Rédacteur en chef :

Daniel Vernet.

Principaux associés de la société

ABONNEMENTS

BP 507 09

75422 PARIS CEDEX 09 3 mois 6 mois 9 mois 12 mois FRANCE 354 F 672 F 954 F 1 280 F TOUS PAYS ÉTRANGERS

PAR VOIE NORMALE 687F 1337F 1952F 2530F ETRANGER (per messageries) L - BELGIQUE-LUXEMBOURG PAYS-BAS

399 F 762 F 1 089 F 1 380 F IL - SUISSE, TUNISIE 504F 972F 1404F I 800F Par voie aécienne : turif sur demande.
Changements d'adresse définitifs ou provisoires (deux sennines on plus) : not abonnés sont invités à formuler leur demande une semaine au moins avant leur départ. Joindre la dernière bande d'envoi à toute correspondance.

Venillez avoir l'obligeance d'écrire tous les noms propres en capitales d'imprimerie.

PRIX DE VENTE A L'ÉTRANGER

Algérie, 3 DA; Marco, 4.20 dr.; Tunisia.
400 m.; Allemagne, 1.80 DM; Autriche.
17 sch.; Betgique, 30 fr.; Canada, 1.20 S;
Côte-d'Ivoire, 335 f GFA; Damemark,
7,50 kr.; Espagne, 120 pes.; E-U., 1 S;
G-B. 55 p.; Grèce, 80 dr.; Irlands, 85 p.;
Italie, 1 700 L.; Liban, 500 P.; Libye,
0,380 DL; Luntembourg, 30 f.; Norvège,
8,00 kr.; Pays-Bas, 2 fl.; Portugal,
100 sex.; Sépagnel, 335 F GFA; Subde, 9 kr.; 100 esc.; Sénégal, 335 F CFA; Suède, 9 kr.; Suisse, 1,60 f.; Yougoslavie, 110 nd.

Corédocteur en chef : Claude Sales. 1984 Reproduction interdite de tous articles sauf aecord avec l'administration Commission paritaire des journaux et publications, nº 57 437 ISSN: 0395 - 2037

La police fédérale annonce la découverte d'un corps qui pourrait être celui du criminel nazi Josef Mengele

Une nouvelle fois. Josef Mengele, le - mèdecin fou - d'Auschwitz responsoble de lo mort de quatre cent mille personnes, est donné pour mort : un cou-ple d'Allemonds, résidant ou Brésil, a offirmé que le dernier grand criminel de guerre traque sons succès depuis l'effondrement du III Reich étoit mort noye, en 1979, sur une ploge près de Sao-

L'ordre d'exhumotion o été donne jeudi 6 juin, et l'identification du cadavre prendro une quin-zoine de jours. Le département américain de lo justice a, pour sa part, onnoncé qu'une équipe d'enqueteurs ouest-allemonds, israéliens et oméricoins étoient partis pour le Brésil ofin de participer à l'enquète. Les principaux chasseurs de nazis se sont, en effet, déclarès très sceptiques oprès l'onnonce de lo découverte du corps supposé de

Ainsi, è Washington, M. Simon Wiesenthol o estimé lo piste brésilienne peu crédible : le porteparole du centre qu'il dirige o roppele que Mengele o été repéré ou Paraguay en 1984 par des membres de l'équipe. A Paris. M' Serge Klarsfeld o estimé que si le criminel nazi était mort, les outorités paroguayennes « n'auraient pas réagi comme elles l'ont fait « lors du récent séjour ou Paraguay de so femme, Beate Klorsfeld. Celle-ci, a-t-il roppelè, n'o pu rencourer oucune personnalité du régime et o été chassée de son hôtel à Asuncion. Le porte-parole de l'ambassade d'Israël au Brésil, M. Ori Noy, o déclaré que tont que « nous n'aurons pas la preuve à 100 % que Mengele est réellement mort, nous continuerons à le rechercher ».

Au Paraguay, le jour même où était annoncée lo mort du criminel nazi, le gouvernement d'Asunlo mort du criminei nazi, le gouvernement d'Asun-cion o demande officiellement aux outorités de Bonn le report de lo visite que le général Stroessner devoit effectuer en République fédérale d'Allema-gne du 3 ou 8 juillet prochain. Les outorités para-guovennes n'ont fourni oucun détail supplémentoire. Ce projet de visite avoit suscité da nombreuses protestations en RFA en raison de l'oide qu'ouraient accordée les autorités paraguayennes, selon plusieurs e chasseurs de nazis e. à Josef Mengele. L'oncien médecin d'Auschwitz ovoit obtenu lo nationalité paroguoyenne le 27 novembre 1959, et n'en avait été privé qu'en 1979 sous lo pression des autorités de Bonn.

Enfin, en RFA, l'avocot générol de Francfort, M. Houeisen, o confirmé, jeudi, que les informa-tions ayont conduit lo police brésilienne à exhumer un cadavre qui pourrait être celui du docteur Mengele parvenaient d'Allemogne fédérale. Il o notamment indiqué que les outorités judiciaires allemondes avaient trouvé, « au cours d'une récente perquisition au dumieile de la famille de Mengele, des écrits qui tendraient à prouver que Mengele est mort ». M. Houeisen s'est cependont refusé à écarter lo possibilité d'une nouvelle fousse piste. (AFP, AP, Reuter, UPI.)

Des ossements vieux de six ans...

Rio-de-Janeiro. - La présence de Josef Mengele, même sous la forme d'ossemants viaux de six quel pays un cette présence serait dénoncée. C'est pourquoi la radio at la télévision brésiliennes ont été saisies d'une belle fièvre journelistiqua, jeudi 6 juin, lorsqu'un fossoyeur du cimetière d'Embu, petita ville située à une trentaine de kilometres de Sao-Paulo, a commencé à planter sa pioche dans un carré d'herbes folles suue lequel était cansé reposer l'encien médecin-chef du camp de concentration d'Ausch-

L'ordre d'axhumation avait étà donné le matin même par un juge pauliste. Le chef de la police de Sao-Paulo, un diplomate ouestallemend et une multitude de repor-ters ont essistà à la scène, demier épisode en deta d'un feuilleton particulièrement riche, celui de la tra-qua, à travers plusieurs pays d'Amerique du Sud, du plus connu et du plus recherché des criminels profond, le fossoyeur a retiré quel-ques ossements qui devraient livrer leur secret aux experts dans une quinzaine de jours.

La Maison Blanche a accueilli

avec satisfactiun l'approbatiun par

le Sénat, jeudi 6 juin, de l'octroi d'une aide - humanitaire - et logisti-

que de 38 millions de dullars aux

mouvements de guérilla qui combat-

tent le gouvernement sandiniste de

Managua. Dans un communique, le

president Reagan s'est félicité que le

Sénat ait compris que les - combat-tants de la liberté - - appellation

besoin de l'aide du peuple oméri-

cain -, et il a appele la Chambre des

reorésentants à se proponcer dans le

mame sens, car, a-t-il dit, - !! n'y a

qu'une solution à la tragédie du Nicaragua : celle de la démocratie,

de la réconciliation et de lo

liberte .. Le vote à la Chambre doit

intervenir au début de la semaine

Le projet accepté par le Sénat par

55 voix contre 42 prévoit la fourni-ture d'une aide en nourriture, habil-

lement, médicaments et moyens de

transport d'un montant de 14 mil-

s'ejouteraient 24 millions de dollars

en 1986. Ce soutien serait délivré

par l'intermédiaire de la ClA,

l'agence américaine de renseigne

ments. L'ambassade du Nicaragua à

Washington a réagi au vote du

Sénat en déclarant qu'il s'agissait là

d'- une escalade de l'implication

américaine - dans la région et

d's un grand pas s vers l'envoi de truupes par Washington dans le

Une analyse similaire est faite par

certains adversaires du projet, tel

M. Edward Kennedy, qui a dénoncé

dans la décision prise par le Sénat • un soutien accordé à une armée

[les « contras »] pour renverser un gouvernement légitime «. Cette

diplomatie de la canonnière, a

estimé le senateur du Massachu-

setts, pourrait finir par conduire des

forces armées oméricaines o une

Le texte voté par le Sénat appelle

le gouvernement américain à rouvrir

les conversations directes avec

invasion du Nicaragua «.

prochaine.

Etats-Unis

Le Sénat vote une aide « humanitaire »

de 38 millions de dollars en deux ans

à la guérilla antisandiniste

De notre correspondant Un ancien caporal de la Wehr-

macht, Wolfram Boffert, a répété à plusieurs reprises, jeudi, qu'il e'agis-sait bien des restes de Josef Mengele, dont il assure avoir partage eumme ami, puis eumma amployeur, les dernières années. Wolfram Boffert, technicien indus-triel eu chomage, âgé de cinquante-neuf ans, est autrichien d'origine et vit au Brèsil depuis 1952. Avec sa femme Lisolete, professeur dens un lycée, il dit avoir fait connaissance de Mengele en 1970, mais n'avoir appris sa véritable identité que deux ans plus tard. C'est un Autrichien, Wolfgang Gerhardt, qui avait fait les présentations. Le supposé Mengale sa faisait alors appalar e Pedro ». Après avoir vécu dans la propriété agricole d'un Austro-Hongrois nommé Janos Stammel, « Pedro » serait devenu le gardien, à partir da 1975, d'une petite axploitation appartenant à Wolfram Boffert et situés à Eldorado, dens aulista, Cetta mêma année 1975, « Pedro » aurait changé de nom ; il aurait pris celui da Wulfgang Garhardt at serait reparti dens son Autriche natala, où

rilla en cas d'échec des négociations

de naix. Les sénateurs ont, d'autre

part, rejeté les demandes, présentées

notamment par M. Kennedy, visant

à interdire l'engagement de troupes

amèricaines au Nicaragua sans l'accord prèalable du Congrès.

Un démenti

de la Maison Blanche

Toutefois, M. Speakes, le porte-

parole de la Maison Blanche, a

vigoureusement démenti, jeudi, des informations publiées la veille par le New York Times et assurant que la

possibilité d'envoyer des soldats

américains au Nicaragua était envi-

sagée de plus en plus souvent dans

les milieox gouvernementaux.

M. Speakes, qui a ajouté : . Le pré-

sident n'a pas de plan prévoyant l'usage de lo force militoire en

Amérique centrale, point final. Agi-ter le spectre d'une intervention

directe des Etats-Unis est complète-

S'appuyant sur une série d'entre-

tiens avec des diplomates et des

militaires américains et étrangers en

poste à Washington et en Amérique

centrale, le New York Times avait

affirme que l'éventualité d'un enga-

gement armé direct des Etats-Unis

au Nicaragua était envisagée de

plus en plus sérieusement. Tout en

précisant qu'aucune personnalité

goovernementale n'avait affirmé

qo'une invasion de ce pays était

imminente ou souhaitable, le journal

remarquait que plusieurs responsa-bles avaient laissé entendre que

Washington n'aurait pas le choix si

C'est dans ce sens en particulier,

appelait le New York Times, que

M. Shultz, secrétaire d'Etat, s'était

exprime le 23 mai dernier lorsqu'il

avait déclaré que le refus du

Congrès d'accorder une aide anx

contras » - ropprochoit le jour où les Etots-Unis saroient places

devant le choix angoissont sur l'uti-

lisation des forces de combat améri-

d'autres actions échonaient.

C'est obsurde . a déclaré

il devait mourir trois ans plus tarti e dans des circonstances non éclaircies », selon la version de la police. En même tamps qua la nom, il avait pris les papiers de l'ami dis-

Le 7 février 1979, e Pedro » se trouvait avec Wolfram et Lisolete Boffert eur une plage du littoral pauliste. Bien que la mer fut hou-lausa, il décida da sa baigner. Frappe d'une hémorragie cérébrale alors qu'il nageeit, il fit des signes désaspérés à sas amis. Quend ceux-ci, avec l'aide da plusieurs personnes, le retirerent de l'eau, il était dejà mort noyé. C'est Lisolete Boffert qui e'occupa, le lendemain, da le faire enterrer. Elle choisit le cimetière d'Embu, où reposait la mèra du véritable Wolfgeng Gerhardt. Le mystérieux « Pedro » a étà enseveli sous ce demier nom. Pas de pierre tombala, seulement une croix at un numéro. Le gardien de cimetière dit que trois ou quatre personnes ont assisté à l'enterrement et que la carcueil est arrivé d'avoir vu per la suite des gens se recueillir sur la tombe. M. Wulfram Boffert se dit assuré de l'identité de Mengele pour avoir vu le fits de ce dernier, Rolf Mengele, rendre visita à son père en 1977. Rolf Mengele serah revenu au Brésil pour emportar las objeta parsonnals du défunt : entra autres, un journal intime et un bracelet en or-

Des restes identifiables

M. Boffert a d'abord hésité répondre aux journalistes. Puis il a livré qualquas souvenirs sur e Pedro » : e il ne parleit jamais du passé, dit-il. Il na semblait pas avoir été traumatise par la guerre, en tout cas il n'en parlait jamais. Il n'était pas très bavard. C'était un homma sulitaira qui aimait la nature, a'intéressait à la médecine, à la philosophie et à l'athnologie. » Une précision qui devrait intéresser lae anquataurs : l'homme qu'a connu Wolfram Boffert portait sur la corps des marques de balles et

La police de Sao-Paulo e longuemant intarrogé mercredi l'ancien caporal de la Werhmeeht et sa femme. Ceux-ci avaient gardé chez eux un livre en allemand intitulé l'Evolution de l'organisme, annoté à la main par « Pedro », qui eveit de la main par « Pedro », qui eveit de la main par « Pedro », qui eveit de la main par « Pedro ». rédigé ses remarques en alleman et en espagnol. e Ja n'ai jamais lu ces notes, dit M. Boffert. L'écriture érait difficile à déchiffrer. » Le coupla a garde aussi les papiers d'iden-tité au nom de Wolfgang Gerhardt sur lesquels « Pedro » avait mis sa photo, et il y a une ressemblance certaine avec les portraits connus de «l'Ange de la mort».

Des spécialistes allemends, amé ricaine et israéliens sont attendus à l'institut médico-légal de Sao-Paulo, où ils collaboreront à l'analyse des ossements. Leur tâche devrait être facilitée par le fait qu'on a retrouvé sept dents dans la rombe d'Embu - dont l'une avec una obturation en or - at que la comparaison pourra être faits avec un dossier poura erre rans avec un cossier odontologique, datant de 1937, qui duit venir d'Allemagna fédérala. Autre détail qui devrait faciliter l'identification: Mengele avait une déformation congénitale à l'une des phalanges de la main.

Depuis jeudi, des gardes surveilient en permananca l'inatitut médico-légal. Le « placard » où sont conservés les ossements est doté d'une triple fermeture dont les trois clés ont été remisee à des personnes différentes. L'une d'entre elles est le chef de la police de Sao-Paulo, M. Romeu Turna. ell y a quatre vingt-dix chances sur cent, affirme M. Tuma, que le cadavre axhume soit celui de Josef Men-

CHARLES VANHECKE

EUROPE

Rome. – Le procès de la « piste bulgare » dans l'attentat contre le pape Jean-Paul II est arrivé à un tournant les 6 et 7 juin, avec les pre-mières véritables dépositions d'Ali

Agça, auteur de la tentative d'assas-sinat et principal témoin à charge.

Dans les deox premières ao-

diences, le jeuoe terroriste turc s'était complu dans un rôle ambigu

de fon mystique, se proclamant la réincarnation du Christ et annonçant la fin du monde. Après une semaine

de silence et d'absence de la salle d'audience, Ali Agça a totalement changé d'attitude; il rémoigne désor-mais avec application et réitère mèti-culeusement les accusations couto-

. J'offirme avec certitude que

l'Union sovietique est le centre politico-financier du terrorisme in-

ternational -. a-t-il déclare sur un

ton solennel, non sans ménager ses effets. Il a précisé qu'il avait été initié

au maniement des armes en 1977

dans le camp de Lattaquié, en Syrie, par des experts bulgares et tchécoslo-

vaques : . C'était un camp d'entrai-

nement terroriste International où Il y avait aussi des Occidentoux:

Français, Itoliens, Espagnols, Alle-

mands. Je n'ai pas parlé avec eux parce que je ne connaissais pas les

langues étrangères : le camp était

Agça est prolixe sur les liens inter-

nationaux du terrorisme. Il est tout

Turquie

PRÈS DE MILLE PERSONNES

ONT ÉTÉ ARRÊTÉES

DEPUIS

LE MOIS DE MARS

quatre-vingt-quatre personnes, soupconnées d'ectivités extré-

mistes ou terroristes, ont été ar-

râtéee en Turquia antre le

19 mars et le 4 juin, a révèlé,

jeudi 8 juin, le ministre de l'inté-riaur, M. Yildirim Akbulut ;

tenta d'axtrama gaucha,

124 des militants seperatietes

225 des membres de sectes re-

ligieuses interdites et 12 des mi

litants d'extrême droite. Dans la

māma tamos, 63 parsonnas

sont mortes dans des affronte-

tionale s dressé, mercredi soir,

le bilan de la « guérilla » des sé

paratistes kurdes dans le sud-

est du pays, se référent à des

informations obtenues auprès du

commendement de la 7º armée

en charge de sa répression. Se-

lon ces informationa, le combat

séparatiste et sa répression ont

fsit 130 morts dapuis la

15 août dernier: 40 parmi la

population civile, 34 parmi les

forces de sécurità et 56 parmi

les rebelles kurdes; 63 inci-

dents armés ont marqué cette

guarille et 490 séperatistas

kurdes ont été arrêtés au cours

des dix derniers mois.

Par alleurs, la télévision na-

Ankars (AFP). - Neuf cent

contrôle par les services syriens. .

nues dans ses dépositions.

LE PROCÈS DE LA « PISTE BULGARE »

« L'URSS est le centre politico-financier du terrorisme international »

affirme Ali Agça

De notre correspondant

aussi disert quand il évoque son pasaussi disert quand il evoque son pas-sage à la lutte armée. Ce sont e les désillusions de lo vie et les souffrances du peuple turc - qui l'ont poussé dans cette voie. Il faisait partie en 1977 d'un petit groupe d'exaltés de l'université d'Ankara, qui avaient mooté une organisation prête à se vendre à qui en aurait besoin. Un groupe d'extrême-droite, les Loups gris, acheta ses services. Mais Agea précise n'en avoir jamais par-tagé les idées. Il donne de nombreux détails, affirmant ainsi que son ami Abdoula Catli, actuellement emprisonné en France, est - le plus grand chef politique de cette organisa-

Il raconte aussi one les activités de son petit groupe consistaient surtout à organiser - des provocations comre les organisations syndicales ou de gauche - ou da petits attentats. Pour s'autofinancer, le groupuscule orga-nisait des hold-up ou des rackets. Certains de ses membres, mais pas Agça lui-même à l'en croire, étaient impliqués dens des activités de contrebande en liaison avec la Mafia turque et dans des trafics d'armes et de drogue » qui avaient des liens étroits avec les institutions bul-

Agça devient, en revanche, éronnamment discret et fuyant quand le président de la cour, M. Santiapic-

chi, essaie d'obtenir des détails sur cai, essaie a obtenir des detaits sur son évasion en 1979 de la prison de Kartel Maltepe où il attendait d'être pendu, pour l'assassinat d'Abdi lipecki, directeur du quotidien Mil-liyet. Cet épisode reste l'un des points les plus importants et les plus mystérieux de toute l'affaire. Ali Agça s'est toujours déclaré innocent du meurtre do journaliste turc et prédu mentre do journaisse turc et pre-tend avoir simplement accepté d'en porter la responsabilité. Il avait af-fumé, pendant l'audience du 6 juin, que des pouvoirs occultes turcs qui, à l'en croire, sont liés à l'apparoil d'Est éxicent mêlés à l'assassinat du journaliste. Il n'en dire pas plus.

S'il a réussi à sortir de cette prison dont personne ne s'évade, e'est simplement grâce à l'aide de son « ami fraternel Oral Celik . qui a cor-rompu les gardiens. M. Santiapicchi rompu les gardiens. M. Santiapiechi ne semble pas croire à une version aussi simple des faits. D'où venait la somme d'argent qui servit à favoriser sa faite? De quelles complicités s réellement bénéficié Agça? Avait-il d'ores et déjà été choisi pour tuer le pape Jean-Paul II, qui devait, an même moment, se rendre à latan-bul? Ali Agça étude systématique-ment toutes ces questions. Devant l'insistance do président de la cour, il rétorque seulement : « Je ne comorends pas ce que la mort d'Ipecki o

(Intérim.)

Hongrie

LA DÉSIGNATION DES DÉPUTÉS ET DES REPRÉSENTANTS LOCAUX

Les électeurs doivent choisir entre plusieurs candidats

Les Hongrois élisent, samedi 8 juin, leurs députés et leurs repré-sentants locaux selon les modalités fixées par la nouvelle loi électorale, qui rend, pour la première fois, obli-gatoire la moltiplicité des candidatures. Cette réforme est présentée commo « un pas en avant significa-tif dons le développement de lo démocratie socialiste ». Les candidats ant, cependant, tous du signer une déclaration de soutlen au proque - structure unique qui accueille les organisations politiques et les principales associations, - et, en tout état de cause, le rôle des pariements dans les régimes socialistes

L'intérêt majeur du nouveau pro-cessus d'élection réside dans le choix des candidats — qui, pour être re-tenus, devaient recueillir les voix d'un tiers au moins des participants aux réunions de nomination organi-sées dans chaque circonscription. Près de 20 % des électeurs auraient participé à ces sortes de « pri-maires » — mais il n'a pas toujours été facile de troover deux candidats, tant la possibilité d'un choix avec les risques qu'il comporte est peu ancrée dans les habitudes. Certaines - réunious » out dooe été bieu mornes et formelles - mais d'autres trop agrices au goût des autorités, puisque certaines personnainés dites d'« opposition » ont voulu tester à cette occasion les limites du système: M. Lazlo Rajk (fils do ministre de l'intérieur exécuté à l'époque stalinienue), le philosophe Gaspar Miklos Tamas, l'économiste

Tomas Bauer, ont ainsi tenté de se faire accepter comme candidats. Tous ont échoué - certains de fort pen - après avoir en la possibilité de s'exprimer en public. Mais, selon eux, ces séances pré-électorales ont été manipulées : réunions non an-noncées, salles remplies à l'avance, faux décompte des voix, etc.

Au total, sur 867 candidats à la candidature au Parlement, 762 ont été retenus, pour 352 sièges à pourvoir, et 51 de ces candidats ne figu rent pas sur la liste des personnes triotique.

Les principeux dirigeants du régime n'ont pas en à participer à ce genre de réunions. Ils figurent tous sur une liste unique de 35 personnalités nationales, officiellement pré-sentées comme trop « populaires » pour susciter des caodidatures concurrentes. Cette liste comprend 16 membres de la hiérarchie politi-que — dont 9 membres du bureau politique du parti, des représentants des diverses minorités nationales re-connues (Slovaques, Slaves du Sud, Roumains, Allemands), des représentants des milieux créateurs, et aussi des différentes Eglises. Mais, si les chefe des Eglises protestantes et le grand rabbin do Budapest ont accepté de ligurer sur la liste, le pri-mat de l'Eglise catholique a, pour sa part, refusé, selon toute vraisem-blance sur instruction du Vatican (le Monde do 2 mai). L'Eglise catholique est toutefois représentée mais à un niveau plus modeste. -(AFP.)

Suisse

Une « initiative populaire ». visant à interdire l'avortement va être soumise aux électeurs

De notre correspondant

Berne. - Une «initiative popu-laire» intitulée » Pour le droit à la rie - sera soumise, dimanche 9 juin, à l'appréciation du corps électoral. Elle vise à interdire, de fait, l'avortement en introduisant dans la Constitution fedérale une disposition stipulant que « lo vie de l'être humain commence dès lo conception et prend fin par la mort naturelle ».

L'adoption de ce texte surait égaement pour conséquence de prohiber l'euthanasie active tour en tolérant l'euthanasie passive. Enfin, les milieux conservateurs, à l'origine de cette proposition, entendeot aussi prévenir une évolution qu'ils jugent dangereuse dans le domaine de la conception in vitro et des manipula-

La consultation de dimanche marque une nouvelle étape dans l'âpre bataille que se livrent depuis une quinzaine d'années partisans et adversaires d'une libéralisation de l'avortement. Pris entre deux camps de forces sensiblement égales, et luimême divisé, le gouvernement fédéral peine à adapter la loi à l'évolutiun des mœurs. En 1977, les citoyens avaient rejeté de justesse une proposition visant à autoriser l'avortement pendant les douze pre-

mières semaines de la grossesse. Une année plus tard, une solution de compromis élaborée par le Parlement était rejetée lors d'un référendum, les uns la jugeant trop libérale, les autres trop restrictive.

Le gouvernement helvétique et la majorité du Parlement ont jugé le nouveau projet superfiu et en out re-commandé le rejet « parce que le droit à la vie est d'ores et déjà garanti en sant que droit fondamensal non écrit ». Finalement, seul le Parti democrate-chrétien, soutenu par la conférence suisse des évêques, l'extrême droite et certains protestants fondamentalistes, a activement fait campagne en faveur du projet.

Actuellement, les modalités de l'interruntion de grossesse varient d'une région à l'aotre. Six cantons, dont Genève et Vaud, se montrent relativement libéraux, tandis que huit refusent tout avortement, sauf exceptions rarissimes. A défaut de tronver une solution d'ensemble, certains pensent qu'il serait préféra-ble de légaliser la pratique actuelle en laissant à chaque canton le soin de légiférer à sa guise.

JEAN-CLAUDE BUHRER.

Pologne

A l'occasion. de la fête-Dieu à Varsovie

« NOUS DEVONS **ETRE CONFIANTS** » déclare Mgr Glemp

En Pologne, des dizaines de milliers de personnes ont participé, jeudi 6 mai, aux processions de la fête-Dieu, notamment à Gdansk et à Varsovie. Dans la capitale, le pri-mat, Mgr Glemp, a été vigoureusement applaodi quand il a lancé un l'homme et du respect de la dignité bumaine et évoqué les menaces nombreuses et graves - qui pèsent sur les libertés en Pologne. Cepen-dant, a ajouné, Mgr Glemp, « Il n'y a pas lieu d'être paniqué ou d'exa-gérer le danger, car nous devons être confiants dans lo force de la nation prête à des sacrifices.

A Gdarsk, - où le procès de trois responsables de Solidarité devait reprendre ce vendredi, l'évêque local a déclaré que « mi les procès, ni lo répression ne seraient en mesure de faisifier la vérité : Près de cinquante mille fidèles ont participé à la procession derrière des calicots dont certains évoquaient en termes assez transpa-rents la fidélité à Solidarité. -(AP, AFP, UPL)

Chypre :

1 200 B

100000

to Tale ... Marting the control of t

Commercial St.

200

- - -

- m* . ..

نتن

za esta

20 20 11 11

3-1-1

12, 737 . 1

T- 21-

41.6

2000

.

Act to a

73.50

40 00

of the same

A THE PARTY

SCHOOL TOO

AL III

.

Trans.

9

Spark.

1 2.7.14.

But my many

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

True transfer

Asc as a

The second second

Steen and the steen

Carried and the state of the st

All farms

And the second

The state of the s

Services and the services

The second secon

2 tele

- 72 -- -- --

٠.,

g##4 1 1 0

.

· *** ----Port: factorist 162 ENERGE

in them.

من المنابع المنابع

THE EXPLOSION

Line W.

ferring merne ver 3-14 3

- CANADONALO

大学 大田 かい 湯

21 美 大学 timilatera Jaco Comment 19: 50 The state of the state of to the same of · 李俊章 complete party of The moderate Secretary Secretary onergy was the THE RESERVE THE

The second CHAIR WALL THAT I in west with

and the management Complete the State of tor . The section n hading A Section of THE WAY

M. LANCE SHIPLE AN

MANAGE AND FIFT CANADA THE PART OF True the way M. MARKET ST. Part 6年4年2 THE PROPERTY OF the territory was the we man This picture is a second free free to The state of the THE THEFT The state of the s A- ---

AT ATT ATTEMPT OF A LANGE To the same A 21' M THE THE PERSON NAMED AND ADDRESS. THE PROPERTY AND ADDRESS. been decree no to the same of the

Ministra & A. A. S.

Marian, marian A PROPERTY OF THE THE THEFT. CONTRACTOR OF THE The second second The A. Texasian 神 地 海 White are the series La lies eyem : 4 to Lightle . L margarit

Property and A ALL RES TRANSPORT

CREA



Alle



هكذا من الأصل

Chypre: une île, deux réalités

II. - Un enjeu pour de plus grands que soi

De notre envoyé spécial JEAN-PIERRE CLERC

Dans un premier article, notre envoyé spécial a moutré l'am-pleur des divergences séparant les deux communantés, grecque et turque, qui coexistent tant bien que mai sur l'île de Chypre (le Monde du 7 juin).

PISTE BULGARE .

etamational »

MACE.

-

es politico-financier

NOT STATE OF THE S

Kings The suggest of the St.

PROPERTY.

The state of the s

BUTTER OF ST

de ment me a.

nione pengy

CANADA PARA

The spice and

智慧 解析

Participation of the second

P35742 ...

Comments see an in the

AND THE STORE SEPTEMBER AND THE

Musteurs doivent choisir

re proviours candidats

TIME 15"

· Carrier Company

A ST M MANCE TO

A Marie St. W.

ETRE CONTINUES

海流流流

green put to the comment

Nicosie. – Au dernier étage du Saray, le grand hôtel de Lefkosha (la Nicosie du Nord), une terrasse offre une vue circulaire sur la capitale strictement scindée en deux depuis l'invasion turque de 1974.

Vers le sud, c'est une forêt de buildings, un amas de béton, sans grâce, sans repères, mais qui fourmille d'une activité de delta chinois. Par-delà la ville grecque, à l'horizon, se dessine la ligue des mouts Troodos, où se nichent, parmi les pins, un semis de monastères ortho-

Un demi-tour, et c'est une tout autre vision qui s'offre - est-ce, à vrai dire, encore le même pays? Lefkosba est un gros village d'Orient, avec ses minarets, ses pal-miers, ses vicilles maisons aux toits plats et sa rumeur quasi campagnarde. A l'horizon septentrional, beaucoup plus proche qu'au sud, une autre chaîne de montagnes se dresse au-dessus de la plaine brûlée. L'un de ses sommets, à la silhouette caractéristique, est dénommé le Pentadaktylos, « les Cinq Doigts ». Il est visible de tout Nicosie, et, pour les Grecs, c'est un symbole : celui de la division de l'île, de l'impossibilité complète où ils sont anjourd'hui de se rendre an Nord. Pour cent quatre-vingt mille d'entre eux, depuis dix ans réfugiés au Sud, ce sommet est en quelque sorte la mémoire lancinante de leurs foyers

Notre guide, un jeune Chypriote ture da nom de Hilmi Akil, regarde ce paysage. - C'est vrai, murmureque notre capitale est beaucoup moins développée. Mais, après tout, je l'aime mieux ainsi. » Fait-il contre mauvaise fortune bon cœur? Non, il semble sincère. Selon les statistiques les plus crédibles, la différence de revenu par tête entre le côté ture et le côté grec est de un à quatre - et ce, alors que la partie Nord possédait, avant les événe-ments de 1974, l'essentiel du potentiel agricole et touristique.

Le miracle économique grec

Comment expliquer ce pbénomène? Alors que les Tures ont, depuis 1974, constamment gardé tout ce ani t la - question nationale -, face à un Snd sur la désensive et comme frappé d'atonie, ils out perdu la bataille économique. On n'est pas loin, chez les Grecs, de croire à une sorte d'infériorité ontologique des frères séparés : face à Nikos l'industriel, l'entreprenant, le dégourdi en affaires (le roublard aussi!), que pèse Mehmet, consciencieux, mais souvent un peu lourd? Mehmet se rebiffe, naturellement : - Les Grecs. nous dit par exemple M. Sabry, un des puissants brasseurs d'affaires du Nord, nous ont étouffes. Usant astucieusement de la reconnaissance internationale qu'ils ont abusivement seuls gardée, ils ont organisé autour de nous un séroce embargo. Malheur à l'importateur étranger qui se fournit ici : il est aussitot mis à l'index par l'autre côté. -

Un tel embargo existe incontestablement ; mais il est, de l'avis général de moins en moins respecté.

La Turquie, d'autre pert, comble le trou du budget du Nord depuis onze ans; il est estimé à plus de 50 % du total! Est-ce là l'- indépendance », telle qu'elle a été proclamée le 15 novembre 1983 ? Pourtant, élément nouveau depuis cet événement, un début de - boom - de ceptible à Leskosha. D'où viennent les fonds? Les Grecs assurent que l'argent louche commencerait à se blanchir ici. Les Grecs en disent bien d'autres sur le Nord...

 Nous ne devons rien à personne. affirme M. Sabry. Au Sud. ils prospèrent sur des prêts du monde entier. Nous, notre développement est plus modeste; mais il est tout entier sondé sur le travail de notre communauté. » Sur un point au moins, M. Sabry a raison : la prospérité, très visible, du Sud, est largement aidée par des crédits internationaux - au point que le montant de la dette (130 millions de dollars pour 550 000 babitants) commence à préoccuper beaucoup de monde, du secrétaire général du puissant Parti communiste, M. Papaloannou), à M. Clerides, président dn très conservateur Rassemblement démocratique.

Au Nord, un « patron » au Sud, le brouhaha

Sana doute la République ne pouvait-elle pas faire autrement que de s'endetter pour - recaser », après 1974-1975, 180 000 réfugiés, soit.... 35 % de sa population. C'est même l'un des véritables « miraeles économiques - mondiaux de la fin des années 70 qu'ont réussi les Cbypriotes grees. Une vaillante petite industrie a été créée de toutes pièces, exportant notamment ses textiles vers tout le Proche-Orient. L'agriculture, naguère presque uniquement fondée sur la vigne, a'est diversifiée. Enfiu, le tourisme a comu un développement extraordinaire - 263 000 visiteurs en 1973, 736 000 en 1984.

Si différentes dans leur réussite économique, les deux parties de l'île n'ont pas non plus le même style de vie politique.

L'opinion commune, au Sud, est que M. Denktash, le chef de la communauté du Nord, est un - gauleiter » : l'intéressé serait un tyran qui se maintient à l'abri des basonnettes d'Ankara.

La réalité est plus complexe. Il est

certain que sans la présence, au Nord, de quelque vingt-cinq mille soldats turcs, le leader devrait rabattre de sa superbe: les Grecs, qui représentent près de 80 % de la population de l'île, sauraient, en cas - improbable - de changement du rapport des forces, le rappeler au sens des réalités. En revanche, M. Denktasb aime à rappeler : - J'ai été, en 1981, élu par 51 % seulement des suffrages de mes concitoyens. -Favori d'Ankara, certes, M. Denktash doit aussi compter avec une opinion publique contestataire, dont plusieurs journaux expriment les états d'âme avec une vébémence peu commune - impensable en tout cas en Turquie. Si les activités du Parti républicain (communiste) sont suivies à la loupe par la police locale, celui-ci n'en participe pas moins à la vie politique, au point que sa progression est aujourd'hui le problème numéro un du gouvernement de Lefkosha.

Au sein même de sa formation, l'UBP, M. Denktash est contesté: on lui reproche certaines prises de position... capitulardes, face au Sud en particulier son acceptation, l'hiver dernier d'une rétrocession aux Grees de quelque 6 % du territoire de sa « République ». Le référendum constitutionnel du 5 mai (le Monde du 7 mai) a aussi démontré les limites de son pouvoir.... comme on l'a abondamment souligné à Nicosie! A peine plus de la moitié des citoyens se sont pro-noncés favorablement – et on a eu beau jeu de faire remarquer que, même au Nord, sans les suffrages de milliers de - colons - anatoliens, installés après 1974 dans l'île, le « président » n'aurait peut-être pas eu la majorité.

Pourtant, sur la «question natio-

la construction est désormais per- sur le « silence dans les rangs » de tous ses compatriotes. Sur ce sujet, il est, depuis vingt ans. le - patron -, celui qui a travaillé sans désemparer à donner corps à sa vision historique d'un . Etat turc . autonome, et peut-être un jour totalement séparé. L'appui évident d'Ankara à cette politique rend muets les plus intré-

> Au Sud, le panorama est beaucoup plus flou. A vrai dire, e'est le brouhaha! Le deuxième président de la République de Cbypre, M. Kyprianou, élu en 1978 après la mort de Mgr Makarios, et reconduit en 1983, est en principe un chaud partisan de la fermeté. En 1982, cependant, M. Kyprianou, bomme du centre droit, avait signé avec le Parti communiste un . programme minimum ., en fonction duquel on le vit un peu assouplir sa position envers le Nord - à la grande fureur du premier ministre socialiste grec, M. Papandréou. Cette étape s'est achevée en décembre dernier : M. Kyprianou a mis fin à sa collabo-ration avec le PC, dans l'espoir, sans doute, de recouvrer le soutien des Etats-Unis face à la partie turque. Et désormais prévaut à nouveau, à Nicosie, une position officielle rigide. Selon ses tenants, tous les malheurs du pays ont pour unique origine l'invasion de 1974 par les troupes turques - en foi de quoi le seul remède serait le recours à la pression internationale sur Ankara, et non des concessions au Nord.

L'élément nouveau, ces derniers mois, c'est qu'il n'y a plus une majorité, au Sud, au Parlement du moins, pour soutenir une telle attitude. Le Parti communiste, passé à l'opposition, est, de longue date, favorable à un « arrangement » avec le Nord. Pour cette formation, tout est préférable, en effet, à une partition définitive qui verrait les deux moitiés de l'île se convertir en appendices, respectivement, de la Grèce et de la Turquie, e'est-à-dire ... de deux membres de l'OTAN.

Deux étranges alliés

sur la « question nationale », allié de facto du Rassemblement démocratique de M. Clerides. Le ebef de la droite n'hésite pas à beurter de front la sensibilité de ses compatriotes grecs en leur disant qu'il faut reconnaître rapidement certaines réalités désagréables sous peine de voir les Chypriotes du Nord consolider définitivement la partition.

La difficulté, pour M. Kyprianou est que ces deux étranges alliés ont recueilli, ensemble, 59 % des voix aux élections de 1983 : même en régime présidentiel, c'est là une position inconfortable.

Le président semble compter sur la constitution d'une sorte de . front du refus » nationaliste pour transcender son isolement politique face aux « concessionnistes », communistes et conservateurs. Une telle stratégie peut, en tout cas, trouver aliment dans une crainte viscérale que partagent nombre de Chyprintes grecs : celle de voir la Turquie saisir la première occasion (une crise de fonctionnement d'un futur Etat fédéral, par exemple) pour parache-ver sa conquêre militaire de l'île. La « ligne dure » de M. Kyprianou (1) n'a objectivement pas d'autre borizon, par-delà sa véhémente rbétorique unificatrice, qu'un maintien de l'actuelle partition - avec, il est vrai, l'espoir bistorique que les compatriotes tures, une fois guéris de leur évident complexe d'infériorité. comprendront que leur intérêt est dans un accommodement avec

Les Chypriotes sont, à l'évidence, pris dans une situation qui les dépasse. Telle est la troisième facette de la réalité locale.

La position de l'ile, au carrefour de trois continents (l'Europe, l'Asie et l'Afrique), en fait clairement un enjeu international. L'Union soviétique, certes, n'a jamais rien entrepris nale., M. Denktash peut compter contre cette évidence : l'appartesoit sur l'approbation, soit, au moins, nance de Chypre à la sphère

d'influence occidentale. Mais elle n'a jamais désespéré de voir ce pays à tout le moins neutralisé. Ainsi s'explique sa préférence - stratégique » pour une formule de réunification fédérale : en attendant, les bisbilles entre Turcs et Grecs ne sont pas pour lui déplaire - non plus que certaines · ambiguîtés · de la politique étrangère de Nicosie, telle l'appartenance de ce pays européen

au Mouvement des non-alignés.

Tout aussi ambigué est l'attitude américaine. De longue date. Washington a lancé des signaux selon lesquels une partition serait la formule la plus opérationnelle : pourquoi pas le Nord à la Turquie, allié fidèle de l'OTAN, et le Sud à la Grèce, partenaire plus ondoyant, mais que pourrait peut-être, précisement, apaiser un règlement définitif de l'affaire ebypriote ? En toute certitude, les Etats-Unis avaient la plus grande aversion pour le neutralisme nuance tiers-mondiste de Mgr Makarios, en qui ils vovaient un virtuel . Fidel Castro de la Méditerranée . Ils savent aujourd'hui que le rapport de forces est en faveur de la Turquie. Leur reconnaissance du fait international, e'est-à-dire de la souveraineté de Nicosie sur l'ensemble de l'île, va done de pair avec une prise en compte réaliste de l'entité du Nord : ainsi ne lui refuse-t-on pas le déplacement de diplomates américains venus du Sud, ou des plaidoiries auprès des organisations internationales afin qu'elles prennent aussi en compte les besoins de la population ebypriote turque.

Est-il, dès lors, aventuré de pronostiquer que le « problème de C'bypre » demeurera un souci pour les ebancelleries quelques décennies

(1) Le président Kyprianou, dont le Parti démocratique recueille environ 25 % des voix, est soutenu, sur ce sujet, par le Parti socialiste (10 %), très pro-che du PASOK gree,

Votre serrure doit être révisée! Les cambrioleurs se perfectionnent et utilisent des techniques et des outils de plus en plus évolués. Si votre serrure na peut résister, yous serez is prochaine victime! Faites réviser régulièrement votre serrure en vous adressant à tout serrurier revendeur de notre marque. Il vous dira si votre serrure est encore capable ou non, de résister aux techniques actuelles des cambrioleurs S.A. PICARD, 4, rue St-Sauveur, 75002 PARIS, 233.44.85

> UN LIEU PRIVILÉGIÉ POUR LES AMOUREUX DE L'INDE

CARREFOUR INDE-NEPAL-CEYLAN

15, Rue des Écoles 75005 PARIS - 634.03.20

DES VOLS POUR DELHI **OU BOMBAY** A PARTIR DE 4.400 F A.R.



DES CIRCUITS A PARTIR DE 12.645 F TOUT COMPRIS



EXPORTEZ EN ARABIE

té franco-secutionne, longue expérience, implantation commerciale et industriali /GOLFE, se charge de vos missions, recharche vos meilleurs parteneires, etc. SAMIC, 10bis, rue des Poissonniers, 92200 Neutly - 747-98-28

AERONAUTIQUE ESPACE



international de Paris LE BOURGET 31 MAI - 9 JUIN 85

OUVERT AU PUBLIC: SAMEDI 8 ET DIMANCHE 9 JUIN

252 f/mois CRÉDIT CREG jusqu'à 60 mois GARANTIE 10 AMS

75 bis, av. de Wagram

75017 PARIS

763-34-17 / 227-88-54

CRÉATEURS D'ENTREPRISES

VOTRE SIÈGE SOCIAL A PARIS A PARTIR DE 180 F HT PAR MOIS Réception et réexpédition du courrier Permanence téléphonique/permanence télex Rédaction d'actes et constitution de sociétés.

GEICA/296-41-12/56 bis, rue du Louvre, 75002 Parla

DIPLOMATIE

LA VISITE DU PREMIER MINISTRE INDIEN

M. Gandhi souhaite «une nouvelle expansion de la coopération» avec la France

Des mesures de sécurité exceptionnelles ont été prises à l'occasion de la visite officielle de M. Rajiv Gandhi, accueillí à Orly, jeudi 6 juin dans l'nprès-midi, par M. Laurent Fabius et qui a eu, eu fin d'après-midi, un premier entretien avec M. François Mitterrnad à l'Elysée. Le premier ministre indien et son épouse Sonia sont logés à l'hôtel Marigny, proche de l'Elysée, réservé aux hôtes

Le premier entretien entre le président français et le chef de gouver-nement indien a été qualifié de - très chaleureux - par le porte-parole de l'Elysée, M. Micbel Vauzelle. Ce premier contact a permis de souligner le caractère * privilè-giè des relations entre Paris et New-Delhi, * la confiance et l'amitie entre le chef de l'Etat et Indira Gandhi - ayanı favorise - un bond en avanı - depuis 1981, en particulier sur le plan commercial, a ajouie

Le premier ministre indien a fait part à M. Mitterrand de sa « satisfaction - à propos de l'attitude franaise sur le problème du lancement de négociations multilatérales (au sein de l'accord général sur les

COMMÉMORATION **DE L'ASSAUT CONTRE LE TEMPLE SIKH** D'AMRITSAR

Des milliers de militants sikhs, dont une majorité d'adolescents, ont manifeste, jeudi 6 juin, dans l'enceinte du Temple d'or d'Amritsar au Pendjab, à l'occasion du premier anniversaire de la prise par l'armée de ce sanctuaire reli-gieux. Une résolution glorifiant les deux « martyrs », qui ont assassiné Indira Gandhi, a été adoptée. Cette manifestation, qui s'est déroulée sans incident - d'importantes forces de sécurité avaient pris position dans les secteurs « sensibles » du Pendiah. - était considérée comme le point culminant de la « semaine du génocide » organisée par la temple, dans lequel s'étaient retranchés des séparatistes sikhs, avait fain au moins six cent cinquante morts le 6 juin 1984. -

tarifs et le commerce. GATT), lors du récent sommet de Bonn.

D'une façon plus générale, a rap-pelé M. Vauzelle, la France - a toupele M. Vauzeile, la France - a lou-jours souhailé, qu'à l'exemple de l'Inde, les pays du Sud ne se lais-sent pas entraîner dans la logique Est-Ouest -.

A l'issue du diner offert par M. Laurent Fabius en l'honneur de M. Laurent Fabrus en l'honneur de M. Gandbi, le premier ministre français a souhaité que soient défi-nies - les orientations d'une collabo-ration plus intense et diversifiée - entre la France et l'Inde. Il a ajouté: - En partageant notre savoir-faire (pour des techniques complexes et coulcuses), sans rélicence ni ingé-rence, nous élargissons l'espace de liberté sans lequel ni l'Inde ni la France ne seraient dignes de leurs traditions. Ce faisant, nous avons la presention d'ébaucher un type d'associotion dont d'autres pays industriels et en développement ont tout loisir de s'inspirer. - M. Fabius a egalement declare que, dans le monde d'aujourd'hui, il n'y avait pas de salut - hors la solidarité entre le Nord et le Sud, hors de l'établisse-

mens d'un ordre économique et mo-nécaire qui ramène l'équilibre, ac-croisse la justice et relance la M. Gandhi a, de son côté, affirmé

que la politique de non-alignement de son pays • implique un effort ac-tif pour construire les amities •. Il a souligné · l'espris d'indépendance de l'Inde dans les relations internaiionales ». Il a soubaite une » iniensification · de la coopération avec la France à très long terme et dans de nombreux domaines, notamment scientifique et technologique. - Notre objectif, a-t-il précisé, est d'accè-lèrer notre développement. Nous avons grandement profité de l'aide de la France dans ce domaine et nous attendons une nouvelle expansion de la coopération entre nos deux pays. •

Le premier ministre indien, qui sejourne en France jusqu'au 10 juin, devait recevoir, vendredi après-midi, une delégation d'industriels français et présider, dans la soirce avec M. Mitterrand, l'ouverture solen-nelle, de l'Année de l'Inde, au Tro-

L'idée d'une réunion au sommet du Conseil de sécurité des Nations unies en septembre a les faveurs de Paris et de Londres

De notre envoyé spècial

New-York. - Bien des obstacles restent à surmonter, mais l'idée agi-Lée depuis quelques semaines suscite un interet aussi certain que prudent aux Nations unies. Il s'agirait de réunir, en septembre, à l'ONU, dont ce sera le quarantième anniversaire, les dirigeants des quinze pays membres du Conseil de sécurité.

L'événement serait évidemment considérable, ear il mettrait MM. Reagan et Gorbatchev pour la première sois côte à côte. Quels que soient les éventuels développements de cette rencontre sous les caméras, colle-ci placerait TONU au centre de l'attention internationale.

Ne scrait-ce que pour cette raion le secrétaire général de l'Orga nisation, M. Perez de Cuellar, ne peut qu'envisager positivement cette idée de sommet à quinze, alors qu'il s'emploie depuis son élection à redonner à l'ONU son prestige.

Cela ne signifie pas qu'il va s'engager en première ligne, alors que les chances de succes sont encore minces. Mais on relève dans son entourage que . personne n'a encore dit : pas question ». A l'origine d'une idée dont elle refuse officiellement la paternité mais qu'elle a lar-gement lancée, la France, quant à elle, y place d'évidents espoirs. Membre permanent du Conseil de sécurité au même titre que la Chine, la Grande-Bietagne et les deux Super-Grands, elle souhaite ce sommet d'abord pour une raison proclamée, la nécessité de tehausser l'image de l'ONU, et tout particuliè-rement du Conseil de sécurité, ensuite pour une raison plus prosaique et non affichée; se valoriser ellemême en valorisant le Conseil, peut čtre bien aussi valoriser son president de la République, dont le parti fera face au printemps à de difficiles élections législatives.

L'autre moyenne ouissance membre du Conseil de sécurité. la Grande-Bretagne, est également très ouverte à ce projet qui la mettrait particulièrement à l'honneur. C'est elle, en effet, qui préside le Conseil en septembre, le mois durant lequel la réunion serait, si elle a lieu, le plus probable, puisque la présidence revient en octobre aux Etats-Unis. Beaucoup, enfin, des dix pays qui siègent actuellement au Conseil seraient favorables à un rendez-vous qui les unirait dans la solennité du moment aux cinq membres perma-

Mais tout dépend, en fait, de la très chaotique évolution des rapports entre les deux saperpuissances et des jeux pour lesquels opteroni MM. Gorbatchev et Reagan. Triste constat pour le quaran-tième anniversaire de l'Organisation des Nations unies.

BERNARD GUETTA.

Un entretien avec M. Honecker

(Suite de la première page.) Beaucoup d'exemples le montrent. Comme le disait un de vos grands écrivains : J'aime telle-- mens l'Allemagne que je suis - heureux qu'il y en oit - deux . (1) Le monde en a assez des Reich allemands. Cette déclaration ne me cause pas de soucis particuliers.

- La venue de M. Fabius implique-t-elle, selon vous, une reconnaissance de Berlin-Est comme capitale de la RDA, alors que l'accord quadripartite reconnaît la responsabilité de l'URSS, des Etats-Unis, de la Grande-Bretagne et de la France sur Berlin dans son en-

- Nous n'avons pas l'intention de discuter de l'interprétation de l'accord quadripartite. Nous partons du fait qu'il y n des interprétations diverses. L'accord a permis une transformation de la situation dans le centre de l'Europe, mais croyez-en quelqu'un qui le connaît bien, le terme de Berlin n'y figure pas. Dans l'accord quadripartite, il est question des secteurs occiden-taux de Berlin. C'est pourquoi il contient exclusivement des disposi-tions sur Berlin-Quest (qui ont eu des effets positifs pour Berlin-Ouest), sinon il n'y aurait pas eu d'accord. Mais sa conclusion, rèsultat de l'action commune des quatre puissances, a donné un nouvel espuissances, à audine du indiverce-poir au monde. Nous sommes pour le strict respect et l'application de l'accord et nous faisons tout pour qu'il fonctionne, co qui témoigne de la politique constructive de la RDA

- Dans les années 70, on disait que Berlin était - le thermomètre de la détente -. Pensez-vous que les relations entre les deux Etats allemands doivent seulement reflèter le niveau des rapports Est-Ouest ou bien que la RFA et la RDA doivent en quelque sorte mon-trer la voie?

De bonnes relations entre la RDA et la RFA auraient des effets positifs sur la situation internationale, mais nous nous gardons de les surestimes. Des questions importantes testent en suspens. Les négociations de Genève entre l'URSS et les Etats-Unis auront une influence sur le climat international. Une militarisation de l'espaco empêcberait toute limitation des armements nucléaires ou autres sur terre. C'est pourquoi nous sommes en faveur d'un moratoire sur la mise au point d'armes cosmi-ques offensives et le gel des armes d'autre durant toute la période des négociations, afin de crées les bases du succès de ces négocia-

La visite en RFA n'est pas d'actualité

- Ferez-vous cette année, en RFA, lo visite que vous n'avez pas pu faire l'année dernière? Ce n'est pas une question d'actualité pour le moment, un su-jet des relations interallemandes. La visite aura lieu des que les deux parties l'estimeront utile pour le développement de leurs relations comme pour la création d'un eli-mat international plus sain.

- Nous ne voulons pas que les voisins de nos deux Etats soient préoccupés par le traumatisme d'une éventuelle réunification de l'Allemagne. Il ne faut pas oublier que les deux Etats ont des sys-tèmes sociaux différents et qu'ils appartiennent à des alliances différenies. Un élément important dans les relations interallemandes est la déclaration commune signée par le chancelier Kohl et moi-même sur l'inviolabilité des frontières de tous

les Etats en Europe, le respect de leur intégrité territoriale et la sanvegarde de la paix. Malheureuse détente doit être ranimé. Ce serait ment, en RFA, cette déclaration n'est pas roujours respectée, et cer-tains continuent de parler de l'Al-lemagne dans ses frontières de 1937. Ce sont des rêves dange-

- La « responsabilité com-mune » dans le maintien de la paix en Europe que vous-même et le chancelier Kohl avez re-connue aux deux Etais ollemands implique-t-elle une ac-tion concertée de Berlin-Est et de Bonn, et quelle forme celle-ci pourrait-elle prendre?

La responsabilité commune aux deux Etats allemands consiste à s'employer activement à la paix, à la limitation des armements et au désarmement, afin que plus ja-mais une guerre ne parte du sol al-lemand. Voità l'obligation qu'ils ont envers les peuples européens.

» Nous constatons avec une grande préoccupation que la trans-formation de la RFA en une rampe de lancement de missiles nucléaires intermédiaires - pour n'abordes qu'un sujet - crée un grave dan-ger pont la paix, car elle est



Dessin de SZLAKMANN,

contraire à l'assurance de veiller à ce que plus jamais une guerre ne parte du sol allemand. Il fant ajou-ter qu'une participation de la RFA aux programmes des Etats-Unis vi-sant à la militarisation de l'espace annait davantage de consequences graves pour la paix et le climat po-litique en Europe.

La RDA et la RFA ont de multiples possibilités pour démon-trer par les actes leur volonté de paix. Il serait, par exemple, tout à commune que la RFA aussi bien que la RDA optent pour le gel du potentiel nucléaire, l'interdiction de militarisation de l'espace, la création de zones exemptes d'armes nucléaires et chimiques en Europe, pour un traité sur le non-recours de la force. Je rappelle la proposition avancée par le premier ministre suédois, M. Olof Palme, de crèer des deux côtés de la ligne qui sépare le traité de Varsovie et l'OTAN une zone dénucléarisée s'étendant sur 300 kilomètres au total. La RDA a appuyé cette proposition, elle a même déclasé qu'elle était prête à intègret tout son territoire dans une telle zone. Malheureusement, cette proposition a été rejetée par la RFA et les au-tres Etats membres de l'OTAN.

· En ce qui nous concerne, nous sommes demain comme hier press à toute action concertée aboutissant, sur la base de l'égalité et de la sécurité à des mesures concrètes de désarmement, donc au renforcement de la paix.

— Quels sont à votre avis les points qui constituent un fond commun aux Allemands des deux côtés de l'Elbe?

 Depuis plus de trente-cinq ans. les Allemands des deux côtés de l'Elbe et de la Werra vivent dans deux Etats souverains, indépendants l'un de l'antre, ayant des systèmes sociaux différents et ap-partenant à des alliances différentes. L'existence des deux Etats est un élément essentiel et inaliénable de l'ordre européen d'après guerre et de sa stabilité.

 Sur cette base, les rapports en-tre la RDA et la RFA ne peuvent être que des relations de coexistence pacifique en termes de droit international. Si l'on veut parler d'une base commune, elle réside dans l'intèrêt qu'ont les citoyens de la RDA ot de la RFA au maintien de la paix dans le centre de l'Europe, a un avenir pacifique pour cux et pour leurs enfants.

— En Occident et en France,

notamment, l'image de la RDA qui s'impose d'abord est celle du mur. Pouvez-vous concevoir une situation en Europe per-mettant la destruction du

- Vous savez que, jusqu'au 13 août 1961, il n'existant aucun mur ni à Berlin ni à la frontière avec la RFA. Cette situation était mise à profit pour piller la RDA. Si les causes qui ont amené la construction da mus disparaissent; le mur disparaîtra. Tant que les raisons existent, le mur reste. L'existence de cette frontière a conduit en Europe à une situation qui, plus tard, a permis la confé-rence d'Helsinki. La stabilité créée par l'existence du mur a conduit à la reconnaissance des deux Etats

sommes d'avis que ce processus de détente doit être ranimé. Ce serait profitable pour tous les peuples, la France comme la RDA, La forme des contrôles aux frontières fait de chaque partie de la souveraineté de chaque Etat.

 Pensez-vous que la division de l'Europe puisse être un jour surmontée ?

- Bien sûr, nous sommes pour la disparition des blocs - nous l'avons encore dit au sommet des pays socialistes, — mais les condirions ne sont pas réunies. C'est pourquoi nous avons di prolonger le pacie de Varsovie de trente ans. Nous voulons réaliser une Europe de la coopération économique, scientifique, technique, indépen-damment des systèmes sociaux dif-

 L'arrivée au pouvoir de M. Gorbaichev à Moscou vous paraît-elle de nature à favoriser la détente dans les rapports Est-Ouest et une amélioration des relations entre les deux Etots allemands?

- Lors de ma récente visite n Moscou, j'ai eu l'occasion d'avoir un échange de vues approfondi avec Mikhail Gorbatchev. Je peux avec Mikhail Gorbatenev. Je pour vous assurer que l'Union soviétique continuera sa politique cohérente de sauvegarde de la paix et de détente. En témoignent les propositions concrètes avancées récemment par Mikhail Gorbatchev — le print des la print des moratoire sur la mise au point des armes cosmiques dont j'ai déjà parlé, le gel des missiles interconti-nentaux, la suspension de l'implan-tation de missiles intermédiaires américains en Europe et des contre-mesures. En plus, l'Union soviétique a invité toutes les puissances nucléaires à introduire nu moratoire sur les explosions nucléaires en tout genre, qui serait valable jusqu'à la conclusion d'un traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires.

» L'arrêt unilatéral du déploiement de ses missiles intermédiaires jusqu'en novembre 1985 est d'ailleurs un exemple pratique de l'effort authentique que l'Union soviétique accomplit pour détendre la situation.

La coopération avec Eurêka

- L'Europe pourrait-eile opporter une contribution particu-lière à cette détente?

- Sûrement Mais beaucoup dépend du rapport entre les deux tion importante de l'Europe pour-rait consister à empêcher la militarisation de l'espace et à liquider les armes sur la Terre. L'initiative de défense stratégique du président Reagan représente un danger pour l'humanité tout entière. Bien que nous n'ayons aucune garantie sur sa faisabilité, elle va provoquer une nouvelle spirale dans la course aux armements et aggraver la tension.

. Il en va autrement du projet français Eurêka, et je peux imagi-ner une coopération avec Intercosmos, l'organisation des pays socialistes pour l'exploitation pacifique de l'espace. Le potentiel scientifique et technique de la Franco est grand et la coopération dans l'espace dans des buts pacifiques aurait un effet positif sur les relations internationales. Ce serait mun qui serait approuvée par les jennes du monde entier. Mais il ne faut pas oublies ce qu'il reste en-core à faire sur la Terre pour lutter contre le chômage dans les pays capitalistes, le sous-développement, la faim...

A propos de la coopéra-tion avec la France, quels sont les obstacles que vous avez en-

 Je ne peux préjuger les résultats de mes entretiens avec M. Fa-bius, mais, dans le développement de nos relations politiques, écono-miques, scientifiques, techniques, culturelles, nous avons déjà obtenu beaucoup. Je suis pourtant convaince que nous pouvons intensifier la coopération et les échanges, en utilisant des possibi-lités jusqu'ici négligées. L'objectif commun de doubler, d'ici à 1990, le volume annuel des échanges commerciaux, d'approfondir la coo-pération industrielle et de rendre plus étroite la coopération sur les marchés tiers repose sur des bases réciles les centres culturels des deux Etats à Berlin et à Paris contribuent aussi bien que les au-tres échanges culturels à la connaissance réciproque do nos

penples.

- Tout va blen,done? Toures les conditions sont réunies pour réaliser l'objectif du doublement des échanges commerciaux; de notre côté, nous y sommes prêts et on me dit qu'à Paris aussi. La visite de M. Fabius, accompagné de nombreux indus-triels, tombe bien, car nous préparons notre plan quinquennal. De nouvelles possibilités s'ouvrent à notre coopétation, j'en suis

> Propos recueillis par DANIEL VERNET.

(I) NDLR: il s'agit de François

LE RESTAURANT INDIEN DE PARIS CRÉÉ EN 1968 Rend hommage à son excellence Monsieur le premier ministre de l'Inde M. Rajiv Gandhi. A l'occasion de sa visite en France pour l'inauguration de l'Année de l'Inde. 32, rue de Berri. Paris-8 - 563-91-56 Séduction

Annapurna



L'INDE

Une grande puissance mondiale née d'un continent de sages et de dieux. 230 pages dont 40 d'illustrations - 75 F.

autrement

LE CONSEIL DES MINISTRES DE L'OTAN A ESTORIL

Les Européens invitent Washington à respecter les traités SALT-2 et ABM quelle que soit l'attitude soviétique

Estoril (AFP, Reuter). – Les ministres des affaires étrangères des pays membres de l'alliance atlantique, réunis depuis le jeudi matin 6 juin à Estoril, près de Lisbonne, achèvent leurs travaux ce venderdi acbèvent leurs travaux ce vendredi après-midi par la publication d'un communique final. Selon des sources européennes concordantes, ce texte ne devrait comportes aucune référence à l'initiative de défense strategique du president Rea-gan. Les Etais-Unis auraient souhaite recevoir de leurs alliès un soutien explicite à l'IDS, mais ils s'attendaient que plusieurs d'entre eux, dont la France, s'y opposent.

Cette eventualité n'ayant pas manque de se produire, le secrétaire d'Etai américain. M. Shultz, avec d'Etal americain. M. Shultz, avec qui M. Dumas avait eu un petit-déjeuner de travail, a renoncé - de bonne grace - a-t-on indiqué du côté français, à toute demande à cet egard. Le Danemark, la Norvège et le Grace s'attant accessions. la Grèce s'étaient associés aux réticences de la France vis-à-vis des projets de défense spatiale des Etats-Unis.

Par ailleurs, les partenaires euro-péens de Wasbington au sein de l'OTAN ont manifesté, à l'occasion de ce conseil des ministres de l'al-

respect des traités américano-soviétiques SALT-2 et ABM, signés respectivement en 1979 et 1972. Le premier, que le Senat américain n'a toujours pas ratifié, limite à mille deux cents le nombre des missiles intercontinentaux à têtes multiples des Deux Grands. Il arrive à expiration à la fin de l'année et M. Reagan doit prochainement statuer sur le maintien de ses dispositions. Le second porte sur les missiles antibalistiques.

Les ministres des affaires etrangêres britannique, français et ouestallemand ont estime que les Etats-Unis devaient continuer à respecter ces engagements, quelle que fût sur ce point l'attitude de l'Union soviétique. M. Genscher, qui s'est montré le plus insistant, a notamment déclaré: - Le respect de SALT-2 et l'application du traité ABM consti-tuent un élément importont de sta-bilité pour le développement des relations Est-Ouest et pour les

négociations de Genêve. Le communiqué final devait toutefois faire état du soutien de l'ensemble des Etats membres de l'alliance à la position américaine dans ces pourparlers de Genève.

المكذاب الأصل

les risques de l'im 10 mg/m/20 A STATE OF THE STA

11000

1 Factor 21 ... 4

estati nerita di la la la la me

State of the state

ANT THE STATE OF STATE OF

and the second of the second o

tra y is a sist interes

A TANK OF A STARL

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

ATTENDED A THE STREET

spring process of the territorial species

Compression of the Property and the Compression of the Compression of

Surpering to the second Second

Billion of the second of the second

William Co. C. Co.

Tagethough the more than the great

Miller to the Court of the Cour

APPEAR AND THE RESERVE AND ADMINISTRATION OF THE PARTY AND ADM

PERSONAL PROPERTY AND ADDRESS OF PERSONS

Bayring of the following flagroups

THE SEC OF SEC. AS A SEC.

Problem of the second of the second

Total and the second

to your and a comme

Residence of the second services of the second seco the transfer of a constant was

and the same of the same of

See berg.

Signal of the second second second

All Contract of

7.

the same of the

_ -a 14 75 --

ومقاسم والموارد

and the same

egiste state of

NEW WOODS THE refer <u>jimiran</u>u THE PERSON OF Same the same

15 min & 1946. A nam an in State of the state of . . . A Printing a interference in

core fuerte de a to market of A SURE TO Sanda Mark Land manage to the state of -ALLENS ME TO A MITTER MANTES was with the training of the minerally. Property Santage Bed. which the property thereof

The second Born Sales State State in interfeten betreit. ber MANCHARE MAN 191 ----The way PROP OF SERVE per total Marie Allerta Miles Same Transfer STATE WATER IN The state of the s who were his and Terrelation to the . THE PERSON AND PARTY AND

非多等 图明 知识 But the same The Property

THE CONTRACT OF STREET



حكدًا من الأصل

M. Honecker

STATELLA.

James Sec. 11 M. makers AND THE REAL PROPERTY.

200 20 50 Marita es

Parks was 12 And China Cont. THE CO. IN SEC. OF SEC. OF

Transport Series and the series of the s and the same of the same of the The state of the s Section of the sectio

M. Sween de En Character of

MARKET MARKET THE PERSON OF DE STATE OF THE ST a Large

> The production of ever furba

Autobar : 7-- . Prince ...

Les risques de l'improvisation économique (Suite de la première page.)

A quoi Jacques Rueff répondit : « Je vous affirme, mon général, que le Plan, s'il est intégralement appliqué, rétablira en très peu de semaines l'équilibre de notre balance des palements. De cela je suis absolument sûr;

j'accepte que l'opinion que vous

aurez de moi à l'avenir dépende

ement du résultat obtenu. » C'est un fait que le général de Gaulle n'eut pas à regretter sa décision. Les résultats annoncés furent obtenus dens la délai orgueilleusement mais rationnellement prévu. Le franc, qu'on donnait pour «structuellement» faible, allait se ranger permi les monnaies fortes pendant de longues années; quant à l'expansion, elle ne fut guère ralenda que pendant qualques mois. Les circonstances, dira-t-on, étaient dif-

A quoi on paut répondre d'abord que, aujourd'hui, le situa-Europe et dans le monde est nettement meilleure qu'elle ne l'était à l'époque, que l'équilibre de sa balance des paiements est pratiquement assuré et l'état de ses réserves presque satisfaisant, toutes choses qui étaient loin d'être réalisées en 1958. Autrement dit, le tâche à remplir n'était pas forcément plus facile hier qu'elle ne l'est aujourd'hui.

A cela, il faut encore ajouter un l'actualité da la méthode expéditive, mais, ô combien ! réfléchie. appliquée il y a vingt-six ans et demi.: Son inspirateur principal, Jacques Rueff, posait le problème axectement dans les mêmes termes qu'il se pose actuellement sux Français; de plus en plus nombreux à sa demander si, avec un chômage touchant plus da deux millions et demi de personnes, il convient da continuer à raisonner uniquement dana la cadre d'une politique restrictive.

Rueff avait dit, à l'époque, qu'il fallait résolument toumer le dos aux « politiques d'austérité ». Dans son rapport, il écrivait qu'il s'agissait da faire naître les ressources pour permettre à le Frence d'accomplir cjoyeuse-ment » les tâches qui s'impo-

Chacun sent bien que la politique suivie par le gauche depuis mars 1983 est en train d'atteindra ses limites. Des résultats appréciables ont été obtenus dans la lutte contra l'inflation. mais on voit mal comment on pourra descendre au-dessous des 6 % de hausse annuelle (presque deux fois plus qu'en Allemagnel, malgré la maintien d'un contrôla sévère des prix - quoique da plus

franc, comme c'était la cas sous la règne de M. Barre, soutienne le

Le commerce d'exportation continue à se bien porter, mais c'est au détriment d'un marché intérieur des plus moroses, dont on avait naguère promis la reconquête. Le moment n'est-il pas venu da proposer un changement des règles du jeu afin de faire sauter les entraves à l'activite par-

tout où un élan se manifeste ? Le danger que courent MM. Jacquee Chirec et Alein Juppé est qu'ils s'éloignent le plus de leur modèle au moment où ils pensent a'en rapprocher le plus. L'idée da c créer le choc de la confienca », dont perla M. Juppé n'est pas meuvaise en soi, mais on ne peut le faire de façon dynamique qu'à la condition précisément de ne pas ranouer evec ca que Jecques Rueff appelait - avec un mépris non dissimulé - e la politique de la confiance ».

Multiplier les garde-fous

La politique da le confiance, à quoi se ramenaient le plus souvent dans la passé les recettes da la droita, consiste à annoncer quelques mesures propres à impressionner l'opinion, variables selon la mode ambiante, et à rassurer les possédants. Moyennant quoi, la gouvernement, à la fois pour solder le déficit qu'il laisse béent et prouver qu'il jouit effectivement de le confiance du public, lence un ou plusieurs grands emprunta, d'autant plus couronnés de succès qu'ils sont onéraux pour le Trésor public. Antoine Pinay et Valéry Giscard d'Estaing ont tour à tour allustré cette politique.

C'est pourquoi on ne peut accueillir que sous bénéfics d'inventaire le programme en dix points du RPR. S'agit-il de trapper l'imagination des Français, ou bien, è la faveur d'un bouteversement de leurs habitudes et de leurs conforts, de les mettre en état de tirer un meilleur parti da leur travail et de leurs investissements?

MM. Chirac et Juppé vaulent romore avec le cdirigisme traditionnel » de la France. Ila n'ont pas tort, mais quelle est la raison fondamentale de ce dirigisme pratiqué autant pas le droite que par la gauche (la France n'aura connu depuis 1945 que cinq ans de liberté des prix, dont deux ans et neuf mois sous M. Barrel? Le goût de l'administration pour les contrôles? L'explication est un peu courte, car la même propenion exista dans les pays les plus

Si la France est temblement plier les garde-fous at les interdicdébordement. M. Raymond Barre, entra 1977 et 1980, avait bien fait des efforts méritoires pour contenir la déficit budgétaire. maia qu'avait-il entrepris pour réformer, par exemple, un des systèmes de distribution du crédit les plus archaiques du monde

Que faut-il, à plus d'un quart de siècla da distance, retenir de ce qui fut, sur le terrain économique et financier, eccomplir à l'euba de la Ve République ? Une seula chose, maia une choae essentielle. Si l'on veut libérér les prix, les changes, les échanges ca qui implique aussi de cesser. comme on continue de le faire en grand, de subventionner indirectement les exportateurs. - et si l'on veut simultanément redonner aux parteneires sociaux une véritable liberté contractuelle, il faut rétablir le nécessaire discipline eu cœur même du dispositif.

Or le « pacte pour le renouvesu » du RPR reste à ce jour terriblement imprécis. Il insiste sur les dispositions à satisfaire l'aspiration légitime à l'eutonomie et à plus de e flexibilité », mais a-t-il pris la mesure des conséquences du déséquilibre persistant des finances publiques ? Vers quoi se diriga en masse aujourd'hui l'épargne des Français ? Vers les placements à court terms, type SICAV, dont le rôle essentiel est de servir de raleis eu financement du déficit budgétaire. Doit-on, dans ces conditions, e'étonner que continua à croître le chômage, alors qu'on essiste à ce formidable détoumement de ressources au profit das besoins immédiats du Trésor ?

Le point 8 du programme de M. Chirac promet e une opération vérité sur les comptes 1986 pour révéler la vraie facture du sociapermettrom de la solder ». Passons sur la formulation, mais constatons que le point suivant est raletif eu budget 1987, à l'occasion duqual on nous annonce 40 milliards d'économies et 40 millierds d'ellégements fiscaux sous le forme d'une réfaction de la taxe proportionnelle et de la baisse da l'impôt sur la revenu. Que restera-t-il pour l'opération d'essainissement de l'ennée prochaina qui devrait pourtant être sévère si on part de l'hypothèse que la « facture du socialisme » est lourde ?

Selon toute apparence, il faucial, ou blen recourir au seul impôt qui rapporte et dont le programme ne parla pas. Mais la TVA en France est déjà la plus élevéa d'Europe, Suède exceptée, et sa hausse ne pourrait que favor le travail au noir La mierr éclair na souffra pas l'improvisa

PAUL FABRA.

Le Sénat : oui à la proportionnelle départementale pour les élections régionales

A peine plus de quatre beures auront suffi au Sénat pour exami-ner, jeudi 6 juin, le projet de loi relatif à l'élection au suffrage universel des conseillers régionaux. Désintérei, prudence, résignation, expliquent la brièveté du débat. A l'exception de M. Michel Giraud (RPR, Val-de-Marne), président du conseil régional d'Île-de-France qui était eo même temps le rapporteur de la commission des lois, aucun des sénateurs, présidents de région, n'est intervenu. Méme pas M. Edgar Faure (Gauche dem., Doubs), président du conseil régional de Franche-Comté, qui s'est abstenu de défendre ses amendements dont l'un

politique

des conseils régionaux -... L'opposition majoritaire au palais du Luxembourg, étaot pervenue avec peine à une position commune, n'a pas pris le risque d'entrer au fond dans l'examen du texte de crainte sans doute de laisser percer certaines divergences. Du coup à l'exception du rapporteur, aucuo RPR n'a participé au débat : pas

notamment disposait que les séna-

teurs scraient • niembres de droit

. M. Jacques Toubon et les larmes de crocodile - de M. Mitterrand. - M. Jacques Toubon, secrétaire général du RPR, a déclaré, jeudi 6 juio : « Le spectacle donné par le président de la République ersont des lormes de crocodile sur la situation des chômeurs en fin de droit est scandoleux. C'est prendre les Fronçais pour des imbéciles (...). La méthode consistant à créer in problème puis à se présenter comme ceux qui apportent des solu-tions à ce problème relève de la politique-illusion.

.Annulation d'une élection contonale dons le Pas-de-Calais. - Le tribunal administratif de Lille e annulé, jeudi 6 juin, l'élection de M. Léon Fetous (PS) dans le canton d'Arras-Ouest, Conseiller général sortant, M. Fatous avait été réélu au second tour des élections cantonales de mars dernier avec 23 voix d'avance sur son adversaire de l'opposition M. Ledieu (RPR).

• Guadeloupe : démission ou RPR - M. José Moustache, président du conseil régional de la Guadeloupe, ancien député, s'est démis de ses fonctions de secrétaire de la fédération guadeloupéenne du RPR, indiquait-on, jeudi 6 juin, au siège parisien du mouvement chiraquien. Contesté par certains militants locaux du RPR qui lui faisaient grief de sa modération à l'égard de la gau-che et des iodépendantistes, et qui lui reprochaient d'avoir contribué, lors des élections cantonales, à la défaite de Ma Lucette Miebaux-Chevry (div. opp.), laquelle avait perdu la présidence de l'assemblée sion après use visite dans l'archipel de M. Bernard Pons, ancien secré-taire général du RPR.

plus que les RI et les membres de la fraction de la Gauebe démocratique favorable à l'opposition nationale. Seule l'Union centriste avait délégué trois des siens. M. Louis Jung (Bas-Rhin) dont une ancienne proposition de loi inspirait l'unique amendement de la commission des lois, s'est interrogé sur la justification de la multiplicité des modes d'élection applicables aux collecti-vités territoriales (proportionnelle corrigée pour les communes, majoritaire intégrale pour les cantons et proportionnelle intégrale pour les régions) et sur les risques de conflits entre les différents niveaux.

Après M. Pierre Schiélé (Haut-Rhin), pour qui l'élection au suf-frage universel ne suffira pas à faire de la région une collectivité territoriale de plein exercice, M. Pierre Selvi (Val-d'Oise) e regretté la simultanéité des dates entre élections législatives et régionales (critique que reprendra le radical de gau-ebe M. Micbel Rigou), ainsi que la · confusion -, la · dispersion · des moyens et l'- ougmentation des dénenses de fonctionnement - que 'existence de quatre niveaux 'administration (communes, départements, régions et Etat) · oux compétences parfois identiques » pourrait engendrer.

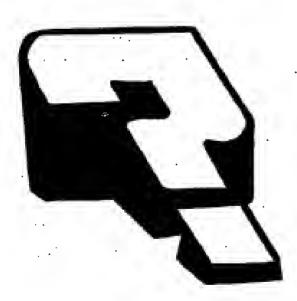
Pour les radicaux de gauebe et les communistes, il s'agissait de réitérer gues de l'Assemblée oationale : répartition régionale des restes, suppressioo du seuil de 5 % des sufrages exprimés, eu-dessous duquel les listes ne sont pas edmises à la répartition des sièges, et substitution de la règle du plus fort reste à celle de la plus forte moyenne. Seule satisfaction pour le PC : l'intérêt qu'a semblé manifester M. Joxe pour une suggestion de M. Charles Lederman (Val-de-Marne) d'organiser une campagne électorale offieielle radiodiffusée et télévisée pour les réginnales.

M. Giraud (RPR) fait adopter l'unique correction au projet soubaité par la commission des lois (et contre laquelle, outre le PC, le PS et le MRG, s'était prononcé M. Edgar Faure).

Cette modification que M. Joxe juge inexplicable, car le nombre de conseillers à élire est . trop réduit ., teod à affecter la moitié des sièges plus un à la liste dépassant la barre de 50 % des exprimés. Cette liste participe avec celles avant obtenu au moins 5% des exprimes à une deuxième répartition (ce qui permet à ladite liste majoritaire d'obtenir au moins 75 % des sièges). L'opposition justifie cette prise de position par la volonté d'assurer des majorités stables eu sein des conseils régionaux. M. Guy Allouebe (PS, Nord) a fait remarquer que ce système ne per-mettait pas de garantir une majorité, puisque les majorités peuvent être différentes d'un département à l'autre. Il en va de même au sein du département, puisque l'amendement de la commission prévoit que s aucune liste n'obtient 50 %, la répartitioo des sièges se feit à le proportionnelle et à la plus forte moyenne, comme le propose le gouvernement.

Trois autres modifications oot été apportées au texte : législation sur les sondages applicable aux élections régionales et abrogation de lo transitoire relative à le participation oux collèges électoraux sénatoriaux des assemblées régionales outre-mer (à l'initietive du gouvernement); suppression de l'incompetibilité existant dans les DOM entre les fonctions de membre du bureau du conseil général et du bureau de l'assemblée régionale (à la demande des centristes). L'ensemble du proiet amendé a été approuvé par la seule majorité sénatoriale, socielistes et communistes votant contre et les radicaux de gauebe s'abste-

Venise nous est offerte



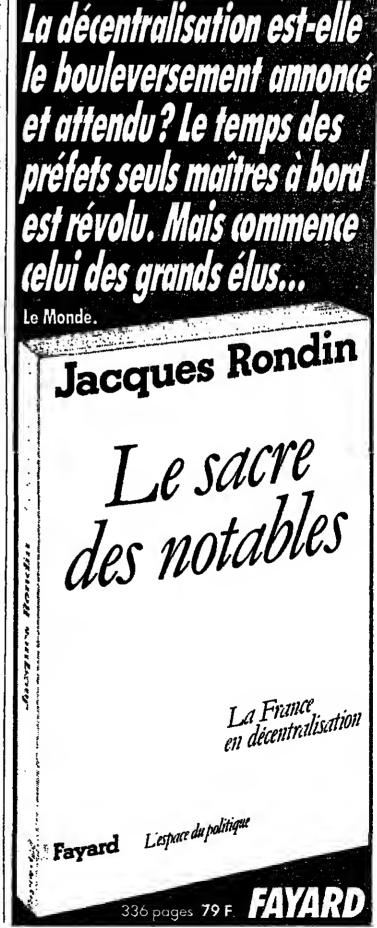
0 63650

J'ai découvert un restaurant où la chaleur. les arômes, les lumières, les sons et tout le reste sont différents

> I Matti 27. Bd des Italiens Tel: 268.00.54

Opéra Au 50,300 et 1000 convive Francesco your offre un voyage à Venise en Orient Express

Menu formule: 60f Carte environ: 120f



LE DÉBAT SUR L'IMMIGRATION A L'ASSEMBLÉE NATIONALE

Sourdine sur les passions...

Dans le débat sur l'im tion qui a eu lieu, jeudi 6 juin à oblee nationale, les députés, peu nombreux en séance, ont tenu, pour la plupart, à mettre une sourdine aux passions que soulève générale ce sujet controversé. Sous l'æil attentif du secrétaire général du Front national, présent dans les tribunes, les orateurs de la majorité et de l'opposition ont échangé leurs points de vuo sans se départir d'une certaine sérénité... à quelques exceptions près.

En auvrant la discussiaa, Mª Georgina Dufoix, ministre des affaires sociales et de la solidarité nationale, rappelle qu'en 1953 un rapport du III Plan jugeait l'immi-gration • indispensable - Puis le ministre explique qu'il y a en France, actuellement, 6,8 % d'étrangers, soit proportionnellement moins qu'en Allemagne fédérale et qu'en Belgique et à peine plus qu'en 1975 où ils étaient 6,55 %. Elle affirme que l'insertion des immigrés « est priaritaire pour construire la société de demain . Mais cette volonté ne doit pas empêcher - de maitriser les flux d'immigration .. Elle rappelle à ce sujet qu'il y e eu quarante mille refus d'edmission eux frontières en 1984 et douze mille décisions judiciaires de recon-

« soixante-quinze mille étrangers quittent la France chaque onnée « mais il lui paraît difficile que ce chiffre augmente beaucoup car « il ne saurait y avoir de retour réussi que dans le cadre d'une politique de que uans le caure a une pointique de réinsertion et de développement du pays d'origine. Or, la réinsertion est parfois plus malaisée encore que l'insertion «. Il lui semble « peu concevable de prétendre inverser profondément le flux migratoire Sud-Nord tant que les nations du sud n'auront pas atteint un certain degré de développement ».

Evoquant le souhait de certains de modifier les conditions de naturalisation, M= Dufoix déclare : • On appartient à une nation par les choix de vie que l'on fait (...). Le temps fait le tri plus surement que les textes. Ce n'est pas aujourd'hui, alors que la génération issue de l'immigration commence à montrer sa volonte d'être des notres, qu'il faut faire obstacle à cette volonté de vivre ensemble. •

Premier orateur, M. Guy Ducoloné (PC, Hauts-de-Seine) explique la présence en France de nombreux émigrés par « le développement du capitalisme, les séquelles du colonialisme, la persistance du neocolanialisme -. Il affirme : « Les attitudes de méfiance et de rejet (...) se nourrissent de la destruction des salidarités et du déchirement de taute lo vie sociale que suscite la politique d'aggravation de la crise LAGRIE de l'aide au retour volon-taire, M. Dufoix indique que

M. Michel Noir (RPR, Rhône) explique que le gauveraement porte une part de responsabilité . daas - la situation explosive d'autourd'hui e car il a e exaspéré ies Français - en régularisant la situation des immigrés clandestins, en acceptant que certains syndicats · manipulent les gros bataillons d'immigres de l'automobile . Il parle de . l'exaspération des nationaux au regard des personnes étrangères ne respectant pas nos lois et pourtant puisant dans les caisses «.

Le RPR: la France ne doit plus être attractive

Puis M. Noir présente les propositions de son mouvement. Pour que la France cesse d'être - attractive -, il demande que les prestations fami-liales et l'aide sociale soient réservées à ceux qui entrent régulièrement sur le territoire. Il annonce que, arrivé au pouvoir, le RPR abrogerait les dispositions - aberrantes et laxistes - sur le regroupement familial, renforcerait la police de l'air et des frontières, appliquerait · strictement · la charte de Genève sur les réfugiés politiques, réforme-rait le droit d'expulsion et rétablirait le système du visa.

Cela étant, M. Noir se déclare favorable à l'intégration fondée · sur un contrat moral entre Français et étrangers -, qui implique - que chacun accepte la différence de l'outre, dès lors que la volonté de partager les valeurs de la commu-nauté nationale est manifestée audelà du seul respect des règles de droit . car il ne croit pas aux . sociétés pluriraciales ou pluriculturelles. Si le RPR ne veut pas revenir sur les cartes uniques de séjour, il demande qu'elles soient retirées « aux délinquants ». Il sou-haite aussi une révision des modes d'acquisition de la nationalité française en les faisant « reposer plus sur le volontariat « (1).

M. André Biliardon, le président du groupe socialiste, trouve cons-ternant de voir ceux qui ont organisé non pas l'immigration, mais l'importation de main-d'œuvre il y a encore quinze ans - se plaindre aajourd'hui de l'importance de la population immigrée; il rappelle qu'en 1966 le ministre du travail d'alors déclarait que « l'immigra-tion clandestine elle-même n'est pas

inutile -. Le porte-parole des socialistes ejoute qu'en maintenant les immigrés « à l'extérieur de la vie civile, en leur refusant toute possibilité d'Intégrotian à eux, à leurs families, à leurs enfants français nés sur le sol français, les gouverne-ments antérieurs ont préparé le terrain de l'exclusion et de la haine à 'égard des communautés . Abordant la préparation de l'avenir, il déclare : « L'histoire de la France est celle de l'intégration de groupes ethniques, culturels, religieux, multiples, et l'on voudrait aujourd'hui nous faire tourner une page de cette

L'UDF : il y a des seuils de tolérance

M. Alain Mayoud (UDF, Rhône) reconnaît qu'il n'existe pas « de recette miracle ni de solution toute prète » et que les propositions qu'il va formuler seront * couteuses et exigeront un laps de temps relativement long pour qu'elles puissent durablement se concrétiser ». Pour · inverser les flux migratoires », il propose de substituer à l'actuel titre unique de séjour deux types de carte correspondant à deux statuts différents : celui d'e lmmigrant » pour ceux qui souhaitent s'établir définitivement en France; et celui de · coopérant · pour les autres, qui alors ne pourraient pas rester plus de cinq ans dans notre pays après un premier délai, lui aussi de cinq ans pendant lequel tous les immigrés auront un statut de . résident à titre provisoire » avant de choisir leur statut définitif.

Le porte-parole de l'UDF sou-haite aussi la mise en place « de conseils consultatifs des communautés étrangères - dans les villes à forte implantation étrangère. Vou-lant « préserver notre identité nationale ., il exclut . toute conception de société pluriethnique ou multi-confessionnelle qui aboutirait iné-tuctoblement à l'éclatement de la communauté nationale «.

Jugeant nécessaires des mesures d'incitation ou retour dans les pays d'origine, M. Mayoud demande que le système actuel soit étendu à tous ceux qui le souhaitent et non pas réservé eux travailleurs licenciés. Il explique aussi que cette politique doit de envisagée comme une politique d'aide au développement des pays d'origine . En parallèle, il nise des procédures d'exclusion automatique du territoire français de tous ceux qui « auralent enfreint nos lois » et donc le rétablissement de « la procédure administrative de reconduite à la frontière des étrangers dont l'entrée ou le séjour serait irrégulier «. De même il demande la révision de la législation du droit d'asile « dont le dévolement est pro-

L'UDF estime que . la citoyen-

volontariste«. Aussi elle demande qa'il a'y ait plus « automaticité de l'acquisition de la nationalité française en raison du lieu de naissance . Estimant qu'il existe - un seuil de tolérance «, M. Mayoud veut trouver un juste équilibre entre un · isolement qui prive le migrant de son environnement et une concen tration trop forte dans de grands ensembles qui deviennent autant de quartiers réservés générateurs 'insécurité >.

M. François Asensi (PC, Seine-Saint-Denis) estime que les limites apportées aux regroupements fami-liaux par le goavernement sont « injustifiées » et annonce que son groupe va demander la création d'une commission d'enquête parlementaire sur les conditions de logement des immigrés, « question fondamentale « car, rappelle-t-il, « ils sont tous groupés dans les mêmes mines, souvent à direction communiste «.

LePS: Il n'y a plus d'immigration

M= Françoise Gaspard (PS. Eure-et-Loir) a'étome que la droite a'ait pas pris l'initiative d'un tel débat « il y a dix, quinze ou vingt-cinq ans quand la France était terre d'immigration . Car elle rappelle que, si la population étrangère a eugmenté de 95 % entre 1954 et 1972, actuellement - jamais l'immi-gration n'a èté aussi faible depuis un siècle . Elle a'est, anjourd'hui, dit-elle, que celle . des clandestins traqués, des familles qui rejoignent leurs femmes ou leurs maris, des refugiés ..

L'ancien maire de Dreux accuse l'opposition de cacher la vérité : « 80 % des étrangers qui résident en France aujourd hui sont là depuis plus de dix ans. La plupart reste-ront. - Aussi, pour elle, s'il n'y a plus d'immigration, « Il y a en France des femmes, des hommes et des enfants regardés comme des immigrés. Ils sont là pourtant et ils sont la France . Elle remarque que « ce sont des prolétaires quand les Français plus anciens tentent de fuir le prolètariat pour s'intégrer dans les classes moyennes ». Et elle conclut : « L'immigration pose des problèmes que la France n'a pas su résoudre depuis trente ans et qui sont des problèmes français : misère des banlleues, médiocrité des constructions des années de croissance, aberration de l'urbanisme, inadaptation de l'école à sa mission, arrêt de la croissance, chômage. Il n'y a pas de problème immigrés sauf à confondre les maux et les symptomes . Quant à la citoyenneté, elle fait remarquer que « ses attributs ont toujours été le fruit

d'une conquête «. M. Bernard Stasi (UDF, Marne) accuse « la grande majorité de lo classe politique d'avoir, par prudence ou par ignorance, trop lon-temps refusé de regarder certaines vérités en face . Sil pense que l'aide au retour est « l'occasion d'inventer des modalités particulièrement intéressantes de l'aide aux pays en voie de développement ., il prévient que « la grande majorité des immigrés restera en France ».

Abordant les problèmes de la cohabitation, M. Stasi déclare : On ne peut à la fois regretter et dénoncer le peu d'ardeur de certains immigrés à participer à la vie des Français et en même temps leur refuser tous les moyens de le faire «, et qu'il fant reconnaître « le droit à la différence ». Il se dit persuadé que, si - le pari de la différence vécue et acceptée sereinement « n'est pas gagné, « nous risquons d'avoir à faire face à des situations explosives . M. Frédéric Jalton (PS, Guadeloupe) décrivant la situation des Français originaires de l'outre-mer vivant en métropole,

affirme « le vrai problème est celui du racisme ».

Réponda at a ax orateurs, M= Dufoix se félicite des points de consensus. A propos des modulités d'acquisition de la nationalité francaise, elle explique qu'elles ne sont pas automatiques, sauf pour les étrangers nés en France de parents eux-mêmes nés en France et qu'il s'agit là « d'assumer notre passé colonial ». Elle rappelle anssi que les droits socieux ne sont accordés qu'à ceux qui sont en situation régu-lière. Quant à l'aide sociale, si elle reconnaît qu'il y a quelques abus, elle ne voit pas comment celle-ci pourrait être refusée à ceux qui sont en réelle situation de détresse, même s'ils ne sont pas entrés en France régulièrement «. Le miniatre s'étonge que M. Mayoud ait pu dire que la société française ne pouvait pas être pluriethnique et multiconfession-nelle, alors qu'elle l'est déjà du fait de l'outre-mer et parce que tous les Français ne sont pas catholiques.

M. Stasi epplaudit la fin de l'intervention de M. Dufoix.

THOERRY BRÉHIER.

(1) Selon le code de la nationalité, est Français l'enfant, légitime au naturel, né en France lorsque l'un de ses parents au moins y est lui-même né « (art. 23). C'est le cas, notamment, des (art. 23). C'est le cas, notamment, des jemes Algériens nés en France après l'entrée en vigueur des accords d'Evian, le 1º janvier 1963. L'article 44 établit, d'autre part, que • tout individu né en France de parents étrangers acquiert la nationalité française à sa majorité si, à cette date, il a en France sa résidence et s'il a eu, pendant les cinq aunées qui précèdent, sa résidence habituelle en France (...) ». Toutefois (article 45), « dans l'année précèdant sa majorité, le mineur a la faculté de déclarer, dans les conditions prévues aux articles 101 les conditions prévues aux articles 101 et suivants, qu'il décline la qualité de Français ..

DEVINETTE **POUR LA COUR DES COMPTES**

« Qu'y a-t-il de commun élections cantonales, un intendant universitaire gendre du patron d'un hôtel de Château-Chinon et un attaché d'administration des höpitaux en poste à l'hôpital du Petit-Quovilly (Seine-Maritime) » 7 Au cours de la séance des questions d'actualité à l'Assemblée nationale, le morcredi 5 juin, M. Jean-Pierre Soisson (UDF, Yonne), a choisi le mode de la devinette. Il n'a pourtant pas attendu que quelqu'un donne sa « langue au chat » pour livrer sa réponse : « ils sont tous trois socialistas, tous trois protegés des plus hautes autorités de l'Etat et ils viennent tous trois rendairgo à la Cour dos comptes :3

M. Soisson s'est particulièrement élevé contre la nomination de l'administrateur de l'hôpital du Petit-Quevilly qui e été maintenue malgré un avis négatif de la Cour (le Monde du 1" juin).

En réponse, M. Pierre Bérégovoy a rappelé les règles de nomination eau tour extérieur » des conseillers à la Cour des comptes et e affirmé qu'elles avaient été « strictement respectées depuis 1981 ». Se tournant yers M. Soisson, eancien conseiller référendaire à la Cour des comptes», le ministre de lancé : e Pas cela, et surtout pas

Au-delà des discours

Le débat sur l'immigration est tits. Mais, sur l'essentiel, les positions des principales formations politiques sont beaucoup moins éloignées qu'il n'y paraît. Sans doute parce qu'il n'y a plus aujourd'hui trente-six façona d'aborder, de manière un peu responsable, ce sujet brûlent.

Passons sur l'intervention de M. Bernard Stasi (UDF) qui aurait pu être contresignée, à quelques mots près, par Mª Georgina Dufoix, e Les trois axes a du RPR. meîtriser les flux, réussir l'Intégration, favoriser une politique de retour - ne recoupent-ils paa exectement ceux du gouvernement socialiste 7

Le PS, la RPR et l'UDF sont, en effet, d'accord sur deux principes fondementaux. D'une pert, la France ne peut accueille davantage d'étrangers : il faut donc suspendre les entrées, faire la chesse eux clandestins et encourager les immigrés qui le désirent retaurner dens laur peye. D'autre part, la grande majorité des résidents étrangers resteront définitivement en France : il faut donc organiser correctement leur insertion. Les divergences entre les trois partis ne portent que sur les moyene d'appliquer ces principes, mais elles sont loin d'être négligeables.

Choisir d'être Français

M. Alain Meyoud, porte-parole tion du titre unique de seiour. valable dix ens et renouveleble de plein droit, qui avait pourtant été voté à l'unenimité par l'Assem-blée nationale le 25 mai 1984. En dent à titre provisoire » pendant les cino premières années du sejour, at un rerivoi d'office en cas de privation d'emplai, il s'ettaque à taut l'esprit de le réforme, qui était de donner une sécurité eux étrangers et de favoriser einsi leur insertion. On notera capandant

sur cette voie. Il est d'accord, en revanche, pour une réforme du droit d'asile at le rétablissement des expulsions par simple voia administrative. Les deux partis ne vont cependant pas aussi loin que la Centre national des indépendants et paysans, qui proposa de créer « une banque de données sur les étrangers » et e une police de l'immigration ».

Le RPR et l'UDF rejoignent, d'autre part, le Front national pour réclamer un changement du tent plus que des immigrés, nés sur le territoire national, deviennent eutometiquement Français à la naissance ou à dix-huit ans. L'acquisition de la citovenneté française doit être, selon eux, un acte volontaire, dans tous les cas. Ce nouveau cheval de bataille de l'opposition figurera sans doute en bonne place dans la campagne pour les législatives de 1986. .

Le droft à la différence

Troisième point de divergence entre gauche et droite : les droits sociaux accordés aux immigrés. Le RPR veut supprimer l'octroi de toute prestation aux étrangers en situation irregulière. M. Chirac était allé plus loin dimanche dernier en évoquant la suppression de certainea allocationa eux familles étrangères régulièrement installées en France. Mais le RPR ne reprend pas à son compte les propositions radicales du Front netional qui veut supprimer toute aide sociale eux étrangers, donner une priorité d'embauche aux Françeie et e rapatrier les nantravailleurs a.

La gauche passe pour défendre « le droit à la différence » et pour vouloir accorder le droit de vote eux étrangera aux élections locales. La droite, elle, est censée faire de la nationalité un critàre absolu : soit on est étranger, et on accepte toutes les contraintes de ca statut; soit on devient

Français, et on décide alors de l'être à part entière.

En réalité, les positions des uns et des autres sont moins tranchées, comme l'a montré le débat de jeudi, dens un hémicycle étrangement désert. Le PS n'est pas prêt à accorder un droit de vote aux étrangers, en tout cas pour le moment, L'UDF propose d'organiser e des conseils consultatifs des populations étrangères», et le porte-parole du RPR n'hés à proclemer : e Que chacun accepte la différence de l'autre, ger les valeurs de la communauté

nationale est manifeste. » Nul ne veut d'une société emulti-culturelle» qui serait une moseique de cultures juxtaposées. Il a'agit plutôt, comme l'e affirme M. Stasi, d'« enrichir sans cesse le culture française » qui n'e jamais été figés. M^m Dufoix ne dit pas outre chose quand elle compare la France à un fleuve que viandraient transfarmer, mais sans le dénaturer, des affluents

Les socialistes sont persuadés,

sans trop le proclamer, que ce ne sont pas des cultures immigrées, souvent bien affaiblies, incamées par des communautés sociale ment défavorisées et privées d'élites, qui menecent l'identité française. L'insertion des immigrés - qu'on l'appelle assimilaton ou intégration - est inévitable à long terme. On ne vit pas vingt ou trente ans dans un pays comme la France en restant un inéluctable ne peut ni se faire du jour eu lendemain ni se décider par décret. « Toute la question est de savoir comment vivre, avec des différences, dans l'intervalle », remarqueit ieudi un responsable socieliste. La période électorale qui va s'ouvrir permettra-t-elle d'aborder cette question capitale avec un mini-

ROBERT SOLÉ.

neté française dolt être un acte Attention! Cette émission DIMANCHE est retransmise à 19 h 45 9 JUIN sur Canal + sans décodeur. à 19 H Vous pouvez la regarder animé par Gérard Carreyrou sans être abonné! et Alain Duhamel CLUB DE LA PRESSE CANAL+

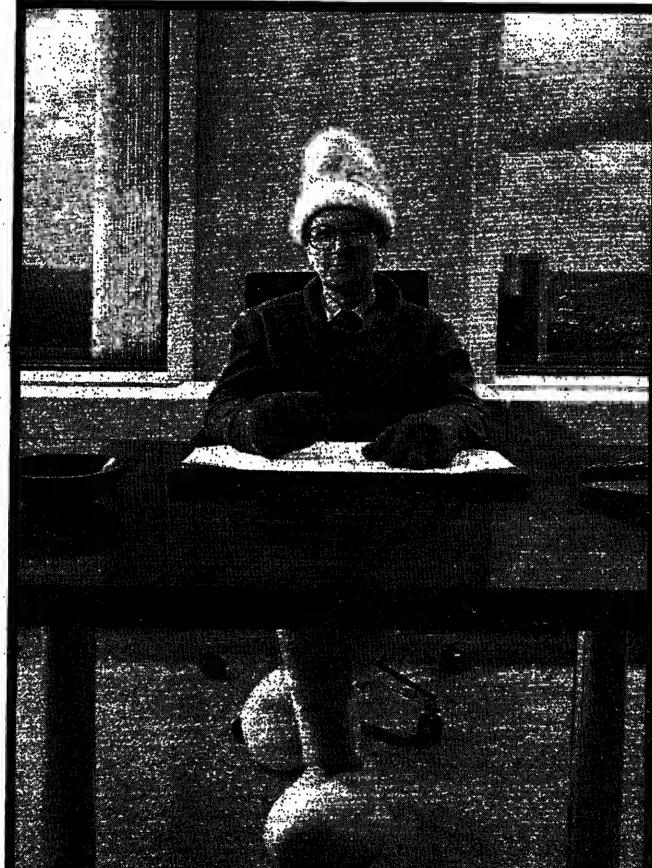
هكذا من الأصل

a horacle of time में का नामानिक सान Mile early pour 35.00000000 lieum en commit à T Com Penning Ma Clas - Meatel, The first of The pour vouler West en Lattaine. Menter que les 3 gades a colours.

henner element de the familie de the common du travail bins levene de ment de manuel The section of the se THE PERMITTER VIEW The second of the second The state of the s and the second s The least the source of Me de prime de proins de

in A

Chefs dentreprise, inutile d'être un schtroumpf pour être séduits par la Lorraine.



La Lorraine est une région qui manifeste aujourd'hui de grands pouvoirs de séduction.

Il a été en effet inutile à Renault, Citroën, Peugeot, Clarion, Cilas-Alcatel, Thomson, l'U.A.P. d'être des schtroumpfs pour vouloir s'implanter en Lorraine.

Qu'est-ce qui les a donc séduits à ce point? Premier élément de

réponse: le niveau de productivité et le sens du travail bien fait, propres aux lorrains.

Deuxième élément de réponse : l'énorme effort de redéploiement industriel vers l'électronique, l'informatique, la bureautique, montre que les lorrains peuvent renouveler vite et bien leur savoir - fairé.

Troisième élément de réponse : SOLODEV et SODILOR. SOLODEV et SODILOR - sociétés du groupe SACILOR pour le développement de la Lorraine - proposent aux investisseurs un éventail complet d'aides et de services. Le soutien de SOLODEV et de SODILOR est global ou ponctuel. Il peut s'agir d'expertise de projets, de conseil management, de marketing,

de montage financier et d'aides financières. SOLO-DEV et SODILOR sont des équipes toutes entières au service des industriels qui désirent s'installer en Lorraine.

Ajoutons à titre indicatif et comme quatrième élément de réponse, que le cadre de vie lorrain est en pleine évolution. Un habitat plus moderne, toutes sortes d'installations (le parc d'at-

traction schtroumpfentre autres) ludiques et sportives constitueront autant de facteurs d'un nouveau confort de vie.

Conclusion: s'il est inutile d'être un schtroumpf pour être séduit par la Lorraine, le fait de s'y installer est schtroumpfement malin.

LES SOCIETES DE DEVELOPPEMENT REGIONAL DU GROUPE SACILOR

SOLODEV. TEL: 16 (8) 736.12.11 SODILOR. TEL: 16 (8) 285.32.01 SACILOR

C'est aussi le printemps pour la Lorraine.

Lio regardes yonne

THEFE PERSON

AU TRIBUNAL DE DIJON

Autopsie d'un carambolage

Dijon. — A qui la faute ? Oni, à qui incombe la responsabilité pénale de ce monstrueux carambolage qui, le 31 juillet 1982, à 1 h du matin, sur l'autoroute A 6 à hauteur de Beaune, entraîna la mort de cinquante-trois personnes dont quarante-quatre enfants de Crépy-en-Valois?

En novembre 1984, devant le tribunal civil de Senlis, on en avait déjà débattu, lors d'un procès civil qui s'acheva le 8 janvier dernier par un jugement allouant 12 millions de francs aux

familles des enfants morts. Mais il ne s'agissait alors que de fixer le montant d'indemnités dont le principe n'était en rien contesté par les aguies d'assurances en cause (le Monde

De notre envoyé spécial

Tout autre est le procès qui s'est ouvert, jeudi 6 juin, devant la quatrième chambre cor-rectionnelle du tribunai de Dijon. Celle-ci doit

juger le chauffeur de l'un des autocars transportant les enfants, M. Antoine Alu, et le directeur de la société de transports de Saint-Jean-de-Maurienne, M. Jean Bouttaz, qui avait été chargé, par la colonie de vacances La Saint-Cyrienne, de conduire les enfants en Haute-Savoie. L'un et l'autre ont à répondre des délits d'homicide et hiessures involontaires per maladresse, imprudence, inattention, néglince et inobservation des règlements. L'un et l'autre plaident non coupables.

L'accident a été analysé dans ses moindres détails, cet accident de la eirculating dant le président, M. Jean Levanti, devait dire qu'- il est en lui-même de la même nature que bien d'nuires, mais dont les conséquences en ont fait une catas-trophe nationale. Du coup, c'est un débat technique qui s'est établi et que les familles présentes ont été les premières à accepter comme tel dans sa rigueur et sa séréuité. Du coup aussi, l'émotion a été laissée au

D'abord il y a les faits, Le 31 juillet 1982, vers 1 heure 30, sur l'autoroute A 6 en direction de Lyon, peu avant le point kilométrique 313, roulent sur la voie centrale les deux autocars de la société Bouttaz transportant les enfants. Le premier, un véhicule Mercedes est conduit par M. Alu. Le second, qui le suit, est un car Karsbober-Setra pilnté par M. René Lambert. Sur leur droite, cinq voitures particulières se suivent. Sur leur gauche, trois autres. Depuis quelques instants, deux autres véhicules, une 2 CV et une GS, se sont intercales entre les autocars de la colonie, tandis qu'un autre car,

M. Pierre Drai a été nommé jeudi 6 juin premier president de la cour

d'appel de Paris en remplacement

de M. Jean Vassogne, qui part à la retraite. il est lui-même remplacé

comme président du tribunal de

grande instance de la capitale par M. Yves Monnet, qui était conseiller

à la Cour de cassation.

[Né le 3 juillet 1926 à Constantine (Algérie), M. Pierre Drai a d'abord été avocat stagiaire à Philippeville (1947), puis attaché stagiaire à Alger (1948) avant d'être nommé juge suppléant à Tunis (1949), où il est resté plusieurs années, d'abord comme substitut puis comme juge. En juin 1957, il devenait juge à Grenoble, détaché en Tunisie jusqu'en 1958. Arrivé à Grenoble en octobre 1958. Arrivé à Grenoble en octobre 1959, il y restait jusqu'à sa nomination comme juge au tribunal de la Seine en 1965. En octobre 1971, il était nommé vice-président au tribunal de Paris. Il devait quitter cette juridiction en 1973 pour être conseiller techni-

Pierre Fourcade.

immatriculé en Allemagne, vient de dix secondes. Dans le choc principal, doubler les deux premiers.

a dénombré au comptage de Chalon-sur-Saône 2 500 véhicules à l'heure. Cependant, la vitesse moyenne se situe seinn les files entre 80 et 100 kilomètres-heure. Mais, quelques kilomètres plus kiin, au point 316, l'autoroute se rétrécit à deux voies et ce rétrécissement entraîne des raientissements. Au kilomètre 313, M. Alu voit s'allumer les stops du car allemand qui l'a doublé quelques instants plus tôt. Il freine mais, déjà, il heurte le véhicule à l'arrière. L'accident serait sans conséquence. Le car allemand, en effet, peut se ranger sur la voie d'arrêt d'urgence sans difficulté. Mais le véhicule de M. Alu s'est immobilisé. La GS et la 2 CV qui le suivent ne peuvent l'éviter et de surcroît elles sont écrasées elles-mêmes par le deuxième car de la colonie, celui que conduit M. Lambert. Dans le même temps, se carambolent les véhicules de la voie de droite, où l'on relèvera de nombreux blessés.

Tout cela s'est joué sur une distance de 50 mètres à 100 mètres en

[Né le 21 novembre 1932 à Lyon,

M. Yves Monnet est entré dans la magistrature en 1956. Il avait été déta-

ché à la chancellerie en 1960 avant d'être nommé conseiller technique en

juin 1969 au cabinet de M. Jacques Chaban-Delmas, alors premier ministre. Conseiller référendaire à la Cour de cas-

sation on 1971, il a été ensuite président

du tribunal de Versailles puis avocat général à Paris avant de devenir conseil-ler à la Cour de cassation en avril 1983.]

Le Conseil sunécieur de la magis

trature, réuni jeudi à l'Elysée sous la

présidence du chef de l'Etat, a pro-

cédé aux autres nominations sui-vantes : M. Michel Guermann, pré-

sident de la chambre sociale de la

cour de Douai, devient conseiller à

la Cour de cassation. M. Henry de Labrusse, président de chambre à la

cour de Poitiers, est nommé premier

président de la Cour de Papeete. M. Gérard Combes, président du

tribunal d'Aix-en-Provence, est

nomme premier président à Dijon.

M. Hubert Douvreleur, président du

tribunal de Rennes, devient premier président à Bourges, M. André Oriol, président du tribunal de

Clermont-Ferrand, est nommé pre-

mier président à Chambéry.

M. Pierre Drai a été nommé

premier président de la cour de Paris

le réservoir d'essence de la GS s'est crevé. Le carburant s'enflamme aus-La circulation est importante. On sitôt. Ce feu fait fondre le réservoir en plastique de la 2 CV, dont le contenu va alimenter encore l'incendie. Il se propage dans l'instant au car de M. Lambert, dont l'avant a écrasé les deux véhicules intercalés entre le sien et celui de M. Alu. En deux minutes, la température monte à 200 °C et la densité d'axyde de

carbone dégagée par la combustion des matières plastiques de garnis-sage atteint 6 %. Quatorze enfants et un moniteur pourront, seuls, s'échapper par une porte arrière, Les quarante-quatre autres mourront avec les deux chauffeurs, comme sont morts les occupants de la 2 CV et de la GS.

Un chauffeur occasionnel

A ce point des choses, que disent les experts? D'abord que, sans la présence de la 2 CV et de la GS entre les deux autocars de la colonie, il n'y aurait sans doute pas en d'incen-die, puisque e'est l'éclatement de leur réservoir qui l'n provoqué. Mais ils disent anssi que cette présence n'était pas fautive. Elle n'est pas survenue brutalement et au dernier moment. Les deux petites voirures se trouvaient là depuis déjà plusieurs minutes et donc plusieurs kilomè-

Devant le tribunal, M. José Lévy, l'un des experts, a montré avec des véhicules miniatures maniés et remanies, soulevés, mis les uns sur les autres, ce qui dut se passer à peu

Alors, la fatalité? Non. Pourquoi? D'abord, toujours selm les ex-perts, parce que M. Alu a freiné trop tardivement. S'il avait réagi dans l'instant où les stops du car alle-mand qui le précédair venaient de s'allumer, il ne l'aurait pas heurté. Ce dernier véhicule a fait tomber sa vitesse de 100 kilomètres/heure à 6 kilomètres/heure en 172 mètres. M. Alu, lui, n'a pu obtenir le même résultat, alors qu'il disposait de 525 mètres. Or, les freins de son véhicule ne présentent aucun défaut. Qu'en déduire, sinon qu'il a bien tarde à réagir ? Pourquoi ? Inatten-tion, fatigue ? M. Alu assure qu'il n'était pourtant ni distrait ni fatigué,

et qu'il n réagi immédiatement. Pauvre M. Alu. Il a le regard doux et inquiet d'un homme dépassé par cette tragédie. Il se trouve aussi qa'il n'était pas un chauffeur profes ionnel, mais occasionnel. La société Bouttaz l'embauchait en sin de se-maine ou pendant ses congés payés de salarié dans une usine d'alumi-

nium de Pechiney dans la vallée de la Maurienne. Et, ce car Mercedes, c'était le première fois qu'il avait le piloter.

Voilà pour lui. A M. Jean Bouttaz, son patron, on fait un autre grief, celui d'un défaut d'emtretien. Car, ont expliqué les experts, si le vébicule Mercedes conduit par M. Alu disposait de freins en parfait état, les freins avant de l'autre car, celui qui flamba, étaient défectuenx. Examinés après la catastrophe, ils sont apparus aux experts in-suffisants. Ils oot constaté une usure des garnitures de 20 % sur la roue droite et de 70 % sur la roue gauche. Ils ont relevé aussi un jeu de 3 millimètres entre les garnitures et les mâ-ehoires. Un tel jeu, disent-ils, ap-pelle obligatoirement un réglage, qui, en l'occurrence, ne fut pas fait.

Certes, rétorque la défense, ce jeu de 3 millimètres n'est pas contestabie. Mais n'est-il pes la conséquence des effets de la chaleur dégagée par l'incendie ? On ne peut donc en tirer la conclusion certaine que les freins étaient défectueux. Réplique de l'accusation: il n'y avait pas eu de ré-glage depuis 1981, alors que la constructeur, dans sa notice d'entretien, spécifie hien que la vérification doit être faite tous les 5 000 kilomè-

15 tonnes à 35 à l'heure

On a discuté sur ce chapitre à n'en plus finir, croquis à l'appui. On s'est penché sur ces freins, sur ces garnitures et ces tambours exposés là. Les uns pour dire que les effets de la chaleur étaient encore visibles, les antres pour rétorquer que la fondu, ce qui implique que la température n'a certainement jamais dépassé 300 degrés.

Mais les experts, par la voix de M. José Lévy, n'en démordront pas : • Si les freins du car où allaient pé-rir les enfants avaient été en bon état, le véhicule aurait pu s'arrêter. Or, en dépit du freinage immédiat du conducteur, M. Lambert, il est arrivé à 35 à l'heure sur la 2 CV et la GS. = Et M. Levy a dit ceci qui fera frémir on en tout cas réfléchir: l'énergie d'un autocar de 15 tonnes à 35 kilomètres/heure, c'est à peu près celle d'une R 5 à 120 kilomètres/heure. Autrement dit, elle pulvérise ce qu'elle rencontre.

Voilà sur quoi vont maintenant s'exprimer les avocats des parties ci-viles, le substitut, M. Roland, et la

JEAN-MARC THÉOLLEYRE.

MÉDECINE

L'expérimentation des médicaments sur l'homme: le gouvernement suivra l'avis du comité d'éthique

M. Edmond Hervé, secrétaire d'Etat à la santé, a dévoilé, le jeudi 6 juin, lors d'un colloqua international organisé à Paris (1), les grandes lignes du futur projet de loi concer-nant l'expérimentation des médicaments sur l'homme. Ce texte reprendra les principeux points de l'avis rendu en octobre 1984 sur cette question par le comité national d'éthique : l'expérimentation du médicament devra respecter le consentement libre et éclairé » du sujet et être soumise à un - comité consultatif indépendant -. Comme nous l'indiquions alors (le Monde da 10 octobre 1984), le gouvernement a, en définitive, décidé de séparer les expérimentations menées sur le malade et cellas menées sur l'homme sain. Seul ce deuxième cas de figure fera l'objet du texte de loi. Les grandes lignes du projet de loi traduisent, à leur manière, la muta-

tion de la ganche : d'un avant-projet ambitieux — « irréaliste » dit on aujourd'hui, — on est arrivé à un projet équilibré, qui ne devrait guère susciter d'allergie dans le moude de l'industrie pharmacentique.

On z, en effet, abandonné l'idée de l'inversion de la charge de la preuve. Dans l'avant-projet, en effet, c'était an fabricant du médicament de démontrer que son produit n'était pas en cause. Un abandon qui suscitera de nombreuses réactions dans le monde des syndicats et des associations de consommateurs. Pour le reste, la loi reprendra les principaux chapitres de l'avis du comité national d'éthique.

(1) • Médicaments et éthique •, colloque international organisé par Pros-pective et santé publique.

EN BREF

 Le poseur de bombe de Guingamp militait dans un mouvement proche de l'extrême droite, —
L'homme déchiqueté pendant la nuit du landi 3 au mardi 4 juin par nur de innui 3 au marcii 4 juin par la bombe qu'il se préparait à déposer devant le palais de justice de Gnin-gamp (Côtes-du-Nord) a été identi-fié. Il s'agit de Christian Le Bihan, âgé de vingt-sept ans, demeurant à Guiclan (Finatère) et employé depuis cinq ans à la lingerie du Cen-tre hospitalier de Morlaix. Christian Le Bihan avait été militant du mouvement Strollad ar Vro (Parti national breton fédéraliste européen nsqu'en 1980, puis il avait adhéré à Devanir européen, monvement régional proche de l'entrême droite. Une perquisition à son domicile a permis de saisir deux fasils de chasse et deux drapeaux français vraisemblablement dérobés à des édifices publics. Une affiche repré-sentant Jean-Michel Kernaléguen, militant de l'Armée révolutionnaire bretome (ARB) mort en posant une

Trois personnes, interpellées le 4 juin par les policiers d'Ajaccio et impliquées dans l'attentat commis dant la nuit de 2 au 3 juin contre le village de vacances du Commissariat à l'éncrgie atomique dans le golfe de Lava, près d'Ajaceio (le Monde da 4 juin), out été écrouées le 6 juin à la prison d'Ajac-cio. Il s'agit de MM. François Santoni, vingt-cinq ans, instituteur, Oli-vier Santoni, vingt-cinq ans, étudiant, et Jacques Culioli, proprié-taire d'un débit de boissons. Les trois hommes out été inculpés par M™ Béatrice de Vallon, juge d'instruction du tribunal d'Ajaccio, de destruction de biens immobiliers, reconstitution de ligue dissoute, infraction à la législation sur les armes. M. François Santoni est en outre inculpé de violences et voies de fait pour l'attentat commis le 17 février à la caserne Grossetti à Ajacaccio (le Monde du 19 février). Ces deux actions avaient été reven-diquées par l'ex-FLNC.

bombe en septembre 1976, était

épinglée an mur de l'appartement où Christian Le Bihan vivait en céliba-

 Condamnation pour violences contre un détenu. — Un premier surveillant de la maison d'arrêt de Nevers (Nièvre) a été condamné, mercredi 5 juin, à 3 000 francs d'amende pour violences envers un détenn. M. Éric Septier avait commis ces violences en conduisant dans une cellule de punition un Guadeloupéen, M. Harry Agosto, condamné pour vol. M. Septier est toujours en fonction à la maison d'arrêt de Nevers mais depuis cet incident, il a été affecté au greffe de l'établissement.

 Suicides de deux détenus. Un détenn de la maison d'arrêt d'Albi (Tarn), Roland Miquel, trente-cinq ans, a mis fm à ses jours dans la nuit du mercredi 5 an jeudi 6 juin, en se pendant aux barreaux de sa cellule. Roland Miquel était en déteution provisoire, depuis la 20 mai, pour le meurtre, deux jours plutôt à Rabastens (Tarn), de sa compagne Pierrette Merlo, trentetrois ans, et de la mère de cette der-nière, Catherine Kalasa, âgée de soixante-quatre ans. Après une dispute avec son amie, Roland Miquel avait tue les deux femmes avec un fusil de chasse. Il s'était rendu le lendemain aux gendarmes.

D'autre part, à la prison des Bau-mettes, Alain Gabelloni, vingt-sept ans, arrêté le 1º décembre 1984 après une prise d'otages à Marteille, et qui s'était accusé da sept assassinats, a été retrouvé mort, mercredi 5 juin, dans sa cellule. Selon les premières constations médicales, le détenu aurait avalé des produits

SCIENCES

L'AVION SPATIAL EUROPÉEN **POURRAIT VOLER EN 1995**

L'avion spatial Hermès ferait son premier vol en avril 1995, lors du troisième tir de qualification du laneeur Ariane-5. C'est ce qu'a annoncé, jeudi 6 juin, M. Frédéric d'Allest, directeur général du Centre national d'études spatiales (CNES) (CNES). Ce premier vol se fera sans équipage, mais les missions habitées suivront rapidement.

sault — ce sera fait en septembre prochain; construire un engin qui est à la fois satellite et planeur, dans une gamme de vitesse qui va de 28 000 à 300 km/h; maitriser les techniques du vol habité et de la ren-trée dans l'atmosphère; mettre en place toute l'infrastructure nécessaire ; et surtout convaincre cos partenaires de financer un programme qui coltera au moins 14 milliards de

DÉFENSE

NOMINATIONS MILITAIRES

Sur la proposition du ministre de la défense, M. Charles Hernu, le conseil des ministres du mercredi 5 juin a approuvé les promotions et nominations mivantes

• Terre. - Sont promus : géné ral de division, les généraux de bri-gade Jean Barat, Guy Le Coz (nommé directeur central des transmissions), Jean-Claude Conllon (directeur du personnel militaire de l'armée de terre) et Gérard Morel; général de brigade, les colonels Jean Morville, Robert Granger (nommé sous-directeur à la direction centrale du génie), Jacques Pons (nommé adjoint au général gouverneur mili-taire de Paris, commandant la In region militaire) et Claade Girard.

Sont nommés: adjoint au général commandant la 11° division militaire territoriale, le général de brigade Jean-Alfred Bourgogne; adjoint au général gouverneur militaire de Lille, commandant le 3° corps d'armée et la II° région militaire, le général de brigade Alain Lacapelle; adjoint au général commandant le 2° corps d'armée et les forces françaises en Allemagne, le général Mary-Jean Voinot; adjoint au général commandant la 27° division aipine, le général de brigade Gérard Auber de Peyrelongue; chef de la division «organisation logistique» à l'état-major des armées, le général de brigade Raymond Remondeau. Sout nommés : adjoint au général

• Marine. - Est promu contre-amiral, le capitaine de vaisseau Jacques Olivier.

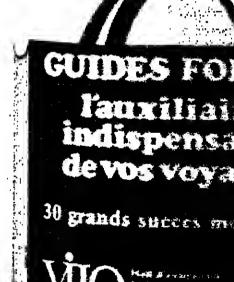
 Service de santé des armées.
 Est promu médecin général, le médecin chef des services de classe Claude Le Mouel.

• Commandes de patrouilleurs par le Gabon et le Maroc. – Lo Gabon et le Maroc viennent de passer commande aux Constructions mécaniques de Normandie (CMN) de Cherbourg (Manche) de, respectivement, deux patronilleurs rapides de type P-400 (livrables dans deux ans) et de quaire patrouilleurs de type P-32 (livrables dans seize mois). Le chantier de Cherbourg était en concurrence avec les chantiers de Cannes (Aipes Maritimes).

\$1,000

Cola laisse moins de dix ans. Or il fant encore : chuisir le maître d'œnvre entre l'Aérospatiale et Das-

Pour l'Europe, qui a accepté au début de cette année le principe d'un doublement de son budget spatial sur dix ans, cela représenterait une augmentation supplémentaire de 15-20 % après 1990. On peut donc être sceptique sur la tenue réclie du calendrier proposé par le directeur da CNES, mais il n l'intérêt d'indiquer qu'an vu des études déjà faites, Hermès peut être techni-quement réalisé en dix ans.



Les nouveat

0 4

10 miles (#14.75 Care)

Jage | 10 att. 20.

to real segretary

1 8 1 1 1 2

Arrest Marie

was and before

Section 1

. Haracher &

name of the

4---

F. Charles

in if , apallenie

· · · Fanta its

Transaction 2

14-14-16

And the second

2 Tr - 198 7 45

HAMA FR

-

Date years

THE ME THE

trianged of the

hile file : 1960

-

. . de men

· And States and . .

大學 神 馬

MALE THE TAR

THE PERSON OF

seliment in the

when it is it

- THE PROPERTY.

1.0

1.00

- J.K.

44.5

75 545 25 4 2

75P2: 124

....

de Paris. Il devait quitter cette juridicton en 1973 pour être conseiller technique au cabinet du ministre de la justice, M. Jean Taittinger, dans le deuxième gouvernement de M. Pierre Mesmer. Conseiller à la cour d'appel de Paris le 16 mai 1974, M. Drai était nommé le 19 août 1977 premier vice-président du tribunal de Paris, avant de devenir conseiller à la Cour de cassation le 27 août 1981, puis président du tribunal de Paris le 1= janvier 1983.] « MONDE» DU COMMERCE EXTERIEUR La France pout-elle gagner sa bataille du commerce extérieur? Egalement au sommaire : Réduire la incture petrolière : est Portrait de Rudolf Noureev. ce possible? Vendre français, estce seulement vendre des armes? Comment's exporte notre vin?. En exclusivité, le catalogue de la Les grandes enquêtes maison « France » : les vingt-cinq de la rédaction objets contemporains qui s'exportent le mieux. De la 205 au mouli-Le Monde net de peche.-La balance commerciale et le **AUJOURD'HUI** franc, un entretien avec Jean-

شكذا من الأصل

The specific arments sur Phones. ione l'avis du comité d'étique

rovina di Salaharan Mari At a con-

7-20 医感觉 "

> The State of the S Can be the same STATE OF THE STATE 2001, 25 Co. 15 Challenge To topi d'an propun

> > Table No. 2 SCIENCES

Market of the Market

L'AVION SPATALES Property of the same agricultural fine in the state of the state

armana ... DE Belline 3 E . 3 -- : BETT BETT THE TOTAL THE TELL Mass and fort ere or Manage on the man and the second 100 Since for any MATERIAL TOTAL AND IN To lead a The least a second of the seco termination to Section of the sectio

ATONS METE A 42. 15 The Property of the

anger blev i visit anger steer be

-

DEFENSE

244° के *सामा* के अप Normal C

The same of ما در استفاده وراو E 44 17.50

14 T FA

194 G

Les nouveaux traitements du nanisme THE SE IS SELLING Additionally. A Section of the sect Berry and Constitution of the Constitution of Section Carlos Comments of the Marine or grant of The Assessment of the Control of the A SERVICE TO THE SERVICE OF THE SERV Le traitement du nanisme fait ac-

versé d'ici peu par l'arrivée de nouveaux médicaments. Dans quelques jours, la SANOFI sera la première firme pharmaceutique au. monde autorisée à commercialiser la somatocrinine (on GRF), facteur qui contrôle la libération chez l'homme de l'hormone de crois-Le « nain hypothalamique »

tuellement l'objet d'une compétition

très vive entre physicurs grandes firmes pharmaceutiques. Une com-

pétition qui ne date pas d'hier puis-

que Raben, en 1958, fut le premier à

traiter des enfants nains par de l'hor-

mone de croissance naturelle. De-

puis cette date, la thérapeutique de

cette maladie, due à une absence de

sécrétion d'hormone de croissance par l'hypophyse, n'a pas changé. Ce

jui ne va pas sans poser certains pro-

blèmes. En effet, la production

d'hormone de croissance naturelle

ne peut se faire qu'à partir d'hypo-physes (une glande située à la base

du crâne) que l'on recueille sur des cadavres humains. Or il faut environ

trente bypophyses - et donc trente

cadavres - pour traiter un enfant

pendant un an. Et, rien qu'en

France, on compte un peu plus de mille nains véritables actuellement

Tout cela fait donc de l'hormone

de croissance naturelle un médica-

ment à la fois très rare et très coû-

teux. Sa production, qui s'effectue en France sous le contrôle d'un co-

mité d'experts, constitué par l'asso-

ciation France-hypophyse (présidée

par le professeur Jean-Claude Job).

et la pharmacie centrale des hôpi-

taux, étant insuffisantes, les auto-

rités sanitaires sont obligées de faire

appel, pour fournir le complément, à

trois firmes : une suédoise, Kabi Vi-

trum AB, une danoise, Nordisk, et

une italo-américano-suisse. Serono.

C'est dans ce contexte de diffi-

cultés d'approvisionnement qu'ont

été annoncées récemment la mise au

point et la commercialisation immi-

nente par deux firmes pharmaceuti-

ques - Genentech et Kabi Vitrum

- d'une hormone de croissance pro-

duite par génie génétique la Somato-

norme (2). Mais, si, avec ce pro-

duit, les problèmes d'approvi-

sous traitement (1).

Le traitement du nanisme va être boule-

D'autre part, les dirigeants de cette finale d'ELF-Aquitaine annoncent qu'ils vont pro-duire, sans doute à partir de la fin de l'année prochaine, une hormone de croissance par génie générique.

On a'aura donc bientôt plus besoin, pour traiter les enfants atteints de nanisme, de recueillir en France, chaque année, quelque

chez certains patients des problèmes

done, avec le temps, perdre de son

carte importante à jouer puisque ses

ehercheurs ont, eux aussi, réussi à

produire par génie génétique une

hormone de croissance, mais sans

méthionine supplémentaire. Les es-

sais clinique débuteront en septem-

hre 1985 et le dossier en vue de l'obtention d'une autorisation de mise

sur le marché devrait être déposé en

Des perspectives importantes

· Parallèlement, mais d'un point de vue plus fondamental, les cher-

cheurs du groupe ont déconvert que

plus de 90 % des cas de nanisme

étaient d'origine hypothalamique et

non pas hypophysaire. On se sou-vient qu'en octobre 1982 l'équipe du

Salk Institute de La Jolla (Califor-

nie), dirigée par le professeur Roger Guillemin, prix Nobel de physiolo-

gie et de médecine, avait réussi à isoler et à synthétiser la somatocri-

nine (ou GRF), la substance d'ori-gine hypothalamique qui contrôle la

libération par l'hypophyse de l'hor-

mone de croissance. Et e'est en ex-

périmentant, un an plus tard, sur des

enfants ce GRF que les chercheurs de la SANOFI ont découvert l'ori-

gine hypothalamique du nanisme.

GUIDES FODOR:

l'auxiliaire

indispensable

de vos voyages

30 grands succès mondiaux

Hall d'exposition

192, avenue Victor-Hugo 75116 PARIS — Tél.: 504.26.30.

En vente dans toutes les librairies

efficacité.

septembre 1986.

que importante : plus de 90 % des nanismes sont dus à un dysfooctionnement de l'hypothalamus, et non pas de l'hypophyse comme on le pensait jusqu'à présent.

sionnement ne devraient plus se poser, cette Somatonorme pourrait GRF produit par synthèse chimique dans certains cas ne pas se révéler - le nec plus ultra en matière de séaussi efficace que l'hormone natucurité d'utilisation - obtiendra pour relie: en effet, par rapport à cette la première fois an monde son autodernière, la Somatonorme possède risation de mise sur le marché. Dans un acide aminé supplémentaire (une un premier temps, cette autorisation méthionine) qui pourrait, en cas de ne concernera que l'usage diagnostique; il sera possible en quelques heures de dire si le nanisme dont traitement de longue durée, induire souffre un enfant est d'origine hypoimmunologiques (anticorps neutralisants). La Somatonorme pourrait thalamique ou hypophysaire. Dans un second temps, ee même GRF ser-vira au traitement du nanisme. - Mais, pour aider les enfants à C'est précisément sur ce point que la SANOFI dévrait avoir une grandir, on utilisera vraisemblable ment les deux traitements (hor-

> professeur Guillemin. La commercialisation du GRF ouvre également d'autres impor-

Dans une ou deux semaines, le tantes perspectives tant en médecine Dame-de-Bonneville, eo Normandie. FRANCK NOUCHI. mone de croissance et GRFI en alternance », nons a expliqué le

tique, le premier étant l'insuline

humaine qu'en médecine vétérinaire. Grace à ses effets anabolisants, il sera employé pour traiter de grands brûlès, consolider des fractures ou encore, pour aider les nouveau-nés dont le poids de naissance est insuffisant. En médecine vétérinaire, le GRF permet d'améliorer le rendement des vaches laitières. Il augmente aussi le poids en viande des bovins. Dès la fin 1986. une unité de production industrielle de GRF sera opérationnelle à Notre-

30 000 hypophyses de cadavres, à partir des-

quelles oo extrait l'hormone de croissance na-

ments coîncide avec une découverte scientifi-

La mise an point de ces nouveaux médica-

(1) On compte environ un cas de nasisme pour dix mille naissances. (2) Il s'agit du deuxième médica-ment au monde produit par génie géné-

Quatre décès suspects

Les difficultés d'approvisionnement en hormone de croissance naturelle auxquelles doivent faire face les outnités sanitaires de différents pays risquant de a'aggraver en reison de la décision prise le 23 avril dernier par le firma suédoise Kabi Vitrum AB d'arrêter la production de son hormone naturelle. La raison invoquée : la décès d'un jeune Américain des suites de la maledie de Creutzfeld-Jecob, une affection neurologique très rare due, semble-t-il, à un virus

Fait troublant, se jeune homme était traité depuis une bonne vingteine d'années per de l'hormone de croissance, Trois autres décès euspects - deux aux Etats-Unis et un an Grande-Bretagne - survenus dans les mêmes conditions sont actuellement en cours d'étude. A la suita de quoi la Food and Drug Administration (FDA), inquiète à l'idée qu'un virua ient a peut-être contaminé un lot important d'hormone de croissance, a demandé aux trois firmes produc-

trices ca qu'il conveneit de faire. Seuls les dirigeants de Kabi Vitrum ont considéré qu'il existait un risque de dissemination et ent préféré errêter la production

d'hormone naturelle. Perte seche : environ 11,4 millions de dollars. Une décision e courageuse », nous ont dit tant le professeur Job que M. John Gueri-guian, de la FDA. D'autres, en particulier plusieurs hauts responsables de la santé qui demandent à ne pas être nommés. trouvent cette décision plus e suspecte », ils font remarquer que cette ennonce enincide evec la mise eu point par Kabi Vitrum et Genentech d'une hormone de croissance produite par génie génétique, qui sera comme sous peu dans le monde entier, at dont le mode de préparation prévient tout risque de contaminetion, ils ejoutent que rien, actuellement, ne permet d'attribuer formellament à l'hormone da croissance naturelle la responsabilité du cas de maledie de

En France. la décision de Kabi Vitrum na davrait pas poser, dens l'immédiat, de problèmes d'epprovisionnement. Il en va tout eutrement aux Etats-Unis où, salon l'hebdomedaire Science, est en train de naître une véritable « panique ».

AÉRONAUTIQUE

Nouveau voi habité soviétique

L'Union soviétique a envoyé, jeudi 6 juin à 8 h 40, heure fran-caise, un nouveau vaisseau spatial, Soyouz T-13, emportant à son bord deux cosmonautes : le commandant de bord, Vladimir Djanibekov, et l'ingénieur Victor Savinykh. Les deux hommes devraient vraisemblahlement rejoindre la station orbitale

Saliout-7. L'URSS renoue ainsi avec les vols habités, après un arrêt de dix mois. Djaoibekov n'est pas un débutant puisqu'il a déjà volé à plusieurs reprises dans l'espace, en parneulier en juin-juillet 1982 en compagnie du cosmonaute français Jean-Loup Chrétien.

MÉDECINE

LE MONDE diplomatique

RECHERCHE

LES BIOTECHNOLOGIES PEUVENT-ELLES CHANGER LA SOCIÉTÉ ?

Après l'atome et l'ordinateur une nouvelle révolution industrielle s'annonce pour cette fin de siècle : celle des biotechnolo-

Déjà s'en précisent les conséquences sur l'agriculture, la recherche médicale et les industries énergétiques et agro-

Le Monde diplomatique fait le point des recherches en cours. explique les enjeux économiques et évalue les chances de la

PROCHE-ORIENT

L'ENTENTE CONFLICTUELLE ENTRE L'OLP ET LA JORDANIE

L'histoire chaotique des relations entre Palestiniens et Jorda-

Un reportage sur la double épreuve des Palestiniens daos les territoires occupés.

> EDITORIAL LE TRIANGLE ALLEMAND par Claude Julien

DROITS DE L'HOMME

LIBERTÉS : SI FORTES, SI FRAGILES...

Graham Greene témoigne au nom des victimes de toutes les

Jean-Pierre Cot analyse le rôle des anantis des droits de 'homme -, des pays riches de leur liberté.

NICARAGUA LES VELLÉITÉS MORALES DES ÉTATS-UNIS

Washington a toujours fait preuve de complaisance, hier pour la dictature de Somoza au Nicaragua, et aujourd'hui pour celles de Pioochet au Chili ou de Stroessner au Paraguay. Pourtant c'est au nom d'une certaine morale politique que le président Reagan cherche à soutenir - malgré l'opposition du Congrès - les « contras » co lutte contre les sandinistes.

MEXIQUE

UN PAYS EMBOURBÉ DANS LA STAGNATION

Les difficultés économiques du Mexique se doublent d'un cactus politique pour le PRI au pouvoir depuis plus de 50 ans : les progrès du PAN, un parti d'opposition plus conciliant pour le grand voisio cord-américaio.

En vente chez tous les marchands da journaux.

COPIES COULEURS PROFESSIONNELLES sur papier Ilford Cibachrome ou sur film ETRAVE 38, AV. DAUMESNIL PARIS-128 2347.21.32

VOL PARIS-TORONTO SANS ESCALE. **TOUS LES PACHAS SONT**

Ils y viennent tous. Vous y viendrez aussi. Comme tous les pachas, Paris-Toronto sur Air Canada en Première Classe et Classe Affaires, c'est fait pour vous. Vous que le luxe et la volupté attirent irrésistiblement. Vous pour qui la bonne chère

et le confort moelleux sont les ingrédients indispensables à un bon vol. Alors, vous êtes prêts pour Paris-Toronto? C'est tous les jeudis, samedis et dimanches.

Et même les vendredis entre le 21 juin et le 6 septembre. Départ de Paris 14 h 25. Arrivée à Toronto 16 h 25. Entre temps, vous aurez fait une véritable croisière. Comme des pachas. Renseignez-vous chez Air Canada ou chez votre agent de voyages.

AIR CANADA Les plus exigeants nous choisissent.

Plans Service Toyansme: 24, and data Caputanes 75009. Tel (1) 742 21 21. Lyon: 55, place de la République 69002. Tel (7) 842 43.17. Au Canada sa reseme le droit d'appointer des modifications à ses conditions de transport

ML JOXE FAVORABLE A LINE MELLEURE PROTECTION **SOCIALE DES POLICIERS**

Présidant, jeudi 6 juin, à La Rochelle (Charente-Maritime) la séance de clôture du congrès de l'Association nationale des activités sociales de la police nationale (ANASP), M. Pierre Joxe a reconnu que la police est loin d'être en tête dons le domaine de l'action sociale . Une prochaine réunion de la Commission nationale de l'action sociale du ministère de l'intérieur – organisme paritaire groupant l'administration, les syndicats et les organisations mutualistes - devrait examiner les propositions permettant de rattraper ce retard. Selon M. Joxe, «il ne suffit pas d'offrir à la veuve d'un fonctionnaire de police des indemnités et parfois un emploi. Il fout prendre en compte les enfonts mineurs, aider à la poursuite de leurs études et à leur orientation ..

Le ministre de l'intérieur a rappele que, le matin même, il avait rendu visite aux deux CRS hospitalisés à Paris, après les affrontements à l'usine SKF d'Ivry. « L'un et l'autre devront suivre, après leur convalescence, une rééducation, a t-il commenté. Mais, l'un comme l'autre aurait pu être en situation d'incapacité durable, une situation qui n'existe pas dans d'autres ser-vices de lo fonction publique. D'où la nécessité de favoriser lo progression de la protection sociole pour les personnels de la police natio-

CONTROVERSE A PROPOS DES PRISONS

Le monde pénitentiaire et judiciaire est divisé sur les remèdes suscepubles d'améliorer la situation dans les prisons.

Répondant à cinq organisations qui ont demandé, il y a quelques jours, la réduction immédiate du nombre de détenus (le Monde du 6 juin), le puissant Syndicat national des personnels de surveillants (FO) et l'Association professionnelle des magistrats (droite) rejet-tent, dans un communiqué, - toute solution artificielle qui sacrifieroit les exigences de lo sécurité ..

Cette controverse traverse la fédération Justice affiliée à FO. Le Syndicat national des personnels de direction pénitentiaire de cette fédération a signe, il y a quelques jours, avec le Syndicat de la magistrature (gauche) un communiqué réclamant, en particulier. - des graces exceptionnelles en faveur des détenus ne s'étant pas rendus coupables de violences graves ..

A Bitche (Moselle)

UN SOUS-OFFICIER TIRE SUR QUATRE SOLDATS MÉLA-NÉSIENS QUI FAISAIENT LE MUR

Deux appelés d'origine mélané-sienne, effectuant leur service mili-taire au 4º cuirassiers de Bitche (Moselle), ont été blessés par balles, dans la mui du mercredi 5 au jeudi 6 juin, par une patrouille, alors qu'ils venaient, selon des sources milivenaient, selon des sources mili-taires, d'escalader le mur d'enceinte de la cascaracer le mur d'encembre de la caserne qu'ils regagnaient après une soirce arrosee. Deux autres Mélanésiens, qui les accom-pagnaient, se sont blessés en tom-bant du mur. Les quatre soldats étaient en civil.

Le sous-officier, qui commandait la patrouille et qui « s'est vraisemblablement affolé », selon le substitut du parquet de Sarreguemines, a été interrogé, jeudi à Metz, par les enquêteurs qui voulaient déterminer dans quelles conditions il avait fait usage de son pistolet automatique. De source proche des enquêteurs, on lient à préciser que cette affaire serait dépourvue de toute connotation politique ou raciste, et que les hlessures des victimes, aux memhres, sont sans gravité. Le sous-officier, qui commandait

FOOTBALL: LA FIFA SUSPEND A SON TOUR **LES CLUBS ANGLAIS**

A la suite de la tragédie du Hey-sel à Bruxelles, qui a coûté la vie à trente-huit personnes, la Fédération internationale des associations de football (FIFA) a décidé, le 6 juin à Zurich d'exclure les clubs anglais de toutes les compétitions mon-diales, officielles et amicales, pour une durée indéterminée. Cette unesure, qui va dans le même sens que celle déjà prise par l'Union européenne des associations de foothall (UEFA) ne s'applique pas aux différentes sélections anglaises, pro-fessionnelles, amateurs ou juniors, qui pourront disputer comme prévu les compétitions internationales, Comme l'UEFA, la FIFA a cependant réservé sa décision pour ce qui concerne la participation de l'équipe d'Angleterre à la Coupe du monde de 1986 au Mexique.

La FIFA a également décidé de créer une commission d'enquête

pour examiner les problèmes de sécurité dans les stades. De son côté, en Belgique, la Chambre des députés, réunie le 6 juin en séance extraordinaire, a constitué une commission d'enquête parlementaire qui, dans un délai de trente jours, doit rédiger un rapport sur les causes et les circonstances du drame. Cette commission doit sièger à huis clos.

SOUS

ITTERR

• La flambée de la Bourse : jusqu'où ?

ils ont touché le gros lot au Loto

croient encore aux miracles.

du "second marché".

• Le bonheur d'être nationalisé : comment

revendre 300 millions une banque familiale

• Dix hommes en or : dirigeants de PME,

• Un ronard dans la corbeille : il prend le bus

pour aller gagner ses millions à la Bourse. · Eldorado pour gogos : conseils à ceux qui

jusqu'à quand ?

en difficulté.

SPORTS

TENNIS **ROLAND GARROS**

Les Internationaux de France

Dir ans exactement après avoir disputé la finale dames des Internationaux de France pour la première fois, Martina Navratilova et Chris Evert-Lloyd vont se retrouver, samedi 8 juin, sur le central de Roland-Garros, au stade ultime du tournoi. Revanche de la finale de 1984, gagnée par l'ex-Tchécoslovaque,

cette rencontre sera la soixante-troisième entre les deux femmes qui se sont affrontées onze fois dans la dernière étape d'un tournoi du grand chelem. Jeudi 6, devant des tribunes combles, les deux meilleures joueuses mondiales ont facilement éliminé l'Allemande de l'Ouest Kohde-Kilsch

• BASKET-BALL : championnat d'Europe. - L'équipe de France a subi une deuxième défaite pour son deuxième match du championnat d'Europe disputé à Karlsruhe (RFA), le 6 juin ; elle a été battue 110 à 89 par la Yougoslavie.

et l'Argentine Sabatini.

La dictature du vedettariat

A l'ombre, jeunes filles en fleur, place aux femmes. Les tentatives de conp d'Etat au pensionnat des Oiseaux ne se finissent jamais autrement que par deux heures de colle. Et ces demi-finales du tournoi féminin se seront achevées par le renvoi des chahuteuses, avec mot aux parents.

Ainsi donc, Martina Navratilova et Chris Evert-Lloyd joueront la finale du tournoi dames. La troisième entre elles deux, après 1975 et 1984, et la belle. Impiacable dicta-1984, et la belle. Implacable dictature du vedettariat. Martina Navratilova, vingt-huit ans, 8 557 645 dollars de gain fin 1984, a laissé
1 heure 18 minutes à Claudia
Kohde, Greteben sémaphore, pour
quitter le central. Chris EvertLloyd, trente ans, 5 389 381 dollars,
a accordé 1 heures 16 minutes à
Gabriella Sabatini, jolie cigarière
argemine, pour se faire une raison.
Révérence parlée, les mêmés out

Révérence parlée, les mêmés out fait la loi. Et voilà l'adversité, deux jeunes filles, deux tendrons venus avce des intentions nettement homi-cides – tant de joliesse et de si noirs desseins, – invités à un peu plus de

respect et à moins d'impatience. Martina Navratilova, d'abord, s'occupa à sa manière da « cas » -Kohde. Elle a tant revendiqué l'égalité des sexes qu'elle ne saurait s'indigner de se voir traitée à l'égal de son ancien compatriote Lendl. Il est l'ogre. Elle est l'ogresse. Originaire de Bobème, un insatiable appétit de victoire caché sous son bon sourire de mère-grand. Elle est l'ogresse, même le nez chaussé de bésicles, même le cheveu sagement décoloré, même la jupette masquant les mollets de campeuse. Et l'ogresse pent avoir la dent dure : « Oui, dira-t-elle après, j'oi mol joué aujourd'hui. Mais, si elle avoit mieux joué, j'aurais mieux joué aussi.

Claudia Kohde, vingt et un ans, la silhouette un peu gauche, un peu « duduche », de ces gamines pous-sées trop vite, en déduira ce qu'elle voudra. Et peut-être ce que Martina Navratilova voulait dire : la jeune Allemande, à son maximum actuel, Allemande, à son maximum actuel, n'a pu battre la « vicille » Américuelle, Cannes eut sa Binoche, caine à son minimum ce jour. Rude

leçon: l'écart est immense, un trop grand écart physique, technique, entre Navratilovn et la concurrence pour être comblé. Quels que soient la volonté, la rage, l'ambition, le talent des aspirantes.

La jeune Allemande, qui n'est La jeune Allemande, qui n'est dépourvne d'aucune de ces qualités, a fait tout ce qu'elle pouvait. Elle a réussi des breaks, joué avec une belle constance le revers de Navratilova. Elle s'est battue jusqu'à l'épuisement, sortant du court les genoux en dedans. Et tout ce possible s'est heurté à l'impossible exploit.

Martina Navratilova a gagné les deux sets (6-4, 6-4). Comme elle l'a voulu. Quand elle le voulut. Deux accélérations, deux breaks au neuvième jeu du premier set, au hui-tième du second. Implacable dictature: l'Américaine n'n pas perdu un set depuis le début; elle a laissé vingt et un jeux à l'adversaire en six jours. Et le tournoi jusqu'à présent ne lui a été qu'aimable divertisse-

Martina Navratilova, la cham-pionne sortante, avait pris sa place en finale. Il ne restait qu'à y guetter sa partenaire habituelle, Chris Evert-Lloyd. La première arrivée attendait l'autre. An travers de leurs rencontres parallèles avec des jeunes filles, c'était déjà un remake du vienx classique qui se mijotait à dis-

Star et starlette

Chris Evert-Lloyd a été très jeune. Elle ne l'est phis. Elle avait tout à perdre, et pas seulement un match, dans le défi imposé par une jeune Argentine trop jolie pour être honnête. La star rencontrait une starlette de quinze ans, fine, brune, élancée, une Carmencita comme on dirait d'une Lolita.

La foule est cruelle. A moins que cela ne soit seulement le temps qui-passe. Si Roland-Garros pour la première fois avait fait le plein pour ces demi-finales féminines, on douters que ce soit sealement pour l'unique

Le temps passe, en effet, mais pas la main. Chris Evert-Lloyd était jolie comme une Gabriella Sabatimi quand, en 1974, elle gagna pour la première fois à Roland-Garros. En ces temps préhistoriques, Sabatimi faisait probablement des pâtés de sable dans les écoles maternelles de Buenos-Aires. Chris, elle, commen-çait ses pâtés de terro-battue, cinq victoires à Paris. C'est dire les risques accumulés

C'est dire les risques accumulés par l'Américaine : jouer contre le temps, contre la foule et contre cette Gitane surdouée. Car elle n'est pas que jolie, la petite Sabatini. Elle joue remarquablement bien, avec un fameux tempérament, un manche de cognée dans la main, une matraque sous la fleur. Elle joue dangereuse-ment, un peu comme l'on vit de même. Elle joue de toutes ses forces, martyrisant les balles et probable-ment son coude, se cambrant sur son service comme une danseuse désarti-

Elle joue si bien qu'en 1984 elle gagna le tournoi juniors à Roland-Garros. Elle joue peut-être trop bien, un jeu au-delà de ses moyens physiques, un jeu dévastatenr, incendiaire, dont elle ne pouvait être, cette fois, que la première vic-

Chris Evert-Lloyd, qui en a vu d'autres, a un terrain de tennis dans la tête, un ordinateur de tir dans la raquette. La foule put n'avoir de regards que pour son adversaire; elle n'ent d'yeux, elle, que pour les lignes. Alors, simplement, avec son jeu bien ordonné comme sa vie, l'Américaine a laissé la prodigue Gabriella brûler sa deun-finale par les deux beute. les deux hours.

Elle a attendu, patienté, subi parfois l'outrage sous les coups fulgurants de l'insolente jeunesse.

Et puis, dictature de l'expérience, elle est passée aves sa raquette balai pour « ramasser » l'insolente épuisée et empocher le résultat (6-4, 6-1). La jolie Gabriella en fut si vexée

qu'elle ne put, à ce moment-là, s'empêcher de courir vers la sortie. On dut la retenir par l'oreille et lui expliquer que cela ne se faisait pas de sortir du central sans sa mère. . PIERRE GEORGES.

Tendrons pris au filet

Les nouveaux petits prodiges du tennis optent plutôt pour la grosse caisse. Avant même de les aperco-voir, on les reconnaît aux « ahans » Après les hégémonies des écoles française, suédoise on tchécoslova-que, jamais le tournoi juniors de Roland-Garros n'a été aussi international que cette année, avec le Péru-vien Jaime Isaga, l'Italien Claudie Pistolesi l'Autrichien Thomas Man qui ponctuent leurs échanges. Depuis le début de la deuxième semaine, les juniors ont pris possession des courts annexes de Roland ter et le Yougoslave Bruno Oresar Garros. Une véritable tour de Babel en demi-finales masculines les Ausqui aurait trouvé son espéranto avec le lift. traliennes Jenny Byrne et Janine Thompson, l'Italienne Laura Garrone, l'Allemande de l'Ouest Regina Wieser, la Tebécoslovaque Alexia Holikova, la Sud-Africaine Dinky van Rensburg, la Néerlandaise Hellas Terriet et la Canadicane IRE FORTUNE Helea Kelesi en quarts de finale féminins. Mais qu'ils soient bruns, blouds ou rouquins, leur tennis sem-ble sortir du même moule et leur promettre nn même profil de car-

rière : aspirant champion à quinze ans et apprenti momie couvert de bandelettes dès vingt ans. Au moment même où ou s'extasie sur la précocité de Gabriella Sabatini, championne juniors de Roland-Garros en 1984, devenue cette année, à quinze ans, la plus jeune demi-finaliste de l'histoire du tour-noi seniors, peut-être convient-il de se souvenir d'autres enfants prodiges. Il y a deux ou trois ans encore, l'ancien « marine » Nick Bolettieri faisait figure de sorcier avec son commando de jeunes : Jimmy Arias, Carling Basset et Aaron Krickstein. « Je vous promets de la sueur et des larmes : annonçait-il fièrement à ses nouvelles recrues. A vingt ans, sujets nux tendinites à répétition et déjà saturés de ce tennis lifté, les jeunes prodiges pleurent surtout leurs illusions perdues. Comme Andrea Jaeger, finaliste de Roland-Garros à seize ans, ou Tracy Austin, vainqueur de Flushing-Meadow à

Batterie de tests

Cette évolution inquiète les diri-geants du tennis mondial, qui se sont réunis dimanche 2 juin à Roland-Garros pour discuter de l'opportunifé d'interdire l'accès des jeunes joueurs sur le circuit professionnel afin de limiter les risques de bles-sures physiques ou psychiques. La suppression des compétitions pour es moins de douze ans a égale été évoquée mais aucune décision

«Le souvenir de Borg, de Vilas ou de Wilander a beaucoup instuencé les jeunes joueurs et probablement certains enseignants, reconnaît Jean-Claude Massias, le directeur technique national adjoint du tennis français. Les jeunes font baucoup de fautes et manquent d'envergure pour pratiquer un jeu d'attaque. Le lift est donc l'arme la plus efficace pour eux, et leur per-met d'obtenir les meilleurs résultats. Ce n'est plus forcement vrai chez les seniors. •

Pour faire face à cette évolution, la direction technique nationale a décidé d'affiner son système de

détection et de préparation. Les appelés en section tennis-études ne seront plus systématiquement ceux qui se distinguent le plus dans les compétitions de jeunes. « Nous mettons leu point une batterie de tests pèrer des jeunes qui pratiquent un jeu qui ne leur permet pas de gagner dans leur catégorie d'âge, mais offre un potentiel de progression intéressant, explique Jean-CLaude Massias. Nous voulons amener nos jeunes à pratiquer un tennis plus offensif. Quand il était minime, Leconte n'était pas le meilleur Français, mais il ligure aujourd'hui parmi les meilleurs joueurs mondiaux. »

Afin de mioux préparer ces jeunes à la jungle de la haute compétition, la direction technique nationale s'efforcera de les garder moins en convense : « Les gamins sont pris en charge depuis l'âge de onze ans. Une sorte de routine s'installe. Ce sont des petits fonctionnaires du tennis, qui ne font plus que ce qu'on leur dit de faire. Nous devons les responsabiliser au niveau de leur programme d'entrainement et de compétitions. - Le volume global d'entraînement a, d'autre part, été légèrement réduit, et des séances de sport collectif ont été rejetées pour lutter contre là saturation et la perte d'enthousiasme des jeunes, qui se consacreraient trop exclusivement à lear tennis et à leurs études.

Ces réformes seraient les bienvemues si l'on se fie nux résultats des. iuniors français cette année à Roland-Garros. Le millésime 85 ne laissera pas un grand souvenir. Sur les huit garçoss engagés, six ont dis-paru au premier tour, et les deux rescapés, François Errard et Philippe Ventura, au deuxième. Après: le tournoi senors, où Nathalie Tau-ziat et Cécile Calmettes nvaient atteint le troisième tour et Emmamelle Derly le deuxième, on attendait mieux des jeunes Françaises. Hélas! Cinq d'entre elles sont tombées d'entrée, quatre au deuxième tour, et Nathalie Housset an troi-sième. Une grosse déception après les victoires d'Henri Leconte (1980), Tarik Benhahiles (1981) et Pascale Paradis (1983).

GÉRARD ALBOUY.

Les résultats du jeudi 6 juin -

SIMPLE DAMES (Dena-finales) I. M. Navratilova (EU, 1) h. C. Kohde-Kilsch (RFA, 8) 64, 64; 2. C. Evert Lloyd (EU, 2) b. G. Sabetini (Arg., 17) 64, 6-1.

DOUBLE MESSIEURS (Demi-finales) Edmonson-Warwick (Aus.) h. Nysträm-Wikinder (Suč.), 6-4, 6-1, 7-5; Glickstein-Simonsson (Isr.-Suč.) b. Edberg-Jarryd (Suč.), 6-3, 6-4, 6-1.

in refugilik ni jiya dibi waji

1 charmeur March to profession and the

area ration is made in the aver-

Marchael Some and

Tarras Lauren et de

Tribus on the survey of the

Comme de la companya de la companya

Programme to any action and the second

Marital Nesey ex

THE TEXT STATE AND THE 12 mg 3 at the 18 and the

The laboration of the same and

sarbene : err : s-

The state of the same of the s

Transport of the section

Page 24 And American

Carry of the same The special section of

the Manner Lane ---

The second secon

ARCH THE THE THE

Act of Second and

A PROPERTY OF STREET

1 120 To 1 - 3 - 3 - 4

Train they do not to Se to I mile to he property

The state of the s

A Distriction of the law

A Maria and Maria State of the State of State of

Car to a proper proper

130 E . 30 Say

Alexander of the

San State of San Street of

And Markey States

Sea to water anime a

Section 12 Se Salar Maria

The state of the s

Santa Darusey

Take Carried

The Care Arms

A Albania

Section 20 Section 2000

A Production of the AND THE STREET

A STATE OF THE PARTY OF THE PAR

All the state of t

7 th 2 14.5

subgraph to the district

. . .

1.2

10-10-1

عبي

4 Mark 121 1

The second second

(market a contract)

4:

ER AP IN THE RESERVE

Section 1981 April 1989

And the second second

Cappers and area was

ten a transfer of the

Linear to Control Air

272 (414) 7 (1) 1 (0) 01 (04

and the second of

the second

± 48 .7564

.14 41 1 -

.

· 2 : -----

1.21

J= 2

Superior & the second

With The State of Sta

Late STA TON MAN

sometime of the second second

in any & he was

Same and the second section

李达 电动轴头 电小线

to be said to the said

THE TOTAL PROPERTY

the training and the

angen Spigere, Spiritis

So I was the same

Transmit Marie Artist

week it is the wind

of the same of

were Calles the s

The state of the s

- to rate of the first fire within

RIMMERS & SEC. 4 18

والمعالمة المستعلى المراسية

a tric seinister

 $(\alpha, \gamma, \beta, \delta) \in$

Some of the second

TOP THE BUILDING A 4500 . 1910 with Thirties and * 8:400 B to THE HOUSE

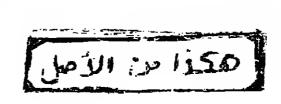
THE RESTAURANCE OF -Andrew de Comme 1 100 F Trainment Trainmentalis de Ta-Property and Baseline whomas of there Marie de l'America

the transfer tollowing -Material Controlled ---STATE SALAR DESIGNATION OF THE PERSON OF THE

Gilbert L

Prin E State of THE WALL THE Se in the land, some term process Der a Park m The state of the s MARKET SHARE -W LOTTE

Carling Late. The



هكذا من الأصل

Manual Cartes Manual Cartes Ca Property Com the facts and the same of Aire : ME AND PARTY DE THE PARTY. ME MERCHAN

Appen in Landing AND BUTTON OF THE PARTY OF THE Particular districts And the second s Ches Ever Line

America di mini territa Ministra di manana R WAS GO DOWN ... Mile the local Specification of the state of t A Charles and Market and Market Amperioree Attended to the law of the law of de desar laws. The section is to the state of the transfer and the second Berde gebereichte fer ibr if Et pain, destatute of michael Be out people were an entire AND ASSESSED TO THE PARTY OF TH

of the property of the same THE PROPERTY OF THE PARTY OF TH Distinct Sec Property and Address of the Parket Sec Par Con Aut to Provide the Control of th Bully attle was to de terfe de es nere como a tre **P某**研制 20 16 12

Service of the service The same and with the same of nertain as a second The property of the last of the last Marie Committee of the second

STATE OF A Color State

> Louis allow a street of the second

 $\underline{z_{2}} \in L^{p_{2}^{(n)} - \frac{1}{2} z_{1}^{(n)} \frac{1}{2} z_{2}^{(n)}}$

100 to 1 1 1 1 1 1 ...

ettariat

to the s Marine Property All the second of the second o publié chez Alcan en 1931 jusqu'au Paradoxe de la morale Ma Ose A paru en 1982, l'œuvre de Vladimir Jankélévitch s'étend sur plus d'un the same, at person demi-siècle. Un demi-siècle d'activité théorique et littéraire, de at semiperate réflexion et d'engagement ininter-Mr Martin in the state of the to the Though the same things rompus : rares sont les philosophes Mark The Sour Co contemporains à avoir bénéficié d'une telle longévité. Encore plus MANAGEMENT MANAGEMENT AND ADDRESS OF THE PARTY OF THE PAR rares ceux qui, bien que leur for-THE COURSE IN mation intellectuelle se soit effec-Marie Statement of the Control of th tuée durant les années 20, ont pu A Secretary apparaître dans les derniers moments de leur vie comme phis jeunes d'esprit et, d'une certaine

> Personnage séduisant et complexe, Vladimir Jankélévitch laisse derrière lui plusieurs images. D'abord, celle d'nn professeur éhlonissant, dont ses anciene élèves, à Besançon comme à Toulouse ou à Paris, gardent un souvenir inouhliable. L'un de ces maîtres au véritable sens du terme, qui se soucient d'apprendre à philosopher plus que d'apprendre la philosophie; l'un de ces vieux sages pour qui « enseigner » signifie « donner le goût de Le style inimitable de ses cours, sa faculté d'improvisation, son don de parole, son sens de la formule capable de faire vaciller les certitudes les mieux établies, son amour du paradoxe, l'hahileté avec laquelle il manie la métaphore ou Panalogie, mettant brusquement en relation les idées les plus éloignées : tout cela, henreusement, a été conservé par la radio et la télévision et demeure, de façon encore plus indélébile, dans la vingtaine d'essais philoso-Des essais écrits d'une plume aussi mai 1968.

Un charmeur

Bourges, an 1903, de perents russes. Freud hanteit la maison fami-

iale, puisque le docteur Samuel Jan-

kélévitch, père de Vladimir, fut le

premier traducteur du psychanelysta.

en 1922, agrégé de philosophie en 1926, Vladimir Jankélévitch allait

enseigner à l'Institut français de Pra-

gue, aux lycées de Caen et de Lyon,

Mobilisé en 1939, blessé en

1940, il allait être révoqué par le

régime de Vichy, à cause de ses ori

gines juives. Vladimir Jankélévitch

Après la Libération, il reprit son

puis à la Sorbonna. Tous les

apprantis philosophes qui fréquentè-

rent la vieille maison de 1951 à

1978 se souviennent de ce profes

seur de morale, ennemi de l'esprit de

sérioux: de son brio, de sa vélocité,

et de son étonnante volubilité. Jan-

kélévitch mariait comme personne

l'ironie et la passion. Ses cours

étaient de véritables performances

On venait admirer un funambule de la

philosophie. Jankélévitch était

d'abord un charmaur. Comme

On ne saurait le dépeindre sans

parler de la musique, car il fut un pia-nista et un musicologue fervent.

Sans parler, aussi, de la cité. Janké-

évirch e'est retrouvé dans de multi-

ples combats. Il n'a cessé de prendre

parti. Pour que nous ne perdions

jamais la mémoire d'Auschwitz;

pour que la philosophie ne dispa-

raisse pas de notre enseignement; pour la victoire de la gauche socia-

liste ; pour la paix au Liban... Mais

aucun de ses « engagaments » ne lui a fait oublier son goût du paradoxe. Il ne s'est jamais départi, non plus, de

cette ironie qu'il considérait comme une e gaiaté un peu mélancolique ».

Vlacimir Jankélévitch laisse une

couvre importante. Citone particuliàrement : Henri Bergson (Alcan) ; la

Mauvaise Conscinnce (Aubier-

Montaigne); l'Ironie (Flammarion); Ravel (le Seuil); le Mal (Arthaud);

Traité des vertus (Bordas) ; Debussy

et le mystère de l'instant (Plon);

l'Austérité et la Vie morale (Flamma-

rion): le Ja-ne-sais-quoi et le Presque-rien (le Seuil); le Por et

l'impur (Flammarion) ; la Musique et

l'ineffable (Armand Colin) :l'Aven-

ture, l'Ennui, le Sérieux (Aubier) ; la

Mort (Flammarion); le Pardon

(Aubier) ; l'Irréversible et la Nostalgie (Flemmarion) ; le Paradoxe de la

morale (le Seuil) ; Sources (le Seuil).

La revue l'Arc avait consecré l'un

de ses numéros au philosophe, en

Socrate, peut-être.

nent à l'université de Lille,

puis à l'université de Toulouse.

rejoignit la Résistance.

Recu à l'École normale supérieure

Vladimir Jankélévitch naouit

façon, comme plus modernes que

beaucoup de leurs cadets.

Depuis son livre sur Bergson alerte et aussi acérée que l'était sa parole elle-même : des livres où l'on crost entendre, si l'on prend som de les relire dans une pièce

> Mais ces apparences brillantes ne recouvrent pas le vide, contrairement à ce que ses détracteurs se sont longtempa pin à dire. Au contraire, Vladimir Jankélévitch aura été l'un des rares philosophes français de notre siècle à avoir toujours conservé sa fidélité de jeunesse à la philosophie « pure ». Héritier de Bergson, passionne de métaphysique et de morale dès la fin des années 20, il l'est resté tout an long de sa vie, même quand plus personne ue voulait l'être, même lorsque les sciences hamaines et la structurelisme triomphant prétendaient ranger l'a inquiétude philosophique au

La pureté du cœur

Bien que son père ait été l'un des premiers traducteurs de Freud en France, Jankélévitch ne s'est guère consacré à la psychanalyse et bien que ses engagements politiques l'aient souvent amené à gauche, il a toujours refusé le marxisme : cette double façon de se tenir à l'écart des modes intellectuelles et même des grands courants d'idées de son époque lui a évidemment valu d'être longtemps mécompris. Il y a donc eu, pour Jankélévitch, une « traversée du désert » qui a duré assez longtemps; mais celle-ci, curieusement, phiques que Jankélévitch a publiés. a pris anhitement fin eprès

silencieuse, la voix inoubliable d'un des plus grands « causeurs » de notre époque.

magasin des accessoires inutiles.

C'est en effet dans les années 70 de l'époque un événement d'autant plus important que, s'il allait touque s'est opéré un mouvement de jours à contre-courant de la mode. retour vers son œuvre et que cette pensée fluide et fanssement simple il répondait certainement plus que le positivisme logique aux inquièa enfin commencé à susciter l'intétudes d'une société en désarroi rêt qu'elle méritait. Ce renouveau a été dû, pour l'essentiel, enx

culture

LA MORT DE VLADIMIR JANKÉLÉVITCH

Une voix inoubliable

jeunes générations, que les idéolo-Mais Vladimir Jankélévitch n'est gies dogmatiques ne satisfaisaient pas seulement un penseur de cabiolus et qui redécouvraient le goût net, un professeur enfermé dans les pour l'interrogation philosophique livres. La morale n'est pas simpleen même temps qu'une sensibilité particulière aux thèmes métaphysiment, pour lui, un sujet de dissertation. C'est d'ebord et surtout une ques et éthiques. Le bien et le mal, théorie de la pratique. Comme la faute et la vertu, l'urgence et pour Socrate, le sentiment de l'action nécessaire, de l'obligation intérieure et de la fidélité aux vide laissé par l'effacement de Sartre et de Marx, des prohlèmes plus engagements fondamenteux de la personne e toujours heeucoup compté pour lui. Il l'a démontré tout au long de sa vie, que ce soit durant le Résistance ou eheque lysait le sérieux d'une intention ou fois que, de le guerre d'Algérie à la » pureté du cœur » (titre d'un la défense des droits de l'homme, ehapitre célèhre paru dans un ouvrage datant de 1960. (le Pur et les intellectuels français ont eu la possibilité d'infléchir le cours de l'Impur) paraissait tout à coup leur histoire. A la différence de la plupart de ses collègues, il n'a cas, que les formules stéréotypées jamais cherché de publicité sur ce terrain ni tenté de se faire gloire marxiste. Ses réflexions sur l'Ironie de ses palinodies. Fidèlement, discrètement, sérieusement et tout compte fait efficacement, il s'est phie des questions qui n'avaient employé à défendre en toute occasion, et en payant de sa personne si nécessaire, les idées qu'illustraient ses cours ou hien ses livres.

> On dira peut-être que c'est là, pour un philosophe, la moindre des choses, Il faut pourtant croire que non puisque Jankélévisch epparaît, là aussi, comme un original en son sidele. Gerdons-lui en reconnaissance. Une reconnaissance émue. difficilement exprimable, et qu'un rien de tendresse colorera long-

cible, représentait dans le contexte CHRISTIAN DELACAMPAGNE.



LE ROLE PRIMORDIAL DE LA MUSIQUE

l'occasion redevenaient, dans le

La façon dont Jankélévitch ana-

plus profonde, plus sincère en tout

de la dialectique hégélienne ou

(1964) ou la Mort (1966) rame-

naient dans le champ de la philoso-

guère été traitées depuis long-

temps, tout eu moins dans le tradi-

tion française: mais Jankélévitch,

que la dure expérience de la

seconde guerre mondiale avait bru-

talement coupé de la culture elle-

mande, ne voulait pas entendre

Enfin, la réédition - considéra-

blement remanice - de ce livre

inclassable, done proprement uni-

que, que constitue le Je-

ne-sais-quoi et le Presque-rien

(1980), étrange discours sur l'indi-

parier de Heidegger.

actuels que jamais.

L'éblouissement du feu central

La musique a joué dans la vie de Vladimir Jankélévitch un rôle primordial, plus sans doute que pour n'importe quel philosophe. Dans sa famille tout le monde était musicien et il avait reçu ses premières leçons de piano de sa tante, issue du conservatoire de Saint-Pétersbourg. « La musique est chez moi depuis toujours une gourmandise particulière », disaitil, et son instrument lui offrait le plaisir de toucher les touches, d'enfoncer les doigts dans le clavier, le bonheur d'être un auteur

en refabriquant cette musique ». Cette pratique assidue, et sans nul doute virtuose, lui evait donné une formidable culture qui lui permettait de remplir ses livres d'une multitude d'exemples puises dans toute la littérature musicale des dix-neuvième et vingtième siècles. même la plus ignorée, notamment chez les Russes. Il connaissa vraiment tout, dans une période cependant relativement courte. allant de Chopin et Schumann jusqu'à Stravinski. Rares sont les mentions de Bach, Mozart, Beethoven ou Schubert dane ses écrits. Meis il a consacré les pages les plus pénétrantes à Liszt, Rimski-Korsakov, Albéniz, Séverac et Mompou, et nul n'est allé plus loin dens le monde intérieur de Fauré, Debussy et là un moindre degré de complexité)

Ce n'est donc pas un hasard si les livres consacrés à la musique occupent près du tiers de son œuvre, après avoir été souvent repris, remeniés, augmentés, labourés en tous sens, par cet esprit philosophique qui creusait sans cesse, jusqu'à l'éblouisse ment du feu central rayonnant dans toutes les directions.

« Quand il s'agit d'interpréter le sens d'une musique, écrivait-il, les harméneutiques les plus contradictoires sont vraies simultanément. » Rien n'éclaire mieux sa démarche. Car l'intuition de Jankélévitch investit tous les caracterae de l'œuvre et de l'homme, du plus intérieur au ux cache. e emo re des moir dres Indices pour lever mille reflexions techniques, poétiques, philosophiques, qu'il mène si loin, evec une richesse foisonnante, qu'elles finissent apparemment par se contredire.

« L'oasis des rêves »

Ainsi de Debussy, musicien de e la descente dens les souterrains », du « géotropisme », et en même temps de c l'heure méridienne, de la lumière et de la hauteur, de l'espace et du lointain »; ainsi da Mélisende, c mystère au grand jour et à la grande lumière de midī »...

Mais l'analyse est si fine et

profonde que les contraires finissent per se rejoindre pour atteindre l'envergure totale du créateur, saisi dens son originalité iméductible. Jankélévitch a sans doute penetré jusqu'à la racine même de l'être debussyste, quand il écrit, resumant tout son livre : c Sa musique émerge comme une île sonore cernée de tous côtés par l'oceen du non-etra, » C'est « l'oasis humaine des rêves, des poèmes et des chansons dans le silence éternel du désert ».

Certes, le style étincelant de ce jongleur, feu follet courant d'une mage et d'une œuvre à l'autre, tourhillonnant à travere des dizaines de références appelées par un mot, une impression, une tonalité, s'enivrent du necter de la musique et de son propre nectar, a de quoi étourdir. Mais derrière ce kaléidoscope fentastique progresse sans cesse la réflexion phi-losophique la plus aigué, ouvrant pectives souterraines essentielles.

Telle, pour ne citer qu'un exemple, cette compareison entre Debussy, c musicien des eaux dormantes et des eaux marines. qui ont en commun d'être statiques et de n'eller nulle part », et Fauré, dont e les eaux fluvial vivantes et glissantes vont quel-que part et deviennent quelque chose d'autre, parce que cette fluence a une intention »; deux ettitudes c archétypiques », qui expriment la fond des êtres et de leur mystère musical et que le philosophe retrouve dans « la distance qui sépare la spiritualité fauréenne et l'objectivité debussyste : d'un côté, le développement intérieur d'une émotion et, de l'autre, toute la ferveur de l'instant ».

Jankélévitch aura été un incomparabla géographe de l'imaginaire en musique, capable de saisir l'homme tout entier comme « une somme de la méditation et de l'expression, de la pensée et du rêve », selon le vœu de Bachelard auguel il fait si souvent pen-

JACQUES LONCHAMPT.

« Psycho-analyse de l'antisémitisme »

Vladimir Jankélévitch avait très prononcée des bumillations été, pendant l'Occupation, l'un des dirigeants de la section toulousaine du Mouvement national contre le racisme, qui réunissait des résistants anx engagements politiques, religieux ou philosophiques divers. Il avait participé à la rédaction d'une brochure diffusée en 1943 dans la clandestinité et intitulée le Mensonge rociste.

Dans le chapitre - psycho-analyse de l'antisémitisme . Jankélévitch écrivait notamment :

Entre toutes les impostures fascistes, l'antisémitisme n'est pas celle qui atteint le plus grand nombre de victimes, mois elle est la plus monstrueuse. Pour lo première fois peut-être, des hommes sont traquès officiellement non pour ce qu'ils font, mais pour ce qu'ils sont; ils expient leur « être » et non leur - avoir - : non pas des actes, une opinion politique ou une profession de foi comme les cothares, les francs-maçons et les nihilistes, mais la fatalité d'une naissance.

· Ceci donne tout son sens au mythe immémoriol du peuple maudit, du peuple émissaire, condamné à errer pormi les nations et à endosser leurs peches. Les rapports du juif et de l'- aryen - sont des rapports passionnels et ambivalents, qui exigeraient une description très minutieuse. Nous croyons que, sans cette description le sadisme extraordinaire de la persécution antijuive, ses raffinements inouis, son inventivité diabolique, ne peuvent se comprendre. Des bancs peints en jaune, les jardins publics interdits aux enfants, l'étoile, il fallait y penser! On remarque l'intention sexuelle sodiques dont le maudit est abreuvé : les siérilisations, où se reconnaît si bien le vieux vompirisme ollemand, les interdictions sexuelles, et surtout lo législation relative aux marioges mixtes, sons oublier l'interdiction des piscines et mille outres détails ingénieux, tout celo éveille l'Idée du ressentiment pédérastique contre le séducteur.

» Por certoins côtés, le fascisme sotisfoit lo vieille inclination homosexuelle des Allemands, celle qui. depuis le beau Siegfried jusqu'ou poète Stefan George, hante la rèverie gothique. Les hommes ensemble. Les femmes à lo cuisine - rappelezvous Kinder, Kirche, Küche (1). La vie des camps, la folie des uniformes ébloulssants, un certain idéol hellénico-nietzchéen de beauté masculine, encouragent une inclination qui était traditionnelle dans l'armée withelmienne. Le pseudoversuisme histèrien doit être considêrê comme une revanche de la virilité invertie contre la civilisation féminine et voluptueuse incarnée par la France, Hitler, l'homme sans femmes, est ce beau barbare chaste. indifférent aux filles-fleurs et à toutes les sirènes de l'agrèment.

(1) Les enfants, l'Eglise, la cuisine

 Un hammage sur France-Culture. - France-Culture, en hommage à Vladimir Jankélévitch diffusera le samedi 8 juin une emission exceptionnelle (de 9 h 30 à 10 h 30 et de 14 h à 15 h 30) avec des documents d'archives inédits, des extraits de ses cours à Radio-Sorbonne. On l'écoutera jouer au piano quelquesuns de ses compositeurs favoris.

DEUX DISPARITIONS

Gilbert Lely, le biographe de Sade

Paris. Il venait d'avoir quatrevingt-un ans. Sans le travail de bénédictin de Lely, commencé dans les années 40, bien des événements de la vie de Sade et nombre de ses écrits seraient restés inconnus. Outre sa Vie du marquis de Sade (Gallimard 1952-1957, et Jean-Jacques Pauvert 1981), Lely a notamment publié le Porteseuille du marquis de Sade (la Différence 1977) et Lettres et Mélanges litté-1980).

Gilbert Lely, biographe de Sade Sa réputation de spécialiste de et poète; est mort mardi 4 juin à Sade a laissé dans l'ombre une œuvre poétique entreprise des 1920, et eujourd'hui encore méconnue malgré sa reconnaissance par les plus grands poètes contemporains, parmi lesqueis René Char et Yves Bonnefoy. Quant à André Breton il écrivait à Lely en 1933, lorsque ont paru ses premiers recueils : - J'aime toujours autant vos poèmes. Votre lampe scabreuse reste de celles qui m'éclairent le mieux » (les Œuvres poétiques de Lély ont été réunies et publiées en 1969 chez Jean-Jacques raires (D.A.F. de Sade) (Borderie Panvert, et en 1980 à la Différence).

Michel Ecochard, l'architecte aimé des Orientaux

Récemment disparu (voir le - Carnet - du Monde du 26 mai), è près de quatre-vingts ans et sans avoir jamais cessé toute ectivité, l'architecte Miehel Ecochard fut l'un des créateurs français de ce sièele les plus prisés, dans sa spécialité, à l'étranger, et notamment dans le monde arabo-musulman (le Monde daté 29-30 avril 1982).

Il se l'it connaître, tout jeune encore, à Damas, sous le mandat français en ayant l'audace – on cria alors au scandale - d'installer la modernité, sous forme d'une maison d'hôtes hien du siècle au cœur du périmètre du palais Azem, élevé au dix-huitième siècle, par les Ottomans. Aujourd'hui les connaisseurs

apprécient en Syrie la juxtaposition du héron hrut evec les arcades orientales. - comme le mariage entre un jeune homme moderne et une fille de famille traditionnelle ..

Au Liban plus tard. Ecochard réalisa notemment l'école des maristes de Sidon (Seïda) qui fit l'admiration de tous les pédagogues et le bonheur de milliers d'écoliers. L'école de Sidon fit aussi connaître Ecochard en France. où le Cercle d'études architecturales lui décerna son grand prix on 1964.

Mais c'est peut-être au Maroc que ce Levantin d'adoption a sans donte laisse sa plus large empreinte. par ses constructions mais aussi ses

écrits, notamment sur Casablenca. Il fut directeur de l'urhanisme du Royaume cherifien de 1946 à 1953. osant enfin s'attaquer, dans un esprit très Lyautey, aux spèculateurs et préservant l'élègance de plusieurs cités marocaines.

L'Inde, l'Iran, le Pakistan (pour l'université de Karachi) firent appel aussi a Michel Ecochard dont le nom qui rencontre peu d'écho aujourd'hui en France, fait pendant, dans le monde arabo-islamique à celui de son collègue égyptien de la même génération, le grand Hassan Fathi, toujours hien vivant, lui.

J.-P. PÉRONCEL-HUGOZ.

CINÉMA

« ESCALIER C » de Jean-Charles Tacchella

Le carrefour des illusions

taine à l'horizon, traverse l'histoire du cinema de l'immédiat aprèsguerre à nos jours, sans interruption. D'abord journaliste, formant un tan-dem célèbre avec un autre camarade parvenu aujourd'hui à des fonctions importantes chez Daniel Filippacchi, Roger-Marc Thérond, il est à l'époque le meilleur connaisseur d'Hollywood qui se puisse imaginer : il a tout vu, tout lu, tout entendu.

Il s'approche du cinéma prècautionneusement, quine froidement la presse vers 1949 pour se lancer dans la création, non sans avoir été implique dans deox manifestations entrées dans la légende, le club Objectif 49, où se côtoient André Razin. Alexandre Astruc, Roger Leenhardt, Pierre Kast, et le Festival du film maudit de Biarritz.

Scenariste éprouvé, il ne tourne son premier court métrage qu'eo 1969-1970, les Derniers Hivers, prix Jean-Vigo 1971. Son premier long métrage, Voynge en Grande Tarta-rie (1973), lui vant plus qu'un succès d'estime. Soo second, Cou-sin, cousine (1975) remporte le prix Louis-Dellue et est salué outre-Atlantique comme un petit chefd'œnvre : Frank Capra et Tay Garnett, orfèvre, co la matière, l'accueillent comme leur pair, Par une osmose naturelle, une admiration qui ne ressemble en rien à de la servilité, le cinéaste réussit le plus parfait équivalent français de cette comédie américaine dont il connaît et a analysé les ressorts de A à Z.

Il y met au point cette technique de récit multiple qu'il va encore développer dans son tout dernier film, Escalier C. Mais cette fois, il retourne les données du problème la rêveuse bourgeoisie de Cousin, cousine, remise en perspective, peut cacher de sacrés monstres.

Femmes dangereuses

Forster Lafont, l'un d'entre eux, critique d'art, est l'incarnation du musle intégral, dans le travail, dans ses amours. Tout lui est dû, il décide de tout. Sédueteur-ne, aucune femme oe lni résiste. Membre influent des médias, il crée les répu-

Jean-Charles Tacchella, la soixan- tations. Il sert d'agent de liaison entre deux lieux de rencontre, deux microcosmes: l'escalier C du titre, port d'attache de toutes les bohèmes, et le monde de l'art, de la peinture en particulier. Adaptant avec l'auteur, Elvire Murail, un roman qui l'avait particulièrement séduit, Jean-Charles Tacchelln renouvelle un genre assez boulevardier par l'acuité de l'observation. Les femmes, à l'occasion, se révèlent de dangereuses partenaires, et d'abord Florence, chargée des relations publiques dans une galerie.

> Rohin Renneel (Lafont) et Catherine Leprince (Florence) confèrent aux deux personnages

vité, qui rejaillissent sur les nutres protagonistes. Jacques Bonnaffé, en homosexuel équilibré, mais sevré d'affection, confirme un talent de plus en plus éprouvé. Jean-Pierre Bacri impose sa nonchalance tranquille; de simples silhouettes comme celles tracées par Florence Giorgetti et Fiona Gélin frappent par l'exactitude du trait.

Jean-Charles Tacchella, remar quable directeur d'acteurs, trace un tableau de la vie parisienne assez cruel, confronte les solitudes, les angoisses. Il fait œuvre de moraliste,

LOUIS MARCORELLES. ★ Voir les films nouveaux.

incarnant en quelques gestes, quel-ques répliques, la fio d'un monde et d'une culture, Marlène intronise la jeune star Bowie, après lui avoir dé-

cerné un brevet de distinction et de

- ANNULATIONS A CHAIL

LOT. ~ En raison des fêtes d'ouverture de l'Année de l'inde, qui ont lieu entre le Trocadéro et la tour Eiffel, les spec-tacles du Théêtre de Chaillot sont annalés les 7 et 8 juins: Ubu Rol dans la manulés les des la récom-

grande salle, Mille francs de récom-pense salle Gémier et les Aventures du petit père Lapin dans le grand loyer.

m BALLET PLURIETHNIQUE LIBANAIS. — L'Association des étu-diants franço-libanais organise, au pro-fit des étudiants libanais réfugies en France sans ressources, une soirée de ballets classiques et modernes du Liban

* Voir les films nouveaux.

NOUVELLES

JACQUES SICLIER.

bonne éducation

PETITES

« GIGOLO », de David Hemmings

Bowie et Marlène

La décadence de l'Allemagne de Weimar, à travers celle d'un jeune aristocrate prussien qui, après une hrève participation à la guerre, voit s'écrouler les valeurs familiales et sociales, devient l'amant d'un ancien camarade de combat marchant vers le nazisme, puis un gigolo pour dames riches dans un palace berli-

L'acteur David Hemmings, qui s'était distingué chez Antonioni (Blow-up), réalisa ce film à Berlin en 1978. Ce fut un tel échec qu'on ne le distribua pas en France. La mise en scène, suite d'illustrations rêtro, est d'une affligeante platitude, les personnages féminins — Maria Schell, Kim Novak et même Sydne Rome - sont caricaturés, et David Hemmings cabotine dans son personnage de brute perverse guettant la proie masculine qui lui a échappé. Alors, est-il besoin de voir Gigolo, ce ratage brusquement sorti des ou-bliettes? Oui, parce que David Bo-wie, même mal dirigé (e'étalt son deuxième grand rôle au cinéma), est d'une beauté troublante et traine le désespoir d'un être déchu, fasciné par le vide et la mort. Oui, parce que, face à lui, Mariène Dietrich, la baronne recruteuse de gigolos, appa-raît dans deux scènes fantastiques. Ombre maquillée sous une voilette.

LA FETE DU CINEMA

Trois pièces en un acte de Fey-deau à la Comédie-Française, jouées

FEYDEAU

CHEZ MOLIÈRE

La douleur

ne paie pas

THÉATRE

Dans la première, un homme hurle de douleur sur le fauteuil du dentiste. Dans la deuxième, une femme se tord de douleur parce qu'elle va accoucher, et, ne sachant plus ce qu'elle fait tant elle souffre, elle force son mari à s'entrer in tête dans un pot de chambre, ce qui peut sembler grotesque sans plus, à le lire comme ça, mais qui co vérité devient douloureux à voir, tant c'est abject et humiliant. Dans la troisième pièce, une semme s'évanouit de douleur à la nouvelle brusque que sa mère est morte dans la truit.

Un ennui pesant

Regarder sans rien faire des gens burler de douleur, c'est insupportable. Et c'est très probablement cet étalage opiniatre de douleurs, coup après coup, qui fait qu'an cours de cette soirée Feydeau les spectateurs, et par contagion les acteurs, n'ont pas du tout le cœur à l'ouvrage, à tel point que même d'autres moments moins sinistres, plus guignols, de ces pièces, se trainent dans un pesant

Feydean était malade dans sa tête, il souffrait beaucoup lui aussi. Il a su tenir le coup, pendant des années, en fixant son attention sur les tristesses de la vic et en les retournant en fous rires, comme on retourne un gant. Puls il a perdu pied et il s'est laissé boucler, ce qui ne valait pas mieux.

Présenter le même soir trois specracles de douleurs, Hortense a dit Je m'en fous ». Léonic est en wance et Feu la mère de madan e'était trop. Il y a trop de gêne dans la salle, sur la scène. C'est raté. A passer par profits et pertes.

MICHEL COURNOT. * Comédio-Française, 20 h 30, en

SAISON 85-86

A la Comédie-Française: l'entrée de Jean Genet

La saison de la Comédic-Française commence et s'achève par des spectacles comiques. En septembre, une reprise de Feydeau, comédie en un acte, en min, Un chapeau de paille d'Italie et le Bourgeois gentilhomme. Ces deux derniers spectacles font partie des cinq créations proposées par Jean-Pierre Vincent. Aux côtés du Menteur de Corneille, de la Tragédie de Macbeth (qui sera créé à Avignon cet été), il faut remarquer l'entrée dans la Maison de Jean Genet avec le Balcon, dans une mise en scène de Georges Lavandant

Cinq créations, cinq reprises, la balance est équilibrée. Mais la grande innovation de la Comédie-Française sera le retour des soirées littéraires qui avaient été fondées en 1920 par M= Segond-Weber. Abandonnée par Jacques Toja pour des raisons d'organisation, la tradition est reprise par Jean-Pierre Vincent, qui insiste sur son désir de donner de vraies représentations et non des rendez-vous de salon. Le poète

Francis Ponge et un - patchwork » sur La Fontaine seront an pro-

Parce que la Comédie-Française appartient à tout le monde », la Maison de Molière va voyager. Avec Fin de partie, de Beckett, qui sera présentée à Villeurbanne et tournera ensoite en provioce, et avec le Misanthrope, qui aura une non-velle distribution. On envisage aussi deux collaborations avec le Théâtre de l'Europe : la Pucelle d'Orléans, de Schiller, mise en scène par Jean-Pierre Vincent, et Elvire, Louis Jouvet, 14 février 1940, montage des leçons de théâtre de Jouvet. Et à Nanterre, dans une mise en scène de Patrice Chéreau, Quai ouest de Bernard Marie Koltès.

Enfin, deux cinéastes vont intervenir dans la vie de la Comédie-Française. Le premier, Paul Vecchiali, va monter la Parisienne, de Becque (hors de la salle Richelieu). Le second, Claode Chabrol, doit réaliser un film sur Molière.

A Chaillot : la fin du cycle Hugo

Antoine Vitez a annoncé le 5 juin, après un rapide hommage ao met-teur en scène Giorgio Strehler impli-qué dans une affaire de drogue (le Monde du 5 juin 1985), le pro-gramme de la saison 1985-1986 au Théâtre national de Chaillet qu'il dirige dernis cinq any Physique dirige depuis cinq ans. Plusieurs points forts: de novembre à janvier, Lucrèce Borgia clôturera le « cycle Hugo». La pièce sera jouée dès cet été à Venise, Florence, Avignon (où, pour la première fois, une réalisation d'Antoine Vitez figurera au Festi-val), Rome et Athènes. La scéno-graphie de Yannis Kokkos placera les acteurs sur une scène nue, avec pour seul décor un tabouret. Le Triomphe de l'amour, ou plutôt il trionfo dell'amore par le Piccolo Teatro de Milan, du 16 au 22 janvier. Du 6 au 28 mars, Madame de Sade, spectacle adapté d'un texte de Mishima, traduit par André-Pieyre de Mandiargues, coproduit par la

compagnie Aldebert et mise en scène par Sophie Loucachevsky.

Une curiosité : Alias, de Martine Drai, qui sera elle-même dirigée par Antoine Vitez. Les enfants ne seront pas oubliés, avec des spectacles de marionnettes – notamment du 9 au 26 avril, la Tragique histoire de Macheth – et du théâtre d'ombres pour les très jeunes (à partir de trois ans), de mai à jain 1986. Parmi les aotres spectacles, *Je soussigné car*diaque, par le Théâtre international de langue française, Lilion, de Ferenc Molnar, le Parc de Botho Strauss, Arlequin poli par l'amour, de Marivaux, présentée avec la Tête noire, de Lesage et d'Orneval, le Terrain Bouchaballe, de Max Jacob, ainsi que des lectures de poésie et des débats. Antoine Vitez a aussi annoncé la création d'une revue, l'Art du théatre, vendue 45 F, trois fois dans la saison.

IRRÉVOCABLEMENT DERNIÈRE LE 30 JUIN COMEDIE DES CHAMPS-ELYSEES

EDWIGE FEUILLERE SABINE HAUDEPIN LAMBERT WILSON JEAN ANOUILH FRANCIS POULENC PIERRE BOUTRON

du cinémac Grand jeu gratuit

"LA RONDE DES BAISERS" 1.000.000 francs de prix

POUR LA PREMIERE FOIS EN FRANCE DAVIDGORDON/PICKUPCO DAVID GORDON et sa COMPAGNIE

Du 13 au 15 juin • American Center/Paris Du 18 au 22 juin • MC 93/Bobigny AMERICAN CENTER - 335,21,50



MC 93 - 831.11.45 Traduction de Jean et Mayotte BOLLACK LA SALAMANDRE ALAIN MILIANTI avec Jean-Pierre Agazar - Christian Bland





NOUVELLES FRONTIERES PRESENTE



NEW VIDEO MUSIC USA

VIDEO SHOW PERMANENT DU 11 JUIN AU 16 JUIN 1985 DE 14 H A 20 H ENTREE GRATUITE AU MUSEE D'ART MODERNE DE LA VILLE DE PARIS 11 AVENUE DU PRESIDENT WILSON 75016 PARIS. LE 13 JUIN A 21 H LIVE VIOEO SHOW: THE PASSION OF PASSION DE KIT FITZGERALD ET PETER GORDON PRIX DES PLACES: 90 F LOCATION NOUVELLES FRONTIERES TOUTES AGENCES PARIS TEL. 273 25 25

COLUMN TO

COLUMN TO SERVICE OF S PORT HE MA STATE OF STATE OF 2000 - 100 and

-S. S. Bernell St. W. Sales teritoria de la compania del compania del compania de la compania del compania de la compania de la compania del compania de la compania de la compania de la compania de la compania del c an an article with the a since of the law of the law. A PART OF THE PART

property was not seen

July 250 7 17 481 44

gara and and

2-78-19-22-25-5

TOTAL CONTRACTOR

ALC: N ALC: N

CAST I WAS TO

Carte Town

Bertrech 12 auto 20 m.

CINEMATON

& Gerard Courant

Special last care in and president monthly

THE WORLD ENTRE TOWARD

Server to rangement

tam. 7 JULLEY ARDIN

INLAURENT

rie PROSLIER Stian RAUTH

SOUCHON THE SOUPLEX

OUS

· wat laughtelle

Post Selder .

 $\mathcal{O}(\mathcal{O})$

de actentant AND SHIP THE ACT

an Trible Committee of the THE PER THE NA

SPECTACLES

théâtre

حكدًا من الأصل

Control of Control

and to subsect the state of

Andrew Tree And And

And the street of

The state of the state of

The property of the second state of the second

Lane State Parkey

THE RESERVE AND THE PARTY OF TH

-

SAISON 83-80

La Camédie-Française :

Tentrée de Jean Genet

The Asia Carried Property Control of the Control of

Parce on

Many or V

Sentation is

Service of the servic

dent crass of

Statement of the statem

Service Service of the service of th

Angelian Car ---

Marie Land

Marie Major

A STATE OF THE STA

Bet was the real and the

AR MICHAEL

MENT PALL

State and the state of the stat

Appropriate the second second

Statement of the statem

Mesercha and a second

BORGEAU

CLASSE PET

manahira i arjentowa **et par 1881,: 723.15**5

1 10

Miles Series . The state of

2.1.> 2: . . .

Course to

delites age . ..

44 1 4

AT 12.

Mary a

CAMENT DENNIERE LETT

COSO DES CHAMPS TENTIS

De sitendres hons

PHESENTE

S'2019'rin 15 . .

2 : 4 - . .

A

Applicate to the same of

Therese See we was a few

" Balle Inc

willet : In fin du cycle lie

Fin the part of the later

Sarate fine

LES SPECTACLES NOUVEAUX

L'ILE DE SATAN, Arcane (338-19-70), 20 h 30. RENSEIGNEMENTS GÉNÉ-RAUX, A Déjazet (887-97-34), JOURNAL D'ANNE FRANCK. Mogador (285-28-80), 21 h.

ur Spectacles ofiectionnés par le Club du « Monde des spectacles »,

Les salles subventionnées

-COMEDIE-FRANÇAISE (296-10-20), 20 h 30 : Feydean : comédies en un acte (Hortense a dit : « Je m'en fous » ; Léonie est en avance; Feu la mère de

- ODEON (325-70-32), 20 h 30 : Œdipe-PETIT-ODEON (325-70-32), 18 h 30 :

TEP (364-80-80), 20 h 30 ; Turbule BEAUBOURG (271-12-33). Débans-rencontres-monée : 20 h 30: Culture africaine (La fiancée du printemps par Abikou théâtre). Chânna-Vialée : Nou-veaux films BPI, 19 h : les Tribulations de saint Antoine, de T. Zéno, 18 h : Bar-bara Hammer; Ciné-immatérianx : 17 h : programme à l'accueil; 17 h à 20 h : La ville image par image; Marin Karmitz, éditeur de films à Paris : Voir festivals de cinéma.

THÉATRE DE LA VILLE (274-22-77). 20 h 45 : Basier Ballet : 18 h 30 : Jorge

CARRÉ SILVIA-MONFORT (531-28-34), 20 h 30 : 30 ans de claquettes (J. Bense et ses danseurs ; P. Cathgaris ; S. Guerault).

Les autres salles

Fast et Food au thélire; 22 h 30 : Resseignements généraux. AMERICAN CENTER (335-21-50), 2

21 h : Red House. - ANTOINE-SIMONE BERRIAU (208-77-71), 20 h 30 : le Sahlier. # ARTISTIC-ATHEVAINS : (379-06-

18), 20 h 30 : les Amoures # ARTS-HEBERTOT (387-23-23), 21 h:

ATELIER (606-49-24), 21 h.: En attendam Godot. ur ATHÉNÉE (742-67-27), Saile Louis-Jouvet: 20 h 30 : les Violettes (dern.).

AUDITORIUM DU XIIF (586-84-15), 20 h 30 : Léonic est en ovance. BOUFFES PARISIENS (296-60-24),

21 h : Tailleur pour dames, or CARTOUCHERIE, Th. de la Tempête (328-36-36), 20 h 30 : Piace de Bretenil. Aquariem (374-99-61), 20 h 30 : le Paradis sur terre.

or CITÉ INTERNATIONALE UNIVER-SITAIRE (589-38-69), Grand Thélare, 20 h 30 : la Machine infernale : La Gale-rie, 20 h 30 : Délicate balance (dern.). COMEDIE-CAUMARTIN (742-43-41).

21 b : Review dormir à l'Elysée.
COMEDIE DES CHAMPS-ÉLYSÉES (723-37-21), 20 h 45 : Léocadia. COMEDIE ITALIENNE (321-22-22),

20 h 30 : le Baiser d'amour. COMEDIE DE PARIS (280-00-11), 20 h 30 : Chant pour one pla CONFLUENCES (387-67-38), 20 h 30: le Nouveau Cygne de Pierre (dern.). DAUNOU (261-69-14), 21 h : le Canard à

FORTINGE. (236-00-02),



25 portraits dent 3 inédits en avant-première mondiale MIREILLE PERRIER – YVES MOURCUSI REATRICE BOMAND projections suivies de rene

820.99.20



JARDIN sous LA PLUIE de Alain LAURENT

> mise en scène Théo JÉHANNE

Jean-Marie PROSLIER Christian RAUTH Janine SOUCHON Perrette SOUPLEX

DEX-HEURES (606-07-48), 22 h : Scènes de ménage. - DIX-HUIT THÉATRE (226-47-47). 20 h 30 : Play Strindberg. EDEN-THÉATRE (356-64-37), 21 h :

la Jalousie du barboaillé. FEPICERIE (724-14-16), 18 h 30 : Si Marice mise à nu per ses colibetaires

ESCALIER D'OR (523-15-10), 21 h : ESPACE-GATTÉ (321-56-05), 20h30:

ne (la Hoote).

ESPACE MARAIS (584-09-31). 20 h 30 : One la terre est be PRSSAION (278-46-42), L 21 h 45 : Annie Betrie et Cotera II. 19 h : La dame est folke ou le billet pour mille part : 20 h 30 : Exposition. 21 h, sam. 17 h : Ne laissez pas vos femmes accou-

FONTAINE (874-82-34), 20 h 30 : Tri-

GAITÉ-MONTPARNASSE (322-16-18). 20 h 45 : Love. HUCHETTE (326-38-99), 19 h 30 : la Cantatrice chanve ; 20 h 30 : la Leçou ; 21 h 30 : Offenbach, tu connais ? - LA BRUYÈRE (874-76-99), 21 h :

LIERRE-THEATRE (586-55-87), 21 h: Abye-Diessima LUCERNAIRE (544-57-34), L 18 h : Et ils pessèrent des menottes aux ficurs; 20 h : C'est rigolo; 21 h 45 : Métamor-phose d'une mélodie. Il. 20 h : Orgasme adulte échappé du zoo; 21 h 45 : K. Valentin.

LYS-MONTPARNASSE (327-88-61),

MADELEINE (265-07-09), 20 h 45 : les Œnfs de l'autruche.

MARIE-STUART 18h30: Vingt-buit moments de la vie d'une femme avec « le mort » ; 20 h 30 ; Savage Love.

MARIGNY (256-04-41), 20 h 30 : Napo-léon. Salle Gabriel (225-20-74), 21 h : Tous aux abris. MATHURINS (265-90-00), 20 h 45 :

MICHEL (265-35-02), 21 h 15 : On dinera MICHODIÈRE (742-95-22), 20 h 30 : le MOGADOR (285-28-80), 21 h : Le journal

MONTPARNASSE (320-89-90). Grande asile, 21 h: Tehekhov Tehek-

NOUVEAU TH. MOUFFETARD (331-11-99), 20 h 45 : Mangeront-ils NOUVEAUTES (770-52-76), 20 h 30 : ŒUVRE (874-42-52), 21 h : h : Comment

PALAIS-ROYAL (297-59-81), 20 h 45 : le Dindon.
POCHE-MONTPARNASSE (548-92-

97), 20 h 30 : Ma femme ; IL 21 h 15 : la Part du rève. POTINIÈRE (261-44-16), 21 h : Double QUAL DE LA GARE (585-88-88).

. 21 h : En direct. RENAISSANCE (208-18-30 - 203-71-39), 20 h 30: Ray Blas. STUDIO DES CHAMPS-ÉLYSÉES (723-36-82), 20 h 45: De si tandres liens.

TAI THEATRE D'ESSAI (278-10-79). L 20 h 30 : l'Ecume des jours ; EL. 20 h 30 : Huis clos ; Herculanum

TEMPLIERS (278-91-15), 20 h 30: THEATRE D'EDGAR (322-11-02), 20 h 15: les Bebas-cedres; 22 h : Nous on fait où on pous dit de faire.

(633-48-65), 20 h 30 : Astro Follies

THEATRE PRESENT (203-02-55). 20 h 30 : l'Animal de l'aube. THL DU TEMPS (355-10-88). 21 h :

THÉATRE TROIS SUR QUATRE (327-09-16), 20 h : la Nuit et le Moment : 22 h : Relax.

Voyage sans fin.
- THEATRE 13 (588-16-30), 20 h 30 : ha

THEATRE 33 (874-70-56), 20 h 15 : Une soirée presque comme les autres.

F. LE. TINTAMARRE (887-33-82).

20 h 15 : Phèdre ; 21 h 30 : Lime crève l'écran.

TOURTOUR (887-82-48), 18 h 30 : Tac; 20 h 30 : Logomachie; 22 h 30 : Carmen Cru.



ECA2

Le Monde Informations Spectacles 281 26 20

Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles Ide II h à 21 h souf dimonches et jours féries! Réservation et prix préférentiels avec la Carte Club

Vendredi 7 juin

UNION (278-47-74), 20 h 30 : Ici ou ail-VARIÉTÉS (233-09-92), 20 h 45 : Les cafés-théâtres

AU BEC FIN (296-29-35), 20 h 30 : Chants d'elles ; 21 h 30 : Bahy or not to Baby ; 22 h 30 : Crazy Cocktail.

BLANCS-MANTEAUX (887-15-84), L 20 h 15: Arenh = MC2; 21 h 30: les Démones Loulou: 12 h 30: les Sacrés Monstres. - IL 20 h 15: le Cri du chanve; 21 h 30: Sauvez les bébés femmes: 22 h 30: Fin de siècle. BOURVIL (373-47-84), 21 h 15 : Yen a

CAFÉ D'EDGAR (320-85-11), L 20 h 15: Tiens voilà deux boudins: 21 h 30; Mangeuses d'hommes: 22 h 30; Ornies de secons: II 20 h 15: Ca balance pas mal; 21 h 30: le Chromosome ouilleux ; 22 h 30 ; Elles nous venlent

CAFÉ DE LA GARE (549-27-78), 22 h : Riez, riez, profitez-en... PETIT CASINO (278-36-50), 21 h : Non-

je n'ai pas disperu; 22 h 15 ; Des gratte-cui dans la crême fraiche. POINT-VIRGULE (278-67-03), 20 h 15: Moi je craque, mes parents raquent; 21 h 30 : Bonjour les clips; 22 h 30 : Napelm Academy.

SENTIER DES HALLES (236-37-27), 20 h : Les dieux sont tombés sur la secte ; 21 h 30 : Pas de veine nour Dracula SPLENDID ST-MARTIN (208-21-93),

La danse

CAFÉ DE LA DANSE (357-05-35), 20 h 30 ; le Livre des sept schnes + C= PALAIS DES CONGRES (266-20-75), THÉATRE DU JARDIN (745-23-72), 20h 30 : Camisa Verde E Branco.

PALAIS OMNISPORTS DE BERCY (342-01-23), 20 h : Turandot.

Les opérettes

THEATRE DE PARIS (874-10-75), Pe-tite salle, 21 h; L'Amfipernaso.

Theirre des Champs-Elysées, 20 h 30 : Orchestre national de France, dir. S. Ozawa (Berlioz, Tchalkovski, Beetho-

Salle Pleyel, 20 h 30 : Nouvel Orchestre philharmonique, dir. R. Fruhbeck de Burgos (Gluck, Schumann, Debussy...1. Eglise américaine, 20 h : Name (Calkins,

Jaggard, Lippe...). Cirque d'Hiver, 20 h 45 : Ensemble vocal J.-P. Loré, dir. J.-P. Loré (Orff, Nenekus. Ohana).

Eglise des Billettes, 20 h 30 : T.-O. Thompson, J. Cohen (Poulenc, Menotti. Haen-del...). Thestre 3 sur 4 18 h 30 : Bach et son

La Table verte, 22 h : S. Demoul, I. Veyrier, Ch. Roca (Brahms, Berger, Zen-linsky...). scernaire, 20 h ; P. Le Bosco (Vitis-Lobos, Ponce, Murail).

Festival de l'Ile-de-France

(720-23-87)

L'HAY-LES-ROSES, parc de la Roseraie, 18 h 30 : Orchestre de chambre, P. Mo-net (Pergolèse, Bach, Scarlatti...).

cinéma

Les films marqués (*) sont interdits aux moins de treize aus (* *) aux moins de dix-lunit aus.

La Cinémathèque CHAILLOT (704-24-24)

Cannes 85 (Quinzaine des réalisateurs) : 19 h, l'Amour au sommet des pyramides, de A. El Tayeh; 21 h, Dance with a stranger, de M. Newell.

BEAUBOURG (278-35-57) Classiques du cinéma mondial: 17 h, The Foreman went to France, de Ch. Frend; 19 h, Cent jours du cinéma espa-gnol: Pascal Duarte, de R. Franco.

Les exclusivités

ADIEU BONAPARTE (Franco-Egyptien): Gammont Halles, 1° (297-49-70); Chuny Palace, 5° (354-07-76); Colisée, 8° (359-29-46); Olympic Entre-pht, 14' (544-43-14); Parnassiens, 14' (335-21-21). – V.I.: Berlitz, 2° (743-60.33) ADIEU 60-33).

43-14); Club de l'Etnite, 17 (380-42-05).

AMADEUS (A., v.o.): Vendôme, 2: (742-97-52): Lucarnairo, 6: (544-57-34); George-V, 8: (562-41-46). - V.I.: Impó-rial, 2: (742-72-52).

rial, 2 (742-72-52).

ANTARCTICA (Jap.): Saint-Ambroise (h. sp.), 11* (700-89-16).

L'ARBRE SOUS LA MER (Fr.): Grand Pavois (H. sp.), 15* (554-46-85).

L'AVENTURE DES EWOES (A., v.f.): Saint-Ambroise, 11* (700-89-16): Montparnos, 14* (327-52-37); Grand Pavois, 15* (554-46-85).

BABY (A.). — V.f.: Rex. 2* (236-83-93); UGC Gobelins, 13* (336-23-44); Napolión, 17* (267-63-42).

LE BÉBÉ SCHTROUMPF (Belse):

LE BÉBÉ SCHTROUMPF (Belge): Templiera, 3: (772-94-56): Grand Pavois, 15: (554-46-85); Boîte à films, 17: (622-44-21).

VO:ST-ANDRÉ-DES-ARTS OLYMPIC-ENTREPOT — DELTA



BIRDV (A., v.o.): Forum, 1° (297-53-74); Hautefeuille, 6° (633-79-381; Marignan, 9° (359-92-82); Parnassiens, 14° (320-30-19). – V.f.; Français, 9° (770-33-88); Nation, 12° (343-04-671; Montparnasse Pathé, 14° (320-12-061; Gaumoni Convention, 15° (828-42-27); Paramount Maillot, 17° (758-24-24). BORN TO BE BAD (A., v.o.) : Mac na, 17* (380-24-81.

BRAZII. (Brit., v.o.) : Quinterte, 5* (633-79-38) ; UGC Marbeuf, 8* (561-94-95) ; Parnassiens, 14* (320-30-19). BROTHER (A., v.o.) : Espace Gaité, 14

(327-95-94). LA CAGE AUX CANARIS (Sov., v.o.), Cosmos, 64 (544-28-80). CARMEN (Esp., v.o.) : Calypso, 17 (380-COTTON CLUB (A., v.o.) : Studio de la

Contrescarpe, 5 (325-78-37); studio Galande, 5 (354-72-71).

A DÉCHIRURE (A., v.o.): Cinoches, 6 (633-10-82); UGC Rotonde, 6 (574-94-94); Publicis Matignon, 8 (359-31-97). LE DÉCLIC (Fr.) (*) : George-V, 8

DÉTECTIVE (Fr.): UGC Odéon, 6 (225-10-30); Elysées Lincoln, 8 (359-36-14); UGC Boulevard, 9 (574-95-40); Olympic Entrepôt, 14 (544-43-14).

ELJANAIKA (Jap., v.o.): Olympic, 14-(544-43-14). ELECTRIC DREAMS (A., v.o.): Ambas-sade, & (359-19-08); Espace Galtá, 14 (327-95-94).

EMMANUELLE IV (Fr.) : George V, 8: (\$62-41-6).

LES ENFANTS (Fr.): Ciné Beaubourg.

3º (271-52-36); St-André-des-Arts, 6º (326-48-18); 14 Juillet Parmasse. 6º (326-58-00); Elysées Lincoln, 8º (359-36-14); 14 Juillet Bastille, 11º (357-90-81).

36-14); 14 Junet Session, 1. (53-90-81).

FALLING IN LOVE (A., v.o.): Saint-Michel, 5* (326-79-17).

LE FIL DU RASOIR, (A., v.o.): UGC Normandie, 8* (563-16-16).

2 Festival L'ANTIQUITÉ Arts et Loisirs 6 au 16 juin 1985



PARC de St CLOUD E EXPOTROLLES .. @ 347 38 00 LE FLIC DE BEVERLV-HILLS (A. v.ol : Olympic Laxembourg. 6 (633-97-77): Marignan, 8 (359-92-82): Biarritz, 8 (562-20-40). – V.f.: Gairé Boule-(233-67-06) : Paris Ciné, 104 vard, 2* (23) (770-21-71). LE FOU DE GUERRE (Franco-Italien) :

Forum Orient Express, 1st (233-42-26): Gaumoni Riehelieu, 2st (233-56-701; Impérial. 2st 1742-72-52]: Paramount Odéon, 6st (325-59-831; Marignan, 8st (359-92-82) : Fauvette, 13. (33 (-60-74): Montparnasse Pathé, (4' (320-12-06): Pathé Clichy, 18' (522-46-01).

GIGOLO (RFA/USA, v.o.1 : Forum, 1" (297-53-74) ; UGC Danton, 6" (225-10-30) ; UGC Normandic, 8" (563-16-16): Parnassiers, 14: (325-21-21). – V.f. Rex, 2: (236-83-93): Miramar, 14: (320-89-52).

CREYSTOKE, LA LÉGENDE DE TAR-ZAN, SEIGNEUR DES SINGES (A., v.f.); Capri, 2 (308-11-69).

L'HISTOIRE SANS FIN (All, v.f.) : Boite à Films, 17 (622-44-21) : Saint-Ambroise (H. sp.), 11 (700-89-16). JE VOUS SALUE MARIE (Fr.) : Studio

de la Harpe, 5: (634-25-52). JUSOU'A UN CERTAIN POINT (Cub., v.o.) : Denfert (Hsp.), 14 (321-41-011. KAOS, CONTES SICILIENS (IL, v.o.) : 14-Juillet Parnasse, 6: (326-58-001.

LADV HAWKE, LA FEMME DE LA NUTT (A., v.f.): Espace Gaité, 14 (327-95-94). LA MAISON ET LE MONDE (Ind., v.o.1 : Olympic Luxembourg, 6' (033-

MARCHE A L'OMBRE (Fr.) : Capri, 2s (508-11-69); Publicis Champs-Elysées, 8 (720-76-23).

(297-49-70): Gnumont Halles, 1st (297-49-70): Saint-Michel, 5st (326-79-17); Saint-Germain Studio, 5st (339-63-20): Elysées Liocoln, 8st (359-30-14); Ambassade, 8 [359-36-14); 14-Juillet Beaugrenelle, 15 (575-79-791; Bienvenue Montparnasse, 15-(544-25-021; v.f. : Impérial, 2- (742-72-521: Richelieu. 2- (233-56-70): 7.5-2.1; Richelieu, 2* (233-56-70);
Saint-Lazare Pasquier, 8* (387-35-43);
Notion, 12* (343-04-67); Fanvette, 13* (331-56-86); Mistral, 14* (539-52-43);
Moniparnasse Pathé, 14* (320-12-06);
Gaumoot Convention, 15* (828-42-27);
Murat, 16* (651-99-75); Images, 18* (522-42-94). (522-47-94).

MARIA'S LOVERS (A., v.o.) : Tempüers, 3* (272-94-56) : UGC Marbeuf, 8* (561-94-95).

LE MEILLEUR DE LA VIE (Fr.) : George V. & (562-41-46).

MiSHIMA (A., v.o.): Gaumont Halles, 1° (297-49-70): Saint-Germain Huchette, 5' (633-63-20): Paris, 8' (359-53-991; Bicovenue Montparnasse, 15

MOJADO POWER (Mex., v.o.) : Latina 4 (278-47-86).

NASDINE HOOJA AU PAYS DU BUSINESS (Fr.] : Studio 43, 9 (770-

NOSTALGHIA IIL. v.o.) : Cipé Beaubourg. 3* (271-52-36); Bousparte. 6* (326-12-12); UGC Rotonde, 6* (574-94-94); UGC Biarritz, 8* (562-20-40). LA NUIT PORTE JARRETELLES (Fr.) (*) : Républic Cinéma, 1)¹ (805-51-33), PARIS, TEXAS [A., v.o.) : UGC Mar-beuf, 8 (561-94-95).

PARKING (Fr.); Forum Oriem Express, 1= (233-42-261; Rex 12= (236-83-93); Hautefeuille. 6. 1633-79-38): UGC Mootparnasse. 6. (574-94-94);

LES FILMS NOUVEAUX

ASSOFFÉ, film indien de Guru Dutt 1v.o.) : St-André-des-Arts, 6' (326-80-25) ; Delta, 9' (878-02-18) ; Olympie Entrepôt, 14s 1544-43-14) LE BAISER DE LA FEMME ARAI-LE BAISER DE LA FEMME ARAI-GNÉE, film hrésilien d'Hector Ba-benco (v.o.): Ciné Beaubourg, 3-(271-52-36): Olympic St-Germain, 6- (222-87-23): UGC Odéon, 6-(225-10-301: Pagode. 7- (705-12-15): UGC Biarritz, 8- (562-20-40); 14 Juillet Bastille, 11- (357-90-81): Paroassiens. 14-(335-21-21): 14 Juillet Beaugre-nelle, 15- (575-79-79). - V.f. Gau-mont Berlitz, 2- (742-60-33): UGC mont Berlitz, 2: (742-60-33); UGC
Montparnasse, 6: (574-94-94); St-Lazare Pasquier, 8: (387-35-43);
Athéns, 12: 1343-00-65); Fauvette,
13: (331-56-86); Gaumont Sud, 14: (327-84-50) ; Gaumont Convention, 15 (828-42-27) ; Pathé Clichy. (8 (522-46-011. L'ENFER EN QUATRIÈME VI-

TESSE, film américain d'Antony M. Dawson (V.f.), Rex. 3 (236-M. Dawson (V.1.), Rex. 5' (563-83-931; UGC Emitage, 8' (563-16-161; UGC Gare de Lyon, 12'' (343-01-591; UGC Gobelins, 13'' (336-23-441; Mistral, 14'' (539-52-43); Montparnoss, 14' (527-52-371; Secretan, 19'' 1241-77-99).

ESCALIER C, film français de Jean-Charles Taccbella : Forum, 1= (297-(296-80-40); Paramount Odéon, 6: (325-59-83); Gaumont Colisée, 8: (359-29-46); Paramount Mercury, 8: (562-75-90); Paramount Galaxie. 13. (580-18-03) : Paramount Opéra, 9: (742-56-311: Gaumont Sud, 14: (327-84-501: Paramount Montparmasse, 14° (335-30-40); Convention St-Charles, 15° (579-33-00); Passy, 16° [288-62-34).

STARFIGHTER, film americain, de Nick Castel (v.o.) : Forum, 19 1297-53-74) : Paramount. Odeon, 6 1297-53-74): Paramount. Odeon, 64 (325-59-83): Gaumont Ambassade, 84 (359-19-08): Gaumont Richelieu. 25 (233-56-701): Paramount Opéra. 95 (742-56-31): Bastille, 114 (307-54-401): UGC Gare de Lyon, 125 (343-01-591): Paramount Galaxie, 136 (336-23-44); Mistral. 144 (539-52-431): Paramount Montparnasse, 146 (335-30-401): Convention Saint-Charles, 156 (579-33-001); Gaumont Convention, 157 (828-42-271): Paramount Maillot, 179 42-27]; Paramouot Maillot, 17-(758-24-24]; Images, 18- (522-47-94); Gambetta, 20- (636-

DES - TERRORISTES - A LA RE-TRAITE, film français de Mosco: 14 Juillet Racine, pr (326-19-68). A PAS LE FEU. film français de Y A PAS LE FEU, film français de Riehard Balducci; Paramount City Triomphe. 8: (562-45-76); Maxèville, 9: [770-73-86]; Paramount Opéra. 9: (742-56-31); Bastille, 11: (307-54-30); Paramount Galaxie, 13: (580-18-03); Paramount Galaxie, 13: (580-18-03); Paramount Orleans, 14: [540-45-91); Convention St-Charles, 15: (579-33-00).

En VO : GAUMONT CHAMPS-ELYSEES . MIRAMAR . PARAMOUNT ODEON STUDIO DE LA HARPE • GAUMONT HALLES • LA PAGODE • 14 JUILLET BASTILLE 14 JUILLET BEAUGRENELLE - MAYFAIR - ESCURIAL PANDRAMA

PARAMOUNT OPERA • GAUMONT RICHELIEU • PARAMOUNT MONTPARNASSE GAUMONT CONVENTION - GAUMONT SUD - GAUMONT GAMBETTA CLICHY PATHE - PARAMOUNT GOBELINS - NATION - PARAMOUNT MAILLOT

LA ROSE POURPRE **DU CAIRE**

est sans doute le film le plus achevé de WOODY ALLEN, celui dans lequel apparaissent

le mieux son idée du cinéma, sa poésie, sa profondeur. LE MONDE - J.M. G. Le Clezio

WOODY ALLEN atteint cette fois la perfection absolue. FRANCE-SOIR - R. Chazal

Le seul véritable événement du Festival de Cannes. L'ÉVÈNEMENT DU JEUDI - M. Boujut

Un plaisir absolu.

Le chef-d'œuvre.

LE FIGARO - C. Baignères

LE POINT - M. Leclère

Cannes vient enfin de voir un chef-d'œuvre. LE MATIN DE PARIS - M. Current Vivats pour WOODY ALLEN! PARIS-MATCH-LM. Bescos

WOODY ALLEN crève l'ecran. Quel bonheur! TELERAMA - C.M. Trémois

ARROW DANIELS MELLO ROLLING JOFFE WYNAM PEYSER MURSE, WILLISS JOFFE GREGORIT ALLEM

En VF : GAUMONT DUEST • EVRY Gaumont • THIAIS Belle Epine Pathé CRETEIL Artel • ROSNY Artel • NOGENT Artel • ENGHIEN Français VERSAILLES Roxane • RUEIL Artel • VELIZY 2



un film de JEAN-CHARLES TACCHELLA

STATES OF STATES AND S



SPECTACLES COMMUNICATION

George V, 8* (562-41-46); Marignan, 8* (359-92-82); Français, 9* (770-33-88); Athéna, 12* (343-00-65); Fauvette, 13* (331-56-86); Mistral, 14* (539-52-43); Parnassiens, 14 (335-21-21); UGC Convention, 15 (574-93-40); Pathé Cli-

Convention, 15* (574-93-40); Pathe Circhy, 18* (522-46-01).

PARTIR, REVENUR (Fr.): UGC Montparnasse, 6* (574-94-94); UGC Biarritz, 8* 1562-20-40). PETER LE CHAT (Suedois, v.f.): Templiers, 3- (272-94-56): Studio 43, 9- (770-63-40).

LES PLAISIRS INTERDITS (It.) (**): v.o., Paramount City, 8* (562-45-76): v.f., Paramount Marivaux, 2* (296-

PÉRIL EN LA DEMEURE (Fr.) : Cinoches. 6 (633-10-82). POULET AU VINAIGRE (Fr.): 14-Juillet Parnasse, & (326-58-00): UGC Champs-Elysées, & (562-20-40): UGC

Boulevard, 9: (574-95-40).

Boulevard, 9: (574-95-40).

RENDEZ-VOUS (Fr.): Rex, 2: (236-83-93); Ciné Beaubaurg, 3: (271-52-36): UCG Danton, 6: (225-10-30); UCG Montparnasse, 6: (274-94-94); UCG Rotonde, 6: (574-94-94); George-V, 8: (562-41-46); Saint-Lazare Paquier, 8: 1387-35-431; UCG Biarritz, 8: (562-20-401; UCG Boulevard, 9: (574-95-40); UCG Gobelins, 13: (336-23-44); Paramouni Orléans, 14: [540-45-91); UCG Convention, 15: (573-93-40); 14 Juillet Beangrenelle, 15: (575-79-79); Calypso, 17: (380-30-11); Pathé Chichy, 18: (522-46-01).

LE RETOUR DES MORTS VIVANTS (A. v.0.11*); Paramouni City, 8: (562-

(A. v.o.) [*]: Paramouni City, 8 (562-45-76): George-V, 8 [562-41-46); v.f.: Paramouni Marivaux, 2 (296-80-40); Paramouni Opéra, 9 [742-56-31); Para-mouni Montparnasse, 14 (335-30-40).

LES RIPOUX (Fr.): UGC Danton, 6-(225-10-30); UGC Biarritz, 8- (562-20-40); UGC Boulevard, 9- (574-95-40): Paris Ciné, 10- 1770-21-71); Fanvette, 13- (331-56-86); Paramouni Montparnasse, 14- (335-30-40).

ROCK, ROCK, ROCK (A., v.o.); Action Ecoles, 5- (325-72-07); Studio Bertrand, 7- 1783-64-661,

LA ROSE POURPRE DU CAIRE |A. s kose, Pour Re. Di Cale 10.

studio de la Harpe, 5 (634-25-52);
Paramouni Odéon, 6 (325-59-83);
Pagode, 7 (705-12-15); Gaumoni Champs-Elysées, 8 (359-04-67);
14 Juillet Bastille, 11 (357-90-81);
Escurial Panorama, 13 (707-28-04);
14 Initial Requerencile 15 (575-14 Juillet Beaugrenelle, 15: (575-79-79); Mayfair, 16* (525-27-06); v.f.: Richelieu, 2: [233-56-70); Paramount Opèra, 9: (742-56-31); Nation, 12-(343-04-67); Paramount Gobelins, 12-(707-12-28); Gaumout Sud, 14* (327-84-50); Miramar, 14* (320-89-52); Paramount Mountainess 14: (335-34-30); Miramar, 14 (320-39-32); Paramount Montparnasse, 14 (335-30-40); Gaumont Convention, 15 (828-42-27); Paramount Maillot, 17 (752-44-24); Pathé Clichy, 18 (522-46-01); Gambetta, 20 (636-10-96).

LA ROUTE DES INDES (A., v.o.) : Hautefeuille, 6 (633-79-38); Ambassade, 8 (359-19-08); Escurial, 13 (707-28-04); Kinopanorama, 15 1306-50-50); v.f.; Berlitz, 2 (742-60-33); Gaumont Sud, 14 (327-84-50); Montparnos, 14 (327-53-77)

ET BEAU (Pt.) : S Ambroisc, 11º (700-89-16).

SÉRIE NOIRE POUR UNE NUIT BLANCHE (A., v.a.): Ciné Beaubeurg, 3- (27)-52-36); UGC Odéon, 6- (225-10-30); George V, 8- (562-41-46); UGC Ermitage, 18- (563-16-16); v.f.: Breugne, 6- (222-57-97); UGC Boulevard, 9- (574-95-40).

SHOAH (Fr.): Olympic Luxembourg. 6 (633-97-77); Monte Carlo 8*, (225-09-831; Olympic, 14* (544-43-14). SOS FANTOMES (A., v.f.) : Opéra Night, 2: (296-62-56).

LES SPÉCIALISTES [Fr.): Berlitz, 2-(742-60-33); Ambassade, 8- (359-19-08); Montparnos [H.sp.], 14- (327-

STAR WAR, LA SAGA (A., v.o.), LA GUERRE DES ÉTOILES, L'EMPIRE CONTRE-ATTAQUE, LE RETOUR DU JEDI : Espace Gaité, 14 (327-

STEAMING (A., v.o.): Ciné Beaubourg, 3* (271-52-36); Saint-Germain Village, 5* (633-63-20): Reflet Balzac, 8* 1561-10-60); Parnassiens, 14* (320-30-19). STRANGER THAN PARADISE IA. v.o.): Saint-André-des-Arts, 6 (326-80-25): Saint-Ambroise, 1 to (700-

SUBWAY (Fr.): Forum Orient Express, 1° [233-42-26]; Berlitz, 2° [742-60-33); Quintette, 5° (633-79-38); Colisée, 8° (359-29-46); Miramar, 14° (320-89-521; Tourelles, 20° (364-51-98).

89-521; Toureites, 20° (364-51-98).

TERMINATOR (A., v.n.1: Marignan, 8° (359-92-82); v.f.: Rex. 2° (236-83-93); Paramoum Opéra, 9° 1742-56-311; Gailé Rochechouart, 9° (878-81-771; UGC Gobelins, 13° 1336-23-44); Moutpernasse Pathé, 14° (320-12-06); Pathé Clichy, 18° [522-46-01).

THAT'S DANCING (A., v.n.): UGC Normandie, 8° 1563-16-16).

LE THÉ AU HAREM D'ARCHIMÈDE

LE THE AU HAREM D'ARCHIMEDE (Fr.): Gammont Halles, t* (297-49-70); UGC Danton, & (225-10-30); Ambassade, & [359-19-081; Lumière, 9-(246-49-07); Montparnos, 14- [327-53-27)

THE BOSTONIANS (A., v.o.) : Epéc de

THE BOSTONIANS (A., v.a.): Epée de Bois, \$\(\) (337-57-47).

TOXIC (A., v.a.) (*): Paramount Odéon, 6' (325-59-83); Paramount City, 8' (562-46-761; v.f.: Paramount Marivaux, 2' (296-80-40); Rex, 2' (236-84-93); Paramount Opéra, 9' (742-56-31); UGC Gare de Lyon, 12' (343-01-59); Paramount Gaiaxie, 13' (580-18-03); UGC Gobelins, 13' 1336-23-44): Paramount Montparnasse, 14' (335-30-40); Convention Saint-Charles, 15' [579-33-00); Secrétan, 19' (241-77-99).

33-00): Secrétan, 19* [241-77-99].

UN DIMANCHE A LA CAMPAGNE
(Fr.): Lucernaire, 6* (544-57-34).

WITNESS [A., v.o.): Gaumont Halles, 1*
(297-49-701: Bretagne, 5* (222-57-97);
Hauteleuille, 6* 1633-79-33): Publicis
Saint-Germain, 6* (222-72-801; Publicis
Saint-Germain, 6* (222-72-801; Publicis
Champs-Elysées, 8* (720-76-23); Marignan, 8* (359-92-82); 14 Juiliet Bastille,
11* 1387-90-811: PLM Saint-Jacques,
14* (589-68-42); 14 Juiliet Beaugrenelle,
15* 1575-79-79); v.f.: Richelieu, 2*
(233-56-70): Français, 9* (770-33-88);
Nation, 12* (343-04-67); UGC Gare de
Lyon, 12* (343-04-67); UGC Gare de
Lyon, 12* (343-04-67); GG Gare de
Lyon, 12* (343-04-67); Fauvette, 13*
(320-12-06): Mistral, 14* (539-52-43);
Gaumont Convention, 15* (828-42-27);
Victor Hugo, 16* (727-49-75); Paramount Maillot, 17* 1758-24-24); Pathé
Wepler, 18* (522-46-011; Gambetta, 20*
(636-10-96).

A STRASBOURG

NRJ, non autorisée organise une manifestation de soutien

NRJ Strasbourg interdite -? C'était le titre d'un placard publici-taire publié dans plusieurs quoti-diens, jeudi 6 juin, sur lequel la radio franchisée, se prévalant d'un avis favorable de la commission Galabert, protestait contre un refus d'autorisation de la Haute Autorité de la communication nudiovisuelle et appelait à une manifestation de ses nuditeurs pour le samedi 8 juin (1). - Cherche-t-on à sacrifier la station la plus populaire de Strasbourg : . interroge NRJ, qui fait allusion ainsi à de récents sondages la plaçant en tête des stations les plus écoutées de la région. . Au profit de qui? -. continue la radio, dont les responsables font remarquer que leur interdiction bénéficierait largement à Radio-Nuée bleue, la station du quotidien les Dernières Nouvelles d'Alsace, malmenée par les sondages et la publicité depuis la création de NRJ.

Le 15 mai, la Haute Autorité a adresse une lettre à NRJ-Strasbourg - comme à plusieurs autres radios - lui signifiant un refus d'autorisation motivé par le « nambre limité de fréquences dans le départe-ment », le « nombre » et les » caractéristiques - des projets en présence. La libération récente de la bande 100-104 MHz nyant dégagé deux fréquences précieuses dans cette région frontalière inondée de radios êtrangères, le choix de la Haute Autorité était, il est vrai, délicat et s'est porté sur Judaïca el Radio-Média Plus (liée au Nauvel Alsacien) dont les autorisations doivent paraitre an Journal officiel.

Plusieurs syndicats de réalisateurs et personnels d'Antenne 2, dont la

CGT, FO, la CGC, le SNJ et le Syn-

dicat des réalisateurs et créateurs de

télévision (SRCT), viennent de demander au PDG de la chaîne,

M. Jean-Claude Heberlé, de réunir

fe conseil d'administration « seul compétent en ce domaine pour reprogrammer dans les meilleurs

Ils estiment pour la plupart que la

manière dont ce film a été dépro-

gramme s'apparente à un - acte de

censure . La CFDT, sans demander

expressément une reprogrammation,

est élevée pour sa part contre

l'abandon de pouvoir • consenti à cette occasion par le PDG et rap-pelle que, selon la loi. • la communi-

cation audiovisuelle est libre. Le

SRCT, qui a adressé une lettre de

protestation à la Haute Autorité en

appelle au président de la République afin de - faire annuler ce dan-

gereux et facheux précèdent de cen-

Une pétition a d'autre part été

signée par cent vingt-cinq réalisa-teurs de einéma et de télévision. Une

• Poursuite de la grève à Midi libre. - Pour la quatrième jouroée

consécutive, le quotidien de Mont-pellier Midi libre n'a pu paraître ce

endredi 7 juin en raison d'une grève

observée par le Syndicat du Livre CGT. La mise à pied d'un délégué syndical est à l'mrigne de cet

arrêt de travail (le Mande du

6 juin). Les négociations engagées

ont buté sur le problème des sanc-tions, le Livre-CGT réclamant leur

levée totale et la direction les assor-

tissant du sursis, apprenait-on jeudi

• Cette semaine • (Grenoble) cesse de paraître. – L'hebdomadaire grenoblois Cette semaine, qui

avait suspendu sa parution il y a un mois en donnant rendez-vous à ses

lecteurs le 5 jain, a finalement

renoncé. Après quatorze numéros, le

tirage n'atteignait que 6300 exem-plaires. L'équipe rédactionnelle a tenté vainement de trouver de nou-

veaux partenaires. Les négociations

engagées nvec deux groupes finan-ciers n'ayant pu aboutir, la société

éditrice de Cette semalne a estimé

que les conditions d'une reprise de la

aupres des deux parties.

La commission Galabert faisait savoir jeudi que, contrairement aux affirmations de NRJ Strasbourg. · aucun avis favorable n'a été donné à une telle radia et aucun dossier n'a jamais été déposé sous cette appellation . Un changement d'identité est, en effet, intervenu il y a quelques mois nvec le franchisage de Strasbourg FM - qui, elle, a obtenu un avis favorable « en attente d'une fréquence » — rebapti-sée NRJ Strasbourg.

 C'est injuste, inadmissible, déclare M. Alain Bauer, le directeur de NRJ Strasbourg, de briser une petite entreprise de sept salaries qui fait un chiffre d'affaires de 400 000 francs par mois quand il lui en faudrait 70 000 francs pour ètre simplement viable. La radin prépare donc la manifestation de samedi sur le thème, lancé à l'antenne par Johnny Hallyday :
Ne tuez pas la liberté! - Une façon d'entretenir, une fais de plus, la confusion et d'esquiver les questions, pauriant essentielles aujourd'hui, taurnant autour du fronchisage, des réseaux et de la marge - évoite - de manauvre dant dispose la Houte Autorité pour faire appliquer ses décisions.

(1) S'estimant menacée par une -suspension - décidée par la Haute Autorité, NRJ Paris avait déjà organisé, samedi 8 décembre, une manifestation rassemblant plusieurs dizaines de mil-liers de personnes.

réunion du conseil d'administration

d'Antenne 2 devrait se tenir le

CANAL PLUS FAIT ARRÊTER

LA FABRICATION

DE SES DÉCODEURS

il y a trois semaines, à ses fournis-seurs d'arrêter la fabrication des

décodeurs nécessaires à la réception

de sa chaîne sur les postes de lélévi-sion, apprend-on à la Compagnie

genérale de constructions téléphoni-

ques (CGCT). Canal Plus avait commandé au total 900 000 déco-

deurs, soit 600 000 au groupe Philips et 300 000 à la CGCT. Les

livraisons devaient s'étendre de 1984

La chaîne télévisée se trouve

actuellement avec un stock d'envi-ron 300 000 décodeurs qu'elle

n'arrive pas à placer auprès des par-

tieuliers; 650000 appareils lui ont

été livrés par les industriels. Ceux-ci recevrant un dédit de plusieurs mil-

lions de francs de la part de Canal

parution ne sont pas actuellemen

réunies. Rappelons que Ville

ouverte, autre bebdomadaire greno-

blois lancé il y a une dizaine

Jaurnées d'information sur la

d'années, avait connn le même sort.

redevance. - Le service de la rede-

vance de l'nudiovisuel (TV et

magnétoscope) organise, à la Mai-son de la radio, du 17 au 29 jnin, des

Journées d'information sur la rede-

vance, avec le concours du secréta-

riat d'Etat chargé des techniques de

la communication. La rentrée de cette taxe, on le sait, connaît quel-

ques difficultés (le Monde du

17 avril), alors que les sociétés de l'audiovisuel sont guettées par

Pendant ces deux semaines, du

lundi au samedi, de 10 b à 18 h, dans le hall principal de la Maison de la radio (116, avenue du prési-dent Kennedy. 75016 Paris), des

agents de service seront à la disposi-tion du public pour lui fournir des

renseignements et - procéder à

d'éventuelles régularisations de

CHEZ PHOX, PAS D'INTOX.

l'aspbyxie financière.

Silvations ..

MENOLTA 7000 avec obj. AF 1,7/50.1" reflex à mise au point automatique. Molorisé: 2 images

odage DX. Automatique par programme ades. "LEG 24.40" for Colstatol drawn \$174.40?

CHEZ PHOX PAS D'INTOX

340 PHOTOGRAPHES DANS TOUTE LA FRANCE

LES LILAS ; PHOTO CINE RECORD - 151, rue de Paris - Tél. 382,71.31
PARIS 2º : PHOTO CINE CHOISEUL - 87, passage Choesed - Tél. 296,87.39
PARIS 8º : SELECTION PHOTO CINE - 24, boulevard Malesherbes - Tel. 742,33.58
PARIS 9° : SELECTION PHOTO CINE - 91, rue La Fayette - Tél. 878,07.81
SERIUS : PHOTO DE LA HALLE - 27, place de la Halle - Tél. 453,10.67

LE FILM SUR LE GROUPE MANOUCHIAN

Protestations et pétition à Antenne 2

mardi II juin.

LES NOUVELLES TÉLÉVISIONS

M. FITERMAN (PCF): un « non catégorique » aux chaînes nationales privées

Le Parti communiste français poursuit son offensive tous aziuts contre le pouvoir socialiste. Au cours d'ane conférence de presse réunie jeudi 6 juin à Paris, M. Charles Fiterman, secrétaire du condié central, a vivement attaqué la création de chaînes nationales privées de télévision. Le rapport Bredin, at-il notamment déclaré, « c'est en quelque sorte le loup déguisé en grand-mère. Le secteur privé ne tardera pas à exiger toute la place. Ce serait à ses yeux metire le doigt dans un engre-nage qui conduit au démantèle-ment du service public audiovisuci ».

Pour le PCF, le postulat selon lequel • la rélévision privée, c'est la liberté de choix, la liberté des prorammes, est une affirmation totalement trompeuse . . Ouvrir comme jamais la communication audiovisuelle à lo loi de l'argent, a déclaré M. Fiterman, c'est uniformiser et appauvrir les programmes. C'est sacrifier les productions francisca de audité ou bésélice des çaises de qualité au bénéfice des sous-produits américains bradés à profusion. C'est rendre les puissances d'argent et les forces gestion-naires du capitalisme directement mattresses de l'information -Accusé : le pouvoir socialiste qui espère assurer dans ce cadre à un Parti socialiste « roulant » pour le capital la tutelle de l'une des deux chaines privées. C'est donc . catéeoriquement non ».

Pour nutant, le PCF déclare ne pas rejeter - l'initiative privée ». Mais il souhaite qu'elle s'exerce dans la production des nouvelles technologies, des services, dans les banques de données ou les programmes, ainsi que dans la télévision locale. La politique des communistes

dans la communication andiovisuelle s'articule autour de deux axes : le renforcement du service public et le plan cable. Ils proposent que les moyens du service public soient renforcés (avec une augmentation de la redevance et l'élargissement des recettes publicitaires).
N'étant pas e pour la multiplication déraisonnable des chaines e, ils souhaitent que Canal Plus e soit diffusé en clair nationalement et devienne une chaine publique ., ea retroavant sa vocation primitive de « chaîne de cinéma et de lo formation. Un effort plus important devrait être accompli en faveur d'une production française de

Le PCF confirme, d'autre part, que le plan câble est selon hui • une entreprise déterminante pour l'aveenireprise determinante pour l'ave-nir du pays, une chance à ne pas-manquer «. - L'option en fayeur du cablage en fibre optique doit donc ète réaffirmée au lieu de privilégier la télé hertzienne et le satellite », a notamment déclaré l'ancien ministre des transports. Les télévisions hertziennes locales penvent être envisagées - comme une préfiguration de l'utilisation du câble »; les collectivités publiques devraient en avoir la

maîtrise : c'est la doctrine constante du PCF en la matière.

M. Charles Fiterman a en outre attaqué le contenu informatif des chaînes du service public. Pour les communistes - ils n'ont pes voté la loi de 1982 qui a délivré les chaînes loi de 1982 qui a délivré les chaînes de la intelle du pouvoir, — « la télévision est devenue une branche de l'appareil de l'Etat, un instrument de domination. Le pluralisme y est exclu, l'anticommunisme y règne en maître ». M. Fiterman constate qu'entre les principes de la loi (l'autonomie) et « les faits, les pratiques » « il y a un écart, pour ne pas dire un abime ». Il « n'excuse pas » les responsables des chaînes, mais il estime aussi qu'il y a « une volonté politique » qui conduit à « une information à sens unique, à un anticommunisme de plus en plus direct et insupportable ». direct et insupportable -.

 Le Syndical national des télé-visions privées (SNTP), qui affirme regrouper actuellement seize projets de télévision émanant pour la plupart de radios locales privées, se déclare « globalement satisfait de l'esprit général du rapport Bredin ». Le syndicat tient cependant à émettre quelques souhaits et préconise : l'existence d'an moins une soixan-taine de stations de télévision indépendantes dans des économies et des formats diversifiés et la transforma-tion des • fenètres horaires •, proposées comme obligatoires dans le rapport, en simples décrochages des chaines nationales ou régionales, à des horaires négociés entre les parties prenantes ..

RADIO-TÉLÉVISION

Vendredi 7 juin

PREMIÈRE CHAINE: TF 1



20 h 35 Le jeu de la vérité : Serge Gainsbourg. Emission de Patrick Sabatier.

Internationaux de tennis à Roland-Garros 22 h Résumé de la journée. 22 h 15 Les grands succès de la scène : Messieurs les Ronds-de-cuir.

De Goorges Courteline. Mise en scène R. Santon. Avec B. Charlan, P. Charras, J.P. Fragnaud... (redif.). B. Charlett, F. Charlett, S.F. Et aguatum (court).

Des employés subulternes ou supérieurs, des chefs tatillons et en patites l'unettes rondes dans un bureau. Une
satire de la vie administrative, des caractères excessifs

23 h 45 Journal. 0 h C'est à lire.

DEUXIÈME CHAINE: A 2

l'un monde bizarre: du Courteline.

Journal.

Au cours du journal seront diffusées les premières Images de la soirée franco-indienne.

20 h 35 Fouilleton: Chêteauvallon.
D'après J.-P. Petrolacci, réal. P. Planchon. Avec C. Nobel, L. Merenda.

Saborage à la Dépèche Républicaine. Florence retrouve sa fille devenue la maîtresse de Travers...

21 h 35 Soirée franco-indienne. Présentée par Patrick Lococq et P. Blanc-Francard inaugurée par le président de la République et le premier

Paris fète l'Inde. En direct, de la tour Eiffel au Troco-déro, le mela (fête d'ouverture de l'Amée de l'Inde) : spectacles de tous genres, procession d'éléphants et de dromadaires, feux d'artifice, etc. 22 h 50 Journal. 23 h Ciné-club : Charulata.

h Ciné-ciub; Charuseta.
Film indien de S. Ray (1964), avec M. Mukerjee, S. Mukherjee, S. Chatterjee (v.o. sous-titrée, noise, S. Mukherjee, S. Chatterjee (v.o. sous-titrée, noise, S. Mukherjee, S. Chatterjee (v.o. sous-titrée, noise mari qui finance et dirige un journal politique, se découvre une vocation littéraire, grâce à un jeune parent venu la distraire. Tiré d'une nouvelle de Rabindranath Tagore, ce film, resté longtemps inédit en France, recrée le temps de la renaissance culturelle au Bengale contre la domination britannique et raconte une belle histoire d'amour qui reste feutrée.

TROISIÈME CHAINE: FR 3

20 h 35 Série Agatha Christie : La fille du pasteur. Réal. P. Annett. Avec F. Annis, J. Warwick, J. Booker... Real P. Flance Process of Falling and the Campagne iso-lie. Monica, fille de pasteur, appelle Illico Tommy et Tuppence. Ce manoir est-il hanté? 21 h 30 Vendredi : Poitiers, questions sur un fait

Magazine d'André Campana et Igor Barrère. Une enquête de J.-C. Deniau et G. Bonopéra, réal G. Poitou.

Le 30 octobre 1984. Nicole Berneron, treme-cinq ans, mourait sur la table d'opération du service ORL de l'hôpital de Poitiers. Le 7 novembre, deux médecins étaient inculpés d'assassinat. A partir de ce drame, l'équipe de « Vendredi » en direct de Poitiers, traite les problèmes de fouctionnement et de responsabilités dans le milieu hospitalier. Ceste émission, illustrée par quotre reportages, sera suivie d'un débat réunissant médecins, mogistrait et journalistes.

22 h 25 Journal.

22 h 45 Décibels de nuit. Emission de rock de J.-L. Janeir.

Avec Daho, Ghetto, Biaster, S 23 h 30 Série : De la fumée sans feu.

23 h 35 Prélude à la nuit.

Sonate » (1º et 3º mouvement), de Purcell, interprétée par le Quintette de cuivres des Philharmonistes de Châ-

23 h 45 · FR 3 - FRANÇOIS SPOERRY PRESENTE

"Port Grimaud Cité lacustre" un film de François reichenbach

23 h 45 Port-Grimaud : un rêve réalisé.

Portrait de la cité lacustre imaginée et créée par l'architecte F. Spoerry, : Le grand écran de l'industrie : Mémoires

pour les temps futurs. Emission de l'Aérospatiale. Au Musée de l'air du Bourget.

FR 3 PARIS ILE-DE-FRANCE

17 h. Série documentaire : les médias peintres ; 17 h 14. Woody Woodpecker ; 17 h 20. Sacha d'hier, Gui-try d'najourd'hui ; 17 h 50, Jazz nff ; 18 h. Action ; 18 h 55. Atout pie : 18 h 58. Ln folie des bêtes ; 19 h 15, Informations.



CANAL PLUS

20 h 35, Superstars : 21 h 5, in Flumbonne, film de R. Winberg ; 22 h 45, Sex shop, film de C. Bern ; 0 h 25, Mausolée, film de M. Dugan ; 2 h, Carmen, film de C. Saura ; 3 h 46, PHomme blessé, film de P. Chéreau ; 5 h 16, Télétilm : le

FRANCE-CULTURE

20 h 30 La Villetta, chantier II, ou - l'esprit est de la nature d'un acte - (Paul Valéty).
21 h 30 Black and bine : visite de Paris.
22 h 30 Nuits magnétiques : ballade indienne.

FRANCE-MUSIQUE

20 à 30 Concert : Don Quichotte », variations fantastiques sur un thême chevaleresque, de R. Strauss, « Annosphères » de Ligeti, « Tarass Boulba » rhapsodie pour orchestre de Janacek par l'Orchestre national de France, dir. G. Kuin, sol. H. Derrien, violoncelle. 22 h 20 Les soirées de France-Manique

Les programmes du samedi 8 et du dimanche 9 juin se trouvent dans « le Monde Loisirs »

هكذا من الأصل

4 . 7 . 7 . 7 . 7 . 6 . 6 . 6 . 6 . 6 particle \$12 100000. The same of the sa and the second property in such and the second of the second o - Time work year and ting and gift began see Marine Land

THE PARTY NAMED IN . marin hard filler.

The said of the last

- ---

a a thin. T

IT THE WAY TO SEE

man and the state of the state

who transfered the

4.67.3 The State of

به ف ف المستخدد . المستخدد . ا

g(t) = 0

- 1 m

.....

ate in a "

ista Marijan

Tinger .

and the man

200

. . . .

Add to the

there gange and

1. S. T. L.

E.E.

Same De Veren

25.7"

- Car

Sec. Company

Tar Barrell

Will Williams

Charles Samuel actions

Section 1

9715

The state of the s

200

The state of the last of the

2020

· I = such

才知···· (基

a service and the

WHEN PARTY AND THE a the state of the said of the **经现实者的 独观是解除** . The second of the Second 2、 11年1日 11日 11日 11日

The second of the second PROPERTY OF THE PARTY OF to print the parties by his a na na předílek sekt 1. do nastří římaříka, ki AN IN PROPERTY MANNEY

Description of many other and The man and the state of the st THE RESERVE AND ASSESSED. The state of the s

The state of the s Comments of the comments of th

The state of the s Marie Ma

En in-1: Editation THE PERSON NAMED IN and the property let the party CHARLE THE TANK

E Maria 14-14 23 Harry States

A ...

· Loren Lines in Care

Branch of the Control of the Control

LE CARNET DU Monde

at chies stimals prin

BERT STATE OF THE M Sheets AND STATES -

the interest of the BOTH BY BOHRE Simulation in the same Wat Company of mi . In order

BORFERS Son ... Maria Stand Comment COMMENTS OF THE PARTY OF THE PA The Charles

man and the state of the same of A SAME OF THE SAME

Port Grimanu Cité lacustre

CENT IN A AU IN WYONIO CADE

- Brigitte LEMERCIER

Jean-Pierre SALTIEL sont heureux de faire part de la nais-

Jérémy.

Paris, le 4 juin 1985. 7, rue de l'Alboni, Paris-16.

- Catherine HOLLANDE et José HERNANZ, son époux, ont la jose d'annoncer, avec Julian, la naissance, le 6 mai 1985, de

115 Theo. Fremd. Ave. RYE N.-Y. 10580 USA.

Marieges

 Françoise HOFMANN Denis YOW

ont le joie de faire part de leur mariage, célébré à Locronan, le 18 mai 1985.

- M. Gérard SCHMIDER et M- Arme MAISONNEUVE eureux d'annoncer le mariage de

Denis avec Mt Velma YOUNG et Catherine avec M. Marc LARDREAU. 16, rue des Vallées,

10, rue ues vances, 91800 Brunoy. 19, villa du Petit-Parc, 94000 Créteil. Murrells Inlet 29577 USA. 91760 Itteville.

M= André Balandier, Le professeur et Mac Geurges

et leurs enfants et petits-enfants, M. et M= Bernard Balandier leurs enfants et petit-fils, M. Michel Balandier,

M. André BALANDIER, chevalier de la Légion d'honneur, médaille militaire et croix de guerre 1914-1918.

ont la douleur de faire part du décès de

La cérémonie religiense a été célé-brée dans l'intimité en l'église de Saint-Loup-sur-Semouse (Haute-Saône), le 1º juin 1985.

89, avenue Anatole-France, 93140 Bondy.

- On nous prie d'annoncer le décès

docteur Maurice-Pierre BÉNASSY, de la Société psychanalytique de Paris,

survenu le 4 juin 1985.

Les obsèques ont eu lieu dans l'inti-mité familiale le 6 juin, à Monthou-sur-Cher (Loir-et-Cher).

- Le directeur, le personnel, Les professeurs et les élèves de l'Ecole nationale supérieure des ont la tristesse de faire part du décès de

Robert CASSANAS, sous-directeur, chevalier de l'ordre national du Mérite.

de l'ordre des Arts et Lettres, survenn le 5 juin 1985.

Le service religieux aura lieu le samedi 8 juin, à 10 h 30, en l'église Saint-Germain-l'Auxerrois, 2, place du Louvre à Paris-ler. - La dépouille mortelle de

M. Georges DEVEREUX, ancien directeur d'études à l'Ecole des hautes études

sera incinérée le 10 juin 1985, à 8 h 30,

Sa sœur, Docteur Hone V. Cernat. et son mari, POB 3640, 59325 Bat Yam (Israči). Son neveu.
Professeur Michael Ghil et sa famille, New-York, Paris. 110 Bleecker, New-York, N.-Y. (Le Monde du 5 juin.)

- Ses amis et anciens élèves

ont la profonde tristesse de faire part du décès, le 29 mai 1985, de

Georges DEVEREUX.

incinéré le lundi 10 juin, à au columbarium du Père-

Déclaration d'absence
Cabinet Catherine Richard, avocat
8, square de Port-Royal, 75013 Paris
M. Jean-Clande EBERHARD a déposé au Greffe du Tribunal de Grande
linstance de Bobigny une requête pour
voir déclarer l'absence de M= Catherine Schvoerer, épouse Eberhard, néc
le 15-7-1865 à Brouderdorff (57) dele 15-7-1865 à Brouderdorff (57) de meurant en dernier lieu à Aubervilliers (93), 94, rue du Fort, qui n'a pas re-para à son domicile depuis juin 1940.

 – M^m V. Jankélévitch, Eric et Sophie Spitz,
 née Jankélévitch, Et leurs familles

nous prient d'annoncer le décès de Vladinir JANKÉLÉVITCH

La levée du corps aura lien, le lundi 10 juin à 15 h 30, à son domicile. L'inhumation aura lien, à 16 h 15, an cimetière de Châtenay-Malabry.

, quai aux Fleurs, Paris. (Lire page 13.)

- Frédérique Dubois, Pierre Junqua Et Jean Junqua font part du décès de

M. Paul JUNOUA.

arvenu le 4 juin, à l'âge de soixante ans. obsèques ont eu lieu dans une intimité, à Venelles, le 6 juin stricte 1985.

33, hameau des Logissons, 13770 Venelles.

M™ Pierre LE GENDRE,

survenu à Neuilly-sur-Seine, le 2 juin 1985, dans sa quatre-vingt-septième

M. et M. Michel Le Gendre, M. Christiane Le Gendre, M. et M. Gérard Le Gendre,

ses enfants, M. et Ma Antoine Pior et leurs filles

MM. Eric, Autuine et Martin Mas Frédérique, Sophie et Delphine Le Gendre

ses petits-unfauts et urrière-Des familles Dalmas et Le Gendre.

Les obsèques ont en lien dans l'inti-mité en l'église Saint-Pierre de Neuilly.

33, rue Charles-Laffine, 92200 Neuilly-sur-Seine.

- Ses collègues de l'université Paris-Sud, profondément émus, font part du

Witold LIPSKI, professeur d'informatique à Orsay, directeur de recherche à l'Académie des sciences de Pologne, survenu le 30 mai 1985.

LRI, bătiment 490. Université Paris-Sud, 91405 Orsay.

Nous apprenons le décès, survenn le lundi 3 juin 1985 à Paris, du

général (CR) Henri LORILLOT,

od-croix de la Légion d'honnes dont les obséques seront célébrées, dans l'intimité familiale, au cimetière princi-pal de Nevers, samedi 8 juin à 11 h 30.

[Né le 18 soût 1901 à Bourges, ancien seint-cyrien, Heori Loritot e servi au Misroc, puis à Amiens et à Bar-le-Duc au début de le seconde guerre mondiele avant d'être versé, en soût 1840, à le commission d'armistice à Paris comme jeune commission d'armistice à Paris comme jeune commission d'armistice à Paris comme jeune commission de la partie de la devient, en 1943, officier de lission auprès de la le simple britannique. Affecté à l'état-mejor général français à Alger, puis en Grande-liertegne, le colonel Loritot commande le 2º régiment étranger d'infantaire en fracchine sotre 1945 et 1947. En 1949, avec le grade de général de brigade, à est commissaire de la République et commandant du Centre-Annam et des Hauss-Plateaux.

des Heuts-Plateaux.

Retaré en métropole, Henri Lorilot commande la division d'Oran, en Algérie, en 1951 at, promu général de division, il est chef d'étarmajor chargé des plans d'opérations au commandement suprême des forces alliées en Europa. En juin 1955, il est nommé à la tôte de la X' rejoin militaire à Alger aunt d'être appelé, avec le rang de général de corps d'armée, au poste de commandent supérieur interarmées au poste de commandent supérieur interarmées de Algérie. En décembre 1956, il est nommé chef d'état-major de l'armée de tarre, poste qu'il continuers d'occupre en 1958, à l'armée de général Charles de Gaulle au pouvoir, et qu'il cumulars avec les fonctions de chef d'état-major général des forces armées, inspecteur général des forces armées et président du comité des chefs d'état-major, laissées vecantas par la démission du général Ely. En juin 1958 il demande à force semés des le forces des la sections des la laissées vecantas par la démission du général Ely. En juin 1958 il demande à force verse des forces les fonctions des la laissées vecantas par la démission du général Ely. En juin 1958 il demande à force verse les fonctions

Entre 1987 et 1975, le général comme administrateur, représe des armées à le régie Renault.]

M= Nadine Paszkiewicz, ses enfants et petits-enfants, M. et Mac Luis de Azcarate

Le baron et la baronne de Bu et ieurs lilles, ont la douleur de faire part du décès du

counte Pierre PASZKIEWICZ, colonel de l'armée de l'air (ER), officier de la Légion d'honneur, croix de guerre TOE, Saint-Cyr, promotion du Souvenir,

endormi dans la paix du Seigneur, le 5 juin 1985. La cérémonie religieuse sera célébrée

en l'église de Bussy (Cher), le samedi 8 juin, à 15 h 30.

Remerciements

- Devant l'impossibilité de répondre ellement aux nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès

Bob REYFTMANN,

M= Bob Revftmann. ses enfants, petits-enfants Leur famille et proches

profondément émus, adressent à tous eurs sincères remerciements. Communications diverses

- L'Association des Français libres donnera son cocktail, organisé nu profit de ses œuvres sociales, le mercredi de ses deuvres sociales, le mercreui 12 jnis 1985 à partir de 18 heures, dans le parc de l'hôtel de Brienne, résidence du ministre de la défense, 14, rue Saint-Dominique, Paris-7s. Métro Solferino. Parking, Entrée : 100 F.

- Le Père Goldstain, bénédictin aux relations judéo-chrétiennes dans le dio-cèse de Paris, donnera le 13 juin, à 20 h 30, 81, rue de la Plaine (20-), une 20 n 30, 81, rue de la rame (20), une eunférence sur « La vocation d'Abraham et la vocation du peuple d'Israël ». Renseignements : Amitié judéo-chrétienne de France, 38, rue des Amandiers, Tel.: (1) 358-71-62.

- Le dimanche 9 juin à 10 h 30, en l'église Saint-Eugène, 4 bis, rue Sainte-Cécile, Paris-9, aura lieu un a hom-mane gucharistique a : messe de Sainteucharistique » : messe da Saint-pent du Corps et du Sang du avec procession extérieure et Christ avec proces bénédictions du Saint-Sacrement aux reposoirs, chants sacrés dédiés au Saint-

 Le Cercle républicain recevra, mercredi 12 juin, à 18 h 30, M. Michel Girand, président du conseil régional d'Ile-de-France, qui présentera Dix volontés pour le renouveau ». S'inscrire au Cercle républicain, 5 avenue de l'Opéra. Tél. (1) 260-60-95. Cocktail

Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction sur les insertions du « Carnet du Monde », sont priés de dre à leur envoi de texte une des dernières bandes pour justifier de

Soutenances de thèses

 Université Paris-I, lundi 10 juin, à 10 heures, salle 326, Mª Monica Thérèse Richter: «L'œuvre artistique et

scientifique de Charles Lapicque. - Université Bordeaux-III, lundi 10 juin à 14 heures, salle des Actes, M. Simplice Ambiana : « La production poétique en France de 1580 à 1610 (ins-

piration, écriture et signification). -Université de Paris, mercredi 12 juin, à 9 heures, salle Louis-Liard, M. Daniel Serceau : « Jean Renoir – La sagesse du plaișir. » - Université Paris-III., jeudi 13 juin à

) heures, salle Bourjae, M. Abdeilah Bourniz : « Edition critique du Kitah Al-Fihrist d'Abu Ja Far Al-Tusi. -- Université Paris-I, vendredi 14 juin à 14 h 15, salle L.-Liard, M. Jean-Pierre Panivast : « Relief, érosion différentielle èse dans un bourretet mon

Vesteraien et Sogn-Jotun (Norvège). » - Université Paris-1, samedi 15 juin à 14 heures, amphithéaire Turgut, M= Elise Marienstras: • Les origines du nationalisme américain : 1763-

tagneux de haute latitude : Losoten,

- Université Paris-IV, samedi 15 juiu | 14 heures, salle des Actes, M. Michel DOCTORATS D'ÉTAT Patilion: • Le corpus d'Hermagène. Essais critiques sur les structures lin-guistiques de la rhétorique ancienne,

accompagnés d'une traduction du - Université Paris-III, samedi 15 iuin

à 14 heures, salle Louis-Liard, Mª Jacqueline Brunet (née Guybon): « Langue, culture et société dans l'Italie du seizième et du vingtième siècles. -- Faculté des lettres et seiences

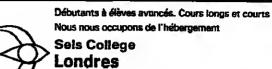
humaines de l'université Lille-111, samedi 15 juin à 14 heures, amphithéâ-

tre du Kino: - Analyse phénoménostructurale dans l'étude psychologique des alcooliques : l'expérience de la cure et l'apport des poètes. »

- Université Paris-IV, lundi 24 juin, à 9 h 30, salle Louis-Liard. Mae Janine Cizeron: • Le violon dans la vie musicale à Lyon sous l'Aneien Régime. »

- Université Paris-III, vendredi 28 juin. à 9 h 30, salle Bnurjac, M. Alain Vaillant : - Perpétuation des œuvres littéraires françaises du passé et leur réception par la critique non univer-sitaire (1961-1970).

ANGLAIS COVENT GARDEN LONDRES



Agréé par le British Council

64-65 Long Acre, London WC2E 9JH (Angletems) Tél. : [44) 1-240 2581, Télex : 268312 Wescom Selscol

6 A 9 ETUDIANTS PAR CLASSE COURS INDIVIDUELS.



A L'ORANGERIE. VENDREDI 31 MAI – DIMANCHE 9 JUIN

ROUTE DE SAINT-CYR. VASTE PARKING

QUATRE-VINGT-QUINZE DES PLUS GRANDS ANTIQUAIRES VENUS DE TOUTE LA FRANCE, EXPOSENT SUR 5000 M² DES CENTAINES DE CHEFS-D'ŒUVRE DE L'ART.

TOUS LES JOURS DE 11 H A 22 H. NOCTURNES JUSQUA 23 VENDREDI 31 MAI, VENDREDI 7 JUIN.

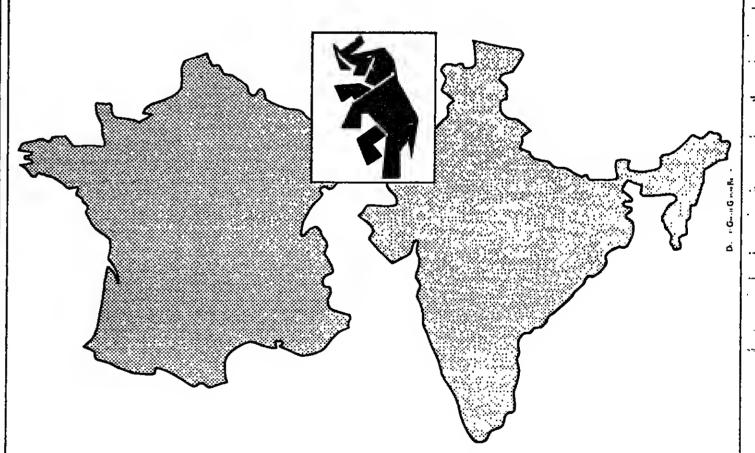
UN RENDEZ-VOUS EXCEPTIONNEL AVEC L'EXCEPTIONNEL



7 JUIN 1985

BONNE ANNÉE!

Le Groupe Grindlays Bank, première banque étrangère en Inde, est heureux de s'associer à l'année de l'Inde à Paris.



Membre du groupe ANZ (Australia and New Zealand Banking Group limited), Grindlays dispose depuis plus d'un siècle d'un réseau de 56 agences en Inde. En France, Grindlays Bank SA met à la disposi-

tion de sa clientèle d'entreprises et de particuliers, son expérience de banque plus de 40 pays à monde. internationale et privée implantée dans Grindlays Bank s.a.

Direction Générale, 96 Avenue Raymond-Poincaré, 75116 Paris. Tél. (1) 501.51.61 Télex 614193 Grirp Agences: Paris, Lille, Lyon, Strasbourg, Aix, Marseille, Cannes, Nice, Monaco.

INFORMATIONS « SERVICES »

SUSPENDU JUSQU'A LA FIN JUILLET

Le Loto sportif cherche une nouvelle formule

précises.

Lancé le 20 avril dernier, avec l'objectif de procurer des ressources financières au mouvement sportif. le Loto sportif est toujours à la recher-ebe de sa formule définitive.

Après le einquième tirage, consa-crè eux Internationaux de France de tennis, une pause va être observée afin de permettre au jeu de partir sur de nouvelles bases, à la fin du mois de juillet. Les tirages sur le championnat de France et le Tour de France cycliste sont annulés. En presente le tirage sur le Grand Prix revanche, le tirage sur le Grand Prix de France de formule 1 du 7 juillet pourrait être maintenu dans la forme actuelle pour assurer une cer-taine continuité du jeu.

Cette solution a été adoptée après la réunion de la commission de l'éthique, le 5 juin, qui s'est inquié-tée de la diminution du nombre de parieurs pour les-troisième et quatrieme tirages. Après avoir valide 1,2 million de bulletins pour le tirage sur les résultats du Grand Prix de formule I du Portugal, puis 1.8 million sur les résultats des championnats de France de fuotball et de rugby, les organisateurs du jeu n'ont eu que l'million de parieurs, puis 600 000 pour les troisième et quatrième tirages, où il était

nandé de trouver des scores La complexité des questions a décourage les parieurs », nous a déclare M. Nelson Paillou, président du Comité national olympique (CNOSF) el premier intéressé par

la bonne marche du jeu. • La Société du Lota a été obnubilée par les gros rapports, et a rendu le ques-tionnaire de plus en plus dur. Il est vrai que le Totocalcio italien connait actuellement une crise. Ces recettes sont inférieures de 28 mil-liards de tires à celles de l'an passé. Cela est du au fait que des syndicats de parieurs se sont constitués, et que les gains sont désormais très faibles, donc peu intèressants. En fait, il faut trouver une solution intermédiaire, qui évite les chevauchements comme celui qui s'est pro-duit entre les quatrième et cinquième tirages, et qui surtout soit claire. Il faut arriver à un tirage hebdomadaire sur des questians

On s'orienterait en effet vers une formule à seize questions où il s'agirait de trouver des résultats bruts. Le • 5 sur 20 » serait supprimé. Un débat est engage pour savoir si le football sera le support unique des paris. Le mouvement sportif – fort des résultats du deuxième tirage sur le football et le rughy - reste atta-ehé à une formule multisport. La rapidité de la mise en place de la nouvelle formule dépend des possibilités d'adaptation du système infor-matique de la Société du Loto, qui s'est revele assez lourd. Les nouveaux formulaires ne seraient pas disponibles avant la fin septembre,

WEEK-END D'UN CHINEUR-

Samedi 8 juin ILE-DE-FRANCE

Beauvais, 14 h 15 : objets de vitrine, bijoux, orfevrerie, tableaux, meubles; Chantilly (hôtal des ventes), 14 b 30; meubles, bibelots, livres ; (salle du jen de Paume), 14 h 30: tableaux, miniatures, argenterie, meubles; Versailles-Chevan-Légers, 14 heures: vins, al-

L'Isle-Adam, 14 h 30 : sciences, marine, armes, meubles, objets d'ert : Louviers, 14 heures : armes : Mesux, 14 heures : tableaux, bibe-Provins, 14 heures: meubles; Provins, 14 heures: meubles rusti-ques, pianos: Sens, 14 b 30: auto-graphes, bijoux, tableaux, menbles; Versailles-Chevan-Légers, 14 b 15: tableaux, art nouveau, art déco, Extrême-Orient, objets d'art, argenterie, bijoux, meubles

Samedi 8 juin

PROVINCE Agen, 9 b 30 : bijoux ; 14 beures : tableaux, objets d'art, meubles; Dax. 14 b 30 : tableaux ceramiques,

bijoux, argentene, armes, meubles : Saint-Hilaire la-Palad (79), 10 b 30 et 14 houres : bibelots, meubles.

Dimanche 9 juin

Avranches, 14 b 30 : menbles, coramiquea, nrgenterie; Beauna,

14 heures : bijoux, orfevrerie, objetsd'nrt, meubles, tableaux ; mlogne-sur-Mer, 14 h 30 : argon

terie, tableanz, fajences, objets d'art, meubles; Chitean de Dam-

pierre (14), 14 b 30 : meubles, objets d'art, tableaux : Dijon, 14 benres :

meubles, objets d'art, ivoires ; Hon-

fleur, 14 h 30 : étains, faiences, meu-

bles; Lace, 14 h 15 : meubles, ob-

jets d'art, argenterie, tableaux ;

Manosque, 14 h 15 : objets d'art, ar-

genterie, art nouveau, art déco, men-bles; Parthenay, 14 b 15; meubles,

argenterie, tableaux, objets d'art; Saint-Etienne, 14 b 30 : armes; Saint-Omer, 14 b 30 : livres, ta-

FOIRES ET SALONS

Cloud; Place Saint-Sulpice Paris, Sète, Versaille, Vichy, Paris : vil-

FISCALITÉ

NOUVEAU POUR LES

TIMBRES-AMENDES. - Les

timbres fieceux et timbres

« amendes » pourront désormeis

être payés par (chèque tibellé à

l'ordre du Trésor public) dans les

débits de tabac. En outre, les débitants, jusqu'ici souvent en

ruptura de stock, disposeront en

permanence d'un choix de timbres

qui lour permettra de satisfaire

toutes les demandes.

lage Saint-Paul rue Saint-Paul.

Bernay, Caen; Parc de Saint

bleaux, meubles, bijoux.

(V. de Langiade).

«Un cimetière et ses mystères insolites et médiummques», 10, avenue du Pèro-Lachaise, 14 h 45 (V. de Lan-

La crypte archéologique. Découverte d'une maison romaine et des maisons médiévules dans l'île de la Cité»,

. Ln vienz village de Saint-

martre », 14 h 30, métro Abbesses (les Flâneries).

«Cinq cents mètres d'un aqueduc souterrain du Moyen Age, à Belleville», 13 heures, mêtro Télégraphe (lampes de poche) (M. Banassat).

«Le cimetière révolutionnire de Picpus», 15 b 15, 35, rue Picpus. «Visite du lycée Henri-IV», 23, rue Clovis, 15 heures (Anne Ferrand).

JOURNAL OFFICIEL-

Son1 publiés an Journal officiel du vendredi 7 juin : UN DECRET

· Portant application des dispositions de l'article 125-II de la loi du 29 décembre 1983 et complétant l'article R. 354-43 du code des communes (sapeurs-pompiers).

DES ARRÊTES

Portant modification de la répartition des centres téléphoniques en circonscription de taxe.

· Fixant l'indice de besoins relatif aux scanographes.

- Une journée en Picardie, la ville son terraine de Naours ». Inscriptions : (1) 526-26-77 (Paris et son histoire). De l'Ile-de-France à la Bourgogne, la cathérale de Sens et deux châteaux privés». Inscriptions: (1) 526-26-77.

- Hôtels restaurés et jardins recor

tués comme au XVII^e siècle dans le Marais», 15 h 30, grille Carnavalet, rue

des Francs-Bourgeois (C.-A. Messer).

«L'Opéra, centre de la vie mondaine de la fin du XIX° siècle», 11 heures, devant entrée (Marion Ragueneau).

«Le Sénat», 15 houres, 20, rue de

. Tombes célèbres da Père-

Lachaise », 15 heures, entrée principale (P.-Y. Jaslet).

«La cité médiévale de Provins», 13 heures Inscriptions: (1) 348-67-93 (Hants Lieux et Découvertes).

teau de Gien, Abigny-sur-Nerre, La Verrerie, château des Stuart, abbeye cistercienne de Noirlac, Meillant Ainay-etc, Inscriptions: (1) 555-87-93, de 9 à 10 heures (D. Bouchard).

Le donjon du Louvre et l'enceinte de Philippe Auguste», 10 h 30, musée du Louvre, entrée porte Snint-Germain-l'Auxerrois.

La place Dauphine, le pont Neuf», 15 heures, 2, rue du Pont-Neuf (Paris

- Journée route Jacques Cœur; châ-

Conflans-Sainte-Honorine ». 15 h 30, gare de Conflans (par Saint-Lazare).

Le musée Cermschi», 10 heures, 7, avenue Válasquez (Brigitte Ludwig).

CONFÉRENCES

1, rae des Pronvaires (1º étage droite), 15 heures : « Les lieux secrets de France » (D. Rejn) ; « Le passage de la comète de Halley, en mars 1986, et les grands événements» (Natys).

PUBLICATIONS JUDICIAIRES

EXTRAIT DES MINUTES DU GREFFE DE LA COUR D'APPEL DE PARIS.

Par arrêt de la 9 Chambre de la Cour d'appel de Paris du 25 mai 1983 M. ATTAL Jean-Charles, Chaude, né le 13 mars 1939 à Tunis (Tunisie), de-meurant 5-7, passage Bullourde à Paris (11°), a été condamné à 12 mois d'em-prisonnement avec sursis pour fraude prisonnement avec sursis pour manufiscale et omission de passation d'ecritures comptables. La Cour a, en outre, ordonné, aux frais du condamné : la La publication de cet arrêt, par extrait, dans les journaux le Journal officiel, le Figaro, le Monde. 2- L'affichage de cet arrêt, par extrait, pendant 3 mois, sur les panneaux réservés à l'affichage des publications officielles de la commune de PARIS-11, où M. ATTAL exerce son activité. Pour extrait conforme déli-vré à Monsieur le procureur général sur

EXTRAIT DES MINUTES DU GREFFE DU TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE PARIS CONDAMNATION PÉNALE POUR FRAUDE FISCALE

Par jugement contradictoire en date du 9 octobre 1984, la 11º Chambre du 9 octobre 1984, la 11º Chambre

l's section du Tribunal correctionnel de

Paris a condamné pour fraude liscale –

omission de passazion d'écritures – à la

peine de SIX MOIS d'emprisonnement

avec SURSIS JOLY Chande Jacques

Raymond, né le 28 novembre 1948 aux

Pavillons-sous-Bois (93320) sans profes
sion, demeurant chez Mme MEILLE,

56, rue du Général-de-Gaulle à Mergey

par l'a Chandelle-Saint-lue (Aub.) Le par La Chapelle Saint-Lue (Aube). Le Tribunal a, en outre, ordonné aux frais du condamné la publication de ce jugement par extrait au Journal afficiel et dans le Parisien libéré et le Monde. Pour extrait conforme délivre par le greffier, soussigné, à Monsieur le procureur de la République, sur sa réquisi-tion. N'y ayant appel.

EXTRAIT DES MINUTES DU GREFFE DU TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE NANTERRE

Audience publique du tribunal cor-rectionnel de Nanterre, 15 chambre, en date du 18 mai 1984.

A la requête de Monsieur le Procu-reur de la République, le nomme GOD-DERTZ Roger, né le 22 janvier 1933 à Paris 12^e, demeurant 53, rue Lemercier a Paris 17, a été condamné à la peine de SIX MOIS d'emprisonnement avec sursis. Pour s'être à ASNIÈRES, cou-rant 1979, 1980 et 1981 en tout cas sur le territoire national et depuis temps non prescrit, frauduleusement soustrait à l'établissement et au paiement des taxes sur le chiffre d'affaires afférentes à la période du 1^{er} décembre 1978 au 31 août 1981. Le tribunal a ordonné l'affiehage par extraits pendant trois mois sur les panneaux réservés à cet effet à la mairie du 17 arrondissement de Paris et sa publication dans le Journal officiel de la République française et dans le journal le Monde. Pour extrait conforme délivré par le secrétaire-greffier soussi-gné à Monsieur le Procureur de la République sur sa requisition. Le secrétaire greffier.

EXTRAIT DES MINUTES DU GREFFE DU TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE PARIS. CONDAMNATION PÉNALE

Par jugement contradictoire en date du 4 janvier 1985, la 31º Chambre du Tribunal Correctionnel de Paris a condamné pour tromperies sur la mar-chandise et contraventions connexes pour avoir à Paris, le 22 juin 1983, étant responsable en sa qualité de Président-Directeur Général de la Société anonyme - Robert LEPEUVE . 14 tente de tromper le contractant sur les quantités de la marchandise vendue, soi 4 pièces de viande, dont le poids de barde dépassait la quantité tolérée par les règlements et usages; 2º tente de tromper l'acheteur ou le contractant sur tion de la marchandise, en vendant ou l'espèce un rosbeef qui avait été préalapareil attendrisseur – pour avoir omis de placer dans un local frigorifique prévu à cet usage les viandes réfrigérèes qui sont destinées à être découpées et qui ne sont pas utilisées immédiatement contrairement aux dispositions des arti-cles 16 et 17 de l'arrêté ministériel du 18 juillet 1977. - congelé des abats et des viandes d'un poids total de 45 kg ne provenant pas d'abattoirs agrées à l'ex-portation d'Etats membres de la C.E.E. contrairement aux dispositions des arti-cles 6 et 12 de l'arrêté ministériel du 26 juin 1984 – ainsi qu'emballé des viandes congelées sans y porter une mar-que portant notamment la date de la congélation contrairement aux dispositions des articles 13 et 18 dudit arrêté ministèriel – à la peine de vingt-cinq mille francs d'amende ainsi qu'à trois amendes de deux mille francs chaenne vrier 1944 à Cormeilles (Eure) Président Directeur Général de Société

demeurant 6, avenue Raspail à Saint-Ouen (Seino-Saint-Denis). Le Tribunal a, en outre, ordonné aux frais du condamné la publication de ce jugement par extrait dans le Monde. Pour extrait conforme délivré par le, Greffier soussigné à Monsieur le Procu-reur de la République sur sa réquisition. N'y ayant appel.

EXTRAIT DES MINUTES DU GREFFE DU TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE PARIS. -CONDAMNATION PÉNALE

Par jugement contradictoire en date du 8 janvier 1985, la 31º chambre, 1ª section du Tribunal correctionnel de Paris a condamné pour publicité men-songère, pour avoir à Yerres et sur le territoire nazional, courant 1983, étant gérante de la société à responsabilité li-DIFFUSION MAIA INTER-NATIONAL, effectué une publicité comportant des allégations et des indications fausses et de nature à induire en erreur sur l'existence du service en faisant l'objet de la publicité, en l'espèce, en proposant dans un document publici-taire (en annexe 2) intitulé « les terrasses da Kerjouanno des apparte-ments Idu studio au 3 pièces) en ocation de juin à août, avec notame les mentions - votre appartement terrasse face à l'océan à KERJOUANNO LE CROUESTY BRETAGNE SUD informations et réservations Diffusion MAIA INTERNATIONAL, laissant maia international, laissant croire que cet organisme disposait de divers ripes d'appartements à louer dans cette commune, alors qu'en realité il n'en avait pas — à la peine de TROIS MOIS d'emprisonnement avec SURSIS, la dame BIAIS nèe TURGIS Georgette. Engènie. Ernestine nès le Georgette, Eugènie, Ernestine, née le 22 juillet 1912 à Cametours (Manche), retraitée demeurant 145, rue de Lourmel, à Paris (15°). Le tribunal a, en ou-tre, ordonné aux frais de la condamnée la publication de ce jugement par ex-trait dans le Monde et dans 50 millions de cansammateurs. Pour extrait me délivré par le greffier soussigne à Monsieur le Procureur de la Ré-publique sur sa réquisition. N'y ayant

EXTRAIT DES MINUTES DU GREFFE DE LA COUR D'APPEL DEPARIS

Par arrêt de la 12 chambre de la Cour d'appel de Paris du 21 mars 1983, M. LEROULEY Pierre, né le 20 octobre 1927 à Caen (Calvados), demeurant 76, boulevard de Reuilly à Paris (12-1 a été condamné à 18 mois d'emprisonnement avec sursis simple et 30 000 F d'amende pour complicité de fraude fiscale, délis commis à PARIS courant 1972, 1973, 1974 et 1975. La cour a, en outre, ordonné aux frais du condamné la publication de cet arrêt. par extrait, dans les journaux : le Jaurnal afficiel, le Figaro, le Monde, Pour extrait conforme délivré à M. le Procureur genéral sur sa réquisition. Le gref-

Par arret de la 11º Chambre de la Cour d'appel de Paris du 6 mars 1985, M. CORNILLEAU Claude, 1, place du

Cotean à CHELLES (77), a été condamné à 5000 F d'amende, I F de D.l. au Mouvement contre le Racisme et pour l'Amitié entre les Peuples, 500 F au titre de l'art. 475-1 du Code de procédure pénale.

D'un arrêt rendn par la Cour d'appel de Rouen, le 19 mars 1985, contradic-toirement entre le ministère public et le sieur BENOIST Jean-Claude, an chô-mage, domicilié 22, rue du Brucq-Saint-Jean-de-Vedas. Il appert que ledit sieur BENOIST Jean-Claude a été déclaré coupable de fraude fiscale et condamné à la peine d'un an d'emprisommement avec sursis. Pour extrait, le greffier en chef.

EXTRAIT DES MINUTES DU GREFFE DU TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE PARIS. CONDAMNATION PÉNALE

Par ingement contradictoire rendn le 23 janvier 1985, la 31 chambre après andi, la section du Tribunal correction-uel de Paris à condamné pour : non-respect des dispositions relatives à l'hy-giène et à la sécurité du trayail — pour avoir à Paris, le 26 mars 1979, étant responsable d'un établissement soumis aux spositions do code du travail relatives à la sécurité, enfreint par une faute per sonnelle les dispositions des chapitres L. 11, 111 du titre 111 du code du travail en seant travailler trois ouvriers charpen tiers sur une toiture en construction, à environ 7 m du sol, sam que soient prévus des cehafaudages munis de garde-corps ni de dispositifs de protection collective, ni de ceintures ou des baudriers de sécurité — à la peine de trois amendes de mille deux cents francs (3 × 1 200 F) chncune, COUERBE Marc, né le 25 décembre 1943 à Casablanca (Maroc) demandeur d'emploi demeurant 10, allée des Garennes à Tassin-la-Demi-Lune (Nord). Le tribo-nal e, en cutre, ordonné anx frais du condamné la publication de ce jugement par extrait dans le Monde. Pour extrait conforme délivré par le greffler soussi-gné à M. le Procureur de la République, sur sa réquisition. N'y ayant appel.

EXTRAIT DES MINUTES DU GREFFE DU TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE PARIS.

CONDAMNATION PENALE

Par jugement contradictoire rendu le janvier 1985, la trente et unième chambre apres-midi ; première section du Tribunal correctionnel de Paris a condamné pour : tromperie sur la na-ture, la qualité, l'origine ou la quantité d'une marchandise, pour avoir à Paris, courant décembre 1983, exploitant un fonds de commerce en poissonnerie au 23. boulevard Ornano à Paris-18 tente de tromper le contractant sur les qualités substantielles de la marchan-dise vendue en vendant ou en mettant en vente cinq paquets de quenelles lyon-naises dont la date limite de vente avait été dépassée et avait été gratiée — à la peine de dix mille francs d'arrende, MALARD Maurice, Alphonse Paul, no le 26 avril 1946. à Annecy (Haute-Savoie), poissonnier, demeurant, 23, boulevard Ornano à Paris-18. Le tribunal a, en outre, ordonné aux frais du condamné la publication de ce jugement par extrait dans le Monde et la re-vue 50 millions de consommateurs. Pour extrait conforme délivré par le gressier soussigné à M. le procureur de la République, sur sa réquisition. N'y ayant appel.

> EXTRAIT DES MINUTES DU GRÉFFE DU TRIBUNAL DE GRANDE INSTANCE DE PARIS CONDAMNATION PÉNALE

Par jugement contradictoire en date

du 29 jenvier 1985, la 31^r Chambre, 1^{rt} section du Tribunal correctionnel de Paris, a condatané pour non-respect des dispositions relatives à l'hygiène et la securité dans le bâtiment : coups ou bles-sures involontaires n'entrainant pas d'in-enpacité supérieure à trois mois (contravention) - pour avoir à Paris, les 28 et 29 septembre 1981, étant responsable par délégation du chef d'entre-

prise d'un chantier soumis aux disposi tions du Livre II, titre III du Code du Travail et à celles du décret du 8 janvier 1965, enfreint par sa fante personnelle les dispositions relatives à l'hygiène et à la sécurité des travailleurs et plus spécialement les mesures particulières de protection et de salubrité applicables aux établissements dont le personnel exécute des travaux de bâtiment, des travaux publics on tous nutres travaux concernant les immeubles, en faisant travailler deux salaries à seize mêtres de hauteur sur un basting sans dispositif de protection, en ne veillant pas à ce que le matériel utilisé soit approprié au travail effectué et que toutes dispositions soient prises pour éviter que l'ouvrier BOUK-HACEN Abdelgam ne soit heurté par le seau de ciment ntilisé pour la manuten-tion du béton (article 5, 9 du décret du 8 janvier 1965, L 263-6 et L 263-2 dn Code du Travail; 2, 13 & 40 du décret du 8 janviet 1965); 2º - le 29 sout 1981, a être rendu responsable de bles-sures involontaires nyant entraîné une incapacité inférieure à trois mois (accident de travail) à BOUKHACEN Abdelgani (contravention connexe) — h la peine de trois amendes de 5 000 F cha-cune (3 × 5 000 F) 3 salariés concernés pour in délit - et à 1 000 F d'amende
pour la contravention connexe, le sieur
CATONNET André Marcel né le 4 juillet 1936 à Sannois (Val-d'Oise), directeur d'exploitation demeurant 33, rue des Bergerouvettes à Sannois (Vald'Oise). Le Tribunal a, en outre, or-donné, aux frais du condamné la publication de ce jugement par extrait dans le Monde. Pour extrait conforme délivré par le Greffier soussigné, à Monsieur le Procureur de la République sur sa réquisition. Ny ayant appel.

Le 11 juillet 1984, le tribunal a rendu le jugement suivant en audience publi-

Attendu que SIMON Pierre est régulièrement cité comme prévenu de s'être, à LA BAULE et dans le ressort du triunal de Grande Instance de SAINT-NAZAIRE, en 1979, 1980, 1981 et depais temps non prescrit, fraudulous ment soustrait ou d'avoir tenté de se soustraire frauduleusement à l'établisse-ment et au paiement total ou partiel des impôts visés an code général des impôts, spécialement de ceux visés nux articles 97, 99, 170, 175, 125 A I dudit code, en ayant volontairement dissimulé une part des sommes sujettes à l'impôt : recettes produits necessoires, on en ayant mis obstacle par d'autres manœuvres an reconvrement de l'impôt, soit en agissant de toute autre manière frauduleuse, notamment en procédant à des abatte-ments irréguliers pour appartenance d'une association de gestion agréée, et, le tout, sans que les dispositions de l'arti-cle 463 dn code pénal soient applicables en raison de cette circonstance que les dissimulations excédaient chaque année le dixième de la somme imposable ou le chiffre de 1 000 F;

Le tribunal statuant en matière correctionnelle, publiquement, contradic-toirement et en premier ressort : Constate la prescription de l'action poblique pour l'exercice de 1978;

Déclare SIMON Pierre coupable de fraude fiscale pour les exercices de 1979 et 1980 ayant donné lieu aux déclara-tions fiscales de mars 1980 et mars

Et lui faisant application des articles 1741A, 1741 du code général des imports, L. 228 à 231, L. 232, L. 272, du code des procédures l'iscales, 463 du code pénsi; Le condamne à la peine de cent mille

francs d'amende ; Ordone la publication par extraits (citation et dispositif) du présent juge-ment dans le Journal officiel, le Monde

Ordonne l'affichage par extraits (ci-tation et dispositif) du présent jugement sur les panneaux communaux; Relève en spolication de l'article 55-1

portes du local professionnel;

Pour extrait conforme.

TIRAGE DU MERCREDI 5 JUIN 1985 -



VALIDATION : POUR LE MERCREDI 12 JUIN 1985

ET LE SAMEDI 15 JUIN 1985 JUSQU'AU MARDI APRES-MIDI

NOMBRE DE

909 260,00 F 6 BONS Nº 67 645,00 F 5 BONS Nº · complémentaire 3 845,00 F 5 BONS Nº 80,00 F 4 BONS Nº 7,00 F 3 BONS Nº



PARIS EN VISITES

DIMANCHE 9 JUIN

Une heure an Père-Lachaise»,
 10 heures et 11 h 30, entrée principale

entrée crypte, parvis Notre-Dame, 15 heures (E. Romann), - L'Académie française et l'Institut»,

15 heures, 23, quai Conti (M.-C. Las-

Germain-l'Auxerrois », 15 houres, sortie métro Louvre (Résurrection du pessé). « Moulins et vieux village de Mont-

Hôtels dn Maraia, place des Vosges», 10 b 30, parvis Hôtel de Ville, devant la poste (G. Botteau).

«L'Assemblée nationale. Le Palais Bourbon. De Mademoiselle de Nantes au Grand Condé». 14 heures, mêtro Chambre-des-Députés (1. Hanller).

L'Be Saint-Louis, quartier de la noblesse de robe au XVII^o siècle «, 15 heures, metro Pont-Marie (Michèle Pohyer).

«L'exposition sculptures anima-lières», 15 houres, 116, rue de Grenelle.

35, rue de Sèvres (Agora) : stage de danse africaine.

60, bonlevard Latour-Manbourg, 14 b 30 : «La Finlande» : 16 h 30 : «Florence» : 18 b 30 : «Le Dancmark» (M. Brumfeld).

Les mots croisés se trouvent dans «le Monde Loisies» page XII

RAPPORT PAR GRILLE

And the contact that the property さけず を変えるでい · me there was

INGENIEUR THAICO-COMM

TO THE REAL PROPERTY. ALCOHOL: A CAN SHEET BURNES AND IN THESE STATES

4. *

 $\lambda_{i,k} = \lambda_{i,k}$

4.15

ETTO PARKE

WEST POARSANTER

医医院检查 医工程 建基本

NEWSTERN FIGURE OF THE PARTY OF

TOTAL TOTA

the second secon

THE PERSON

-- J.C. SEPTHEN SERVED &

14.7

...

ENGLISH AND RATES

OTHEL

-4 2

Automorphism and Automorphism Control of the second

international ARGÉ E D'ETUDES

Agro-alimicolaire

The second second SANDERS

Kinggara Caracaga RESPONSABLE THER WENTATION RODICTION PORCINE

The state of the s A CONTRACTOR OF THE PROPERTY O The second second And the second s The say has never the Tree Marie

3.00

Company of the subliness management HEENEER ELECTRONICES.

مكذا من الأصل

and the second

The State of the S

-

NU DECE

THE POST OF THE PARTY OF THE PA THE RESERVE THE PARTY OF THE PA 大学的 大學 (1995年) - 新聞 (1995年) - 1995年 |

THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO

3 845% 李章塔 七字 茶味

Profession ...

A Margaret

CONFERENCES

Section of their

Gent of the sta

45 * 1

W

909 281%

67 848 X

80 II

- - -

7...

Æ.

April - Carry

Taretter or

the second of

4 245 4

123,34 36,76 DEMANDES D'EMPLOI 31,00 IMMOBILIER 69,00 81,83 AUTOMOBILES 69,00 241,94

ANNONCES CLASSEES

ANNONCES ENCADRÉES OFFRES D'EMPLOIS 59,00 69,97 DEMANDES D'EMPLOI 17,00 20.16 MMOBILIER 45,00 AUTOMOBILES 45,00 53.37 AGENDA 45,00 53,37



emplois régionaux

FOURAS LES BAINS Station classée de Chareme-Maritime recherche pour son OFFICE DE TOURISME

UN DIRECTEUR Pour la promotion, l'animation, l'accueil, et l'action sur les

produits station. Le candidat (c) a 25/35 ans et une expérience de 3 à 5 ans dans un poste similaire, bilingue français anglais.

Adresser C.V. avec photo et prétentions à : Madame le Maire de FOURAS 17450 FOURAS.

Dans la cadre de son dévelop-persent, notre société, de noto-riété connue recherche pour nouvelle ligne, des REPRÉSENT ANTS TOUS SECTEURS

Possibilité exclusif après une salson. Cardidets ayant une expérience dens prim-à-porter féminin. Adr. C.V. à PASCA-LINE, sv. de Suède. 14110 COMDÉ-SUR-NOMEAU Téléphone: (31) 69-03-34.

le CREPS de WATTIGNIES se sa sélection de forme tion de

DIRECTEURS socio-éducatifs les 6 et 8 septembre 1885. C.R.E.P.S. – C.P.F.D. 11, rue de l'Yser 59139 WATTIGNIES Tél. (20) 95-10-01.

OFFRES D'EMPLOIS

Le groupe Egor rappette aux lecteurs du Monde les postes qu'il leur a proposés cette

• DIRECTEUR DE L'AGENCE Aix-en-Provence

DE MARCHE

TRINITE - 140 000 F

 INGENIEUR ORGANISATION **METHODES ET PLANIFICATION**

• JEUNE CHARGE D'ETUDES

INGENIEURS ELECTRONICIENS

R& VM 32/1407 A 5

RESPONSABLE COMPTABILITE

RELVM 11/220 AT

Réf. VM 10/1352 A

R& VM 21881 G

R& VM 11/1221 D

Si vous êtes intéressé par l'un des postes, nous vous remercions de nous adresser un dossier de candidature, en précisant la référence choisie.

8, TILE DE BETTI 75008 PARIS.

PARIS LYON NANTES STRASBOURG EDUCUSE

MILANO PERUGIA ROMA VENEZIA DÜSSELDORF LONDON MADRID TEKYO

MONTREAL

IMPORTANTE SOCIETE D'ELECTRONIQUE

ET D'EQUIPEMENTS proche banlieue Sud

recherche **INGENIEUR** TECHNICO~COMMERCIAL

Les missions qui lui seront confiées comportent des relations commerciales avec les secteurs de l'armement et de l'industrie, pour la promotion de produits dans le domaine des capteurs, de la telémesure et des systèmes numériques.

La connaissance de l'anglais parlé et écrit est indispensable. Des déplacements de courte durée en France et à l'étranger feront partie de l'exigence du poste.

Adresser C.V., photo et prétentions à N. 4614 PUBLICITES REUNIES - 112, Bd Voltaire - 75011 Paris qui tr.

> Agro-alimentaire international

RECHERCHE

CHARGÉ(E) D'ÉTUDES

Pour analyse des actions publi-promotionnelles de la concurrence sur les marchés étrangers (analyse de la communication, marketing, publicité) en vue rédaction builletin confidentiel.

- Excellente connaissance de l'anglais/américain et d'une

Adr. lettre manuscrite, c.v. + photo et prét. à RÉGIE-PRESSE s/m 307 242 M, 7, r. de Monttessuy, Paris-7.

SANDERS

ALIMENTATION ANIMALE recherche

RESPONSABLE DE L'EXPÉRIMENTATION **EN PRODUCTION PORCINE**

Ingénieur agronome ou vétérinaire motivé pour l'expérimentation. Ayant des conneissances en untrition animale et dans le domaine des statistiques. Point d'attache principal à Athis-Mons. Adresser C.V. et photo à : SANDERS S.A. Service du Personnel, 17, quai de l'industrie, 91200 ATHIS-MONS.

SATEM E.T.T. 951-08272 INGÉNIEUR CALCULATEUR POSITION II
A et ML-ESTACCA
Calculs informatiques et
coornissance NASTRAN.

Constructeur Informatique INGÉNIEUR ELECTRONICIEN 2 ans expérience obligatoire. Tél. pour R.V.: 784-74-52.

. <mark>Marija, k</mark>e ser<u>gas stoti s</u>e ostoja se stoja se ob

SECRÉTAIRE DE DIRECTION 10 ans d'expénence immobiller Bonne présentation recherche poste motivant et résponsable Tous sectaurs appréciés Disponible – Résidence Paris-4* Téléphone : 526-40-37. automobiles

propositions

diverses

Pour connaître les emplois of-forts OUTRE-MER ETRANGER, demandez une documentation (sens engagement) sur la revue spécial réée MIGRATIONS (G 28) 3, rue Montyon 75428 PARIS CEDEX 09.

DEMANDES

D'EMPLOIS

Maîtrise de Droit, 3 ans expé-rience cabinet jundique. Traite-ment de texté ch. mi-temps Téléphone: 241-39-35.

ventes

moins de 5 C.V. Vends RENAULT 5, bordesux, 1881, 88,000 km, bon état, radio. 20,000 F. Tél.: 295-25-06.

de 5 à 7 C.V. Part. vd R 18 Break, GTL, 7 CV, type nº 2, couleur grèga, garantie 8 mois. 8.000 km. Prix: 58.000 F. Tél.: bur. 749-82-94, dam. 542-51-81.

VDS R5 TL 1980 Pneus neufs. 82.000 km. Très bon état. Prix : 14.500 F. Tél. : 78 1-69-88.

de 8 à 11 C.V.

HAUT DE GAMME LANCIA THEMA **AUTOBIANCHIY 10** CHATILLON BRUNE PARIS14º 539 57 33

L'immobilier

appartements ventes

17° arrdt

15. AVENUE MAC-MAHON Living double + chbrs. 55 m'. 830.000 F. Samedi 14 - 17 h.

Tél. : 250-04-28 le matin.

18° arrdt

2 PCES. 117.000 F.

entrée, cuis., w.-c., 4º ét. s/rue IMMO MARCADET.252-01-82.

19° arrdt

BUTTES-CHAUMONT

78-Yvelinas

Résidence Les Meréchaux Parc de Meison-Laffirte devant le château 3 PIECES

grande classe avec irdin privatif et garage

1.040.000 F

Régime TVA. Frais notaire 2 % Prêts conventionnés.
7. av. gal Leclerc, Meisons-Leffitte. Samedi de 10 h 30 à 12 h er de 15 h à 19 h ou sur R-V. Tél. 912-30-00.

Hauts-de-Seina

Neullly-9ebions. 703-32-31

200 M GRANDE TERRASSE

appartements

achats

AGENCE LITTRÉ

Rech, pour clientèle françaisi et étrangère, appus et hôtels sert, dans quartiers réside ials, paiement comptent ch

Téléphone : 544-44-45.

locations non meublées

demandes

Paris

URGENT

MARCADET

1" arrdt PRÈS SAINT-EUSTACHE DANS MAISON LOUIS XIV BEAUCOUP D'ALLURE Très grande récept. 2 chbres, 4 m sous plafond. DORESSAY - 548-43-94.

> 4° arrdt MARAIS - ST-PAUL, 90 m¹ Bel imm. anc., 3/4 p., conft GARBI : 687-22-88.

MARAIS près BEAUBOURG appt original, poutres, dup 90 m². Liv. 2 chbres, cft, sol S.D.F. - 233-04-30.

5° arrdt

M° MONGE

mmeuble récent, tout confortending, grand studio, kitcher ntrée, bains, w.-c., parking 5° ét. sur verdura, celme. 13, rue Gracieuse, esc. 8 samedi, lundi, 16/18 h, dimanche 11/14 heures.

6° arrdt

MÉTRO ODÉON bon Imm., sur rue, chf cent. ind., grand séjour double avec bar, entrée, cuisine équipée, w.-c., salle de bains marbre, eppertement luxe aménagé. 12, rue de l'Eperon, asmadi, lundi 15/18 heures, dimenche 10 à 12 heures.

97, BD ST-GERMAIN

dans bel imm. XVIIII sabcle APPARTEMENTS LIBRES studio 24 m². 240.000 studio 25 m², 370.000 2 pièces 41 m² 520.000 - 2 pièces 41 m² 520.000 F duplex 85 m², 750.00 F APPTS OCCUPES LOI 1948 studio 26 m², 225.000 F 2 pièces 45 m², 370.000 F 2 2 pièces 45 m², 560.000 F 2 /3 pièces 85 m², 746.000 F Sur place samedi 14 à 17 h.

8º arrdt Mº Etoile. 3 p., c. d. 54 m², 6º ét. ceime, solell, gd balcon. 590 000 f. (88) 60-17-25 h. repas.

9º arrdt 9º errot, studio 35 m² rénové, entrée, porte blindée, cuisine, e, de bns, w.-c., eéjour, clair et silencieux, 4º ét. ss asc., faibles

charges 260,000 F Téléphone : 802-08-47 jusqu'à 10 heures le soir, 13º arrdt GLACIÈRE. Vds pavillon 1920

ciens impesso classée. 95 mº et plus. jardin + garege. 1,350,000 F. Tél. 534-89-54. 15° arrdt PRIX INTÉRESSANT M- CONVENTION

imm. récent, ti cft, park gd ln. dble, 2 chambres, entrée, cu-sine, 2 bains, 2 w.-c., 10° ét., balcon, calme, soleil. 289, rue Lecourbe, samedi, dimanche, lundi 14/17 heures.

M. MOTTE-PICQUET imm, récent, tout cit, 4º ét., 2 pièces, entrée, cuisine, beins, belcon. 8, rue Dupleb, samedi, dimenche, lundi, 15 à 18 h.

16° arrdt AV. DE VERSAILLES
4 p., &t. dlové, soled, vue dépagée, verdure. 1.280.000 F.
BRANCION SARL 675-73-94.
7, rue de

Collab. du journal, recherche studio dans le 14° ou très proche. Ec. s le n° 6.769 Le Monde Pub

5, rue des Italiens, 75009 Paris. PROPRIÉTAIRE pour amployés et dirigeents établissement bancaire rech, appus ttes carégories viltas Paris, banliete, loyer élevé secepté. 504-04-45.

(Région parisienna) Etude cherche pour CADRES

villas Ites bani., loyer garenti (1) 889-89-66 - 283-57-02. echanges

Ceuse mutetion temporaira, échange appt. neut. Montpollier typs IV. 113 m², stand., centre-ville, contre appt. enalogue Toulouse, centre-ville. Ecrire eous n° 307887 M REGIE PRESSE 7, rue de Montessuy 75007 Paris

Etrangar

SUISSE A VENDRE A VILLARS

VENTE AUX ÉTRANGERS AUTORISÉE AVEC INSCRIPTION EN NOM AU REGISTRE FONCIER.

Appartements dans 5 chalets de style montagnard. Sur pistes de skis au départ du télécabine, avec vue exceptionnelle sur toute le vallée. Avec garages-parking souterrains, caves, armoires à skis et piscine, sauna en copropriété.

Taux d'intérêts très lavorable 6 % Hypothèque 1s et 2s rang à disposition jusqu'à 75 % selon la capacité financière.

Demandez notre brochure: SIMOTEC 3, rue St-Laurent - CH 1207 Genève. Tél.: (22) 36-60-34.

L'IMMOBILIER

dans Le Monde du Lundi au Vendredi





Emmi de amore

Particuliers

Particuliers

(demandes)

Meubles anciens

łart. vd. 2 rableaus récen J. VERMONT, paysages 15 Tél. : (49) 27-89-89.

BIJOUX ANCIENS BAGUES ROMANTIDUES

OUTIQUE D'OR

IJOUX

OR, ARGENT, DEBRIS

PIECES DENTAIRE

21 RUE J. J. ROUSSEAU

1er TEL 221.37.74

MO LOUVRE

ASSOCIATION recherche OANSEURS (OANGEUSES)

Cours

Éditions

Moquettes

A saise **MOQUETTE 100 %**

à Paris pour la prochaine

Papiers

Japonais

PAPIERS JAPONAIS

PAPIER5 JAPONAIS

Avec les prix directs CAP, vous trouverez maintenant du papier japonais de premiere qualité

A PARTIR DE 190 F

le rouleau (7,80 m × 0,81 m)

Grend choix disponibles sur stock, Nouvelle collection de lege en rouleaux eur papiers de couleurs

Bijoux

91-PALAISEAU (offres)

(500 m. Mátro) Ppteire vend DAY 1977 e/830 m² TAY entrée, mezzanine, séj. 47 m² ouvrant e/terrasse sud. Cuie. équip. 5 chtres. 2 bns, bur. s/sol: 145 m². Prix: 1.500.000 F. 014-33-68.

pavillons 🕾

maisons de campagne 200 KM SUD PARIS

ds hemeeu sur colline, ferme 1840 amén.. grd séjour, chem., 2 grdes chbres, cuis., bain, w.-c., grenier cerrele. 7.000 m² de pré-verg, 226.000 f. Tél. après 18 h 350-29-28.

BUTTES-CHAUMONT, RÉNO-VATION, prêz conventionne, 2 P., 40 m². e. de brs, cuis., jardin, matin ou solr. Téléphone : 504-02-52. 1ermettes 100 % CRÉDIT SUR PARC stand., beau 3 o., 80 m² + belc., soleil, park., 5° ét., 40, rue Botzaris. Vendredi, samedi, 15-18 h. FERMETTE 3 P., w.-c., salle eau, gerage, dépend. Sur 3.000 m², Px: 225.000 F. THYRAULT 89 - ST-FARGEAU (16-861 74-08-12 ou apr. 20 h (38) 31-48-74.

villas 🔡 🚉

PROVENCE
proche Carpentras
très belle vills style,
6 poss, 2 sallas de b., 2 ger.,
cheminée. barbecue couvert,
jardin 1.150 m², non solé.
880.000 F,
Tél. [1] 204-33-89, Urgent. 6t-Bravin-les-Pine (Loire-Atlantique), Part. vend villa T3. Tél. ; (40) 29-47-72.

propriétés 🥍

Centre Var : URGENT
Ppté 40 ha vignee, 10 ha forêt
+ Bastide 300 m² + dépendences, Pris 3.00.000 F
Tétéphone : (94) 56-53-97.

SOLOGNE 5,80 he donr étang 1 ha + bord rivière + maison 1 p-èce Ecr. Havas Orléans, nº 203.572 BP 1519 45005 ORLÉANS CEDEX.

CHANTILLY-LE LYS

SPLENDIDE
PROPRIÉTÉ
RÉCENTE
sur parc paysagé 5,000 m
pous-sol total enterté,
vaste séjour, 4 chambres,
2 salles de bains 3 w.-c.,
garage sépará 2 voltures.
Prestation grand luxe.
VISITE SUR PLACE
Samed 8 JUGE

Samedi 8 juin 27. PREMIÉRE AVENUE de 10 h à 12 h et de 14 h à 19 h.

HAUT-VAR. Part. vd mais, 8 poes gd stend. Tennis, piscine. Gardennage essure, 1.950,000 F. Tél. [94] 70-55-18. HAUTE-PROVENCE
Petita ville, part, wend gde
maison ancienne + dépend,
500 m² au sol. R.-d-ch. Haute
voûtes. Prix: 980.000 f.
Tél.: (92) 75-10-54.

pure feine Woolmark Prix posée : 99 F/m² Téléphone : 858-81-12. Vends belle maison aur 14 ha près AIX-EN-PROVENCE Tél. après 20 h (42) 57-85-83. Prix : 2.800.000 F. Jeune fille <u>au pair</u>

Père de famille belga cherche pour sa fille, 18 ans, excellente éducation, une famille d'accueil domaines,

Achete
PROPRIETE DE CHASSE
EN 50LOGNE
EN 50LOGNE
Ecrire ORLET N 203485
136, av. Ch.-de-Gewle,
92522 NEUILLY

viagers 🚉 F. CRUZ - 266-19-00

8, RUE LA BOÉTIE-8"
Conseil 47 ens d'avpénence
Px rentes indexes garanties
Etude gratuite discrète.

LA VARENNE, bord de Marne, vills 270 m² + dép. piec., b. jard. libre, cpt 1.500.000 F. rents 10.000 F au une tête. 70 ens. 283-30-02.

bureaux Locations

SIÈGE SOCIAL A PARI5 bureau ou domichation - services Tél. (1) 346-00-55 VOTRE SIÈGE 90CIAL

Constitution de sociétés et tous services. 355-17-50. CHAMPS-ÉLYSÉES Loue direct. 1 bureau ou + dans imm. etand. 563-17-27.

boxes - parking

Parking ST-SULPICE cade dron

MAGASINS D'EXPOSITION
CAP, 37, rue de Citeaux
75012 Peris, Tél.: 307-24-01
CAP, 27, avenue Rapp
75007 Peris, Tél.: 555-88-22
CAP, 47 cours de la Liberté
69003 Lyon - (7) 850-02-54
Vente par correspondance :
Documentation complète et
échsnitillons contre 1C F par
chèque.

Tapis

TAPIS D'ORIENT 5' ANNIVERSAIRE 20 % - 30 %

ISPAHAN, NAIN, GHOUM, etc.: 101, avenue La Bourdonnais 75007 PARIS, T. 550-40-21.

Troisième age

RÉSIOENCE LES CÈDRES
Tourisme, repos, retraite,
recoit toutes personnes
tous àges valides, samvalides, hendicapes, Soins
esturés, Petits animaux lomliers accepnés, 33 av. LouisAragon 94800 VILLEJUJF
Metro Louis-Aragon,
(1) 726-89-53 (1) 638-34-14.

Association Notre-Dame de Bon Secours 65, rue des Plenres PARIS 19-

OUVRE même en mauvais état Tél. REPONDEUR : 577-81-00 une Résidence pour personnes de plus de 60 ans valides. Restauretion. Resteuretion.
Hébergement en studio.
Animation. Soins
Renseignaments pour
control et réservation

Secours 55, rue de Plantes 75674 PARIS Cedax 14 soit téléphoner : 11) 539-22-81, poste 3800 ou 3123.

Vacances

Tourisme Loisirs

Jeune étudient ellemend, no-ble, 21 ans eherche famille trançaise, milieu adequer, sur le Côte d'Azur, en juiller ou en août, en échange de traveux ménagers. Ecrire : W. Yon Sacker, Sudelfieldstr, n° 11, 8038 GROBENZELL, R.F.A.

D 7570 SADEN-BACEN
GOLF HOTEL ***
Grand parc, piscine plein au +
couverture, seuna, tennis,
18 ha, goll, prix spécial, Chbre
evec douche ou bains, w.-c.
Oemi-pansion à partir da
300 FF par pers. (19-49) 7221
23591. Télex 781174.

CAMPING-CAR

LOCATION
Week-end, semane, moss
AVIATOUR 68, rue de Dunkerque
75009 Paris, Tel. 878-86-91, qualifiés pour cours + spectacles. T.: 951-78-85. Jaunes profs proposent cours particuliers;

— Méthode de travail,

— Rattrepage afficace,

— Préparation examen.
Tél. 249-00-25 ou 249-03-58. Loc, sout, Saint-Raphael (Var). Ville 4 pièces, 5 à 7 pers, it cft, vue mer 1,5 km de la plage. Calme, idèal enfants. Px 10.000 F. T. (\$4) 95.73-27.

Echange appt. 2 poes à Paris (Montparn.), etre let pour 3 p. à Rome, Italie, 4 à 5 semaines en juillôt et aoct. M. P. Barjonet 51 rus Froidevaux, 75014 Paris, T. (11535-34-33. RECHERCHE MANUSCRITS TOUS GENRES (2201 podese) POUR MAISONS O EOITION, Ecr. M. Gilles ALBERT 10. rue de Toureine, 88140 CONTRESEVILLE. A louer pour juillet 85 malson individualle meul A louer peur juillet 85 malson individuelle meublée près d'un lise. Environ pour 6 à 7 pers. Houres des repas pamed, dimanche. Téléphone : (55) 48-50-02.

COSTA OORADA BLANCA Loc. appts. villas mer. Px spec., jun. juillet, sept. Mmo Bourdin. T. (16) 6-428-41-52. FORFAIT

BASSE SAISON a 10 km de CAHOR5 : HOTEL-MOTEL - PISCINE LE RELAIS DES CHAMPS &

(65) 30-91-55 - 30-92-35. rentrée scoluire l'Ecole Esmod-Srylisme), Prix de persion à convenir, Pierre Thonon. 125 bd oe La Sauvenière, 8 4000 Liége Téléph.: 19-32-41-33-52.05. SPORT-MICRO-INFORMATIQUE Tennis, águit, escrine, tir à l'erc. 5tages 6 j. et séj. 15 juin 7 sept. enf. edol. (mintel. Le CLUS VERT (6) 303-50-80 lle matin). CANNES LE CANNET
A louer juit-soût-sept Appt. 4 p. tr
cft, 2 brs, 4° és. son, soles, que sur
mer. T. soir 16 1831 42-05-13.

SÈTE - Bord de mer particulier loue 2 pièces, loggia. Du 23 juin au 7 juillet. Teléchone : 489-75-08.

Revêtements mureux, toute la qualité. Très grand choix da coloris avec + de 130 réf. disponibles immédiat. OFFRE SPÉCIALE en luir Particulær love villa evec grand terrein au berd du lac Léman.

- 40 % sur paper tissé
B coloris
TECHNIDUE & OECORS
PARIS 48, r. Truffaut-17-,
Mª ROME et 15, r. Chevreul11-, Mª NATION
BOULOGNE 41, r. dos Tilleuis
et NICE, TOULOUSE, LYON
Tél.: Peris (1) 387-28-02. Tout confort, selon, salle a manger 4 chambrael. Prix 8.000 F. Ecr. s. nº 6.766 le Mande Pub., service ANNONCES CLASSES. 5. rue des Italiens, 75009 Pans.

Randonnes pedestrae dans le massir du Jure à 3 h 30 de Pera (T.G.V.)
Yves et Litana vous accuellent dens une farme ancienns ou XVIII siècle conforteolement rénovés. Lote d'hôtes limitée à 12 personnes, cuisane et parimisson, chires 2 personnes avec selle de bains, lout comors. Pension + accompagnement, Prix 1.820 F. Ou dimanehe au sameol. Ecrire : La Crèt.-1 Agneau 25650 Montbenoit Teléphone : 16 (8:138-12-51.

U.S.A. 8-12 ans 13-17 ans Imites!, camp diete et DIS-NEY WORLD. Dits giphe PARIS-PARIS until-soid 24 / 12,000 ff. LE CLUS VERT, (5) 903-50-80 (matin) Homes d'enfants

GRANDES VACANCES 4 3 12 ans Poney, voile, poterie. Petri ef-fectif. Amb. familiale. Yonna 1 h. Paris (88) 66-44-93.

Stages La boutique des ouvrages organise des stages de usaage, lilage procene tapssage haute lisse at à l'aiguille Rensegnements sur place 33, rue des Jeüneurs PARIS-2* (fermé la samed.) 233-45-95.

Caravanes A VENDRE Caravana KNAUS 535 TL 1983 Toute equipte chambre sepa-rée. Auvent MARNET nte cou-ture 5.35 m. Frix : 55.000 F. Tel. (6) 490-75-81 Jo. 19 h 30.

A STATE

The second secon

* Trace Aprillation of the second Charle Language that is Erf Wilder in 要性を行っている。 こうしょ

Thompson C. Printer Carrentesses and a 13 September 1 white manuscriptor الماريخ (ماريخ (ماري ماريخ (ماريخ (ماريخ

---Market School Sales Market More in a 12 14

-

A Comment of American



economie

REPÈRES -

Dollar: soutenu à 9,34 F

Evoluent, actuellement, dans des limites assez étroites, le dallar se montrait plutôt soutenu vendredi 7 juin, à 9,34 F et 3,06 DM, contre 9,33 F et 3,05 DM. En repli en début de matinée, il s'est raffermi sur l'annonce d'una baisse du taux d'intervention de la Banque fédérale d'Allemagne pour l'argent à court terme

Assurance-maladie: ralentissement du rythme annuel des dépenses

Selon les statistiques de la Caisse nationale de l'assurance-maladie des travaillaurs aalanés, la progression des dépensas de l'assurance-maladie a annegistré, à la fin avril, un ralentissement : 10,7 % en croissance ennuelle, contra 11,6 % fin mars. C'est le taux de croissance le mains fort depuis juin 1984 (9,5 %). Cependant, la rytima de croissance annuella des honoraires médicaux continue à a'accélèrer : 10,7 %, contre 9,5 % fin mara. En revenche, la progression des remboursemants aux hôpitaux décroît sensiblement : 9,9 % (avec + 10,4 % dans le public et + 6.7 % dans la prive), contra 12,4 % fin mars. « Ce mouvement, nota la Caisse nationale, correspond aux régularisations affectuées, en avril, sur las varsemants des dotations mensuellas aux ements en budget global. 🤋

Conjoncture : stagnation de l'activité au premier trimestre

La production nationale - exprimée en termes de produit intérieur brut marchand - a complatement stagné au premier trimestre de cetta année (alle avait déjà baissé de 0,2 % au quatrième trimestre). Ce résultat, qui était prévisible, a explique en partie par la rigueur exceptionnella da l'hiver (la production industrielle de janvier s'était établia à un niveau exceptionnellement bas). Les composantes de la damande évoluent, alles, de façon plus surprenanta : la consommation des ménages progresse de 1,5 %, après avoir complètement stagné tout au long da l'année 1984 ; les investissements des entreprises progressent da 2,6 % laprès avoir reculé trois trimestres da suita) ; les exportations baissent da 1,4 % laprès avoir progressé trois trimestres de suite).

AGRICULTURE

LES JOURNÉES D'ÉTUDES DU CNJA

«Je ne serai pas le ministre des premiers de la classe» déclare Henri Nallet

De notre envoyé spécial

Argentan, - Après l'offensive commerciale des États-Unis - le ministre de l'agriculture américain John Block vient de réaffirmer qu'il y avait été contraint par l'attitude française, - la valonté exprimée tant par les Jeunes Agriculteurs que par le ministre de l'agriculture, M. Heuri Nailet, de relever le défi de la compétitivité prend plus de relief. Lors des journées d'études du CNJA, les 5 et 6 juin à Argentan (Orne), M. Michel Teyssedou a déploré l'année terrible, où l'on a assisté à l'-agonie de la politique agricole commune», pour aussitôt réagir et inviter les paysans - à surmonter leur déception ».

En Europe, une politique de vente doit désormais remplacer la politique des productions contrariées. Face aux «Biceps» américains (Bonns Incentive Commodity Export Programm), -il faut que l'Europe sache mobiliser quelques petits malins, malin comme milliard pour augmenter nos livraisons internationales de produits natu-rels », a déclaré le président du CNJA. Pour Henri Nallet, « il ne peut être question que la France se replie sur l'Europe. Elle n'a plus la possibilité de revenir en arrière. Elle est devenue une grande puissance exportatrice de produits agricoles, la seconde dans le monde après les Etats-Unis. D'une part, cela améliore notre balance commerciale. D'autre part, la France contribue ainsi à renforcer la position économique de la Commu-nauté », a déclare le ministre.

Mais pour défendre ce droit à l'exportation, encore faut-il se rendre à l'évidence, admettre que des marebés soat saturés, d'autres soumis à une concurrence plus difficile, qu'-il faut négocier l'inévitable tant au'il est encore temps - et considérer les baisses ou le maintien des prix des céréales et la baisse des volumes de production, comme des conséquences. C'est ce qu'explique le ministre. C'est ce que vient de reconnaire le CNJA, aa cours de ces

Les quotas laitiers

Le repli de la production laitière est une de ces conséquences. Le ministre a annoncé au CNJA que le programme d'aides à la cessation d'activité laitière mis en place ed 1984 sera poursuivi : un crédit d'environ 200 millions de francs sera nécessaire, a-t-il précisé devant la presse, pour obtenir une libération de volumes qui, ajoutée à la diminu-tion déjà prévisible permettra à la France de respecter son quota laitier pour 1985-1986. Comment seront, cette fois, attribués les contingents de chaque producteur?

Le ministre, sensible aux reproches fait à la profession sur la complexité du système mis en place, attend les propositions des organisations professionnelles. Lui-même suggère que soit créée une réserve nationale dont bénéficieraient les jeunes qui s'installent. Les exploitations de montagne bénéficieraient

d'un régime privilégié; si un effort de réduction supplémentaire est à faire, il sera demandé aux plus gros livreurs; enfin, ceux qui ont aug-menté inconsidérément leur production, comptant sur la discipline des autres, risquent d'être sanctinnnés. Le ministre a encore annonce que les producteurs dont le plan de financement ne pouvait être respecté du fait des quotas bénéficieront de nouveaux prets, avec une période de remboursement prolon-

A l'exception de ce dossier laitier. le ministre a surtout voulu préseater aux Jeunes Agriculteurs un cadre pulitique - dans lequel, a-t-il déclaré, nos discussions, vos propositions, mes décisions doivent s'inscrire ». Le message a été reçu et ren-voyé par M. Teyssedou, qui demande au gouvernement de considérer la chance qu'il n de - s'offrir le luxe d'un syndicalisme fort ..

Le CNJA attend des pouvoirs publics une politique agricole qui permette nux exploitants de tenir un angage de « véritables entrepreneurs ., sans perdre de vue la solidarité aécessaire. M. Nallet en est d'accord : « Je ne serai pas le ministre des premiers de la classe, mais celui de taus . a t-il déclaré. . Un discours à la mode nous vante les mérites du libéralisme à l'état pur, n-t-il poursuivi. Méfions-nous de cette vieille idée qu'on essaye de présenter comme une idée neuve. Le libéralisme en agriculture ne conduit jamais à l'équilibre. Sans solidarité organisée et sans intervention publique, l'agriculture ne peut qu'être entraînée dans une spirale de restructuration sauvage dont personne ne sortira indemne. Voyez ce qui se passe aujourd'hui aux États-Unis : les compétitifs d'hier ce sant les liquides d'aujourd'hui . Avec une émotion certaine, le ministre a plaidé pour que l'agriculture française retrouve l'inspiration coopérative et mutualiste. D'ailleurs, coopération et mutualité seront au programme des lycées agricoles dès la rentrée pro-

Il y eut en fait, au cours de ces journées d'études, deux congrès différents : celui du rapport moral où il est apparu que les revendications a'étaient pas « dépassées » comme on aurait pu le croire à l'audition du premier débat, consacré au rapport d'urientation. M. François Guillaume, président de la FNSEA, dont l'action est contestée par les jeunes et les moins jeunes au sein des organisations professionnelles, aurait pu saisir au bond cette contradiction. Il s'est borné à affirmer qu'il n'y avait pas de quereiles entre les anciens et les modernes -, que la FNSEA, elle aussi avait des propositions à faire, mais qu'un ne l'écoutait pas ; à critiquer, enfin, le projet de société unipersonnelle en agriculture et l'ouverture du capital d'exploitation à des associés non agriculteurs, formule envisagée par le CNJA. JACQUES GRALL

APRÈS LES INCIDENTS A SKF

• Les forces de police ont évacué | M. Fiterman : la violence vient d'en face l'usine d'Ivry

Rassemblement de la CGT après l'interpellation de trois de ses responsables départementaux

Les mités de forces mobiles out quitté, ce vendredi 7 juin à 8 heures, le site de l'usine SKF d'Irry-sur-Seine», a annoncé la préfecture du Val-de-Marne dans un communiqué. Le déménagement de l'ensemble des machines de l'usine a pris fin pendant la mit. Tandis que les négociations pour tenter de trouver une solution au conflit devaient reprendre vendredi dans l'après-midi à Créteil, la CGT organisait ce même jour, à 11 h 30, un « rassemblement de protestation », place de la République, à Paris, pour manifester su réprobation à propos de l'interpeliation, jeudi, de trois de ses dirigeants départementaux à Ivry.

Trois responsables de la CG1 di Val-de-Marge — M. Jean-Pierre Page, secrétaire de l'union départe-mentale, MM. Decary et Letellier — ont été interpellés le jeudi 6 juin. Selon la préfecture, ils auraieat insulté des policiers installés à bord d'un car, avant de beurter, volontairement ou non, avec une R 5, leur véhicule puis deux voitures de particuliers. Conduits au commissariat de Charenton, ils ont été gardés près de trois heures, refusant de répondre à toute antre personne qu'au com-missaire. Le procureur de la République avait demande qu'ils soient libéres immédiatement après avoir été entendus par la police.

Au cours d'une conférence de presse teaue jeudi en début de soirée au siege de la CGT, M. Page a déclaré avoir eté - gazé, matraqué, brutalise » par les policiers avec ses deux camarades. Affirmant qu'il ne s'agissait pas d'« une bavure». M. Page a raconté qu'il se trouvait avec ses camarades dans sa voiture à proximité de l'usine SKF quand un fourgon et une voiture banalisée l'ont stoppé : « Les policiers ont commence à cogner sur le véhicule, a-t-il ajouté. Apercevant parmi eux le commissaire d'Ivry, M. Cautil, j'ai baissé la vitre pour l'appeler. Un policier l'a alors bloquée avec sa mairaque et a envoye des bombes à gaz sur nos yeux. Sclon leurs déclarations, MM. Page, Letellier et Decary ont été sortis par les pieds de la voiture, frappés à coups de pied puis emmenés au commissariat.

Dans une déclaration, le bureau confédéral de la CGT qualifie de rocambolesque - la version de l'interpellation communiquée par la police. La CGT « condamne avec la plus vive énergie de telles méthodes qui portent arreinte aux droits de l'homme les plus élémentaires. Les trois hommes, qui ont décidé de porter plainte, ont été victimes, selon la centrale, d'a une brutale agression policière ». Pour M. Henri Krasneki, e inus ces événements n'ont de sens que si l'ensemble de leurs auteurs cherchent à isoler ceux qui se battent et à intimider le monde du travail ».

La CGT organisait - un rassemblement de protestation » contre ces interpellations, ce vendredi 7 juin à 11 b 30, place de la République. La veille, plusieurs manifestations de

GRANDE-BRETAGNE

· Révision en hausse de l'excé-

dent des paiements courants. -L'Office central de la statistique a

relevé de 51 à 624 millions de livres

l'excédent de la balance des paie-

ments courants pour 1984. Pour le

premier trimestre 1985, cette

balance fait maintenant apparaître

un surolus de 123 milions, au lien

d'un déficit de 86 millions. La révi-

sion a concerné presque entièrement

la balance des npérations «invisi-

bles -, en particulier les rapatrie-meats d'intérêts, bénéfices et divi-

Pas d'accord pour la revalori-sation des allocations de fin de droits par l'UNEDIC. – Réuni le 6 juin, le bureau de l'UNEDIC, ou

siègent les partenaires sociaux, n'a

pu se mettre d'accord sur l'ouver-

COURS DU JOUR

3,9501 + 111 2,7049 + 69 15,1290 + 163

3,6275 3,6384 + 158 4,7722 4,7757 - 162 11,8612 11,8731 - 256

dendes. - (AFP.1

Social

Florin . . . F.B. (100) .

L(1 000)

Faria F.B. (190) ...

FS 1 L(1990) .. 13

8 3/4

Etranger

FAITS ET CHIFFRES

Trois responsables de la CGT da protestation à la suite des événements de SKF ont été organisées par la CGT mais, dans la région parsienne, les actions qui ont eu lieu étaient prévues de longue date. La CGT parle de « 328 initiatives d'action » en Seine-Saint-Denis : 10 000 personnes seion elle (2 800 seion la police) ont manifesté près de la préfecture de Bubigny; 8 000 personnes se sont rassemblées (3 400 scion la police) à Boulogne-Billancourt. A Marseille, un millier de personnes se sont rassemblées jeudi devant la nouvelle Bourse du

> Les pégociations pour rechercher une solution an conflit devaient reprendre le 7 juin à 15 heures à Créteil. Les responsables eégétistes et le maire communiste d'Ivry, M. Lalot, not assuré qu'ils se rendraient à cette rencontre « avec us esprit constructif - tout en séaffir-mant que - la balle est dans le camp du gouvernement ». » Avant toute chose, a précisé un responsa-ble cégétiste, il faudra que les pouvoirs publics se prononcent sur les trois questions préalables que nous avons posées : réembauche des salaries de SKF, maintien d'une activité industrielle sur le site de l'usine SKF et création à terme de mille emplois sur la commune d'Ivry ».

M. Jean de Santia, secrétaire général de la CGC, dénonce dans la Lettre consédérale » la collusion erare le PCF et la CGT, qui utilisent la détresse de certains salariés comme instrument de révolution à des fins politiques. La CGC demande que de lourdes sanctions soient prononcées à l'encontre des instigateurs de ce désordre». Plusieurs syndicats de police (la FPIP - Fédération professionnelle indépendante de la police, -) les cadres CGC et la CFTC ont condamné les incidents du 5 juin.

RECTIFICATIF. - Contrainement à ce que nous nvons écrit dans le Monde du 7 juin, à propos de l'affaire SKF, la municipalité du Kremlin-Bicetre n'est pas dirigée par le PCF. Le maire est M= Clau-dige Decimo (RPR). Aucun employé de cette municipalité n'a été interpellé : les services de police ont confondu lieu de travail et domicile des interpellés.

ture de négociations qui permet-traient de revaloriser de 50% les

allocations de chômeurs en fin de

droits. Thus les syndicats sont favo-

rables à cette augmentation, qui s'alignerait sur la récente décision

gouvernementale en faveur des chô-

meurs indemnisés par l'allocation de solidarité. FO, la CFTC et la CGC

accepteraient une augmentation des

cotisations qui financerait cette

mesure et permettrait de résorber le

déficit du régime d'assurance-

chomage. Le CNPF, qui ne s'est pas

opposé à la demande, n'a cependant

pas voulu fixer de date pour une

la CGT. - Des perturbations ont été provoquées, le 7 juin, dans le service

de banlieue de la SNCF, à Paris et

en province, par les arrêts de travail décidés par des agents d'accompa-gnement des trains, à l'appel de la

CGT. Les revendications portent sur

le déroulement des carrières, les

primes et les conditions de travail.

Rep. + ou dép. - Rep. + ou dép. -

DEUX MOIS

+ 1122 + 230 + 245 + 666 + 711 + 77 + 143 + 156 + 447 + 485 + 296 + 321 + 447 + 831 + 1116 + 164 + 313 + 334 + 874 + 936 - 142 - 296 - 263 - 795 - 712 - 218 - 489 - 414 - 1167 - 986

9.3210 + 395 + 218 + 395 + 425 + 1875 + 1275 6.8111 + 8 + 29 + 45 + 36 + 187 + 284 3.7517 + 118 + 123 + 241 + 288 + 695 + 744

7 7/8 7 1/2 7 5/8 7 1/2 7 5/8 7 3/4
5 3/4 5 7/16 5 9/16 5 7/16 5 9/16 5 1/2 5 5/8
7 1/4 6 13/16 6 15/16 6 3/4 6 7/8 6 5/8 6 3/4
9 1/4 8 3/4 9 8 13/16 9 1/16 8 7/8 9 1/8
2 4 13/16 4 15/16 4 7/8 5 5 5 1/8
14 13 7/8 14 3/8 13 3/8 13 7/8 13 3/8 13 3/4
12 7/8 12 5/8 12 3/4 12 1/2 12 5/8 12 3/16 12 5/16
10 1/4 10 1/16 10 5/16 10 5/16 10 9/16

Grères à la SNCF à l'appel de

Eventuelle discussion.

LE MARCHÉ INTERBANCAIRE DES DEVISES

TAUX DES EUROMONNAIES

M. Mauroy: le PCF en marche arrière

M. Charles Fiterman, membre da secrétariat du comité central du PCF, interrogé, le jeudi 6 juin, à l'occasion d'un conférence de presse l'oceasion à un conference de presse qu'il donnait sur le service publique de la télévision, a déclaré, un sujet des affrontements de la veille autour de l'usine SKF d'Ivry-sur-Seine: Ne renversons pas les rôles. Ce sont les travailleurs de SKF qui sont les victimes. La violence, elle vient d'en face. Les travailleurs ne sont pas des casseurs. ils sont face à une véritable guerre.

M. Fiterman a ajouté: «En re-gardant, le soir de l'agression, le ministre de l'intérieur à la télévision, je pensais au congrès d'Épi-nay, à ses phrases sur la rupture nay, a ses prouses avec le capitalisme. Quel chemin parcouru! La droite n'a pas eu de mal à approuver, voire même à ap-plaudir, avec en tête le général Bigeard, un expert en maintien de l'ordre

Pour M. Pierre Manroy, interrogé Montpellier, où il était venu, jeudi, pour présenter son livre A gauche, le Parti communiste « va vers l'avenir en marche arrière (_), en voulant rester un parti révolutionnaire, qui pense installer la «révolution», ce

dernier mot étant, évidemment, mis entre guillemets - Selon l'ancien premier ministre, l'hésitation du PCF entre deux stratégies - ou bien l'union de la gauche, ou bien la stratégie issue de la Révolution de 1917. - n'est pas nouvelle . « Le PCF. a-t-il on, utilise alternativement ces deux stratégies ».

M. Jacques Toubon, secrétaire général du RPR, a déclaré, jeudi, devant la presse, que le PCF mène une politique « de type symboli-que». « Dans la situation de quasi-Bérésina dans laquelle il se trouve aujourd'hui, le PCF ne peut pas, pour une question de face; admestre d'avoir été délogé de SKF, en plein lvry, a déclaré M. Toubon. Il devait, comme dans la guerre, reprendre un piton, qui n'a, pourtant, aucune importance stratégique. -

Selon le secrétaire général du RPR, il ne fant pas y voir - une grande opération stratégique », et, sur le plan politique, » c'est du na-nan pour les socialistes : Fabius et Joxe, impavides, résistent à la horde rouge. Pour la politique spectacle, ils ont touvé un truc epa-

ÉNERGIE

Révision du troisième contrat gazier franco-soviétique

course du commerce extérieur français, de Gaz de France et peut-être du consommateur français. Les négociations menées par Soyuz Gaz Export et Gaz de France depuis décembre dernier ont débouché sur un eccord annoncé le 6 juin, modi-fiant le contrat signé ca janvier 1982, qui prévoyait l'achat de 8 milliards de mêtres cubes par an de gez soviétique. Cette modifica-tion porte à la fois sur la montée en régime des livraisons, le prix et la formule d'indexation.

La montée en régime sera plus lente que prévu. Les 8 milliards de mêtres enbes ne seront atteints qu'en 1990, au lieu de 1986. Ce qui entraîne une réduction des enlèvements de 8,6 milliards de mêtres cubes pour la période 1985-1989. En outre, les Soviétiques ent consenti une baisse de prix de 7 %, et accepté a suppression de toute référence au pétrole brut dans la formule d'indexation. La nouvelle formule ne prévoit, à parité, que la référence au fuel lourd et au fuel domestique.

Les Soviétiques font ainsi preuve d'un sens commercial certain mi les amène à prendre en compte la différentes sources d'égergie. L'avantage qu'en tire Gaz de France gouvernem n'est pas négligeable. Dès 1985, (AFP).

Les Soviétiques viennent à la res- l'économie qui résulte de ce nouvel accord attendra 200 millions de francs, qui viendront s'ajonter aux 600 millions déjà économisés grâce à la réduction de prix accordée par la société nécriandaise Gasunie à Gaz de France. De quoi alléger sen-siblement le déficit de ce dermer (3 milliards de francs en 1984). D'antant que Gaz de France pour suit ses négociations avec Soyuz Gaz Export sur les deux précédents contrats d'achat (qui représentent 4 milliards de mètres cubes par an). Quant an contrat algérien, même s sa révision n'est pas officiellement à l'ordre du jour, son surcont annuel de 1 à f,5 milliard tend à diminuer, en raison de la baisse des prix petro-liers auxquels il fait référence.

> Les autorités britanniques ont ordonné l'ouverture d'une caquête d'utilité publique sur le projet de construction d'une usine de retraitement des déchets nucléaires à Dounreay au nord de l'Ecosse. Les députés travaillistes et le mouvement écologique Greenpeace avaient condamné ce projet autorisé par le gouvernement en mai dernier. -

BANQUES

Le Crédit agricole pourra financer les commercants sur tout le territoire

Aux termes d'un décret qui sera publié avant le début du mois de septembre, le Crédit agricole pourra consentir des prêts à long, moyen et court terme à l'ensemble des commerces de détail et an secteur de botellerie-restauration sur l'ensemble do territoire.

Cette extension dn champ de

compétence portera de 300 000 (chiffre atteint lors de l'extension de 1984) à environ 660 000 le nombre de commerçants potentiellemegt clients du réseau mutualiste, dont 45 % en milieu nrbain. Le décret autorisera également le Crédit agricole à l'inancer les artisans, sans restrictions géographiques, par des prêts non bonifiés et bonifiés. En ce qui concerne les prêts bonifiés, on sait qu'en 1987 cette catégorie sera totalement «banalisée», c'est-à-dire que tous les réseaux pourront la distribuer en se soumettant à un appel d'offres qui récompensera les moinsdisents (ceux qui accepterent la bonification la moins élevée). De toute façon, le nombre des artisans potentiellement clients du Crédit agricole sera porté de 435 000 à un peu moins de 800 000. Enfin, l'éta-blissement mutualiste pourra distribuer des prêts légaux et complémentaires aux détenteurs de livrets d'épargue-entreprise (LE) aur l'ensemble du territoire, faculté qu'il a'avait pas, bien qu'il ait fait souscrire de tels livreis.

« C'est une avancée importante. une nouvelle frontière ., ont déclaré MM. Barsalou, président de la Fédération nationale du Crédit agricole, Huchon, directeur général de la Caisse nationale, et Douroux, secré-

taire général de la Fédération, tenant, pour la première fois, une conférence de presse commune (un signe des temps?). Certes, l'extension accordée par M. Bérégovoy, an terme de négociations amorcées il y a deux ans, a'est par fortuite. Elle est la conséque de l'accord signé le 30 juillet 1984, entre les banques commerciales et le Crédit agricole sur l'unification des cartes de paiement, ce qu'on appelle l'-interbancarité ».

En renonçant à l'usage exclusif de son réseau « carte verte », avec autant de terminanx points de vente (13 000) que le résean « carte bleue» (14 000), et 140 000 com-merçants affiliés (contre 275 000 pourla «carte bleue»), le Crédit agricole ne pouvait accepter, sans réciprocité, de voir ses terminaux atilisés par la concurrence. Au congrès de Desuville, en octobre dernier, M. Douroux ne s'était-il pas écrié: - Mêmes contraintes, mêmes impôis (2 milliards de francs en 1984), mêmes compétences (».

· Après cette nouvelle étape, la «banque verte» n'est plus «interdite » que sur deux catégories d'emprunteurs : les professions libé-rales en milieu urbain et les entreprises non agricoles de plus de cinq cents personnes. La compétition entre réseaux bancaires va donc se trouver avivée, à la grande satisfac tion de la Rue de Rivoli, qui y voit la possibilité de faire baisser le coût du crédit, conformément aux engagements pris par les dirigeants de la «banque verte».

OUR UNE FRA QUI GAGNE

12 24 1 1 1 1 1

A function of the same

ignee pourrait com

and de france & Ex

.

A THE POST OF

The second state of the second

- Free - 1 1 1 1

The second second

AND DESCRIPTION OF THE PARTY OF

A A MARK COMME

LAC L CANADA

manufacture of the state of the state of

Principles Towns

THE REAL PROPERTY AND VALUE OF

And the officery with

The Print Spend

ALL LANGUAGE ASSESSMENT

19 人名英格兰 医神经

the proof state his the

a conservation forther with

- 11-1-12-1-1-1-1 12 134 134 134

THE ME SHE SHE

e de la propriation de la constitución de la consti

were present protect and it

- Z - A - FEE CONTRACTOR

To the Land and White the

Franciscopie gent, of m

with the party of the same

to my detailed the second

ASSESSED TO DESCRIPTION OF THE PERSON OF THE

AL AN THE PARTY STATE

Sear. where is no better

yers the Bellevitzing of

AND THE BENEFIT

a secondition of sond l

the section with the section of

the former and

are relatively from the

TAUX FIXE

Normana 10% Z demayon: 95% Durce 15 are

• Palement annuel des in • Remboursement ou po

Thes cotes en bourse Abortement fiscal de S

Sousonvez dans les établi er Inonciers, oupres de (et des PTT, ou à vos cum

هكذا من الأصل

حكذا من الأصل

the state of the state of

and the second second second second

TEASKF

er is violence vient d'en EMPCF en marche and

The second of th A series or a series BOOK & BOOK IN THE TRANSPORT The second of th A STATE OF THE STA

STATE OF THE PARTY THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN COLUMN TW What is a second Secretarion of the second of t Application of the second second second Service Services

on trolaidme contrat Go renco-soviétique

Economic American Contraction Manager to alliance . Section 2.4

pole pourra finals

AFFAIRES

Miles to see the

Manager Commence of the Commen

mer be today today the table

Ans. Index to

Butter Trace State

Aller Sales Later Later

PARK TO THE REAL PROPERTY.

ATTENDED TO THE STATE OF THE ST

MES THE THE THE PARTY OF

Charles of the second

destruction and the second

Trans to an .

1944 - - - - -MEATE 197 1 1 1 2/5

Trabitani. addition "

La France pourrait consacrer 1 milliard de francs à Eurêka

Avec l'Initiative de défense stratégique américaine (IDS), près de l milliard de dollars pourraient être dépensés pour financer des programmes de recherche et de déveoppement de laboratoires non américains, a précisé un des responsables de l'IDS, lors d'une visite à Londres, jeudi 6 mai. Pour l'heure, les Etats-Unis prévoient de consacrer, sur cinq ans, 26 milliards de dollars à ce programme. Mais l'un des conseillers, le physicien Edward Teller, a sonligné qu'il serait souhaitable que les alliés des Etats-Unis apportent une somme analogue, afin de porter le budget de l'IDS à 50 milliards de dollars.

Si l'on ne peut pas empêcher les industriels d'accepter des contrats américains, a rappelé jeudi le minis-tre de la recherche et de la technologie, M. Hubert Curien, les pouvoirs publics n'ont pas l'intention de partipuones n'ont pas l'intention de parti-ciper financièrement à l'Initiative de défense stratégique du président Reagan. D'ailleurs, le budget prévu pour l'IDS n'a pas encore été approuvé par le Congrès, souligne-t-il, et « l'argent n'ast pas encore sur la table.

On pourrait en dire autant, de la oposition française Eurêka visant lancer l'Europe, technologique, pour laquelle aucun budget n'a enenre été annoncé. Toutefois, M. Curion a précisé que, en France, quelque 8 milliards de francs du budget civil de la recherche et du développement sont dépensés chaque année dans des travaux existants et intéressants directement Eurèka. Un effort supplémentaire de 1 milliard de francs pourrait être fait pour stimuler des projets précis, estiment certains experts.

D'autre part, M. Jacques Delors, président de la Commission des Communantés européennes propose la création d'une communauté de la technologie. Lors d'une intervention. jeudi au Forum de l'Expansion, le président de la Commission des Communautés enropéennes a déclaré qu'il ferait deux propositions lors du prochain conseil des chefs d'Etat et de gouvernement des Dix; les 28 et 29 juin prochain à Milan :

1) La réalisation d'un grand marché communautaire d'ici à 1992 (ce qui implique la suppression de tous les obstacles aux échanges subsistant encore, tels que les normes nationales de sécurité, d'hygiène, l'accès sans entrave aux marchés publics, aux marchés des capitaux, etc.) supposant aussi un grand programme d'infrastructures non inflationniste, financé par l'emprunt.

2) La création d'une « communauté de la technologie à géométrie variable - dotée de moyens juridiques et financiers, ouverte sur l'extérieur et » avançant projet après projet ». « On peut penser ò un nouveau traité du style Euratom – et je l'ai prêt dans les tiroirs – ou plus modestement à l'utilisation de l'article 235 du Traité de Rome .. devait préciser M. Delors (1).

(1) L'article 235 est ainsi conçu :

Si une action de la Communauté
apparaît nécessaire pour réaliser, dans
le fonctionnement du Marché commun l'un des objets de la Communauté, sans que le présent traité ait prévu les pou-voirs d'action requis à cet effet, le conseil statuant à l'unanimité sur proposition de la Commission et après consultation de l'Assemblée, prend les dispositions appropriées.

LAFARGE-COPPEE VEND 14 % D'ALLIA (CÉRAMIQUE SANI-TAIRE) A UN GROUPE JAPONAIS

Lafarge-Coppée, premier groupe cimentier français (18,8 milliards de francs de chiffre d'affaires consolidé en 1984), vient de s'allier avec Toto, premier groupe japonais de céramique sanitaire (avec le cinquième de ses 7 milliards de francs de chiffre d'affaires). Toto, qui détient plus de 60 % du marché japonais, prend une participation minoritaire (14%) dans Allia. filiale de Lafarge-Coppée, par le biais de Carbonisation Entreprise et Céramique. Toto a une option à cinq ans pour porter sa participation à 40 %. La transaction représente 38 millions de francs.

Pour Allia, qui se classe parmi les trois premières firmes européennes de sa spécialité, avec des filiales en Allemagne (Keramag, deux usines) et en Grande-Bretagne (Allia UK, deux usines), et qui exporte 10 % de sa production (vers l'Italie, l'Espa-gne, la Belgique, les Pays-Bas, l'Autriehe, la Scandinavie, l'Afrique francophone, les Etats-Unis), l'accord qui vient d'être-signé lui ouvre les portes des marchés du Sud-Est asiatique.

Selon son PDG, la CGCT est un « pivot » dans la politique des télécommunications

Aurait-on oublié un peu trop vite la CGCT? Rachetée par l'Etat an groupe américain ITT en 1982, dans le cadre des nationalisations, la Compagnie générale de construction conclu. M. Vincent n'est pas prêt à s'effacer. Jusqu'à présent, la CGCT n'avait guère son mot à dire du fait de ses résultats très mauvais. Ses pertes ont été de 555 millions de téléphonique peut jouer un rôle stratégique dans la vaste partie engagée pour l'avenir des telécommunications françaises. « Naus sommes un pivot », a dit son PDG, M. Claude Vincent, le 6 juin, en présentant ses

résultats à la presse. Il n'a pas tort. Il faut savoir que les PTT achè-tent, par convention, 16 % de leurs centranx téléphoniques à la CGCT chaque année. Le reste provient de CIT-Alcatel et de Thomson-Téléphone regroupés depuis septem-bre 1983 sous la bannière de la CGE. Or ce groupe, nationalisé également, doit trouver un partenaire étranger susceptible de renforcer ses exportations dans les pays déve-loppés qui assureront, dans les années prochaines, l'essentiel des débouchés. M. Pébereau, son PDG, a entamé des négociations tous azi-muts sans avoir pour l'instant rien

RVI VA COOPÈRER AVEC L'AMÉRICAIN ROCKWELL

Certains attendaient Mercedes, Pour l'heure e'est avec Rockwell, l'un des principaux fabricants d'équipements automobiles améri-cains, que Renault Véhicules industriels a signé une lettre d'intention pour coopérer dans le secteur des boîtes de vitesse pour camions. Dans un premier temps, la coopération portera sur le développement et la vente de boîtes de vites mises au point par RVI, pour les camions haut de gamme. Rockwell, qui réalise 1,8 milliard de dollars de chiffre d'affaires (sur un total de 9,3 milliards de dollars) dans l'équipement automobile, occupe les deux tiers du marché américain de transmissions lourdes, mais n'avait pas de boîtes de vitesses, dans sa gamme. Il offre ainsi un débouché important à l'atelier flexible de Renault installé a Bouthéon près de Saint-Etienne, um tournait an ralenti

En outre, les deux partenaires devraient contribuer au développement commun d'une nouvelle géné-ration de boîtes de vitesse. Enfin, il est envisagé la création d'une société en «joint-venture», à l'image de Bendix et de Renault dans les composants électroniques avec Renix. Cette coopération n'exclut pas pour RVI la recherche de partenaires ponr d'antres éléments de poids ourds (moteurs, embrayages...).

de ses résultats très mauvais. Ses pertes ont été de 555 millions de francs en 1983 et de 997 millions l'an passé, dues pour 500 millions à un contrat au Koweit signé et exé-cuté dans des conditions fort difficiles. L'Eust doit et devra encore boucher les trous (1). Mais M. Vin-cent, après avoir réduit fortement les emplois (et ce n'est pas fini, puisque 700 postes de Iravail devraient encore être supprimés pour ramener les effectifs à 7 000 en 1986) et dessiné une nouvelle stratégie, estime que son entreprise montre des signes de redressement, dont le premier est un excédent brut d'exploitation désormais positif (de 37 millions de francs hors l'affaire de Koweii). Il vise un équilibre pour 1986. Ses positions prises sur les réseaux de télévision par câble et dans la bureautique confortent son espoir.

Aussi entend-il « rester dans les télécommunications publiques », e'est-à-dire conserver ses 16 % pour les négocier et trouver, de son côté un partenaire qui convienne à la stratégie de son groupe. Il ne cache pas que le Suédois Ericsson lui conviendrait. Cette association aurait l'avantage de pouvoir alors inclure Bull, qui cherche, comme tout groupe informatique, des coopé-rations dans les télécommunications.

ATT-CGE ou CGCT-Ericsson? En réalité, M. Vincent ne se fait guère d'illusion sur son pouvoir dans la restructuration de l'industrie fran-çaise des télécommunications : - Je peux être remplacé comme PDG par un simple décret . La CGCT est certes, dotée d'un savoir-faire, mais reste encore largement faite de bric et de broc. Son sort est suspendu aux aides de l'Etat. Mais le PDG peut trouver un allié du côté des PTT, où nombre de fonctionnaires sont inquiets dn «va-tout» améri-cain de la CGE. Et il a au moins le mérite de poser publiquement le débat

An moment où s'engage une coopération européenne sur les télécommunications avec le programme RACE et où M. Mitterrand cherche lancer Eurêka, ne faut-il pas épuiser toutes les chances de trouver un partenaire européen avant de signer avec les Etats-Unis? La CGCT est le pivot de ce choix,

ERIC LE BOUCHER.

(1) La CGCT a reçu des dotations en capital de l'Etat de 388 millions en 1983, de 600 millions en 1984 et de 450 millions en 1985. Elle devrait rece-

La CEE devrait donner son accord aux propositions américaines sur les exportations de tubes d'acier

De notre correspondant

Bruxelles (Communautés europécnnes). - La CEE devait accepter jeudi 6 juin, en fin de journée. l'offre des États-Unis relative à une livraison par les entreprises européennes des tubes d'acier destinés à la construction de l'oléoduc reliant Santa-Barbara (Californic) à Freeport (Texas). Les pays membres principalement concernés, notamment la France avec Vallourec, ont accueilli favorablement la proposi-tion de Washington. Seule la Grèce a manifesté quelques réserves au cours de la discussion qui a eu lieu le 5 juin entre les représentants des Dix à Bruxelles.

Le 10 janvier dernier, la CEE avait conclu avec Washington un accord limitant la part des exportations communautaires à 7,6 % du marché des tubes d'acier aux Etats-Unis. Il avait été entendu que les matériaux qui ne pourraient être fournis par l'industrie américaine ne seraient pas comptabilisés dans le contingent octrové aux Dix.

Mais, quelques semaines plus tard, Wasbington annonçait son intention de ne pas appliquer cette clause (dite du Short Supply) pour les fournitures prévues pour la réali-sation du All American Pipe Line. Le conseil des ministres des Dix avait alors protesté, le 26 mars, en dénonçant «les positions prises par l'administration américaine, qui ne répondent ni à l'esprit ni à la lettre des arrangements conclus entre lo Communauté et les Etats-Unis -.

Devant l'intransigeance de Washington, la CEE a alors tenté de limiter les dégâts. M. De Clercq, le commissaire chargé des relations extérieures, est revenu de la capitale fédérale à la fin de la semaine dernière avec une nffre partielle de 100 000 tonnes tandis que les ventes prévues par les entreprises européennes atteignaient 321 000 tonnes sur les 471 000 tonnes nécessaires à la construction de l'nléoduc, Méme en cas d'accord des Dix sur la propositlon américaine, le dossier ne devrait pas pour autant être réglé. Tnut d'abord, selon la Commission, M. Baldrige, le secrétaire d'Etat au commerce, devra au préalable consulter de nouveau les producteurs américains. Ensuite - et là les explications de Bruxelles sont ambiguës, - Washington souhaite obtenir de la CEE un arrangement sur les exportations des derniers produits sidérurgiques non encore contingentés mais soumis actuellement à un simple contrôle statistique (il s'agit essentiellement de produits semi-linis).

Les Etata-Unis demandent la conclusion d'un accord d'autolimitation d'ici au 15 juillet prochain. Les Américains font valoir que la part des Européens sur le marché est passée de 2,78 % en 1981 à 8,78 % en 1984. De leur côté, les responsables communautaires rétorquent que les autres pays fournisseurs ont augmenté pendant la même période, leur taux de 11,14 % à 18,55 %.

MARCEL SCOTTO.

En Grande-Bretagne

ICI POURRAIT SUPPRIMER 2 734 EMPLOIS

Le groupe chimique ICI, première entreprise industrielle privée de Grande-Bretagne (117 milliards de francs environ de chiffre d'affaires) étudie la possibilité de supprimer 2 734 emplois (sur un total de 114700). A la suite de la rumeur, alimentée par les syndicats. qui a circulé ces derniers jours, la direction du groupe a reconnu que le document confidential portant la trace de cette réduction d'effectifs existait bien. Aueune décision formelle n'a cependant encore été prise. Le porte-parole de la firme a précisé qu'il s'agissait d'un projet à long terme uniquement fondé sur des départs naturels et qu'aucune négociatinn avec les syndicats

 Scholtès dépose son bilan. La saciété d'électroménager Scholtès, qui emploi six cent quarante-trois personnes à Thion-ville (Moselle), a déposé son bilan le 6 juin. Selon la direction, ce dépôt de bilan, dû à une restructuration coûteuse, ne devrait entraîner aucune suppression d'emplois et la production devrait être maintenue. - (Corresp.)

POUR UNE FRANCE QUI GAGNE.

Juin 1985

D'ETAT

Deux formules

TAUX FIXE Nominal 10% TAUX RÉVISABLE

Taux actuariel: 10,75% Prix d'émission: 95% Durée 15 ans

Taux la première année: 10% - Emission au pair Durée 15 ans et 3 mois

- Paiement annuel des intérêts.
- Remboursement au pair, coupure: 2000 francs
- Titres cotés en bourse.
- Abattement fiscal de 5000 francs.

Sousaivez dans les établissements bancaires et financiers, auprès des comptables du Trésor et des PTT, ou à vos autres guichets habituels.

Cette Bourse qui bouge, qui va de l'avant, Nous vous expliquerons si vous le

aménageons, sans engagement de votre part, se constituer un capital ou le consolider, un premier entretien. préparer votre retraite...

A cette occasion, nous vous présenterons Nous pourrons enfin, si cela vous est

toutes les formules actuelles de placement en Bourse de valeurs : Fonds Communs de Placements à court terme, Fonds de Plus-value à long terme, Fonds Communs

Jamais la Bourse n'a été aussi dynamique, Internationaux, Investissements sur second aussi performante, aussi présente marché, Compte d'Épargne en actions, dans la vie. Comptes gérés...

cette bourse rentable, pour mieux souhaitez, toutes les opportunités que vous la découvrir, venez nous voir. offrent ces formules de placement, qu'il Sur simple appel téléphonique, sur simple s'agisse pour vous d'obtenir des rendements envoi de votre carte de visite, nous vous réguliers élevés, rechercher des plus-values,



utile, faire un diagnostic de vos placements actuels, à partir duquel nous pourrons vous dite clairement, simplement où sont vos intérêts.

A.FERRI, B.FERRI, C.GERME, AGENTS DE CHANGE

A Paris: 53, rue Vivienne 75002 Paris. Tél. (1) 260.37.55. A Bordeaux: 16, cours du Chapeau-Rouge 33000 Bordeaux. Tel. (56) 48.54.77.

FINANCIERS



AUGMENTATION DE CAPITAL

1 ACTION NOUVELLE POUR 1 ANCIENNE

HOTELLERIE: 79 % du chiffre d'affaires. Acquisition de la chaîne FRANTEL en

RESTAURATION PUBLIQUE: 13 % du chiffre d'affaires.

REMONTEES MECANIQUES ET DIVERS 8 % du chiffre d'affaires. Introduction de la Société Touristique du

Moni-Blanc au second marché de Lyon

. PRIX D'EMISSION: 150 F. • JOUISSANCE: 1" juillel 1985.

10 juillel 1985.

SOUSCRIPTION: du 10 juin au

Une note d'information (visa COB nº 85.143 en date

du 28 05 1 985) est mise à la disposition du public au siège de la société - 69, Boulevard Haussmann 7 5008 PARIS - et auprès des établissements charges du placement BALO du 3 juin 1985.



International Bank for Reconstruction and Development

WASHINGTON, II.C.

ECU 50,000,000 93/2% Bonds of 1985, due 1995

Banca Commerciale Italiana Istituto Bancario San Paolo di Torino Banca Nazionale del Lavoro Banco di Roma Banco di Sicilia Cassa di Risparmio delle Provincie Lombarde Credito Italiano Kredierbank International Group Monte dei Paschi di Siena Nuovo Banco Ambrosiano

Banca Manusardi & C. Banca Nazionale dell'Agricoltura Banca Popolare di Milano Banca Popolare di Novara Banca S. Paolo - Brescia Banca C. Steinhauslin & C. Banco di Santo Spirito



ENELFI-BRETAGNE

Les assemblées générales ordinaire et extraordinaire d'Enelli-Bretagne se sont réunies le 5 juin 1985, sous la présidence de M. Michel Mauchant.

L'assemblée générale ordinaire a ap-prouve à l'unanimité les résolutions pro-

- Les comptes de l'exercice 1984, qui se soldent par un bénéfice net de 15,12 millions de francs, dont 9,31 millions de francs de résultat net d'exploita-tion courante (hors toutes plus-values de cessions de titres), sont en progres-sion de 7,2 % par rapport à l'exercice

- Le dividende fixé à 9,92 francs pet par action (14,88 francs avoir fiscal compris), en angmentation de 4,5 % conformement à la recommandation limitant l'accroissement des distributions, qui serz mis en palement le 10 juin 1985 :

1985;

Le projet de restructuration du groupe Enelfi-Bretagne/Compagnie Franco-Marocaine, qui prévoit l'acquisition par Enelfi-Bretagne d'un contrôle aussi complet que possible de la Compagnie Franco-Marocaine, par un échange de titres Enelfi-Bretagne contre des titres Compagnie Franco-Marocaine, proposé aux actionnaires de cette dernière.

L'accephise aérafrale entracordinaire

L'assemblée générale extraordinaire a décidé à l'unanimité la mise en harmonie des statuts avec les directives euro-péennes et les adaptations nécessaires à la législation en vigueur,

COMPAGNIE FRANCO-MAROCAINE

Les assemblées générales ordinaire et extraordinaire de la Compagnie Franco-Marocaine se som réunies le 5 juin 1985, sous le présidence de M. Michel

L'assemblée générale ordinaire a ap-prouvé à l'unanimité les résolutions pro-

posées, notamment : - Les comptes de l'exercice 1984. qui se soident par un bénéfice net de 3,15 millions de francs, dont 2,96 mil-tions de francs de résultat net d'exploitation courante (bors toutes plus-values de cessions de titres) du même ordre que celui de l'exercice précédent;

Le dividende maintenu à 25.36 francs net pur action (38,04 francs avoir fiscal compris), qui sera mis en paiement le 10 juin 1985 :

 Le projet de restructuration du groupe Enelli-Bretagne/Compagnie Franco-Marocaine, qui prévoit l'acquisition par Enelli-Bretagne d'an contrôle aussi complet que possible de la Compa-gnie Franco-Marocaine, par un échange de titres Enelli-Bretagne contre des titres Compagnie Franco-Marocaine, pro-posé aux actionnaires de cette dernière.

L'assemblée générale extraordinaire décidé à l'unanimité la mise en harmonic des statuts avec les directives européennes et les adaptations nécessaires à la législation en vigueur. INTRODUCTION A LA BOURSE DE PARIS



Un nom pour des marchés d'avenir

Au cours des 4 demières années, ALLIED a doublé son CA mondial (US \$ 10,7 milliards) et prochainement fusionnera avec SIGNAL (CA US \$ 6 milliards), après accord des actionnaires.

D'abord à prédominance chimique, la société a appliqué une politique d'expansion dynamique dans l'aérospatiale, l'automobile et l'électronique.

Notre prochaine introduction à la Bourse de Paris est la preuve de notre volonté de poursuivre notre développement international.

ALLIED, en France, c'est BENDIX et UMD-AMPHENOL, implantés dans 20 villes de France et employant plus de 8000 personnes.

ALLIED CORPORATION en 1984: 26e entreprise US • US \$ 487 millions de bénéfice net • US \$ 426 millions consacrés à la recherche et au déve-loppement • US \$ 878 millions d'investissements • 114.500 employés dans le monde.

Une note d'information (visa COB m 85-122 du 14/05/85) est disponible dans les agences de la BNP et de la Banque MORGAN, ainsi qu'auprès d'ALLIED Corporation BENDIX France, Direction de la Trésorerie, Tour Pleyel, 93521 Saint-Denis Cédex 01.

Le Monde

PUBLICITÉ FINANCIÈRE

Renseignements:

246-72-23, poste 2412

COMPAGNIE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ



Présentation du rapport de gestion de l'exercice 1984

Message du président Georges Pébereau

L'exercice 1984 marque une nouvelle et importante étape dans la mise en œuvre de la stratégie de recentrage industriel et de déploiement international du groupe CGE, ainsi que dans la progression de son activité et de ses résultats.

Les opérations structurelles réalisées en 1984 prennent toute leur dimension quand on fait les deux constatations suivantes : énergie et communication représentent aujourd'hui 95 % de l'activité totale du groupe contre 65 % il y a trois ans ; plus du tiers des effectifs présents dans le groupe au debut de 1982 ont été transférés à d'autres sociétés et plus du tiers des effectifs actuels appartiennent à des sociétés entrèes dans le groupe au cours des trois dernières années.

Face à une conjoncture morose sur la plupart de ses marchés extérieurs traditionnels, le groupe a néanmoins accru ses commandes à l'étranger plus fortement qu'en France: il a surtout sensiblement renforce sa présence en Europe, en Asie et aux Etats-Unis, pays dans lequel le chiffre d'affaires, avec cinq milliards de francs, a plus que doublé d'un exercice à l'autre. Le nombre des implantations nouvelles et la multiplicité des accords conclus ou en négociation témoignent du renforcement massif de notre présence sur la scène internationale.

Le développement de l'activité du groupe en 1984 peut s'apprécier en quelques chilîres : les commandes et le chiffre d'affaires dépassent 74 milliards de francs, en progression d'environ 20 % tant du fait de la croissance interne que de l'évolution des structures, les investissements industriels progressent de 21 %, les dépenses de recherche-développement de 56 %.

Après la progression continue des années précèdemes, nos résultats marquent, en 1984, un progrès important. Celui de la compagnie passe de 260 millions de francs à 666 millions de francs. Hors éléments exceptionnels particulièrement importants cette année, il passe de 252 à

Plus significative est l'augmentation du résultat consolide : celui-ci attein 797 millions de francs, en augmentation de 20 % sur le résultat publié de l'année dernière et de 25 % sur ce résultat reconstitué selon les méthodes de 1984; la part groupe progresse dans des proportions encore plus importantes, atteignant 590 millions de francs contre 378 millions de francs l'année précédente.

C'est la neuvième année consécutive de croissance de nos résultats consolides avec, cette annec, des taux de eroissance qui sont particulièrement encourageants.

Cette amélioration des résultats reflète les efforts de gestion accomplis dans l'ensemble du groupe :

— d'abord, au niveau des sociétés traditionnellement bénéficiaires —

les quatre grandes filiales, Aisthom-Atlantique, CIT Alcatel, les Câbles de Lyon, CGEE Alsthom, mais aussi Stein Industrie. Saft. la Compagnie Electro Financière, Electro Banque – dont les résultats ont enregistre en 1984 un sensible progrès; - ensuite, à travers les filiales naguère en difficulté qui, dans le

cadre de plans de redressement rigoureusement appliques, ont soit retrouve l'équilibre (CEM, Friden Alcatel), soit réduit sensiblement leurs pertes (CGA Alcatel), RONEO Alcatel, Ceraver, Ceac);

- enfin, par le faible nombre et la taille relativement limitée des sociétés dont les résultats se sont détériorès en 1984 et où de sèvères mesures de redressement ont été immédiatement mises en œuvre (Tamaris, Vibrachoc, Sogelerg, CGE Distribution).

Le groupe a été confronté, en 1984, à de graves problèmes d'emploi. En essel, pour maintenir sa competitivité, un certain nombre de

réductions d'effectifs se sont révélées nècessaires, en raison, d'une part, des gains de productivité, d'autre part, du tassement de ses marchés traditionnels, enfin et surtout des problèmes de charge auxquels se trouvaient confrontées certaines des entreprises nouvellement entrées dans le groupe. En vue d'attenuer les effets de cette évolution sur la situation des personnels concernés, touts les moyens disponibles ont été

- mise en œuvre de toutes les actions, pré-retraites, actions de conversion, hourses de l'emploi, etc., permettant d'éviter les licenciements secs;

- renforcement des efforts de création d'activités nouvelles dans les secteurs de haute technologie;

- développement des actions de CGE Promotion Industrielle qui a obtenu plusieurs succès significatifs pour l'implantation d'emplois extérieurs au groupe sur des sites sensibles. Le groupe a, en outre, engagé un renouvellement de sa politique de formation qu'il s'est efforce d'orienter en fonction des évolutions

prévisibles à moyen terme des emplois et des qualificadons. Si l'on en juge par les premiers mois de l'année, 1985 devait marquer une nouvelle et importante étape dans la mise en œuvre de la

stratègie que le groupe s'est fixée. En termes d'activité d'abord, l'exercice a débuté convenablement puisque le chiffre d'affaires et les enregistrements de commandes étaient, à la fin du premier trimestre, en progrès de 12 % à structures

En ce qui concerne le recentrage des activités industrielles ensuite, trois opérations importantes, complétant celles intervenues en 1984, ont

été réalisées depuis le début de l'année : - l'absorption de la CEM - Compagnie Electro-Mécanique, par Alsibom Atlantique, aboutissement de la restructuration industrielle menée avec succès depuis trois ans ;

- l'anticipation, au 1ª juillet 1985, de la fusion de CIT Alcatel et Thomson-Telecommunications, qui doit conduire à la constitution d'un ensemble homogène de 25 milliards de francs de chiffre d'affaires, occupant 50 000 personnes. La réalisation, en avance de dix-buit mois sur le délai contractuel, d'une opération d'une telle ampleur témoigne de la qualité du travail effectué et devrait permettre au nouvel ensemble de mobiliser, le plus rapidement possible, tous ses moyens en vue de la compétition internationale;

- l'accord tout récent concernant la cession par la Saft de ses activités de piles grand public - qui représentent un quart de son chiffre d'affaires consolidé - et la reprise des activités de piles professionnelles de Wonder. Cette opération permettra à nour filiale de consacrer des movens de financement sensiblement acerus au développement de ses activités dans le domaine des piles

professionnelles de haute technologie où elle occupe des à présent une position mondiale de premier plan. Enfin, la politique de déploiement international a connu d'importants développements depuis le début de l'année :

- en Europe d'abord avec : • la conclusion d'un accord de coopération technique dans le domaine de la commutation électronique entre CIT Alcatel, Italiel, Plessey et Siemens :

• une étape importante dans la coopération engagée l'année dernière avec la Société Générale de Belgique : les deux groupes

viennent de prendre le contrôle des Ateliers de Constructions. Electriques de Charleroi, à travers un holding belge détenu à 65 % par la SGB et à 35 % par la CGE; ils ont simultanément décidé de créer un holding français, détenu à 65 % par la CGE et à 35 % par la SGB; destiné à financer les actions communes des deux groupes dans le domaine des hantes technologies;

- anx Etats-Unis ensuite, avec :

• la création, à l'intérieur du groupe, d'un fonds américains de venture capital de 63 millions de dollars auquel la CGE participe pour 10 millions de dollars; cet investissement - indépendamment de ses aspects financiers - sera, pour les industriels français qui y participent, l'occasion d'établir des contacts fructueux, au début de leur' développement, avec un certain nombre de petites et moyennes entreprises américaines de haute technologie;

• l'acquisition par la filiale américaine des Câbles de Lyon et de-Kabelmetal Electro, de la société américaine Celwave Technologies Inc., spécialisée notamment dans les câbles de télécommunications et les antennes. Ces deux sociétés ont été immédiatement l'usionnées. donnant naissance à une nouvelle société de 140 millions de dollars de chiffre d'affaires, employant I 100 personnes et disposant d'installations industrielles dans sept états :

la conclusion d'un accord entre Alcatel-Thomson et Fairchild Industries dans le domaine de l'ingéniérie et de la mise en œuvre des réseaux de télécommunications par satellite ;

- en Asie, enfin, avec : ...

• la conclusion d'importants contrats en Chine, d'un montant total-de l'ordre de 3,5 milliards de francs, par Alsthom-Atlantique (matériel de traction ferroviaire et centrales turbines à gaz), CIT Alcatel (centraux teléphoniques et résean de transmission associé) et diverses autres filiales da groupe;

· après les importants succès remportés précédemment par CIT Alcatel en Inde en matière de commutation temporelle, la création dans ce pays d'une filiale de Ceraver devant fabriquer des isolateurs hante, on en verre trempé :

• la conclusion de plusieurs accords au Japon, entre CIT Alcatel et Canon Sales dans le domaine des machines de fabrication de circuits intégrés, entre Alsthom-Atlantique et Toshiba dans le domaine de la robotique et de l'automatisation des fabrications, entre Alcatel-Thomson Gigadisc et TEAC pour la distribution du disque optique numérique.

Je ne voudrais pas terminer ce message sans rendre à l'ensemble du-personnel du groupe, pour lequel 1984 aura été une année difficile. l'hommage qu'il mérite : rien de ce qui a été entrepris n'aurait été possible sans la persévérance des efforts accomplis par tous, cadres, techniciens, employés, ouvriers. C'est à leurs initiatives et à la qualité de leurs travaux que sont dus pour une très large part les succès remportés, succès dont ils peuveot être légitimement siers et qui constituent une base solide pour le développement futur du groupe.



المكذا من الأصل

published them. and the Commence Alexander continue. ra brite 🇩 🕏 4 mint 1999

is one of the way to seek to CONTRACTOR AND PARTY. A PROPERTY OF البطر عصاطف درر

TO ACT WHEN THE I STATE OF THE PARTY OF tie mande griffer with . addition gothers Participation with A . 海、海 . 大人 بالمراجات . على عد to the second -THE PROPERTY OF

artist to the contract

18 May 4 . . . Time ...

Tax 16 2 cm 160

Figure 1

D. Vine and Sec. Sec. 1 April 1

· 电电子电子电子 THE PERSONS IN ---the top our life of STATE OF THE PARTY OF THE PARTY.

Street Street and the street of the street o MAN PAR



des Marchès d'aven

TO STATE OF THE ST A CHICAGO CONTRACTOR OF THE CO

Marie Se pro-

A State of the Sta

CHATTOR on 1984 260 empre 67 millione de bénétice not 151 actionnée à la recherche et 2 30 LINE 424 millions of investissens

Le Monde THE ETT FININCIE

7 11 P

EEGTRICITÉ

Maxercice 1984

MARCHÉS FINANCIERS

PARIS

6 juin

Marché étale : - 0,02 %

Dans un marché « coiffé » par les investisseurs institutionnels, lesquels se contentent de « servir » le papier demandé, la cote est resièe étale si l'on en juge par l'indicateur instantané, en baisse de 0,02 % à l'approche du son de cloche final.

La perspective d'une séance matinale consacrée aux opérations de « blocs » sur 30 à 40 valeurs françaises les plus actives (voir page 34) est accueillie favorablement à la Bourse de Paris.

Quant à la séance boursière propre-ment dite, on a continué jeudi à se livrer à « la chasse au titre ». De nombreuses actions en ont profité pour se hisser à leur plus haut niveau de l'année : Bis, Printemps, Carnaud, Michelin, Source Perrier...

A vingt-quatre heures de l'audience A vingi-quaire heures de l'audience de la cour d'appel d'Aix-en-Provence dans le cadre du conflit qui l'appose aux négociants Sénéclauze-Margnat, à propos du contrôle de la Société des vins de France (SVF). Pernod-Ricard a encore gagné près de 2 %. Par ailleurs, on relevait une hausse modérée sur La Redoute, Viniprix, SGE-SB, Laho Rellon.

A l'inverse, Dassault et ELF-Aquitaine, soumis aux ordres de vente depuis quelques jours, ont encore flé-chi de 2 % environ.

Sur le marché de l'or, où les transac-tions sont restées inférieures à 10 mil-lions de francs (8,9 millions exacte-ment), le lingot a cédé 300 F à 93750 F, le napoléon perdant 2 F à 550 F. A Londres, le métal fin est resté-partiquement inchangé à 21400 del pratiquement inchangé, à 314,90 dal-lars l'once. Alors que le dollar-titre ne variait guère, à 9,91/95 F, le billet vert reculait à 9,3170 F en séance officielle. Introduite le 6 juin sur le second marché de la Bourse de Lyon, l'action de la Société touristique du Most-

de la Société touristique du Mont-Blanc, n'a pu être cotée en raison de l'abondance des ordres d'achats. L'opération est reportée au 11 juin prochain avec un prix d'affre ferme et définitif de 275 F.

NEW-YORK

Nouveau sommet

Un nouveau record est tombé, jeudi, à Wall Street. Pour la première fois de l'histoire, l'indice Dow Jones des industrielles s'est élevé à la eote 1 327,28 (+6,72 points). Rien ne laissait pourtant prévoir l'événement. En début de séance, sur des ventes bénéficiaires, le célèbre Dow avait baissé de plus de cinq points. Mais il allait, par la suite, regagner tout le terrain perdu et même largement au-delà, comme en témoigne sa performance. Le bilan de la journée a été très satisfaisant. Sur 2 003 valeurs traitées, 866 ont monté, 690 se sont repliées et 447 n'ont pas varié. repliées et 447 n'ont pas varié.

repliées et 447 n'ont pas varié.

Les professionnels se disajent impressionnés par la vigneur du marché, que ne pouvait même pas expliquer vraiment la détente euregistrée sur le front des taux d'intérêt, connue sculement en fin de séance. Les opérateurs auraient-ils anticipé cette baisse? A l'évidence, le plus grand nombre continuent à jouer l'expansion. Les valeurs de haute technologie, délaissées ces derniers temps, ont retenu toute leur attention.

Le bon fonctionnement de la Bourse de New-York risque d'être perturbé la semaine prochaine. A l'occasion d'un scrutin, les employés et commis se sont prononcés à une écrasante majorité pour la grève. Ils craignent pour leur emploi en liaison avec l'informatisation du travail. Des arrêts de travail pourraient avoir lieu mardi 11 juin. Ce serait la première fois depuis 1947.

VALEURS	Cours du	Coors du
Alcon A.T.T.	31 7/8 23 3/4	31 1/2
Booing Chase Machettas Bank	67 0/2	237/8
Chase Manhettan Bank	60 5/8	60 1/2
Du Pont du Nemours	59	58 1/2 44 1/8
Except	52	515/8
Ford	447/8	45 5 / 8
General Foods	62 5/8 72 1/8	62 3/8 72 3/4
Seneral Motors	72 1/8	74 1/2
Goodypar	29 1/2	29 3/8
LRM.	129 1/2 32 1/8	129 1/2
Motel City	30 1/8	33 30 1/8
Plant	47 1/2	403/6
Schlismberger Texaco	38 3/6 37 1/8	37 7/8 37
LAL loc	545/8	55 1/2
Union Carbide	41 7/8	41 3/4
U.S. Steel	273/4 34 1/2	27 5/8 34 3/4
Xarte Corp.	50 "	49 3/4

LA VIE DES SOCIÉTÉS

DU PONT DE NEMOURS-FRANCE.

— Cette filiale du géant américain de la chimie a dégagé, en 1984, un bénéfice uet consolidé de 142,7 millions de francs, en hance de 15 %.

nausse de 35 %. nausse de 35 %.

Cette progression du résultat de la firme provient à la fois des bons résultats de Butachimie, filiale à 50 % avec le groupe chimique français Rhône-Poulene, et du redressement continu des activités propres à Du Pont (systèmes photographiques et produits électroniques, agrochimie, polymères, fibres textiles, etc.)

Le chiffre d'affaires de Du Pont-France a progressé de 17 % au cours de l'exercice.

progressé de 17 % au cours de l'exercice 1984, s'établissant à 3,03 milliards de francs, contre 2,596 milliards en 1983. Du Pont de Nemours, qui emploie plus de 1 200 personnes en France, possède deux

INDICES QUOTIDIENS (INSEE, base 180 1 28 46c, 1984)

Effets privés du 7 juin 10 1/4 %

unités industrielles. A Besançon (320 salariés), la firme fabrique des produits pour l'électronique (connecteurs pour ordinateurs, couches épaisses destinées aux « puces »). L'extension de la surface de production de cette usine, en cours de réalisation, devrait permettre de porter à l'avenir ses effectifs à environ 500 personnes, précise-t-on ébez Du Pont. A Cernay (Hant-Rhin), 200 salariés environ fabriquent des produits phytosanitaires desfabriquent des produits phytosanitaires des-tinés au traitement des cultures.

COURTAULDS. — Le groupe britan-nique (textiles, peinture, matières plas-tiques) annonce une hausse de 8 % de son bénéfice imposable pour l'année terminée fin mars 1985, dont le montant atteint 128,2 millions de livres (contre 117,8 mil-lions l'année précédente). Ce résultat est conforme aux prévisions des analystes bour-siers.

Le chiffre d'affaires s'élève à 2 151,9 millians de livres, contre 2 038,1 millians. Le dividende est fixé à 5 pence (+ 19 %). La direction indique que l'amélioration est intervenue malgré une forte baisse de la demande pour les fibres de cellulose aux Etats-Unis et sur les marchés situés en dehors de l'Europe de l'Ouest.

COURS DU DOLLAR A TOKYO de 18 millions de livres (contre 13 mil-

BOU	RS	E	DE PA	RI	S	Con	npt	an	t			6	JU	IN
VALEURS	% da nore.	% die	VALEURS	Cours préc.	Demier cours	VALEURS	Cours prác.	Dernier cours	VALEURS	Cours pric.	Dermer cours	VALEURS	Cours préc.	Demier cours
3 %	30 40 47 16 5270 118 25 97 87 80 100 108 05 109 20 112 15 118 22 118 77 145 50 102 90 103 75 103 75	1728 2 548 0 362 8 860 4 267 8 167 0 145 8 847 6 407 12 380 6 436 16 912 5 648 0 322	Fracc Froop (Chit. eau) Fosciera (Cie) Fonc. Ageche W. Fonc. Lyonnaise Foncins Forges Stranbourg Formere LARD. France LARD. France LARD. France LARD. France LARD. Gannout Gan Gauncett Gan Gaz et Eaux Genty S.A. Gir. Arm. Hold. Gevelor Gevelor Ger. Fin. Cousts. Gir. Moul. Coebail Gir. Moul. Coebail Gir. Moul. Paris.	455 875 323 271 2095 298 298 295 1095 83 170 2003 740 2810 560 1650 450 76 252 40 281 290 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 165	435 227 2100 302 250 1095 85 185 80 d 2166 2812 560 455 75 70 262 50 185 590	Spection S.P.L. Spec Estignolists Stermi Testun-Augustes Tour Effet Ultimo Ulgimo Ulgi	97 50 320 51 90 735 130 3796 150 405 556 7 10 679 345	1400 562 380 80	De Baers (port.) Dow Chemest Oresdoer Benk Finoutremer Sein, Beigique Gewiert Glasto Goodyear Grace and Co Gulf Oil Camada Hartsbeest Honeywell inc. Hoogoven L. C. Industries int. Min. Chem Johanneeburg Kuhota Latonie Marmeroman Martes-Spencer Middand Benk Pic	51 20 333 778 250 315 545 160 10 296 423 133 51 516 175 338 400 1000 12 95 260 510 17 45 90	334 790 314 545 287 439 128 61 10 595 157 330 970 12 55 267 	SECOND A G.PR.D. Catherson L.D.M.E C. Srub, Elect C. Occid. Forestiles Daths Daths Daths Guy Degrenne Mertin frymobiles Metallury, Manire MM.M.B. Navale-Dalmas Orn. Gest. Fir. Pert Batanas Petrofigaz	1750 339 50 715 304 164 270 2020 855 715 338 50 254 450 20 310 320 685	1750 342 740 302 162 270 2000 864 615 710 335 244 468 20 449 305 3690
CN jew, 82			Groupe Victoire G. Transp, Incl. H.G.P. Hydro-Energie Hydroc. St-Denis	1839 181 9070 320 80 148 30 311	1860 181 10 10100d 158 80 298 60	Brass, de Maroc Étras A.E.G.	l 163 ngëres , 429	470	Mineral Ressourc. Noranda Oliveto Pakhoed Holding Pizar Inc. Piruli Panto Carable	82 114 30 31 20 180 498 13 80	30 20 178 485	Pochet Poron S.C.G.P.M. S.E.P. Soffbus Sovec	1730 338 312 462 227 989	1740 326 310 775 226 960
Actions at Acies Peugeot A.S.F. (St Cart.) Amera André Reodère Applic. Hydraut. Artei Artei Bain C. Monaco Bensele Bango Hyboth. Eur. B.C.L. Blaczy Outst Bandodiction	157 50 1915 556 418 368 50 81 60 1289 1075 405 480 321 50 260 455 180 2880	163 80 1950 52 80 434 80 365 50 82 50 1387 420 480 312 50 281 10 468 185 2900	imminest Immobeque Immobeq	241 404 650 4300 431 1789 1078 225 425 71 299 10 428 70 570 315 160 1170 50	231 40 405 650 4350 4350 4351 1788 1078 230 425 68 30 311 459 40 705 330 406 50 311 160 1180 1180	Alzo Alzm Alzm Alzm Alzm Alzm Alzm Alzm Alzm	300 231 1301 708 560 250 129 10 104 1046 31500 57 71 32 50 300 10 98 457 40	316 232 1320 709 250 28 1040 31500 57 70 290	Procter Gamble Roch Cy Ltd Roleco Rodero Robeco Rome Rome Rome Rome Rome Rome Rome Rom	521 10 196 70 213 40 399 50 88 50 224 499 90 240 410 58 280 18 40 880 590 44 70	525 	Alser Borie Celsulose du Pin C.G.M. Cochery C. Sabil Seine Copsinex La Mure Alsc Ripolin Rorento N.V. S.P.R. Thann et Mulhouse Ufinex	255 295 117 295 110 498 81 10 201 133 36 10 131 50 135 97 359	117 10 498 135
Bon-Marchi Calif	270.50 550	266 548	Magasins Uniprix Magnent S.A	189 66 30	181 40o 74 70d	VALEURS	Emesion Frais nel.	Rachar net	VALEURS	Emission Fras Incl.	Rachat ret	VALEURS	Emission Frais incl.	Flacher net

77	préc.	COURS	Immireto S.A.	311	298 60	AEG	. 429	. 470	Pireli	13 80		Sovac	989	960	
			KINTENSKI	241	231 40	Al20	300	316	Procter Gamble Recoh Cy Ltd	521 35 10	525	l Hors	-cote		
Actions at	n cowi	merc	immobail	404	405	Algemene Bank 1301 1320 Rolinco 196 70 197 40									
	450.00		immobenque	650 4300	650 4350	American Branck	708	709	Robeco	213 40		Alser	257 295		
Aciest Paugeot	157 50 1915	163 80	franctice	431	435	Am. Petrolina	560		Rodernco ,	399 50 88 50		Celtulose du Pin	117	1 117 10	
Aerrep	55	52 80	Industriale Cie	1799	1788	Arbed	250 120 10	250	S.K.F. Aktieholag	224	220	C.G.M	1		
André Roudière	418	434 BO	Invest. (Sté Cent.)	1078 225	1078 230	Boo Pop Espanol	104	98	Sperry Rand	499	510	Cochery	56 110		
Applic Hydraul	368 50		Lafitta-Bail	425	425	Banque Ottomane B. Régi. Internat	1046 31500	1040 3 1500	Steel Cy of Can Staifontain	149 90 79 90		Coperex	498	499	
Artel	81 60 1289	82.50 1387 d	Lumbert Frères	71	68 30	Barlow Rand	57	57	Sud. Alturnettes	240	220	La Mure	81 10		
Averir Publicité	1075	1075	La Brosse-Duport	299 10	311	iBhyvoor	71	70	Tenneco	410	410	Mc	201 133	125	
Bain C. Monaco	405	420	Locabel innech	428 70 570	459 40 705	Boweter Br. Lambert	32 50		Thorn EMI	58 280	56	Pronuptia	36 10	135	
Banacia	480	480	Loca-Expansion	320	330	Caland Holdings	300 .0	98	Toray indust, inc	18 40	18 15	Rozento N.V		131 7	
Rangoe Hypoth, Eur.	32150 260	312 50 261 10	Locatiosocière	405 50		Carnetian-Pacific	457 40		Vieille Montagne	880	890	S.P.R	135	140	
Blacky-Ouest	455	468	Locatel	315	311	Commerzbank	570	1051	Wagons-Lits	590	590	Thann of Mulhouse	97 359		
R.N.P. Insucentin	180	185	Lardes (Ny)	160 1170	160 11 80	DerLand Kreft	1051	1051	West Rand	44 70	44 80	Pomet	333		
Bénédictive	2880	2900	Machines Bull	50	49 20										
Bon-Marchi	270.50 550	266	Magasine Unioriz	189	181 400		Emesion	Racher	VALEURS	Emission	Rachat	VALEURS	Emission	Rachar	
Carribodor :	346	548	Magnent S.A	66 30	74 70 d	VALEONS	Frais Incl.	ner	VALEURS	Fras ncl.	pet	VALEDING	Fras incl.	nes	
CAME	145	150 10	Maritimes Part Métal Déployé	188 400	195 398										
Campenon Bern	178	174	M.H.	85 30	68 70				SICAV	6/	6				
Caout. Padang	602	596	Mors	195	195				SICAV	0,	U				
Carbone-Lorraine	321	334	New Worms	199 50	195	Actions France	298 86	265 31	Fractivar	68850 06	68678 38	Patranoire Retraite	1363.87	1337 1	
Caves Requelert	1450 485	1400 485	News (Nec. del	129 40	130	Actions Investors	285 40		Fructi-Associations	1154 17		Phonix Placements	239 38	238 1	
CEN	53 90		Micotat	482 80 9 70	470 9 30	Actions selectives	425 D5		Fruct-Premiere	11768 48		Preme Investors.	521 93		
Centen Blanzy	1087	1095	OPB Parities	191	192	AGF, 5000	441 E3 308 61	421 79 294 62	Gestion ,	62088 95 123 87	61934 11 12085	Placement crt-terme	59944 78 312 19	59944 7 298 0	
Contrest (Ny)	125	125	Optorg	175	177	Agimo	462 31	44135	Gestion Mobiliera	596 77		Priv'Association	20339 88		
Carabati	44 20	44 20	Origny-Departies	187 80	125 50	A.G.F. Interiords	369 32	352 57	Gest, Rendement	486 97	445 79	Province Investiss	338 11	338 1	
C.F.C	285 361	290 362	Paris Nocements	490 220	510 247 80	Altafi	211 78	202 18	Gest. Sél. France	480 21	458 43	Remacic	156	153 6	
CFS	559	550	Paris-Orléans	168	168	A1.7.0		174 69	Heusemenn-Epergne	1114 23		Revenus Inmestriels	5501 44		
C.G.V	315	220	Pert. Fin. Gest. In	700	700	Assirique Gestion	467 61 246 52	446 41 235 34	Haussmann Ohlig	1317 42		Ravena Vert	1041 20 407 75		
Chambon (ML)	485	****	Pathé Cinéma	****	*222	Argoneutus	277 36	264 78	Horzon	875 58 455 07		St-Honoré Rendement	11455 61	11399 8	
Charabourcy (AL)	1220	****	Pies Worder	840 635	806 o	Assoc. St-Horose	12580 23	12517 64	IM.\$1. Indo-Suez Valeurs	64296	434 43 613 80	Se-Honoré Technol	659 83		
Champes Blys	144 819	143 50 820	PLM	235	245 50d	Associa	23070 69		ind trançaise	12598 93		Seamoc			
Catrem (B)	160	196 d	Porcher	203	198	DOUGH-CHARGES	341 40	325 92	Incarchig.	10803 88		Sácur. Mobiliere	403 27	384 9	
Clauss	780	760	Providence S.A	620	608	Brad Associations Capital Plus	2348 14 1438 28	2341 12 1438 25	Interselect France	335 36		Sélcourt terme	11483 29 348 40		
Cotradel (Ly)	820	620	Publicis	1970	1970	Cotembia (as W.L.)	745 47	71167	intervaleurs Indust	463 81	44278	Selection-Rendem	175 19		
Cogifi	381	375 10	Raff. Sout. R	196 50 595	194 555	Conventence	315 07	302 95	Invest. net	12409 DB		Select. Val. Franc	238 55	227 7	
Complete	237 350	235 350	Regis-Zan	220 70	206 500	Cortal court terme	10865 77	10665 77	Invest Obligatory Invest Placements	14576 01 837 65		Séquanaise Associal.	57063 31	57063 3	
Concernia [La]	540	550	Rochelortaise S.A	163 20	209 d	Contanta		905 16 370 55	phone	122 86	117 29	Sequent pourt permo	57288 15 53983 03		
CMP	14 50	15	Rochette-Cange	49 50	49 50	Croise, Iranghil.	388 15 446 58		Laffete-crt-terms	115206 46		Sequen. Obheross. ,	683 07		
Cride ICFBJ	330	316 80	Rosario (Fin.)	243 86	246 86	Déméter , ,	13239 52	12239 52	Lufficte-Expension	684 54	653 50	Scay-Associations	1219 17		
Crist Gán, Ind	570	573	Rousseldt S.A	1381	1430	Drauet-France	418 61	329 53	Laffete-France	240 55		SFLt.eter	480 61	458 8	
Cz. Universal (Ca) Cristini	890 155	890 155 20	Sicer	54		D-ount-Investigs,	794 34	758 32	Laffine-Japon			Scarremo			
Derbley S.A	430 50	447 70	Sacier	15 75	22 60 d	Drouge-Sécurité	136 50 129 66	187 59 123 78	Laffare-Placaments	142 18 114923 88		Sixefrance	249 50 404 73		
Durty Act. d. p	1248	1268	SAFAA	332 406	319 70	Energy	240 72	229 80	Laffine-Rend	191 70		Stram			
De Dietrich	590	599	Safe-Alcae	547	388 80 680 d	Eparoc	58066 72	57950 82	Laffette-Tokyo	935 59		Slivarensa			
Degrament	140	145 80	Sourier-Duvel	26 90	26	Eparcount Sicay	8989 47	5972 04	Lion-Associations	11370 88	11370 88	Siveter	348 59		
Delatende S.A	974 840	1013 829	Sant-Raphed	B5 10	36	Epergre Associations ,	23075 08	23006 06	Line-lestantements	2261152		SI-Est	1120 97		
Dicket-Bestin	600	800	Salins de Midi	354 20	355 10	Epergra-Capital	6529 41 1400 36	6464 76 1336 86	Leophs	60266 13		SIG	812 57 1080 13	775 3 1031 1	
Dist, Induction	1560	1490	Santa-Fili	167 157	169 157	Epargne-Industr	506 26	483 30	Livet partificiale	499 75		Sofrmess			
Drag, Trav. Pub	159 50	160	Sergiaierne MD	81	15/	Epargue litter	624 95	596 61	Mondiale Investment, , Monecie	352 58 58575 84		Sogepargne	360 34	3473	
Duo Lamothe	190	186	SCAC	245	247	Epurpos Long-Terme	1227 50	117184	Made-Objections	435 75		Sogeva:	BE9 48	849 1	
Eaute Basse, Viciny Educa Victori	1571	1571 1350	Simelia Maubeuge	500	520	Epargra (Iblig	162 13	173 87 4	Minute line Sel	115 64		Sognitir	1123 05		
Economics Centra	845	820	SEP. 00	207	207	Epargre-Unio	973.08		NatioAssoc	6327 77	6315 09	Soled Inversis,	42450		
Electro-Barrios	350	350	Sarv, Equip, Veh	35 90 75 70	37 78 70	Epongra-Valent	380 82 1185 85		Mano-Epergne		12601 37	Technocic	7132 09 360 61		
Electro-Financ	593	576	Sicotel	347	340	farecic	8628 28		Name Inter.	940 05		Un-Associations	110 69		
Eli-Antargit	311	315	Sentre Alcatel	566	555	Exto-Ocietatus	434 38		Natio Obligations	472 03		Urefrance	313 38		
ELULINE	359	370	Smin	165	165	Surope Impacting	1260 95		Natio Patricine Natio Pagesteries	1056 51 61939 35		Uniforcier	883 84		
Enelli Bretagne Energoins Paris	158 463	155 90 1 476 80	Sigh (Plant History)	275	275	Francisce Plus	21398 70		Natura,-Valent's	551 96	526 93	Un-Garante	1264 59		
Eperpre (B)	1200	1220	SMAC Apéroid Seè Générala (c. inv.)	119 30	118	Foncer Investigation	788 32 182 59	752 57 183 86	Nord-Sud Developp	1048 38		Unigestion	699 53 1101 65		
Estant Mores	741	741	Sofal financière	543	548	France-Gurante	283 82	278 25	Obscoop Scar	1181 69		Un-Report	1914 31		
Europ. Accornel	53 10	54	Soffo	240	232 60	France-Investors	464 73	443 66	Obition	1153 11	1100 62	Uм ин че	1853 75		
H=14	1421	1364	Software	645	650	France-Net	11268		Gress-Gestino	111 26		Umntar	154 17	154 1	
Ber	1950 196	2000 p	S.O.F.LP. (NI)	90	200	France-Obligations	393 59		Parescope	636 92		Univers-Obligations	1162 04		
Form, Victy 8.y) Finders	200	192	Sofregi	890 162 40	899 161	France	289 99 237 92		Paribas Epargne Paribas Gastron	13334 74 559 03		Valorem	407 95 1287 41		
FEP?	115		Sovebel	665		Frankisce			Prompasse-Valor	1011 73		Valmai			

I dollar (eu yeas)	6 juin 7 juin 248,50 248,6	hous).	Celui du vétem c 16 millions).	ent est de 20	millions	FIP?	115 11	8 60 504	ebal	6	85 58		515 ot		messe-Valor	101	1 73 1010 72	Valenal	539	87 73 689 16 81
Dente le quetrième colonne, figurent les verietons en pourcentages, des cours de la séance du jour par rapport à ceux de la veille. Règlement mensuel c : coupon détaché; ° : droit détaché; o : offert; d : demendé; • : prix précédent.																				
Compan- SECON VALEURS Cours précéd.	Promier Dumier cours		VALEURS	Cours Premi		*- 0	SECON VALEURS	Cours précéd.	Pramier cours	Deriver cours	% +-	Compen- setion VALEUR		remier Demu cours cour		Compan- sation	VALEURS		remer Der	
C.C.F. 3 % 475 1500 Bectricitis T.P. 1535 1098 Ranesh T.P. 1084 16931 Ranesh T.P. 1094 16931 Ranesh T.P. 1094 16931 Ranesh T.P. 1220 12271 Thomson T.P. 1222 280 Acctor 288 400 Agusta Variat 555 640 Ar Liquide 656 640 Ar Liquide 656 143 AL.S.P.I. 169 90 305 Assinon-Adl. 329 195 Applic gaz 202 50 1120 Agusta Priotes 1075 Assauder-Pay 108 80 800 Ass. Estrept 108 80 880 Ass. Estrept 108 80 880 Ass. Estrept 1075 410 Av. Dass. Br. 1459 1775 Bail Januaritis. 810 1775 Bail Januaritis. 810 1775 Bail Januaritis. 810 1775 Bail Januaritis. 810 1780 Boografi S.A. 2070 1800 Boografi S.A. 2070 1910 Boografi S.A. 2070 1910 Boografi S.A. 2070 1910 Boografi S.A. 2070 1910 Roughas 860 2480 B.S.R. 2603 2480 S.S.R. 2603 2480 B.S.R. 2603	199 204 1090 1110	+ 074 3 + 325 3 - 055 7 - 068 3 + 025 3 - 061 199	Especial - (certific.) Especial - France Especial - France Especial - France Especial - Especial - Especial Especia	1630 1570 1088 1088 808 825 1284 1250 1284 1250 1284 1250 1284 1250 1284 1250 1284 1250 1284 1285 1284 1285 1285 1285 1285 1285 1285 1285 1285	50 213 50 1530 2563 1589 1520 965 1088 222 1251 750 219 90 422 70 50 34 50 325 1250 597 785 800 597 314 1995 1995 1995 1995 1995 1995 1995 19	- 20325 - 00521 - 00525 - 0	245 Op6-Paribas 2550 Oniel (J.) 150 Passe, Gascog 210 Passe, Gascog 210 Passe, Gascog 210 Passe, Facsog 270 Passe, Facsog 270 Passe, Facsog 270 Passe, Facsog 271 Passe, Facsog 271 Passe, Facsog 271 Passe, Facsog 272 Possis 272 Possis 272 Possis 272 Possis 272 Possis 272 Possis 273 Possis 274 Possis 275 Passe, Facsog 276 Passe, Facsog 2776 Passe, Facsog 2776 Passe, Facsog 2776 Passe, Facsog 2776 Passe, Facsog 2777 Passe, Facsog	190 190	158 50 1140 475 951 87 50 109 20 362 50 69 209 90 268 50 288 50 288 150 288 10 1436 1790 164 90 1670 738 304 10 2360 738 1501 2470 705 705 705 705 705 705 705 705 705 7	1140 475 550 795 281 87 80 109 29 367 80 629 209 90 582 209 90 582 21280 357 356 1501 308 10 281 1700 1310 2470 194 80 1670 737 304 530 530 530 530 530 530 530 530	+	112 Vallours 2550 V. Cicquor II 2550 V. Cicquor II 750 Eli-Gabon 164 Amar Inc 450 Amar Inc 450 Amar 890 Amar	25.25 24.25	122 50 122 522 417 970 1000 1100 1500 162 50 164 470 468 237 60 237 143 50 143	01 - 011 - 168 + 029 + 029 - 030 - 107 + 1184 - 056 - 078 - 078	123 1023 1023 164 275 375 1050 585 76 184 395 91 1770 161 210 580 410 925 460 350 490	Imp. Chemical Imp. Chemical Imp. Limited IBM Ito-Yokado ITT Matsushita Mancsota M. Mosil Corp. Nestle Norak Hydro Petroliva Phelip Morrs Phelip Morr	1297 1 103 80 313 57 30 1089 1 1768 24610 116 9872 874 162 257 276 373 956 564 74 50 176 40 382 20 1830 1 1880 1 1480 1994 0 1 1441 1 1880 1 1480 1 158 80 898 80 441 5 325	95 10 95 138 60 138 60 138 60 138 60 138 67 05 57 09 1093 778 778 300 20 300 20 24820 118 119 119 119 119 119 119 119 119 119	50
825 CGIP 900 Carneod 809 580 Charpers S.A. 820	892 892 820 829 820 819 57 40 57 30	- 068 + 247 - 016 + 017	Lyons East Mais Phinix	505 501 848 846	500 845 255 760	- 0 98 - 0 35 - 1 92	470 Set	419 358 90 1560	422 360	424 351 1585 67	+ 1 19 + 058 + 180	COTE DE	100,000	NGES	AUX GUIC	HETS			BRE DI	
295 Crosset 294 2300 Demers-Servep 2200 1350 Darry 1370 Det. Rig. P.d.C 314 90 1440 Decks France 1195 285 D.M.C. 314 50 705 Demez 709	378 378 1355 539 153 50 153 50 153 50 295 20 265 20 265 20 265 20 265 20 205 205 205 205 205 205 205 205 205	+ 0 13 H + 1 11 21 - 0 35 177 + 0 32 202 + 0 06 188	Mernutin Wer, Wendel Werfin-Gerin Merfin-Gerin Merfin-Gerin Metrin-Gerin Michael Micha	148 150 294 50 295 51 7795 1795 1795 1990 1000 10	150 255 1796 2200 1875 1080 2690 284 90 106 1980 610 95 90 751 424 91 70 60 189	+ 135 + 016 + 045 + 016 + 159 + 016 - 152 - 040 - 1082 - 082 - 045 - 1082 - 108	660 Sign. Est. B	616 689 449 235 20 1590 676 209 2310 458 553 547 317 569 2800 550 525	620 700 461 236 90 1580 679 208 2310 451 565 560 319 50 585 2540	620 700 703 453 236 90 1590 880 2340 452 558 558 558 558 319 558 2542 2542 2542 2542 2543 2640 275 286 286 286 286 286 286 286 286 286 286	+30159872029 29131801082259 2913181 + 0 0 682259 2913181 + 2 2 6 6 7 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	MARCHÉ OFFICE Esses-linis (\$ 1) ECU Allemagne (100 DM) Belgique (100 F) Pays Bas 1100 ft.l Camerora (100 lord) Nonvige (100 A) Grande-Bressigne (£ 1) Grande-Bressigne (£ 1) Grande-Bressigne (£ 1) Grande-Bressigne (£ 1) Sussix (100 lord) Sussix (100 lord) Autriche (100 sch) Espagne (100 pes.) Portugel (100 pes.) Portugel (100 years)	9 346 6 936 304 870 15 145 270 410 17 839 8 882 4 780 362 350 105 270 43 350 5 360 5	9 317 6 836 305 650 105 650 105 650 105 650 11 835 6 887 4 776 352 750 105 210 43 420 5 368 5 325 6 796	8 295 14 700	9 650 310 15 600 280 88 108 12 300 7 800 5 100 3 700 108 44 800 6 950 3 770	MONNAIES E Or fin Ikilo en barr Pièce française 12 Pièce susse (20 fi Souverair Pièce de 20 dolla Pièce de 10 dolla Pièce de 50 pese Pièce de 10 florat	re)	94500 94050 94050 552 380 549 535 450 3910 2060 1050 3490	6:8 94300 93750 550 400 545 539 690 3915 2050 1340 2485 562

Le Monde

UN JOUR

DÉBATS

2. OPPOSITION: « Nos institutions en danger », par Michel Pinton; « L'Europe des capitulations ou l'Europe de la volonté ? », par Michel

ÉTRANGER

- 3. PROCHE-DRIENT
- 4. AMÉRIQUES 4-5. EUROPE
- « Chypre : une lie, deux réalités » (III., par Jean-Pierre Clerc. 6. DIPLOMATIE

POLITIQUE

8. Le débat sur l'immigration à l'Assem-

SOCIÈTÉ

10-11. MÉDECINE : les nouveaux traite-12. SPORTS: les Internationaux de Roland-Garros.

CFM

à Paris (89 MHz) à Bordeaux (101,2 MHz) **VENDREDI 7 JUIN**

de 18 h 45 è 19 h 20 M. Jean Andrieu président de la Fédération des conseils de parents d'élèves des écoles publiques, est

Face au « Monde »

avec SERGE BOLLOCH **CHRISTIAN VILLAIN**

LUND! 10 JUIN Aliô « le Monde » à Paris 720-52-97 à Bordeaux (66) 45-88-56 sera consacré à : LES MÉCANISMES DE LA CANCÉRISATION avec JEAN-YVES NAU et FRANCK NOUCHS Débat conduit par FRANÇOIS KOCH

CULTURE

14. CINÉMA : Escalier C, de Jean-Charles Tacchella.
16. COMMUNICATION.

ÉCONOMIE

20. SOCIAL : les suites du conflit SKF.

71 AFFAIRES RADIO-TÉLÉVISION (16) **INFORMATIONS** - SERVICES - (181:

 Journal officiel » ; Loto. Annonces classées (19); Carnet (17); Mots croisés (XII); Programmes des specta-cles (15-16).

Le numéro du « Monde » datė 7 iuin 1985 a été tiré à 441647 exemplaires





75019 PARIS - Tél. 2025027 MP Télégraphe. BCD

261, rua de Belleville

L'ENQUÊTE SUR LES ATTENTATS EN NOUVELLE-CALÉDONIE

DANS LE MONDE La police interpelle deux anti-indépendantistes d'extrême droite

Nouméa. – La police a procédé, vendredi matin 7 juin, en Nouvelle-Calédonie, à trois interpellations dans le cadre de l'enquête menée pour retrouver les auteurs des qua-tre attentats à l'explosif commis dans la soirée du lundi 13 mai et visant en particulier le lycée mélanè-sien Do-Kamo (le Monde des 14-15 mai). Deux des trois personnes interpellées appartiennent à une organisation anti-indépendantiste d'extreme droite, qui se fait appeler Comité de crise et qui travaille notamment en étroite liaison avec le Front calédonien (le Monde du 19 février). La troisième personne, M. Jean Colmas, a été relactée presque immédiatement. En revanche. un agent d'affaires, installé depuis une dizaine d'années sur le territoire, M. Guy Sénille, était toujours maintenu en garde à vue après la découverte à son domicile d'un pistolet de calibre 7.65 et des muni-

Toutefois, la perquisition la plus fructueuse a eu lieu ehez l'autre per-sonne arrètée, dont l'identité n'a pas

L'« affaire Manouchian »

«L'UNITÉ» RAPPELLE QUE

M. MARCHAIS A TRAVAILLE

EN ALLEMAGNE PENDANT

L'Unité, bebdomadaire du Parti socialiste, consacre trois pages, dans son numéro du 7 juin, à la non-diffusion, par Antenne 2 du film de Mosco Des « terroristes » à la

retraite. L'Unité rappelle que le PCF, qui a mené campagne avec

succès pour l'annulation de l'émis-sion d'Antenne 2, se prononçait, dans les années 70, contre toute

L'hebdomadaire socialiste met en

cause le président d'Antenne 2, M. Jean-Claude Héberlé, qui a

Sur les questions posées par le film – la place des immigrés dans la

résistance communiste, les condi-

tions de l'arrestation des combat-tants parisiens du groupe Manou-ehian, l'occultation de leur rôle par le PCF après la guerre, — l'Unité estime que M. Georges Marchais a

gue contre ce film, protéger la mémoire de Jacques Duclos, qui

dirigeait le parti, en France, dans la elandestinité et qui avait lui-même

défendu l'actuel secrétaire général du PCF lorsque M. Charles Tillon, ancien commandant en chef des FTP, avait révélé, en 1970, que M. Marchais était parti en Allema-

gne comme travailleur volontaire à la fin de 1942. • Le moins qu'on

puisse dire, c'est que Georges Mar-

chais n'est pas très qualifié pour donner un avis et des leçons sur la façon dont fonctionnait la Résis-tance française, fut-elle commu-niste...], écrit l'Unité.

(Publicisé) -

Pantaions

LÉGERS, POUR HOMME

lavables en

MACHINE. 169 f...

Même prix pour le pentalon double en flanelle : 269 F la veste demi-saison, 990 F le costume en tissu Dommeuil,

etc. Incroyable mass possible depuis que Guy d'Ambert vend ses

créations en direct aux Entrepôts du Marais. M° St-Sébastien-Froissart,

3. rue du Pont-aux-Choux, 3°, de 11 h

à 19 h, le samedi de 10 h a 19 h. Fermé le lundi. 278-14-44.

LUMIERE DECOR

LAMPES A ABAT JOUR

SPECIALISTE DE L'ECLARAGE

38 s1 40, ree Jacob

75006 Paris. Tel. : 760.84,25

« censure » ou « precensure »

volé au secours du PCF ».

LA GUERRE

De notre correspondant

éte revélée. Les policiers de Nouméa ont saisi chez celle-ci, en effet, un matériel impressionnant : pistolets automatiques, fusils avec un grand nombre de municions, bombes artisanales prêtes à l'emploi et accompagnées des composants nécessaires à leur fabrication (détonateur, cordon détonant, acides (pour détona-teur ebimique). Il y avait surtout nne grande quantité de nitrate d'ammonium, explosif très puissant à base d'engrais chimiques. Or les expertises effectuées après les atten-tats du 13 mai ont révélé que l'explosif utilisé était justement du

Il se trouve par d'ailleurs, qu'un colis piègé a été adressé, mercredi à un garagiste de Poindimié, (côte ouest), M. Marcel Lamusart, dont remain à avoir réparé le voiture du porte-parole du FLNKS, M. Yeiwêné Yeiwênê, tombée en panne le 24 mai dernier. Or ce paquet conte-

nait justement, outre un bâton de dynamite, 4 kilos de nitrate, ce qui constitue une charge importante lorsqu'on sait que 6 kilos du même explosif avaient suffi à faire un trou de 2 mètres de diamètre dans le mur de béton armé du palais de justice de Nouméa au cours de la nuit du 13 mai. Ce colis, destiné au gara-giste de Poindimié, n'a pas explosé en raison d'une détérioration du systême d'horingerie causée par les choes endurés lors du transport par le car régulier qui parcourt la brousse et qui voyagezit plein.

Dans les milieux judiciaires, on laisse entendre que les opérations de police vont se poursuivre dans les jours prochains et aboutiront sans donte à l'arrestation de tous les auteurs et complices des attentats dn 13 mai, tandis que l'expertise des armes saisies pourrait, elle, conduire à l'identification des tireurs curopéens lors des affrontements du 8 mai, au cours desquels un jeune Canaque avait été tué par balles.

FRÉDÉRIC FILLOUX.

_Sur le vif ~

lis se moquent du monde au gouvernement. Vous avez entendu Lang hier à la télé? J'en croyais pas mes oreilles. Le peuvre peuple de Paris a été privé de l'Exposition universelle par ce salaud de Chirac. Alors, pour le consoler on va lui offrir une super fête, un spécial Paris-Bombay qui va lui permettre de rendre un vibrant hommage au président. Qui, quoi, quel prési-

aussi pendant qu'on y est. . . Qu'est-ce que c'est que ce cirque? A quoi ca ressemble? On se croirait vraiment dans un pays africain, où on encense le chef supreme à l'occasion d'un

dent? Mitterrand. Et à Gandhi

Tout fout le camp : le Loto sportif, passé aux profits et pertes, trop compliqué, un vrai casse-tête; qui va revenir sous la forme tant décriée d'un simple totocatcio. Tout se casse la

visite d'Etat.

gueule : Canal Plus, croulant sous les décodeurs invendus, obligé de verser des millions de dédit pour arrêter en catastrophe la fabrication. Tout rate, y compris les forages en mer d'Iroise, où on a fait chou blanc è grands frais. Tout flanche, à commencer par la croissance. Bref, zero plus zero égale zero. Et c'est le moment qu'ils choisissent pour nous jeter de la poudre aux yeux avec leur feu d'artifice et leur défile de chameaux ca soir au Trocadero.

Eléphant

L'Année de l'Inde, moi, i'ai rien contre. Les illuminations. les melas; les danses du ventre, les marchands ambulants, c'est très chouette. Seulement voilà, je ne peux pas m'empêcher de pensar que les éléphants, ca trompe. Ca trompe même énor-

CLAUDE SARRAUTE.

Les résultats du concours général

◆ La palme à Louis-le-Grand ◆ Lyon en tête des villes de province

le nombre des lauréats : 117 mentions coutre

62 seulement aux filles (l'an dernier, le score

était de 116 et 58). Ils conservent la supré-

matie dans les disciplines scientifiques et en

langues anciennes. Les filles leur dament le

comme l'an dernier, an lycée Louis-le-Grand

pion en philosophie et en langues vivantes. . .

Moins de caudidats que l'an dernier, mais plus de prix et d'accessits décernés : c'est la première constatation que suggèrent les résultats du concours général 1985. Les can-didats étaient 4274, soit 1443 de moins qu'en 1984. Its se sout partagé 184 prix et accessits contre 174 l'au dernier.

Comme il en est depois 1923, aunée où les filles furent autorisées à participer au concours général, les garçons l'emportent par

Classes de première

· Composition française. -

r prix : Fabrice Nicol (pre-

mière S), lycée Bellevue, Toulouse;

24 prix : Olivier Zegna (pre-

mière S), lyeée Saint-Exupéry, Lyon; 3º prix: Philippe Juin (pre-mière S), lyeée St-Charles, Mar-

· Allemand. - I prix: Arnand

Prêtre (première S), lycée interna-tional, St-Germain-en-Laye; 1º ex :

Martin Kobrs (première S), lycee international Saint-

Germain-en-Laye, 3º prix : Michaela

Meporema (première S), Maison

d'éducation de la légion d'honneur,

• Anglais. - 1ª prix : non

• Arabe. - 1" prix : Lina Haffar (première A), lycée franco-libanais, Tripoli; 2º prix : Rabib Chahine (S), lycée franco-libanais,

Espagnol – la prix : Fabrice
 Nicol (première S), lycée Bellevue,

Toulouse : 2º prix : Xavier Alvarez

(première A), lyece Albert-

Triboulet, Romans; 2º prix ex-

mière S) du lycée d'Etat de

• Italien. - Luigi del Debbio

(première S), lyeée français de

Bonn : 2º prix : non décerné ; 3º prix : non décerné.

Julian, Bordeaux; 2º prix: Raoul da Gruz (première S), lycée Lamar-tine, Paris; 3º prix: non décerné.

2º prix: Valérie Porcherot, (pre-mière A), lycée d'Etat Carnot, Dijon); 3º prix: non décerné.

Russe. — 1st prix non décerné;

 Version latine. — 1^{er} prix: Emmanuel Lambion, première S. lycée Stendhal de Milan: 2º prix:

Helène Pellegrini (premièr A), lycee Jean-Moulin, Draguignan;

3º prix : Thierry Vebr (première A). lycée Ambroise-Brugière, Montier-

décerné; 2º prix: Laurence Le Baron (première S du lycée Henri-

IV. Paris): 3º prix: Olivier Parisel

(première S, lycée Henri-Bergson,

● Version grecque. — 1ª prix non décerné: 2º prix: Cecile Ras-toin (première S, lyeée Louis-

le-Grand, Paris); 3° prix : Cécile Bellon (première S, lycée F.-Mistral, Avignon).

DUCAL

Specialiste

du convertible

Robuste et peu

encombrant,

i ou 2 places

(literie 0,65 - 0,80

-1,20 et 1,40) Matelas

Angers).

DICE

bultex, latex ou polyether. Style ou

Métro: PARMENTIER

moderne. Grand choix en exposition.

CAPELOU 37; Avenue de la République

DISTRIBUTEUR

• Portugais. - 1e prix : Judite Afonso (première S), lycée Camille

Tripoli: 3 prix: non décerné.

déceraé : 2º prix : Olivia Knopliocb (première S), lycée Molière, Paris ;

St-Denus.

e prix : non décerné.

(14 fois cité). En seconde position figure une Histoire. - 1" prix non décerné: 2º prix: Raphael Vilar (première A, lycée Charlemagne,

Paris) ; 3º prix non décerné. • Géographie. - 1st prix: Ste-fane Fermigier (première S, lycée Louis-Legrand, Paris); 2st prix: Julien Guerrier (première S, lycée Louis-Legrand, Paris); 3º prix non

· Sciences économiques et socieles. - Is prix non décerné; 2º prix: Arnaud Mercier (première B. lycée Charles-le-Chaqve, Roissy-en-Bric); 3. prix non

decerné. Construction - | décerné ; 2º prix non décerné ; 3º prix non décerné:

· Musique. ... 1" prix non décerné ; 2º prix : Véronique Riebard (première A3, lycée Pontus-de-Thiard, Bellevne); 2º prix ex-aequo: Emmanuelle Rou-bieu (première A3, lycée Descartes, Tours).

CLASSES TERMINALES

 Composition française. — Promier prix: non décerné; 2º prix: Jean-Christophe Soctemends (terminale A, lycee Gabriel-Faure, Paris); 3º prix: Odile Rouge (ter-minale C, lycée Louis-le-Grand,

• Philosophie (série A). - Pre-mier prix: Cécile Fleury (terminale A. lycée Alain-René-Lesage, Vannes) ; 2º prix : Frédéric Berner (terminale A. lycée Cuvier, Montbéliard) ;. 3º prix : non décerné.

· Philosophie (séries B, C, D, E). Philosophie (séries B, C, D, E).

 Premier prix: Géraldine Lepan (terminale C, lycée Panl-Druez, Cambrai); 2º prix: Jean-Yves Ollier (terminale C lycée Louis-le-Grand, Paris); 3º prix: Véronique Degorre (terminale C, lycée Jan-Lavezzari, Bercksur-Mer).

 Sciences naturelles. - Promier prix: Agnès Bascol (terminale D, lycée Frédéric-Fays, Villeurbanne); 2º prix: non décerné; 3º prix: Valérie Rospars (terminale D. lyeée La Bruyère, Versailles).

 Mathématiques. - Premier prix: non décerné; 2º prix: Bruno Sauvalle (terminale C, lycée Louis-le-Grand, Paris); 3º prix: non dé-• Sciences physiques. - Pro-

mier prix: Jean-François Roussel (terminale C, lycée Jean-Moulin, Béziers). 2º prix: Bruno Sauvalle (terminale C, lycée Louis-le-Grand, Paris). 3º prix: non décerné. • Histoire. — Premier prix:

Alexandre Hennekinne (termi-

nale A, lycée Victor-Duruy, Paris).

2º prix : Michel Cordani (termisale C, lycée du Parc, Lyon).

3º prix : Laurent Leidwanger (terminale A, lycée LaPérouse, Albi). Géographie. - Premier prix : Em-manuelle Loyer (terminale C, Ly-cée Emile-Zola, Rennes). 2 prix : Eric Mechoulan (terminale A, lycee Molière, Paris). 3º prix : non dé-

Sciences économiques et so ciales. - Premier prix : Stanislas Perreau (terminale B, lycée Corneille, Rouen). 2º prix : non décerné. 3º prix : Gilles Caye (terminale B. lycec Robert-Schuman, Metz).

Economie générale ou économie et organisation de l'entreprise. -Premier prix : non décerné. 2º prix : non décerné. 3º prix : Florence Gi-

nouvelle fois le lycée international de Saint-Germain-en-Laye, avec 6 mentions. Mais la province est largement représentée au concours 1985. Trois lycées de Lyon (La Martinière, Edouard-Branly et Saint-Exupéry) obtiennent 12 récompenses. Dans l'académie de Reins, trois établissements figurent au palmarés. Il s'agit du lycée Arago à Reims, du lycée des Lombards à Troyes et du lycée Vauban à Givet.

roir (terminale G3, lycée Champlain, Chennevières), Construction. — Premier prix: non décerné; 2º prix : Patrice Ker-mousse (terminale E, lycée Jules-Ferry, Cannes); 3º prix; non d6-

• Education amsicale. - Pre-mier prix : Olivier Dauriat (terminale A3, lycée Racine, Paris); 2º prix: Erie Lebrum (terminale A3, lycée François-1º, Fontainebleau); 2º prix ex-aequo: Marc Esnouraet (terminale A3, lycée La Fontaine, Paris).

 Technologie : construction
mécanique. — Premier prix : Pascal (terminale Fi Jules-Hang, Besancon); 2° prix : Emmanuel Eydan (terminale F1, lycée Edonard-Branly, Lyon); 3º prix : Pascal Mouille (terminale

F1, lycée Charles-Poncet, Cluses). • Technologie : électrotechnique. - Premier prix : Stéphane Po-telle (terminale F2, LTE Eugène-Livet, Nantes); 2° prix: Laurent Eck (terminale F2, lycée Edouard-Branly – Lyon); 3° prix: Laurent Misandeau (terminale F2, LTE de

• Technologie: électronique. — Premier prix: Régis Fournel (terminale F3, lycée Edouard Braaly, Lyon); 2° prix : non décerné; 3° prix : non décerné.

• Technologie: génic civil. — Premier prix: non décerné; 2º prix: non décerné; 3º prix: Emmanuel Gramain (terminale F4, lycée Arago, Reims).

• Technologie : physique et stectricité. - Premier prix : non décerné; 2º prix : Gilles Sauvageon (terminale F5, lycée La Martinière-Terreaux, Lyon).

• Technologie : chimie. - Pre-mier prix : Chantal Bellemain (terminale F6, Ecole nationale de chimie, physique, biologie, Paris); 2º prix : non décerné; 3º prix : non

prix : Jean-François Dronin (termiprix : Jean-Francis Dromin (terminale F7, lycée A. Varoquaux, Tombiane); 2° prix: Nicole Bonzon (terminale F7, lycée technique René-Josné-Valin, La Rochelle); 2° prix ex-aequo, Nathalie Kehrer (terminale F7, lycée Jean-Rostand, Stresbourg)

Strasbourg). Strasbourg).

• Technologie: sciences biologiques, option biologie. — Premier prix: non décerné; 2º prix: Carmen Navarro (terminale F7, lycée La Martinière-Dnebère, Lyon); prix : non décerné.

 Technologie: sciences médico-sociales. - Prémier prix : non décerné ; 2 prix : Bernadette La Martinière-Duchère, Lyon); 3º prix : non décerné.

· Technologie: équipement technique du bâtiment: - Premier prix: Didier Paret (terminale F9, lycée technique Hippolyte-Fontaine, Dijon); 2° prix: Joaquim Pereira (terminale F9, lycée technique Denis-Diderot, Marseille); 3° prix:

• Technologie: microtechniques. - Premier prix: Sylvain Lhe-rondel (terminal F10, lycée Didenot, Paris-19-); 2 prix: Sylvain Montaudoin (terminale F10, lycfe Langevin-Wallon, Levallois-Perret); 3 prix: Laurent Léger (terminale F10, lycée Diderot, Paris-9.)

· Technologie : informatique -Premier prix : Fabrice Perek (terminale H, lycée Henri-Wallon, Valenciennes); 2º et 3º prix; non décernés.

Concours commun

• Dessin (classes de première et terminales). - Premier prix: Hé-lène Combeau (terminale A3, lycée René-Cassin, Bayonne); 2º prix: Sarah Lallemand (terminale A 3, lycee Alphonse-Daudet, Nimes) ● Tecimologie: sciences biolo-giques, option biochimie. - Premier A.3, lycée Emile-Zola, Aix)."

> Usine Citroën: département occasion.

Du 30 mai au 15 juin Exemples:

Prix de vente 35.000 F x 15% = Reprise 5.250 F* Prix de vente 50.000 F x 15% = Reprise 7.500 F* Prix de vente 80.000 F x 15% = Reprise 12.000 F*

L'Usine Citroën - département occasion - vous reprend votre ancien véhicule pour une valeur égale au minimum*à 15% du prix d'achat d'une Citroën d'occasion à très faible kilomètrage.

et bien plus ai son état le justifie. Tarif 021 du 20/12/84.

- 10, place Etienne-Pernet 75015 Paris. Tel.: 531.16.32 50, bd Jourdan 75014 Paris. Tel.: 589.49.89 59 bis, av. Jean-Jaures 75019 Paris, Tel : 208.86.60





December 1

De la Santa

7 mm A 1 -

Time to the second

Bertal Harris

French L.

to any or

A grand of the

Day of the latest

N. 2. W. 27. E.

And the second

Service Control of the Control of th $\operatorname{top}_{D^{n_1} \times (I \times I_{I})}$

Section 15 per 19 miles

1 201 in 1-17-15

48 July 1201

*** *** ***

tales .

a figure of the same of

Transaction of the

المكذا من الأصل

LOISIRS



Escale française à Pondichéry

Ou'en est-il des anciens comptoirs de l'Inde ?

Repères

CLAYTH SAFREN

Series Trans. 17 Maria Same attended to the first of the State of t

villes de provin

and the second

mai au 15 jui

 $= e^{i t \sqrt{m T}}$

MARKET

MODE F

W 1530

Compress and a

• Pondichéry : rattaché à l'Union indienne le 1ª novembre 1954, le territoire de Pondichéry comprend aussi, les ancians comptoirs français de Mahé, sur la côte ouest, de Karikal, au sud, et de Yanson, au nord. D'une suparficla de 480 kilomètres carrés, dont 290 kilomètres carrés pour la région de Pandichéry, il compta environ 650 000 habitants. Près des trois quarts vivent dans l'enclave de Pondichéry. Onze milla d'entra aux ont choisi de damaurer citoyans français, mais les métropolitaina ne sont plus qua quelques dizaines, et le français s'éteint lentement, à mesure que pas-

· Comment s'y rendra : située à 160 kilomètres au sud de Madras, sur la côte de Coromandel, Pondichéry peut être atteinte par la route ou le chemin de fer. Le trajet dure environ quatre heures en autobus ou en train, une heure de moins en taxi ou en voiture.

sent les générations.

a Hébergement : encore relativement modesta, l'infrastructure hôtelière est en voie d'extension. Il est également possible de loger à l'ashram.

· Climat : d'octobre à février. l'hiver est doux, marqué par la mousson d'octobre à décombre. De mars à juin, l'été est particulièrement chaud.

· A voir : en dehors des temples hindous et de qualques églises, la visite de Pondichéry pourrait laisser sur sa faim, n'était son atmosphère gentiment désuète. Aujourd'hui, l'ashram de Sri Aurobindo est devenu l'un das principaux points d'attraction. A une dizaine de kilomètres au nordouest, Auroville, la cité expérimentale fondée en 1968, vaut le détour.

· Au-delà : Pondichéry est un bon point de départ pour aller à la découverte de l'état voisin du Tamil-Nadu et de ses villes-sanctuaires. Au nord, Kanchipuram n'est qu'à 113 kilomètres et Mahabalipuram à 134. Au sud, à 68 kilomètres, se trouve Chidambaram :- à 170 kilomètres, Tanjore; à 200 kilomètres, Tiruchirapalli; à 326 kilomètres, Madurai.

CI, j'ai comu la douceur de vivre. Imaginez. WI quand les navires français accostaient au port, les fêtes et les grands bals, les femmes en robe longue et généreux décolletés, les hommes en habit ou en uniforme chamarré... Ici même, il fallait voir comme tout brillait de mille feux l. Ces quelques mots de M. Raymond Magry, proprié-taire et directeur du Grand Hôtel d'Europe, à Pondichéry, résument, à eux seuls, toute la nostalgie doucereuse qui suinte de l'ancien comptoir français, rentré

en 1954 dans le giron indien. Dans la fraîcheur de la véranda coloniale d'une demeure patricienne entretenue, tant bien que mal, dans son écrin luxuriant d'hibiscus et de bougainvillées, du haut de ses soixante-dix-buit ans à la fois dynamiques et insidieusement las, l'homme au regard malicieux, vêtu d'un léger costume d'un blanc impeccable, égrène ses souvenirs qui sont autant de bribes du passé. Il sait désormais que l'hôtel familial, fondé en 1891, ne lui survivra pas: ses deux sœurs sont plus âgées que lni, ses six enfants ont regagné la France où ils font leur vie, et luimême, depuis qu'il a perdn sa femme, n'a plus guère goût aux affaires du monde. A peine accepte-t-il un nombre restreint de clients, pour garder un semblant d'activité et offrir au voyageur un parfum fané de « grande cuisine française » sous des tropi-

sion dans la prolifération d'une végétation exubérante, rehaussée de fleurs aux teintes aussi vives qu'harmonieuses, piquée de saveurs d'épices et de fragrances

La « ville blanche » au-delà du

canal s'efforce pourtant de garder

contenance face à une fortune adverse. Un consul, un archevêque, une école et l'Alliance française constituent un maillon de continuité sans illusion. Les rues arborent toujours, vaille que vaille, des plaques gravées de blanc sur fond bleu : elles rappellent des étapes d'une histoire tin, qui acheta le hameau en 1683 et entama sa colonisation, à Law de Lauriston et Mahé de la Bourdonnais, gouverneurs avisés et patriotes, en passant par Surcouf et Suffren, corsaires redoutables et redoutés, sans oublier les ruelles du Corps-de-garde, de la Caserne et de la Marine. Sur la promenade en bord de mer, un bâtiment de brique rose arbore encore fièrement l'inscription - mairie de Pondichéry ». Quelques pas plus loin, le monument aux morts évoque la mémoire des « combattants des Indes fran-

Les statues racontent elles aussi une histoire, avec cet inimitable art de l'amalgame et du joyeux désordre dont les Indes ont gardé le secret. En bout du front

ques qui, eux, ne sont pas une illu- de mer, Dupleix contemple les débris de son grand rêve éclaté, ayant dû céder sa place priginelle à Gandhi, père de l'indépendance. En face de ce dernier, à côté du phare, à l'autre extrémité de la promenade, Nehru échange un éternel regard de pierre avec celui qui fut son maître et ami. Mais, devant la gare, c'est une statue ramenée autrefois d'Egypte qui brandit son flambeau, tandis que sor le parvis de l'église Notre-Dame-des-Anges, rue Surcouf, Jeanne d'Arc continue de veiller sur un bout de France disparu.

> A l'abri des cocotiers, quelques maisons d'époque gardent encore leur superbe d'autrefois. La résidence du consul de France n'est pas la moins élégante, la plus imposante étant toutefnis le fameux ashram de Sri Aurobinda. « Un Etat dans l'Etat », prétendon aux alentours, que cette vaste demeure transformée en lieu de recueillement autour de la tombe de « Mère », celle qui seconda le sage et poursuivit avec lui, des années durant, un dialogue audelà des mots et des idées courantes. « Une bolte à business », affirment à demi-mots quelques mauvais esprits, prompts à envier une indéniable réussite. Des pèlerins vont et viennent. Les fleurs fraichement coupées et dévotement changées sans répit forment une affrande odoriférante sur le tombeau de marbre blanc.

Avec ses fidèles gardiens, l'ashram est accueillant aux chercheurs d'autres infinis que ceux d'une Inde protéifnrme, déroutante au regard occidental : les disciples se recrutent parmi les classes aisées du Bengale, mais surtout d'une Europe et d'une Amérique en proie au malaise existentiel. Remarquablement fournie, la librairie nffre des dizaines d'ouvrages en une kyrielle de langues, même si l'impression prévaut d'une lente extinction en douceur, comme si le cœur n'y était plus. Et, dans les faubourgs colorés de Pondichéry, Auroville, la cité rêvée de demain, s'empêtre dans des crises de croissance où rivalités de chapelles et querelles personnelles ne sont pas absentes.

Longtemps tenue en marge, la -ville noire -, elle, a repris tous ses droits : sa vitalité tentaculaire a investi l'ancien comptoir, tout en ménageant sa susceptibilité conquérante. L'Inde s'est insinuée dans ses artères par les poussepousse et les tricycles à la recherche d'ombre sous les auvents et les cocotiers, les saris multicolores égayent la blanebeur des murs, les policiers sont coiffés de superbes képis hérités d'bier pour la forme, mais d'un pourpre flambleyant. Les vaches traditionnelles ne déparent pas le paysage urbain, et les voitures burlent de tous leurs avertisseurs pour les ineiter à dégager la route - sans grand

Même à Pondichéry, la nostalgie n'est plus ce qu'elle était. Il ne faut point l'aborder dans l'attente de retrouvailles avec une époque évannuie, mais plutôt comme point de départ, ou seuil de passage, vers des aspects d'une vie indienne enrichissante par la multiplieité des surprises et des découvertes qu'elle tend au visiteur. Car Pondichery s'est réajus tée au rythme de ce sol ancestral qui continue d'exister en marge du temps. Elle ouvre des chemins qui mènent aux grands temples semés dans les paysages du Tamil Nadu, de Madras à Ramesbwaram et à Kanya Kumari, l'ancien cap Comorin, jusqu'à ce que le regard ebavire dans les myriades de statues sacrées, pris aux subtilités des danses incrustées dans la pierre de milliers de piliers.

Des sages sont autrefois passés par là; des pretres, aujourd'bui, accomplissent fidèlement les rites et ordannent les cérémanies colorées du matin au soir, de la nuit jusqu'au lever du jour, et les nffrandes s'entassent aux pieds de Shiva, de Vishnou et de tous leurs avatars, comme pour signifier à celui qui passe que l'Inde s'affre, qu'elle accepte plus nu mains l'étranger, mais que c'est elle qui le façonne à sa manière, sinon à son image. Pondichéry reste là pour en témoigner.

> JEAN-CLAUDE BUHRER et CLAUDE LEVENSON.

LIRE

4. JEUX

Donjons et dragons, les nouveaux « maîtres » des universités.

5-9. RADIO-TV.

13-14. LANGUEDOC-ROUSSILLON



Fini le bronzage idiot

Supplément au numéro 12552. Ne peut êtra vendu séparément. Samedi 8 juin 1985.



Des chameaux par milliers à Pushkar

ES centaines de milliers d'Indiens qui descendent des confins du Rajasthan. Un lac sacré où se baignant les pèlerins, è l'aube de la plaine lune. Des chameaux, des dunes dorées et encore des dunes. Une fois par en, c'est la fête à Push-

Un événement à ne pas manquer si vous voyagez au Rajasthan en novembre. Au moment de la pleine lune du Kartik (huitième mois du calendrier indien), la petite ville devient le lieu d'un palerinage considéré par les Indiens comme l'un des plus importants à accom-plir durant leur vie. Depuis Ajmer, à 11 kilomètres, la cheussée s'étrangle. Chaque piste amène sa colonne de pèlarins, de marchands, de mendiants ; à pieds, à vélo, en carriole ou en caravanes de chameaux de tout âge, qui se pressent vers la ville sainte. Le décor est fastueux, à couper le souffie : ciel et sable è perte de vue. Et soudain, à l'ombre des montagnes, un lac pur et bleuté, encerclé de temples et de maisons omées de balcons et de dômes. Tout eutour, sur les dunes, les chameliers, par milliers, installent leurs ballots et donnent à la belle étoile, contre leurs montures entra-

Au matin de la pleine lune, la foule des pèlerins converge vers les ghâts, ces gradins qui bordent les eaux sombres du lac. Des terrasses qui surplombent les façades nappées de brume, les abords du lac ressemblent è un décor de superproduction hollywoodienne. Hommes, temmes et enfants, drapés de voiles diaphanes, plongent rituellement par trois fois dans le lac en laissant couler le liquide saint entre leurs doigts. Les voiles fuchsia, safran, pervenche, meculent les delles de marbre. Sous la lumière intense, une explosion de couleurs, dans la douceur des ciapotis et des murmures de prières ; tout cela mêlé aux effluves des rosas et de l'encens, exacerbe les sens.

Pendant ce temps, les rues bordées de boutiques grouillent de badauds, de colporteurs, d'amuseurs, de vendeurs d'offrandes et d'images pieuses, qui évoluent au milieu d'une vraie cour des mira-cles en quête d'oboles. Après les offrandes au temple de Brahma, vient l'heure des achats importants. Un en, parfois deux, passeront avent que les montagnards ne redescendent s'epprovisionner en selles, en cruches ou en coton à Pushkar.

Dans les dunes, l'enjeu est sérieux ; la vente du bétail. On inspecte la denture d'un chamesu, le pelage d'un buffle. On prouve leurs qualités, pompons au vent, dans des courses de vitesse et des tournois d'endurance très prisés des touristes. Regroupés dans un village de tentes confortables, ces derniers sont de plus en plus nombreux chaque année. Mais, hors du camp, point d'organisation possible. La foule les entraîna et les engloutit pour final faire disparaître. Tel est le cherme et le pouvoir de Pushkar.

SYLVE VÉRANL

Repères

Pushker se tlendra vers le 20 novembre, la pleine lune

Si yous yoyagez seul : Vol Paris-Dehli A.R. Pour se rendre à Pushkar. Delhi-Jeipur par Air India (28 \$), puis train jusqu'à Ajmer (150 km) ou location de voiture (200 à 300 F par jour evec chauffeur). Logement à l'hôtel, à Ajmer ou en



300 F par jour an pension complète). Réservation euprès de New-Delhi-Rajasthan Tourisme, 36. Chandralok Guilding. Janpath. New-Delhi-11001.

Des circuits Incluent Push-

 Une «Inde des princes», périple eu Raiasthan, du 17 novambra au 2 dácembre : 13 550 F en pension complète ou bien une «Inde des grands chemins», du 17 novembre au 6 décembre (Rajasthan, Gange, Népal): 19 960 F. Carrefour de

Cette année, la foire da l'Inde, 15, rue des Ecoles, 75005 Paris, tél. : (1) 634-

> - Les palais des meharadjes au Rejesthan, du 17 novembre au 6 décembre, en pension complète. Maximum quinze personnes. 21 600 F. Transasia: egences de voyages et 35, rue Galande, 75005 Paris, tél. ; (1) 634-21-27). - Un circuit de Bombay au

Rejasthan, puis la plaine du Gange, Bénarès et le Népal, rer Dehli. Du 20 novembre eu 9 décembre, en pension complète. 23 950 F. Kuoni (agences de voyeges). Rejesthan et Népal, du

17 novembre au 8 décembre, ébergement en demi-pension : 14 6000 F. Nouvelles Frontières: 74, rue de la Fédération, 75015 Paris, tél. : (1) 273-

- De Bombay à Delhi en sant par Aurangabad, le Raithen, la plaine du Gange et le Népal. Du 15 novembre eu 8 décembre, en pension complète : 24 500 F. Asie Tours (agences de voyages).

- Le Rajasthan à travers les villages, du 9 eu 28 novembre. Avec nuits chez les chefs de village. Meximum douze pers. En pension complèta : 16 900 F. Peuples du monde, 10, rue de Montmorency, 75003 Paris, tél. : (1) 272-

- De Bombay eu Rajasthan. Un circuit culturel accompagné d'une conférencière du musée Guimet. Du 10 au 29 novembre. Vingt personnes au maximum. Pension complàta : 18 700 F. Association culturelle des amis de l'Orient, 19, avenue d'Iéne, 75116 Paris, tél.: (1) 720-33-09.

HORIZONS LOINTAINS

PEROU - BOLIVIE

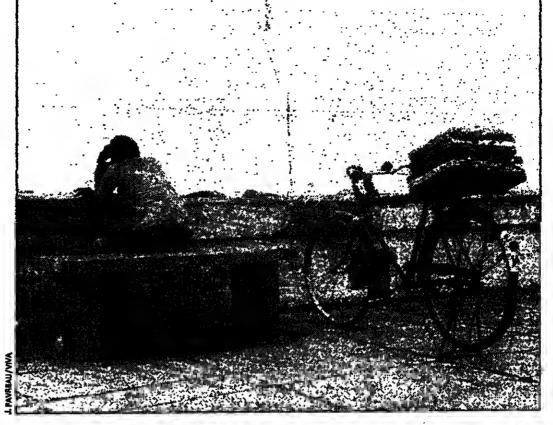
18 JOURS - 25225"

LE TOURISME FRANÇAIS

96 RUE DE LA VICTOIRE 75009 PARIS TÉLÉPHONE 280.67.80.

ET DANS TOUTES LES AGENCES DE VOYAGES

Cinq clés pour le voyage



En trois tours

A l'occasion de l'année de l'Inde, Voyages Transatour propose trois circuits origineux. e L'Inde des comptoirs français » d'abord, du au 22 dácembre 1965 (19 500 F) qui, comme son nom l'indique, vous entraîne à Chandernagor, Yenaon, Pondichéry, Karikai et Mahé, mais vous propose aussi un tour complet du Deccan, depuis Calcutta jusqu'à Bombay, en passant par d'autres comptoirs européens (Tranquebar le Danois et Goa la Portugeis) et des hauts lieux de la culture indienne tels qua Mahabefipuram, Trichy et Madurai, On vous propose également de vous lancer sur « les traces du Père Monchanin et de Dorn le Saux » (du 22 décem-bre au 1= janvier 1986, 11 500 F), un voyage-pèlerinage dans l'Inde du Sud en compagnie du Père Dalmais, dominicain et grand connaisseur de l'Inde. L'occasion d'une meilleurs connaissance des deux principales religions du monde. Enfin, du 5 au 21 février 1986 (16 850 F), è l'Inde

créative et moderne. · Renseignements : SCTT Voyages Transatour, 34, rue de Lisbonne, 75008 Paris. Tél. : (1) 563-68-00.

des temples et des rivages », un

grand parcours triangulaire pour

découvrir l'Inde contemplative,

Seul dans la foule

Spécialisé dans l'organisation de circuits individuels (voiture avec chauffeur) FORUM VOYAGES propose notamment « un circuit des meharedjehs », au Rajesthen (13 jours/11 nuits) qui conduit jusqu'à le peris du désert, Jeisalmer, et prévoit une extension à Goa, Prix par personne (base 2) en hôtels de luxe : 12 925 F, sans les repas mais avec visites et excur-siona en compagnie de guides locaux. Egalement une Inde du Sud, de même durée et sur les mêmes bases, qui, au départ de Bombay, conduit à Bangelore, Mysore, Medras, Trichy, Medurai et Trivan-drum, 15 435 F (bese 2). A noter dans les deux cas un supplément de 420 F pour les départs de juillet et

· Renseignements ; Forum Voyages, 1, rue Cassette, 75006 Paris. Tél.: (1) 544-38-61. Agences à Lyon (7) 837-47-87, et à Roma (35) 98-32-59.

Les fresques du Shekhawati

A 200 km au sud-est de Delhi, le Shekhawati, un Rajasthan encore à l'écart des circuits touristiques.

Dommage... ou tent mieux. Sur les murs des maisons-palais de riches marchands, aujourd'hui désertées, da somptueuses fresques aux motifs originaux, élégants et fantasques, où voisinent l'éléphant et le

chemin de fer, le dromadaire et la

bicyclette, les calèches et les torpédos. Visions naïves et rafraîchissantés. Nostalgie en bendes dessio Plusieurs royagistes propo-sent des circuits compressant une incursion an Shekhawati. Citons, notamment, Carrefour de l'Inde, notamment, Carrefour de l'Inde (15, rue des Ecoles, 75005 Paris. (1) 634-03-20.) Akion (2, rue de la Paix, 75002 Paris. (1) 261-58-04.) et Peoples du monde (10, rue de Montmorency, 75003 Paris. (1) 272-54-36.)

272-50-36.).

Initiation à petits prix

Pour l'été, Jet Tours propose des réductions sur ses circuits d'initia-tion à l'Inde et à la Chine, jusqu'à cióture des réservations. Conçu cuit « Reflets de l'Inde permet de visiter Delhi, Jaipur, Amber, Agra, Gwalior et Sikandra. Départs les 13 et 27 juillet. Dix jours en pension complète : 9 400 eu lieu de 9 000 francs.

cuit concerné fait visiter Pékin, Xian (et son armée d'argile) et Shanghai. Départs les 26 juillet et 9 soût.

Dix jours en pension complète 14 900 F au lieu de 15 900 F.

Agences de voyages agréées et agences Air France.

Puri et Konarak

Parmi les nombreux circuits proposés par Nouvelles Frontières, citons l'« Inde per monts et mer-veilles » qui, en dix-huit jours, vous conduit à Bombay, Medras, Cal-curta, Bénarès, Khajuraho, Agra, Jaipur et Delhi mais aussi, étapes plus originales, à Puri, la « Bénarès de l'Est », et à Konarak, où se trouve le somptueux Temple du Soleil, Difficile de faire plus en dixhuit jours et pour 13 500 F (en demi-persion). Départs les 30 juin, 14 et 28 juillet, 4 et 11 août et 6 octobre. A signaler également, un original « Inde du Sud et Maldives » de dix-sept jours (avec visite de Pondichéry), dont cinq de repos Nombreux départs du 30 juin au 3 novembre : 11 800 F.

 Nouvelles Frontières, 74, rue de la Fédération, 75015 Paris. Tél.: (1) 273-25-25.



7.546

A Part Mill 19



ILE MAURICE HOTEL MERIDIEN LE BRABANT FRONS/SMITS POUR 11900 PENIFENSION . REPORTS ON 14/4 NO 22/9

LE TOURISME FRANÇAIS 96 RUE DE LA VICTOIRE 75009 PARIS TÉLÉPHONE **280.67.80.** ET DANS TOUTES LES AGENCES DE VOYAGES

Alisarda rallonge l'ete PARIS OLBIA PARIS du 28 Avril au 29 Septembre tous les dimanches PARIS CAGLIARI PARIS du 23 Juin au 15 Septembre tous les dimanches NICE OLBIA NICE du 21 Juin au 20 Septembre lous les lundis et vendredis ols directs en DC9 - Tarif visite applicable au d



Renseignements et Réservations
9, bd. de la Madeleine - 75001 Paris
261.61.80



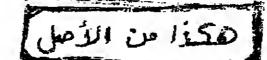
HORIZONS EUROPÉENS

LACS ITALIENS/VENISE 7JOURS / 4725 F

LE TOURISME FRANÇAIS 96 RUE DE LA VICTOIRE 75000 PARIS TELEPHONE 280.67.80.

ET DANS TOUTES LES AGENCES DE VOYAGES





ROUTES DES INDES

Saine Trinité

Riz, curry, thé.

EPUIS Dupleix, l'Inde paraissait avoir cessé d'intéresser les Français. Les gourmets parisiens, curieux de cette lointaine cuisine, n'avaient pas la chance des Anglais. Depuis Kipling, Londres est réputée pour ses restaurants de cuisine indienne : le Michelin en recommande dix-sept. Nous nous contentions d'avoir lu Kim et, pour la génération suivante, Bromfield : la fameuse mousson n'apportait pas, jusqu'aux Champe Elysées, les fragrances mystérieuses du curry.

مكذا من الأصل

Puis il y eut Katmandou et, sans rapport aucun, l'ouverture de plusieurs restaurants à Paris, ambessadeurs des cuisines indienne et pakistanaise. Il ne faut pas les confondre, : même si le Pekistan, avant d'être une nation, appartenant geographiquement à l'Inde du Nord (comme le Pendiab et le Bengale, provinces indiennes les plus riches en blé et en riz), même si un semblable parfum d'épices les unit. Les Pakistanais sont musulmens, mangent de la viande (porc excepté). L'hindou, lui, est volontiers végétarien, et sa cuisine fortement influencée per les tabous religieux. Tous les hindous, quelle que soit leur caste, respectent le caractère sacré du bœuf et de la vache : tuer, une vache est un crime. Est sacré tout ce qui vient d'elle : lait, beurra, fromage... et jusqu'à la bouse !

Mais, en disant cheurre », je pense, plus exactement, à la matière grasse principale de la cuisine indienne : le ghi, qui est du beurre clarifié. «On préparait et faisait cuire des heures, écrit Santha Rama Reu, des montagnes de beurre de lait de buffionne, jusqu'à ce que l'eau soit entièrement éveporée et

EN JUIN ET SEPTEMBRE METTEZ LE CAP...

VOTRE CLUB EN,

REPUBLIQUE TOURS

1, avenue de la République 75011 Paris - Tél. (1) 355.39.30 au chez votre agent de voyages

GRECE -

disparu... > (la Cuisine de l'Inde,

La cuisine indienne, pour les Français, se résume en cette trinité : riz, curry, thé. Mais, en fait, le riz, s'il est l'eliment axial de l'Inde du Sud, n'est pes autochtone. Il vient, ici comme ailleurs, de Chine. Le thé également. De sorte que seul le curry est « bien de chez eux ». Seunent voilà, le curry n'est pas ce que vous pensez, je veux dire cette poudre, souvent falsifiée, que l'on nous vend en France sous ce nom. Le curry est une sauce ! M. Madhukar P. Musale, rappelant la grande importance des épices et dee herbes en son pays, nous dit que, dans chaque province, dans chaque ville ou villege même, des experts. spécialistes de père en fils, savent mélanger selon d'ancestrales formules les différentes épices. La poudre einsi obtenue est le mesale, base de la cuisine hindoue. Et de ce masala, les cuisiniers confectionnent des sauces, des kadhi. Puis, comme la terminaison « dhi » est imprononçable en anglais comme en français, elle fut transformée en « my ». D'où l'origine du mot que I'on orthographie tour à tour : karry, can, curry, et qui, de le sauce, est devenu celul de la poudre avec laquella on la confectionne.

Revenons au riz (dans le Nord, on mange plus volontiers des galettes, de blé, de mais, de pois chiches : ce sont les puri, les chapati, et, cuites au tandour, les nan). Le meilleur des riz indiens est le basmati, que l'on trouve à présent couramment chez

Le tandour est aussi de l'Inde du Nord. C'est un four en argile que

Charter Luxe

Paris - New-York en Boeing 747

Départ Orly-Sud

Retour Open possible

A partir de 2 750 F A.R.

AIRCOM

93, rue de Monceau

75008 PARIS, tel. 522-86-46.

que toutes les impuretés eussent l'on chauffe au préalable avant d'y cuire le pain (nan), mais aussi les poulets embrochés, les brochettes (poulet et agneau) et même, quelquefois, des poissons (grande nourriture de l'Inde du Sud). La cuisine tendouri (ou tandoori) est une des meilleures de l'inde.

> Les fruits exotiques sont « exubérants ». Ils servent à la confection des chatni. Aucun curry indien n'est complet s'il n'est accompagné de quelques cuillerées (au moins!) de cette sorte de confiture, soit fraicha, soit cuita, à base de fruits mais aussi de légumes et d'herbes épicées (chatni de manques, à la noix de coco, eu gingembre, eux dattes et au citron, de manthe fraîche, etc.). Curieusement, cet eigredoux ne pouvait choquer les premiers « découvreurs » britanniques, eux aussi habitués au mélenge selsucre de la cuisine du Moyen Age. C'est pourquoi nombre de plats indiens ont une résonance anglaisa (chicken mulligatawny). C'est eussi pourquoi nos petits pâtés de Pézenas mêlent le mouton, le citron et le sucre de canne l C'est en 1770 que lord Clive, gouverneur des Indes en congé de meledie, venu se soigner à Montpellier, se logea dans le ville que Molière avait rendue célèbre. Il avait evec lui un cuisinier indien dont les petits pâtés de mouton sucré furent, pour les invités de son maître, une découverte. Un patissier piscénois en vendit dans sa boutique. L'Ecosse et l'Inde pénétraient en Languedoc I

Mais revenons eux fruits dont on aromatisa l'eau (boisson principale, evec le thé), que des marchands embulents vendent au coin des rues. On boit aussi le lessi (yeourt dilué dans de l'eau evec des épices ou des herbes) et les rayta (yaourts mêlés de fruits, légumes, noix de coco, etc.). On fait eussi des liqueurs de fleurs (roses, muguet, narcisses). Le thé enfin...

Le thé est là-bas eymbole de l'emitié. Cultivé dene de nombreuses régions, les emateurs comparent les mérites du Darjaeling, de l'Assem, de l'Earl Grey, etc. Mais il faudrait un livre pour parler du thé (il existe, c'est la Livre de l'amateur de thé, de Sabine Yi, J. Jumeau-Lafond et Michel Walsh; édit. Robert Laffont). Et bien des pages pour célébrer cette cuisine d'apparence uniforme mais pourtant très variée en ses subtiles recherches.

C'est pourquoi ces chefs français sont un peu bien ridicules qui s'en sont allés récemment à New-Delhi se faire photographier, déguisés en memamouchis, sous prétexte de donner aux cuisiniers de là-bas des leçons de cuisine (et pendant ce temps-là, qui faisait le cuisine dans leur restaurant ? Et le client était-il avisé, à la porte, de l'ebsence du « maître » ?).

Des nombreux restaurants parisiens de cuisine indienne, on peut

VISHNOU, 11 bis, rue Volney (2°). - Tél. 297-56-54.

- L'ANNAPLIRNA, 32, rue de Berri (8°). - Tél. 563-91-55.

- INORA, 10, rue du Commendent-Rivière (8°). — Tél. 359-46-40, et son annexe, SOMA, même adresse, meis prix

- ANAKARLI, 4, plece Gustave-Toudouze (9*). - Tél. 878-39-84.

- REHANA, 33, rue Oelembre (14*). - Tél. 322-63-45.

- ASHOKA, 5, rue du Docteur-Jacquemeire-Clemenceau (15°). Tái 532-96-46

Un tout nouveau ennoncé. L'ILE DE CACHEMIRE, installé dans les décombres de la péniche exlle-de-Frence (en face du 32, evenue de New-York (16º). - Tél. 723-60-21.

Et bien entendu le RAAJMA-HAL, 192, rue de le Convention (15°). - Tél. 533-15-57, lauréat du Prix Merco-Polo-Casanove, l'autre ennéa, et où M. Kassam propose une cuisine de l'Inde du Nord authentique et soignée, au fameux tandour (cuisant, entre eutres, six variétés de pains). Jouxtant cet élégant restaurent, une boutique où vous trouverez les thés, épices, et le fameux rîz basmatî, dont Amin Kassam est l'importateur, evec eussi qualques plets à emporter.

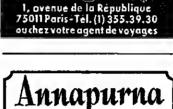
Mais je voudrais eussi signaler les chutnevs multiples inventés par le cher Paul Corcellat (46, rue des Petits-Champs (2*). - Tel. 296-

LA REYNIÈRE.



MAROC Avec les Berbères de l'Atlas SAHARA De dunes en canyons vec les touaregs du Hoggar NOMADE, les amis du Sahara 49, rue de la Montagne-Sainte-Geneviève 75005 Paris - 329-06-80



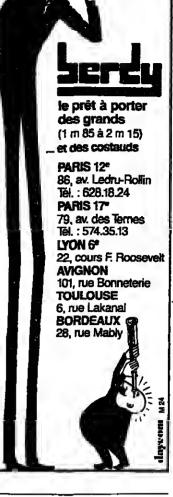


LE RESTAURANT INDIEN **DE PARIS** Ouvert tous les jours sauf samedi et dimanche 32, rue de Berri (8º) - 563-91-56

BARYNIA Restaurant Russe

Ambiance Slave arec musiciens .

8, rue Comboust, 75001 Paris 296-39-72







2180 F. Pension complète. Avion compris

OFFICE DE TOURISME BULGARE 45 4), DE L'OPERA - 75002 PARIS IEL: 261-69-58





iusqu'à 3 heures du matin. Huitres, fruits de mer, coquillages toute l'année, choucroutes de la mer, choucroutes paysannes. LE BAYERN
La grande branche Basarone de Paris
avec orchestre basaron four les units
Sainte de fir à l'incoperte
Piace du Châlete
Reservation 233-48-44 A CHAMPAGNE Civier de homands et de largeurae CHEZ HANSI La grande brasserie Al accumid place du 18 Juin 1940, Paris n Frace a la Toen Momparrasse Reservation (44) vo 42

CURES THERMALES A ABANO TERME - ITALIE

HOTEL MIONI PEZZATO

Tél.: (0) 49-66-83-77 - Télex 430082 MPHT

Renommé pour ses cures, se cuisine soignée et se piscine dens le jardin. Hôtel traditionnel propriété d'une très vieille famille d'hôteliers : première catégorie quetre étoiles. Les chembres sont evec bain / douche et sanitaires privés, air conditionné, téléphone avec sélection directe et « filodiffusione ». Salons, selle de lecture et de jeux, solerium UVA. Piscine couverte, Dans le parc (15 000 m²) se trouvent le tennis (illuminé le soir), le jeu de boules et la splendide piscine. Les cures sont suivies par le médecin résident à l'hôtel. Perking

(Publicité)

INDEX DES RESTAURANTS PAR QUARTIER

ALESIA - PORTE D'ORLEANS

A LA BONNE TABLE 539-74-91
42, r. Friese Parking, Spice Poissons. BATIGNOLLES - ROME

EL PICADOR, 80, bd des Bazignolles, 387-28-87. Espagnoles et français Paella, Zarzaella, Bacalan, F. lundi, mardi.

CHAMPS-ELYSEES

RELAIS RELIMAN, 37, r. Franc-1s, 723-54-42. Jusq. 22 h 30. Cadre 616g. F. samedi, dimenche.

DIEP 22, rue de Pozities. 256-23-96 55, rus P.-Charron, 563-52-76 Nouvelles spécialités thallandaises dans le quartier. Gastronomie chinoise, vietnamiezme.

142, av. des Champs-Etysées. 359-20-41 COPENHAGUE, I frage FLORA DANICA, et son jardin r.d.c. SAUMON, RENNE, CANARD SALE

ENTOTO 163 r. L.N. Nordmann Spécialités éthiopiennes.

CAVEAU F.-VILLON, 64, r Arbre-Sec, 236-10-92. Ses caves du XV. F. dim. P.M.R. 150 F 170 F.

1" (Chātelet), 236-30-71. Serv. j. 24 h. F. dim. Spēcialités portugaises. PRIX MARCO POLO CASANOVA 84.

MAIRIE DU XVIII LE PICHET, 174, rue Ordener, 627-85-28. Prod. Sud-Ouest. Gril. poisson. F. dim.

MONTAGNE STE-GENEVIEVE

LE VILLARS PALACE. M. Taillois propose ses spécialités : POISSONS, COQUILLAGES, banc d'HUITRES, 3 salles. Pianiste L L srs. Elégance, 8, r. Descartes. Ouv. T.L.J.: 326-39-08 et 75-50. Ouvert le dimanche.

LA GUÉRITE DU SAINT-AMOUR, 209, bd Raspail, 320-64-51. T.L.J. Spéc. de poissons et crustacés.

NOTRE-DAME

L'AUBERGE DES DEUX SIGNES 46, rue Galande, 5º. F. dipranche. 325-46-56 - 00-46. Parking rue Lagrange Messa : 170 F (via, cafe, S.C. à déj.) PLACE PEREIRE

DESSIRIER Maître Ecailler.T.I.j. 227-82-14. J. I h matin. HUITRES-CRUSTACES-POISSONS. REPUBLIQUE - BASTILLE

LE REPAIRE DE CARTOUCHE 700-25-86 - 8, bd Filles-du-Calvaire, 11'. F/sam., dim.

REUILLY-DIDEROT ATHANOR POISSONS DE RIVIÈRE 344-49-15, 4, r. Crozmier, 124 Sur reserv_ CLAVECIN : come

LE BOURGOGNE, 3, rue Erard, 12. F. dim. 307-41-78. Plats du marché.

LE SARLADAIS, 2, rue de Vienne, 522-23-62, Cassoulet 74 F. Confit 74 F. SAINT-GERMAIN-DES-PRES

LA FOUX, 2, rue Clément (6°). F. dim. 325-77-66. Alex aux fourneaux.

PETITE CHAISE, 36, rue de Grenelle, 222-13-35, Menu 78,30 F. Ouvert L. I. j.

GUY CUISINE ET ATMOSPHÈRE BRÉSILIENNES 6, rue Mahillon, 6-, 354-87-61.

St-GERMAIN St-MICHEL ALSACE A PARIS 336-89-36 9. pl. Si-André-des-Aris. 6º. SALONS.

CHOUCROUTE, prilledes, POISSONS. TERRASSE PLEIN AIR. Environs de Paris

ROLLEBOISE CHATEAU DE LA CORNICHE : à 45°

de Paris-A.13, sortie Bonnières, tél. : [3] 093-21-24. Panorama exceptionnel. Terrasse suspendue. Table renommée.



Page 28 the ext of a Dec 82

ON COLUMN S. ST. M. S. B. B.

M 100 2 2

THE AM STEEL

Agraces Se wiste the

Puri et Konard

Mes the Want of them

ARREST OF A THE THE PARTY OF

AND A THE REST.

Administration of the Contract of the Contract

BERTSE STORY TO PROPER A

First T. T. T. Mail To

STATE OF STREET

Mar Ciel a en e free i

Beide Ib"ein me pertiet.

Buget marte en ein eine

CONTRACTOR OF LAND BY

Berthart was a to the St.

The Secretary & Transaction 12 . The First of test This Charle

* Suchasina

22: 223 25 25

Treatment of Survey on the

Prisonniers des Donjons

Sur la table du salon, tout le fantastique-médiéval.

APPELEZ-VOUS le début du film E.T. Eliott, le jeune héros, est avec ses copains autour d'un jeu de so-ciété. Eliott est éliminé. • tué ». Désahusé, il sort en pleine nuit et se dirige vers le garage où il entend des hruits suspects. Ce jeu en question, ce jeu qui provoque la rencontre entre le gamin et la drôle de bestiole, s'appelle Donjons et Dragons (D & D). Ou comment Elioti est exclu d'un univers fantastique et imaginaire pour être confronté à un phénomène aussi délirant mais bien réel.

L'histoire de Donjons et Dragons est liée à celle d'un homme, un Américain un peu dingue, Gary Gygax : ce passionné de jeux et d'histoires fantastiquesmédiévales crée en 1974 D & D et TSR, la société qui édite le produit de son imagination. Très vite, D & D se répand à travers les Etats-Unis où l'on recense aujourd'hui plusieurs millions de joueurs (trois millions et demi

ment anx Etats-Unis et en Grande-Bretagne).

En France, on est encore loin du compte. Alors que la mode des « war games », des jeux de stratégie, est en train de naître et que l'électronique fait son apparition dans ce secteur, dans leur coin et à contre-courant, une douzaine de banheusards découvrent Donjons et Dragons en 1979.

Pas évident de décrire, d'expliquer ce jeu d'un nouveau genre dont l'originalité est de vous plonger dans un monde fantastique où les protagonistes doivent faire preuve d'une imagination débordante et s'exprimer essentiellement par la parole. Il existe hien un tapis de jeu, mais qui n'est pas obligatoire; un scénario, mais qui change à chaque partie; les joueurs possèdent bien chacun un pion (des figurines o combien spéciales!), mais n'ont pas le même statut; il y a une règle, mais elle est contenue dans plusieurs livres : il y a des dés, mais à 4, 6, 8, 10, 12 et 20 faces !

05490 ST-VÉRAN (Hautes-Alpes)

LE VILLARD - T&L : (92) 51-03-31

Cb. et duplex avec cuisinette 2 à 6 pers. Court de tennis. Tarif spécial juin-sept.

Provence

83980 LE LAVANDOU

Un bôtel de charme en bord de mer.
Ameublement raffiné. Chambres avec
terrasses sur la mer. Piscine dans la roche. Un exquis jardin abondamment
fleuri. Entre Saint-Tropez et Le Lavandou. Face anx îles d'Or. calme, cuisine sagement moderne variant sebon la pêche et
le marché. Activités mautiques. Tennis,
golfs à proximité.
HOTEL.

· LES ROCHES FLEURIES ·

Alguebelle 83980 LE LAVANDOU Tel.; (94) 71-05-07

Télex: 403997

VENASQUE - 84210 PERNES

Entre GORDES et CARPENTRAS PETIT HOTEL CONFORTABLE

ET CALME lardin, Parking, 1/2 pens. 175 à 190 F. LOGIS DE FRANCE.

LA CARRIGUE ** T. (90) 66-03-40.

Italie

VENISE

HOTEL LA FENICE

Pour y voir plus clair, disons que Donjons et Dragons fait partie de ce qu'on appelle les jeux de rôle : chaque participant se met dans la peau d'un personnage, d'une « créature » qui possède ses forces et ses faiblesses. Les jeux de rôle sont assez nombreux pour vous permettre de choisir votre univers préféré : les amateurs de · médiéval-fantastique », les fanas du Seigneur des anneaux, le livre de Tolkien, se plongeront dans Donjons et Dragons (le plus célèbre et le plus répandu des jeux de rôle). Vous ne serez plus Pierre, Jean ou Jacques, mais Elfe, Gnome ou Hobbit.

Voilà pour le cadre, Il suffit en-

suite de se mettre autour d'une table. D'un côté, il y a le maître du donjon (le master); autour de lui, se placent les aventuriers (joueurs). N'est pas maître qui veut, mais qui peut. Le maître est celui qui connaît le mieux les règles ; il invente un scénario que vivent les aventuriers, il fixe pour chacun un but à atteindre : libérer quelqu'un, rester en vie, voler ou récupérer un trésor, démanteler un complot, etc. Il les place dans des situations plus ou moins délicates, face à des embûches plus ou moins dangereuses. Tout se passe par la parole, le dialogue (les actions et péripéties doivent être parfaitement décrites). En début de partie, chaque aventurier dispose d'un certain nombre de « points de vie » qui fondent au cours du jeu : à zéro, il est dans le coma; à - 10, il est mort.

Cette aventure sans limites, oil votre destin (vivre ou mourir) est une leçon. Ils se sont ligués contre entre vos mains, a des règles. Le nous, nous ont baillonnés et lidébutant doit posséder la boîte de gotés (dans le jeu!), puis jetés

en économie à Nanterre a déjà remporté plusieurs tournois et notamment l'Open de France en 1985. Depuis cinq ans, il consacre un minimum de deux jours par semaine à son principal bobby.

Pourtant, sa première expérience n'a pas été facile : • Cétait à la fac de Dauphine. Ausour de lo table, il y avait des joueurs confirmés, un copain et moi. A force de faire des messes basses avec mon omi, les autres aventuriers ont cru que nous complotions. Its ont voulu nous donner

l'aventure. Le hasard joue un rôle mineur. Lorsque le maître du donjon place un aventurier dans une situation délicate, ce dernier possède toujours plusieurs possibilités de s'en sortir. Il suffit de les connaître et de faire le bon choix. Si l'aventurier ne peut plus se défendre et meurt, c'est que auparavant il o fait une erreur dans sa réaction face à l'ogres-

Les agresseurs que rencontre l'aventurier au cours de sa quête sont adaptés au niveau du joueur (de 1 à 28). Au niveau 2, le joueur est opposé à des brigands. Au niveau 9, le danger vient des dragons et des hydres (serpents à sept têtes). Au niveau 20, l'aventurier est confronté à des demidieux lors de combats astraux. Au niveau 28 enfin, il rencontre des dicux, il doit parfaitement maîtriser les sorts dont il dispose et il peut construire des planètes. Seule une mémoire infaillible per-

Nicolas Roche en est au niveau 12-15. Voilà le genre d'aventures qui lui arrivent lorsqu'il joue à Donjons et Dragons : « C'était les voconces de Pâques. Dix heures par jour pendant quinze jours on a joué à 7 ou club de l'université de Paris-Dauphine. Le maître du donjon nous avait placés dans un pays merveilleux. J'étais chasseur ; je dormais dans

porte. Une des servantes m'in-

fabuleux trésor tombé dans les griffes d'un dragon à sept têtes. . MICHEL GUERRIN.

Les vendredi 28 juin et samedi 29 juis proclaius se tiendra à l'univer-sité Paris-IX-Dauphine une grande convention des jeux de rôle baptisée convention Raguarok. Des compéti-tions, démonstrations et initiations de plusieurs jeux de rôle nédiévalntastique sont au programme. Iguements : Club Loistes Daip Université Paris-IX Damphine. 1, place du Maréchal-de-Lattre-de-Tassigny, 75016, Paris. Tel. : 505-14-10, p 24-37.



VACANCES-VOYAGES

HÖTELS

Côte d'Azur

CANNES 100 mètres Croisette

INAUGURATION JUILLET

HOTEL ETRANGERS **NN 50 chambres grand confort. Insonorisées. A partir 225 F. Solarium sur 10it. lace Semard. - Tel. (93)47-39-43.

Mer

lies Angio-Normandes

ILE DE JERSEY intemps est la période idéale

pleinement de cette petite il ritable parterre flottant (20 km 10 km, 76000 habitants). Simé à 20 km seulement des côtes de

Normandie, ce petit Étal indépendant, raitaché à la Couronne d'Angleterre, a ouvernement, ses lois propres, sa aie, ses émissions de timbres... et ses traditions toujours en vigueur.

Les adorables petits ports de pêche suc-cèdent aux immenses plages de sable fin. La campagne est ravissante et fleurie. Et dans la capitale Saint-Hélier, un Londres en miniature, le shopping est roi. Les dis-tractions sont innombrables, les auberges. les pubs, sont pittoresques et les petites pensions voisinem avec les palaces de très grande classe.

Un week-end, une semaine à Jersey, casis de paix ci de beauté, c'est le dépay-sement, la détente et une qualité de vie

Plus que jamais, Jersey sera heureuse de vous accueillir. Jersey vous attend. Pour documentation en couleurs, écri-

MAISON DE L'ILE DE JERSEY Département F 12 19 bd Malesberbes 75008 Paris Tél : 742-93-68.

Montagne 65130 CAPVERN-LES-BAINS

FOIE - REINS - VESSIE HOTEL LA RÉSIDENCE**NN Tél. (62) 39-00-14 Chambres sans pension, grand confort, prix modérés, belle situation.

LUBAC-EN-VALGAUDEMAR (Hautes-Aloes)

HOTEL le BAN de l'OURS ★★NN Logis de France - 1000 m Pour un séjour pleine nature Acqueil et cuisine des patrons Randonnées guidées. Tarif spécial juin. Tél. (92) 55-23-65. 05800 ST-FTRMIN.

ET DES ARTISTES (près du Théatre la Fenice) 5 minutes à pied de la place St-Marc. Atmosphère intime, tout confort. Prix modérés. Réservation: 41-32-333 VENISE. Télex : 411150 FENICE 1. Directeur : Dante Apollo

Suisse LAC MAJEUR - LOCARNO

GRAND HOTEL COMPLETEMENT RENOVE onvelle piscine. Tennis, Au sein d'un grand parc au centre de la cité. ine soignée. Dir. dès 1985 A. COTT1. Téléphone : 1941/93/33-02-82.

LEYSIN (Alpes vandoises) 1300 à 4 h 30 de Paris per T.G.V. Lausanne. L'été sur l'Alpe. Plaisirs à choix : pro-LESA orts, détente, Patin, Te

menades, sports, detente, Paim, feimis.
Mini-golf GRATUIT. La qualité de
l'accueil suisse.
Renseignements ci offres :
Office Tourisme CH-1854LEYSIN.
T6L: 19-41/25/34-22-44

Profitez de vos vacances à LUGANO-MAGLIASO

HOTEL VILLA MAGLIASINA **** Parc, piscine chauffee, golf, tennis, surfing. CH 6983 Magliaso. Tél.: 1941/91/71-34-71. Télex: 73817.

TOURISME

RANDONNÉES A PIED ÉTÉ LOZÈRE - CAUSSES - CÉVENNES CHATEAUX CATHARES... DAINAT guide - 19, av. SI-Lazare 34 MONTPELLIER - (67) 72-16-19

COTE ATLANTIQUE BALE D'ARCACHON VILLAGE VACANCES grand confort LE ROUMINGUE - 33138 LANTON Tel. (56) 82-97-48

Pension complète et demi-pension vin compris] - Self-service - Buffet **DÉTENTE - REPOS - ANIMATION** Distractions variées adultes et enfants Plage priv. et surv. - Mini-golf - Tennts Initiation planche à volle- Excursions Solrées dansantes - Cusé - T.V. - Pêche. Réductions en juin et septembro.

05220 MONÉTIER -LES-BAINS CET ÉTÉ SOYEZ CURIEUX

> Une semaine de randonnée aux portes des Écrins. Hôtel + accompagnateur : 1 720 F LE LAGOPÉDE CURIEUX (92) 24-40-02 05220 MONÉTIER-LES-BAINS

> > CROISTÈRE

De l'initiation à la croisière côtière, à Du petit bateau habitable au catama

De l'Irlande du Nord au Portugal. De 1 220 F à 2000 F la semaine. Inscriptions: ROSBRAS, B.P. nº 3 29116 MOÉLAN/MER

Tél. (98) 39-60-78.

base qui contient un scénario tout préparé, les règles simplifiées et des des. Une bonne heure de lecture suffit pour se lancer dans

Ensuite, ou bien vous n'êtes pas réceptif à cet imaginaire et vous laissez tomber, ou bien vous étes mordu... et vous consacrez une grosse partie de voire iemps à Donjons et Dragons. Il n'y a pas de demi-mesure. On ne fait pas un jeu de rôle comme on fait un Monopoly.

Un joueur mordu ne peut pas se contenter de la règle (sommaire) fournie avec le coffret. Les possibilités d'action étant illimitées, ce n'est plus une lecture, mais une étude qui est nécessaire : cinq bouquins de règles. De quoi bien occuper ses soirées. Pour corser l'affaire, ces livres sont bien sur rédigés en anglais (on attend toujours, des États-Unis, l'autorisation de traduction).

Nicolas Roche est un des meilleurs joueurs de Donjons et Dragons. A dix-huit ans, cet étudiant sur un radeau qui devait nous oider à quitter une île sombre. Je me souviens, je jouais le rôle d'un magicien mais dant les pouvoirs étaient bien entamés. Deux crocodiles sont montés sur le radeau et nous ont mangés. Le tout en dix

minutes ! .

Après six mois de « travail ». Nicolas Roche est devenu maître du donion. Pour arriver à son but. il a dû avaler toute la mythologie de Tolkien et un bon nombre de livres fantastiques-médiévaux dont Eric le Nécromancien, un de ses favoris. Rien de tel pour bâtir des scenarios, des histoires étranges pour des aventuriers en mal de sensations fortes. Et il connaît sur le bout des doigts les bouquins de règles qui fixent les possibilités d'action et de réaction des

Un bon joueur de Donjons et. Dragons doit être un passionné d'univers fantastiques, explique Nicolas Roche, il doit avoir une bonne mêmoire, beaucoup de logique, d'imagination et le sens de

met à l'aventurier de rester en vie.

- J'entends trois coups à ma forme que lo reine m'ottend dans ses oppartements. Elle m'invite à la suivre : évidemment, j'accepte. Elle ouvre doucement la porte royale, j'entre, et elle lo referme brutalement derrière moi. La reine dormait, nue, sans draps, dons une position équivoque. Gêné, je sais un peu de bruit pour lo réveiller. Elle se retourne et crie : « A lo garde ! » Je suis arrêté, on m'assomme. Pour mon châtiment, je suis opposé le lendemain à un gorille géont dans

 Grâce à leurs pouvoirs psychiques, les magiciens qui m'accompagnaient et qui assistaient au combat (les autres joueurs). ont mis le gorille à ma portée en jetani le sort - confusion - dans son esprit. Je le tue, ce qui m'a permis de me consacrer de nouveau à ma quête : récupérer un

Jeux de rôle Après la création de Donjons et Dragons en 1974, une multi-tude d'autres jeux de rôla ont fait leur appention (il en arrive en moyenne quatre par mois sur le marché!). Les principaux, dans le domaine du médiéval fantestique ont pour nom Chevalery and Sorcelery, Runequest et Call of Cthulhu, qui est en vogue, car récemment tra-

.

2000

AND BUTTON

A reen

1. - 1. . .

est per la constitución de la co

17 ...

Nation 1

to the second

Comp.

Fall Company

A . Pariet W.

Waster .

with direct and a state of

the for the man

"高级"一次

EMPLOYED TO UNK

. ---

"V"

*** . . .

duit en français. La science-fiction sert également de cadre à de nombreux ieux de rôle : Garrana World. Aftermath (après l'Apocalypse), Traveler. Les principaux autres ieux de rôle ont pour cadre la lutte des services secrets (Top secret), l'Empire romain (Man, Mith & Megic) ou l'exotisme des années 50 (Daredevils). Le prix d'un coffret varia entre 120 F et 185 F.

Boutiques

Mieux vaut se procurer un jeu de rôle dans les magasins de jeux spécialisés dans ce domaine. Il en existe dans toute la France. A Paris, quatre adresses principales :

- Jeux Descertes : 40, rue des Ecoles, 75005, tél. 326-79-83.

- L'couf cube : 24, rue Linné, 75005, tél. 587-28-83. - Librairie Saint-Germain : 140. boulevard Saint-Germain 75006, tél, 326-99-24.

- Game's : Forum das Halles, niveau 2, 167, 1-7, rue Pierre-Lescot, 75001, tél. 297-42-31.

Ces boutiques proposent igalement des ravues spécialies qui contiennent des études déteillées et des scénarios « prêt-à jouer ». La plupart viennent des Etats-Unis. Une revue française tout de même : Casus

Aux quatre coins de France

RESIDENCES MER MONTAGNE 300 m du LAC LÉMAN, A 30 km de TOULOUSE

30 mn des PISTES YVOIRE - VILLAGE MÉDIÉVAL SCI Les Cygnes du Lac STUDIO à partir de 288000 F Agence du Lac Léman - (50) 38-68-57

ALPES-DE-HAUTE-PROVENCE Région SISTERONons meublées et gîtes ruraux dispo

tribles en juillet et août 1985. Renseignements:
OFFICE DU TOURISME BLP. 42 - 04290 SISTERON Tal. (92) 61-12-03.

VILLEFRANCHE-DE-LAURAGAIS
Gare SNCF, 1 beure mer (NarbonnePlage), 1 b 30 montagne,
dans petit bourg,
Particulier vend
MAISON ANCIENNE

MAISON ANCIENNE

4 pees prine, cuis, salle de bains, w.e., ingerie, chauff, centr., 2 terrasses, garage, dépend., jardin clos 325 n², au caime dans verdure à 1 mn centre village de 750 habitants.

Distractions . CHASSE (sur 3 communes = 2414 ha), PECHE (canal du Midi, étangs, rivière), VOILE, TENNIS, PISCINE et tous commerces, 320 900 F. OURADOU, 76, rue des Martyrs 75018 PARIS

Tél. (61) 27-08-62 et (1) 606-59-27.

Vins et alcools

MERCUREY A.O.C. Verte directe propriété 12 boutsiles 1981 : 398 F TTC franco dom. TARIF SUR DEMANDE - Tél (85) 47-13-94 Louis Modrin, viticulteur, 71560 Moroure

VIN de CHATEAUNEUF-DU-PAPE VIN & PAYS - VINS DE MARQUE embouteillés par le récoltant l'ARIF sur demande. Vente à la cave. DIFFONTY & FILS - B.P. No 33 Route de Courthé2on 84230 - CHATEAUNEUF-DU-PAPE

CHAMPAGNE Clauda DUSOIS A la propriété LES ALMANACHS VENTEUR 51200 ÉPERNAY. T. (26) 58-48-37 Vin vieitli en foudre. Tarif sur demande.

Produits régionaux **HUILE D'OLIVE VIERGE EXTRA** Catalogue et tarif M gratuits Produit naturel de renommée millénaire Demande à STE-HELIOLEINE, B.P. 37 SALON-DE-PROVENCE, 13652 Codex

offpellier. cap



The state of the s The same of the sa A TABLE . A STATE OF THE PARTY OF THE PAR war in the second links of

The same of the sa or to the Saleston of security A SUPERIOR OF THE SECOND - Parent Land The second second the state of the s

silms de la semaine.

and the is there.

1. 第二十二章 第二十二章 李斯林之

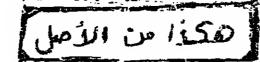
The same to be seen in

The second second second

一个大小的 建二种

The state of the same -The second secon The second second





حكذا من الأصل

Montpellier, capitale de la tolérance

Stellio Lorenzi et Marcel Jullian prennent « l'histoire en marche ».

N feuilletant les annales de la télévision française, on ✓ peut découvrir au chapitre de ses œuvres les plus prestigieuses la série intitulée « La caméra explore le temps » (1956-1966). Il s'agissait, pour le trio célèbre Castelot-Decaux-Lorenzi; de transposer pour le petit écran des pages d'histoire de France, plus ou moins connues mais qui méritaient de l'être, souvent dans une version différente de celle des manuels scolaires. Quelques titres pour mémoire : l'Affaire Calas, lo Terreur et la Vertu, les Cathares. Il y ent ainsi quarantetrois émissions, réalisées pour la quasi-totalité en vidéo lourde, dans les studios des Buttes-Chaumoot. « Cette contrainte technique réduisait évidemment nos ambitians, explique aojourd'hui Stellio Lorenzi. Par exemple, dons la Terreur et la Vertu, l'affrontemant entre Robespierre et Danton n'était vu. pour ainsi dire, que de la passerelle de commandement. Les événements de la rua, la vie au quotidien, étaient gommés. •

Les techniques évoluant, Stellio Lorenzi avait renoné avec le : genre, de manière sporadique, eo réalisant Jacquou le Croquant, E les Rosenberg et Emile Zola ou la conscience humaine. Malgré le succès remporté par chacune de ces émissions - doot le seul défaut était sans doute, pour le ponvoir eo place, de sentir un peu trop le soufre, - elles ne s'inscrivaicot pas dans une cootinuité de tableaux historiques comme « La caméra explore le temps. »

Erden beif be bar sur

25000 - Seed Lat . A. . 140 20

Jeux de th

கிறேது≀்கள் சி.மு.

funte in an one of

🌉 war bereit in . .

The star parties (1.25) : pro-

Was a mile

Anta in Babrante in fa-

Sport and the second of the se

48.6 × 2 × 20 ×

Appendigente en an ample.

when the second of the second

Appropriate State (Sec.)

Addresses . Die ein auf ih

hadren men ber in te te mi

Martin & Property of Nation

New Winter . . . mrt.

gray Than they are to

A Tree our out the state of والأوالي والمراجع المنطوق Market 1 to 1 of the 1 to Ermin a new contraction

- See a Commence of the Commence of

100 A 110 A 110 A 100

Laters ...

A Difference have been

Appendix to the second second

.

Nestern Control

Boutique

garant, comme

* # T

ڪ بهريو<u>ت</u> ″

August of the

f ...

the coins de

and the second

again and and are

indicate and the same of

En inauguraot «L'histoire en marche», Stellio Lorenzi — aidé de Marcel Julian - renoue avec cette démarche : « Une suite de films d'aventures, pris au sens large, dont la conception serait lo résultante d'une collaboration entre Alexandre Dumas pour les intrigues et le contexte historique, Simenon pour le reflet des milieux sociaux et Le Roy Ladurie pour les anecdotes au niveau du peuple. » Projet ambitieux qu'on aimerait voir aboutir.

Antenne 2. fort heureusement. s'est laisse convaincre par le discours de Lorenzi. « La fiction historique o disparu de lo télévision depuis de trap nombreuses. années, explique-t-il. L'histoire est lo colonne vertébrale d'un peuple, d'une nation, d'autant plus quand il s'agit de celle des droits de l'homme. En outre, lo fiction est une forme de récit mieux acceptée que le documen-



En dépit des faveurs que lui accorde la belle Catherine Rondelet (photo ci-dessus) Thomas Platter tombe follement amoureux de Zani, une jeune juive.

culturel de large oudience. » Autre caractéristique astucieuse de l'entreprise : associer les régions pour financer et monter les sujets. Le premier de la série, Serment, réalisé par Roger Kabane, aura pour cadre Montpellier, ville qui célèbre certe année le hoit-centenaire de la fondation de sa faculté de médecioe. Le conseil régional du Languedoc-Roussillon a accepté de participer au fioancemeot (environ 20%), aiosi que la Société française de productioo (6%), qui fournit la technique. Le film permet aujourd'hul de sortir des studios de jadis, de profiter du patrimoine architecturol de nos villes, de nos monuy l », dit Stellio Lorenzi.

Nous sommes done à Montpellier, en l'an de grâce 1555. - La violence, à cette époque, est crue, explique Roger Kabane. Les bûchers de la Sainte Inquisition brûlent à tout propos, des bandes de Dieu - - sement la tarreur, - tre en cause le régime trop libéral

taire. De cette manière, on fait du Le début du film est è la limite du de Mootpellier. Thomas, sou supportable (à déconseiller eux âmes sensibles...). Thomas Platter (Bertrand Lacy-Penot), fils d'uo notable de Bâle, acbève ses études de médecioe à la faculté de Montpellier, réputée dans tout le bassin méditerranéen et jouissaot d'uo statut foodé sur la tolérance, à l'image de celle de la ville, luthérienne à l'époque. En dépit des faveurs que lui accorde la belle Catherine Roodelet (Pascale Rocard), fille d'un notable chirurgien (Michel Aumont), Thomas tombe follement amoureux de Zani (Catherine Wilkening), jeuoe juive dont les téléspectateurs pourront admirer la plastique.

Accusés d'avoir dooné asile à ments chargés d'histoire. Allons- une bande de pillards illumioés dont Segarelli (Pierre Clémenti) est le chef, les pareots de Zani sont bettus à mort en place publique. Folle de douleur. Zani défie le pouvoir royal en la personne de son commissaire, venu de Toulouse, Jean de le Salle (Didier Sauvegrain), qui saisit l'occasion d'étranges justiciers - les «fols de cet acte de rébellion pour met-

d'amour, prend le maquis avec Zani et devieot proscrit à son tour. Réussiroot-ils è se soustraire à l'échafaud? Quelque . Zorro. du seizième siècle surgira-t-il à temps pour les sauver? On ne détruira pas le suspense mais oo dira, eo revanche, la qualité de la peinture de mœurs et la lecon de civilisatioo que les auteurs ont cherché à dégager, à partir d'images splendides.

Trois autres émissions sont déjà choisies pour . L'histoire en marche ». La prochaine - programmée eo octobre - se situe dans le cadre du tricentenaire de la révocatioo de l'édit de Nantes, en 1685 : les Prisannières de la Taur de Constance ont été tournées à Aigues-Mortes, dans les lieux mêmes où Marie Durand demeura prisonnière pendant trente-huit ans avec plus de trente autres femmes qui refusèrent d'ahjurer leur foi.

CLAUDE DURIEUX. • L'histoire en marche : ie Serment, mercredi 12 juin, A2,

20 h 35 (100 migutes).

Architecture sans leçons

 Série : Etat des lieux, FR3, chaqua jour à partir du lundi 10 juin, aux environs de 23 heures (5 minutes).

Chicago, Osaka, Bruxelles, Los Angeles, Berlin,... douze villes at douze chefs-d'œuvre de l'architecture contemporeine. Douze histoires qui, à l'occasion de la Biennala de Paris, dressent l'« état des lieux ».

Musique rock sur Chicago : la caméra surprend un bâtiment arrondi posé au miliau das gratte-ciel, pénètra dans un hall zébré de rouge at de bieu, couleurs qui s'étirent à l'infini - jeu de transparence et de miroirs, capte au hasard des voix off qui commentent l'architecture

Bruxelles, une plongée dans les profondeurs du métro, starion Alma. L'œil saish au passage une pantomime qui évolue sur des accords de piano. Décor métaphorique où les potaaux ressemblent à des erbres tandis que la voûta change de couleur avec la nuit qui tombe. Elle devient bleue comma dans un monde imaginaira. Cinq minutes pas plus, mais bien ficelées. L'architecture vue par Jean-Luc Léon n'est paa seulament une façada en ralation avec un environnement, mais la définition d'un espace intériaur que l'on visite avec des habitués. C'est léger, repide...

da l'Illinois Stete Cantar.

MARION MEISEL.

l'ombre, les exécutions. André

Lyon sous l'Occupation

• Document : Mémoire de pierre, FR3, mercredi 12 juin, 22 h 25 (55 minutes).

11 novembre 1942 : las troupes allemandes envahissent la zone libre. L'événement fah la « une » du Progrès le lendemain, Lyon va désormais vivre à l'heure de l'Occupation jusqu'à sa libération, la 3 septembre 1944. D'un côté, la propagande officielle, la vie politique, les spectaclas. L'Opéra donne Tannhäuser, Philippe Henriot rend gloire à Jeanne d'Arc pour sa lutte contre les Angleis, le Maréchal, venu presque en voisin - de Vichy!, - visite la « capitale des Gaules ». De l'autre, la presse clandestine, l'organisation des réseaux de résistence, las combattents de

Bonnardel a réalisé un remar-quable document dans lequel imeges d'archivas et témoignages se mêlent pour feira revivre le passé de Lvon à travers le dialogue de deux hommes, un sculptaur et un journalista. Des scènes da fiction, en noir at blanc, sobres et aux dialogues dápouillés reconstituent les bribes d'una réalité douloureuse : le demiar itinéraire de Jean Moulin (que la caméra suit en silence), la descenta de la police dans l'imprimaria du mouvement Combat, l'arrestation de l'ebbé Boursier ll'objectif filme, au ras du sol, le pas martelé da la Milice sur les dalles de l'église)... Au hesard des rues, des monuments et collective de la cité.

NICOLAS PAQUETTE.

Deux retraités en vadrouille

Cinéma 16: L'Homme des couloirs, FR3, jeudi 13 juin, 20 h 35 (90 minutes).

Ils ont tout combiné... de la robe de chambre enfilée pardessus leurs vêtaments le temps du demier tour de garde de la directrice à la sortie du bâsine, du mur d'enceinta à franchir aux horaires de train, Roger et Philibert ne sont pas des collégiens en mal d'école buissonnière, mais deux « vieux » qui s'évadent d'une maison de retraite. Fini la temps qui passe à deux... à l'heura! Ils mertent les voiles. Destination : le Château de la Poissonnière. Una idée fixe de Roger (Pierre Dux)

qui remonte à son enfanca. « Philibert, tu sais ce qui m'attire dans ce châtaau, ce sont les couloirs, les longs couloirs,... si tu t'immobilises dans un couloir tu découvres des choses extraordinaires, tu flottes. » Mais Philibert (Hubert Deschamps) ne flotta pas du tout dans les couloirs. Qu'Importe. Au-delà des divergences d'opinion, c'est la vie qui recommence. Tout était arrangé à l'avance... sauf l'accident de deux jeunes gens également en fuita...

Une petite fresque de Charles Bitsch antre émotion et sourire. qui pose en toila de fond un problèma social toujours d'actua-

A VOIR

SS GRAND FILM

Les films de la semaine. Le palmarès de Jacques SICLIER.

DIMANCHE 9 JUIN

Le Rideau déchiré

Film américain d'Alfred Hitchcock (1966), avec P. Newman, J. Andrews. TF 1, 20 h 35 (120 mn).

Un physicien nucléaire américain passe brusquement de Copenhague à Berlin-Est. Sa fiancée le suit. Passer avec Hitchcock dernière le rideau de fer est une étrange aventure. On appréciait ses films antinazis pendant la guerre, on n'a pas aimé ses films anticommunistes des années 60. Celui-ci en est un, mais pas saulement, car le savant espion, même pour la bonne cause, est plongé dans un univers terrifiant. Paul Newman et Julie Andrews descendent aux enfers du mensonge, de la trahison, du meurtre (on an voit un très long, insoutenable), dans un monde où tout est désespéré. Le style est ici moins parfait que dans d'autres couvres, mais ce Rideau déchiré ne méritait pas l'échec retentissant qu'il a connu.

Lucrèce Borgia.■

Film français d'Abel Gance (1935), avec E. Feuillère, G. Gabrio (N.). FR3, 22 h 30 (90 mn).

Les dépravations de la famille Borgia et une tentative de réhabilitation de Lucrece, victimes des manceuvres de César, frère à tendances incestueuses, conquérant de l'Italie. Un auteur de Boulevard a participé au scénario de ce film, peu crédible historiquement, mais dont Gance, même ligoté par les impératifs commerciaux, a fait une suite de tableaux délirants. On parla beaucoup, à l'époque, de la nudité d'Edwige Feuillère entrevue dans une piscina. Ce qui compte, c'est l'actrice d'alors, dans una curieuse interprétation, et meilleure que ses partenaires mascu-

LUNDI 10 JUIN

Une sale affaire

Film français d'Alain Bonnot (1980), avec V. Lanoux, TF 1, 20 h 35 (90 mn).

Une secrétaire de la maine du Havre est piégée par un homme qui lui a caché son identité vérirable at veut mettre fin à un trafic de drogue. Victor Lanoux est honnêta, mais ses moyens ne le sont pas. Mariène Jobert est frémissante, dramatique, vraie. Même si le scénario est un peu tiré per les cheveux, l'atmosphère provinciale, l'étude psychologique at sociale comptent à l'actif du réalisateur.

Jamais le dimenche

Film grec de Jules Dassin (1960), avec M. Mercouri, J. Oassin (N.). FR 3, 20 h 35 (90 mn).

Un Américain, philosophe amateur venu charcher la Véritá en Grèce, découvre la joie de vivre grâce à une prostituée du Pirée, qui ne travaille jamais le dimenche. Surprise du Festival de Cannes 1960, ce film rendit à Dassin le succès commercial et l'estime d'un public qui le boudait, at valut à Mélina Mercouri. étourdissante dans un numéro de comédie, le prix de la meilleure interprétation féminine. La chanson les Enfants du Pirée devint une rengaine. Ce divertissement léger, ironique, cet hommage à Mélina rappelleront toute une époque aux nostalgiques. Qu'en pen-

MARDI 11 JUIN

Duellistes

Film anglais de Ridley Scott (1977), avec H. Keitel. K. Carradine. A 2, 20 h 35 (100 mn).

A cause d'une querelle stupide, deux officiers de l'armée napoléonienne vont, pendant quinze ans, se provoquer en duel, chaque fois qu'ils se rencontreront. Code de l'honneur ebsurde, affrontements rituels. Le film est tiré d'une nouvelle de Joseph Conrad. Ridley Scott en a fait une imagerie historique opposant deux comédiens d'une égale frénésie dans une narration

aussi raffinée que les couleurs. Prix (discuté, contesté)

Le Chevel d'orgueil

Film français de Clauda Chabrol (1980), avec J. Dufilho, B. Le Saché. FR3, 20 h 35 (115 mn).

de la première œuvre au Fastival de Cannes 1977.

La via d'une famille de paysans bigoudens, de 1908 à 1918, souvenirs d'enfance, mœurs at coutumes d'une région de la Bretagne où l'on résistait à la misère avec dignité. Cette adaptation du livre de Pierre Jakez-Hélias ne sombre pas dans le folklore. Chabrol a recréé tout un paysage social at culturel, falt découvrir un monde qu'il découvrait lui-même en le filmant. Les figurants sont d'authentiques Bigoudens, les principaux actaurs viannent d'ailleurs, mais l'essentiel a áté respecté, par une bella stylisation de

<u>Jeudi 13 Juin</u> Nid d'espions

Film soviétique d'Alexandre Alov ar Vladimir Naoumov (1980), avec I. Kostolevsky, N. Belokhvostikova.

A2, 20 h 35 195 mn). A Londres, en 1980, des documents secrets mis en vente par un ancien agent allemand révèlent un com-plot préparé en 1943 par les nazis pout assassiner Churchill, Roosevalt et Staline à le conférence de Téhéran. Le film s'esr d'ailleurs appelé Téhéran 43 è sa sortie en France, mais on n'a quère apprécié cette sens, où Alain Delon ne fan que passer. Où Curd Jurgens at une chanson de Charles Aznavour et autres apports dus à une coproduction ne font pas très bon ménage avec les interprètes soviétiques

VENDREDI 14 JUIN

Thomes l'imposteur

Film français de Georges Franju (1965), avec E. Riva, A2, 23 h (100 mn).

1914. Un adolescent mythomane se donne une fausse personnairté at se lance dans la guerre comme dans une aventure, un rêve. Rencontre de Georges Franju, cinéaste du réalisme fantastique, et de Jean Cocteau, l'ecrivain, le poète de la jeunesse romantique, des Enfants terribles. Cocteau, qui avait choisi, lui-même, Franju, travailla è l'adaptation et aux dialogues du film, mais mourut avant sa réalisation. Il aurait pu retrouver la magia visuella des mots, das phreses de son roman et ses personnages admirablement incamés par Fabrice Rouleau, Emmanuelle Riva. Voilà bien une œuvre è ne pas manquer.



Bénarès, ville douce aussi

Bénarès, ville saînte où le salut éternel est assuré à ce-lui qui viant y mourir. Cité millenaire ou l'on mene, dit-on, une vie douce at calma, une axistence simple, faita de pensées simples, émaillée de prières, de méditations, de rèves sur les rives du Gange. Halta bienfaisante è laquella nous convia, l'espace d'una cinquantaine da minutes, le superbe documantaira 8énares, ville bénie des dieux, que propose Canal Pius, dans la cadre de ses émissions consacrées à l'annéa de l'Inde en France. C'ast à Richard Riddiford, producteurraalisateur pour la National Film Unit neo-zelandaise, que l'on doit cette œuvre, et à son camaraman, Murray Mine.

On redoutait les clichés. Ils nous sont épargnés. Lentement, comme au rythme du Gange, on découvre les profondeurs passées at actuelles de Bénares, ses coutumes, ses traditions spirituelles. Pau de vues d'ensemble ou de foula, pour nous initier à ce lieu sacré. l'un des plus an-

ciens du monde. Mais une composition de gros plans. visagas, des ragards, des mains dana l'accomplissement de gestes quotidiens ou happées au fil du jour ou de la nuit. Cette cité, où da tout temps se sont regroupes prétres, philosophes at érudits, a toujours été un centre musical, grâce a ses princes mecenes; aujourd'hui encore. elle reste le tample da cetta musique classique indienne construita à partir de ragas (termes mélodiques que l'on ne transcrit pas, mais qui se transmettent par tradition). A Bénares, le lancer de pigeons est l'un des passe-temps favoris de la population : la villa, enfin, est célabre pour la qualità de ses cuivres, de ses soies, de ses sana, et,.. de ses confiseries.

TÉLÉVISION

FRANÇAISE

ANTENNE

FRANCE

REGIONS

ANITA RIND. · Bénares, ville bénie des

dieux. ic 8 à 17 h. le 10 à 15 h 10, ouit du 11 au 12 à

VARIÉTÉS Stock-Chocs: Serga Lama/Thierry La Luron (l'histoire contemporaine vue à travers un duel amical entre un chanteur et un fantaisista), la 9 à 17 h.

Sélection

Rua du cinama nº 2 (les coulisses du cinema d'outre-Atlantique et d'ailleurs, sous le nom évocateur d'« Amérique Babylone »), le 9 à 23 h 05.

Hill Straat Blues (suita de la vie mouvementée d'un commissariat de quartier de San-Francisco, On aime toujours), 29 épisode, le B à 13 h 05, le 9 à 16 h 10, le 11 à 9 h, nuit du 12 au 13 à 2 h 10.

Les films

TERREUR EXTRA-TERRESTRE (Warning). --Film americain de Greydon Clark (1980) avec J. Palance, M. Landau, — Le 8 à 22 h 55, la 10 à 9 h, nuit du 14 au 15 à 5 h 30.

Un être venu d'une planet inconnue terrorise une région des Etats-Unis. Pourquoi programmer cette nullité.

LE QUART D'HEURE AMÉRICAIN . - Film français de Philippe Galland (1982), avac Anémona, G. Jugnot. - Le 9 à 18 h, le 11 à 11 h 10, nuit du 13 au 14 à 0 h 15.

Une fille poursuit un minabla de ses assiduités. Parce qu'il a du talent au lit. Situation très drôle. Anémone est une grande comé-

LE BATTANT . - Film français d'Alein Delon (1982) avec A. Delon, F. Parier. - Le 9 à 21 h, le 12 à 22 h 25,

nuit du 14 au 15 à 3 h 35. Oalon eat un háros presqua solitaire, poursuivi à la fois par des truends at des policiers qui veulent récupérer des bijoux volés. Pas de aurprise à attendre.

RUE BARBARE . -Film français de Gilles Béhat (1983), avec B. Giraudeau, 20 h 35, la 13 à 9 h.

Un roman de Oavid Goodis transposé dans une banlieue parisianne qui ressemble à l'anter. Una rue frontière de deux mondes. Oes acteura étonnants.

TRICHEURS . - Film français de Barbet Schroeder (19B3), avac J. Outronc 8. Ogier. - Le 14 à 10 h 30. - Le 12 à 21 h, le

Un joueur invétéré entraîna dans son sillaga una femme qui semble lui porter chance à la roulotta. Art de tricher, actes ambigus, valeur érotique da l'argant.

PASSEUR D'HOMMES. - Film englais da Jack Lee Thompson (1978), evec A. Quinn. J. Mason. - Le 13 à 20 h 35.

Pandent la guerra, un barger basqua accapte de faira passer en Espagne un savant et sa famille traqués par un officier SS.

DANS LA VILLE BLANCHE. . - Film suisse d'Alain Tanner (1982). avec B. Ganz, T. Madruga. -Le 14 à 21 h 15.

Errance dans Lisbonne d'un marin qui e fait escale et veut invarser le cours du tamps. Une cemera filme à 0 h 55, la 11 à 14 h.

dans le film. L'obsession et les jaux du hasard, ainsi que l'Interpratation da Bruno Ganz, tissent un åtrange climat.

REPRISES

lire nos commentaires parus dans les auppléments précèdents.

LE COMMANDO DE SA MAJESTÉ. M. - Film américain d'A. Mc Laglan (1980), avec G. Peck. R. Moore. - Le 8 à 9 h 15. Ds la nuit du 14 au 15, à 2 h 55.

CARMEN . - Film espagnol de C. Saura (1983), avec A. Gades, L. del Sol. -Le 8 à 11 h 15, la 13 à

GORKY PARK . - Film américain da M. Aptad [1983], avac W. Hurt, L. Marvin. - Ds la muit du 8 au 9 à 0 h 25.

LA FLAMBEUSE . -Film français de R. Weinberg (1980), avec L. Maasari, L Terzieff. - Ds la nuit du B au 9 à 2 h 30, la 14 à 15 h 50.

L H O M M E BLESSÉ B B. - Film français da P. Cháraau (1983), avec J.-H. Anglade, V. Mezzogiomo. De la nuit du 8 au 9 à 4 h 55, la 13 à 22 h 35. Ds la nuit du 14 au

15 à 0 h 55. LOLA, UNE FEMME ALLEMANDE . - Film allamand da R. W. Fass-bindar (1981). Avec B. Sukowa, A. Meuller-Stahl. La 9 à 9 h 15, le 10 à

10 h 30. DEUX HEURES MOINS LE QUART AVANT JÉSUS-CHRIST ■. - Film français de J. Yanna (1982). Avec M. Serrault, Colucha. Le 9 à

11 h 10, la 11 à 22 h 20, le 12 à 11 h 15, le 14 à 14 h. TO BE OR NOT TO 8E . - Film eméricain d'E. Lubitsch (1B42). Avec J. Benny, C. Lombard. - Le 9 à 0 h, la 11 à 0 h 10, le 13

à 10 h 55. QU'EST CE QU'ON ATTEND POUR ETRE HEU-REUX 7 M. — Film français de C. Serreau (1982). Avec A. Alana, R. Bouteille. Ds la nuit du 9 au 10 à 1 h 35, le 11 à 15 h 35, le 12 à 0 h 40.

LE JUGE #. - Film français da P. Lefabyre (1983). Avec J. Parrin. R. Bohringer. Le 10 à 20 h 35, le 13 à 14 h, le 14 à

9 h. SEX SHOP . - Film françaia de C. Berri (1972). Avec J. Berto, C. Berri. Le 10

Samedi

8 juin

Dimanche 9 juin

8.00 Journal, 8.00 Journal. 9.00 Emission islamio 9.15 A Bible buverte. 9.00 Reprise : Infovision (diffusé le 6 juin). 10.15 Cinq jours en Bourse. 9.30 Orthodoxie. 10.30 Musicalement. « Symphonie nº 34 en ut majeur », de W.-A. Mozart, » le Tricorne », « Suite nº 2 », de M. de Falla, par l'Orchestre national de France sous la direction de R. Muti. 10.30 Le jour du Seigneur. 11.00 Messe avec la communanté des sourds et maleutendants de Saint-Etienne (Loire). Préd. père André Belmonte. 11.10 Casaques et bottes de cuir. 12.02 Mid Presse. Emission de P.-L. Séguillon. Magazine du cheval. 11.30 Da A à zèbra. Invité: M. Charles Hermi, ministre de la défense. 12.15 Le rendez-vous des champions 12.30 Bonjour, bon appétit : le parfait aux fraises, l'omelette 12.30 La séquence du spectateur. 13.00 Journal. surprise. 13.00 Journal. 13.25 Série : Starsky et Hutch. 14.20 Sports dimanche. 13.35 Téléfoot 1. Internationaux de tennis à Roland-Garros (finale) (et à 14.00 Internationaux de tennis à Roland-Garros (et à 15 h 45). 15 h 451 15.30 Tiercé à Auteuil. 15.30 Tiercé à Chantilly. 18.35 Magazine auto-moto 17.30 Les animaux du monde 19.05 D'accord, pas d'accord (INC). (Sous réserve.) 19.10 Jeu: Anagram. (Sous réserve selon la durée de la finale à Roland-Garros.) 20.00 Journal. 19.00 Sapt sur sept.

Le magazine de la rédaction présenté cotte semaine par Jean
Lanzi.

20.00 Journal.
20.35 Tirage du Loto.
20.40 Tétéffim: Julien Fontenes, magistrat.
De J. Cosmos, réal.: F. Dupont-Midy; « la Dernière Haie », avec
Yvon Sarray et Marcel Varcruyste.
Un ex-entraîneur, exclu des milieux hippiques, est
condamné pour complicité de meurtre. Mais il revient sur
ses déclarations et innocente son complice. Pour quelle mus-Avec Mme Denise Bombardier, journaliste québécoise, romancière. 20.00 Journal 20.35 Cinéma : le Rideau déchiré. térieuse raison ? 22.10 Internationaux de tennis à Roland-Garros. Résume de la journée. Film d'Alfred Hitchcock. 22.40 Sports dimanche soir.

L'actualité sportive du week-end. 22.25 Droit de réponse : Ces princes qui 23.40 Journal.

nous gouvernent. Emission de Michel Polac. Sur le thème : le pouvoir des ministres. Avec MM. Jean Le Garrec, Alain Peyrefine, Régis Debray, René Monory, Bernard Stasi, Robert Fossaert, Pierre Racine. 0.00 Journal,

0.15 Ouvert le nuit.
Au nom de la loi : la japonaise.
Extérieur suit : portrait de Claude Nougaro.

10,15 Journal des sourds et des malentendants. 10.30 Reprise : Super-platine. Tynga: Titanic: Marc Lavoine: David Lee Roth; Karen CheryL Expédition Orénoque (dans lo jungle amazonienne); rocs en blocs (escalade extrême dans les rochers de Fontaine-

bleau). 12.00 A nous deux. Opération handicop international, en Thatlande. 12.45 Journal.

13,30 Séria : Têtes brûlèes. 14.15 Terre des bêtes. Le sanctuaire des Galapagos.

14.50 Les jeux du stada. 17,05 Recré A 2. Les Schtroumpfs : Wattoo-Wattoo : Téléchat...

17.25 Séria : Poigne da fer et séduction. 17.55 Le magazine d'information de la rédection. Une ville, vingi-quaire chaînes de TV à New-York ; Mécénat d'entreprise ; le Bangladesh. 18.50 Jeu : Des chiffres et des lettres. ccord oas d'accord 19.15 Le théâtre de Bouvard.

19.30 Journal. 19.50 Football : finale de la Coupe de En direct du Parc des Princes : Paris-Saint-Germain - Monaco.

21.55 Magazine: les anfants du rock.

Rockline, avec Nick Heyward, Big Sound Authority: Dead
or Alive, Howard Jones, King, Phil Collins... - La Boule idéale -, de J. Dimier ; - Au-delà de minuit -, de P. Barletta. 23.20 Journal.

12.15 Samedi vision et ticket pour... Magazine de la détente, des loisirs, du tourisme et des voyages.

Programmes outonomes des douze régions.

Cocktail de dessins animés et divers programmes de Walt Disney

La grande soirée familiale : les aventures de Winnie l'our-son, Mickey. Zorro, Donald, et trésors de lo soirée : les DTV (les vidéo-clips), montages inédits de dessins animés

Suite des aventures et mésaventures ténébreuses d'une

Jeon-Claude Brialy regoit Robin Renucci, Madeleine

Renaud, Jean-Louis et Marie-Christine Barrault et Yvonne

Fantaisie en do mineur pour plano, chœur et orchestre.
 de Beethoven, interprétée par le Tanglewood Festival Chorus, dir. S. Ozawa.

PROT SERES + BATTLE

sur les plus grands - tubes - des vingt dernières années.

19.55 Dessin animé : Il était une fois l'homme.

13.30 Horizon : les manœuvres.

16.00 Spécial vacances. Emission des associations VVF.

17.30 Télévision régionale.

21.55 Journal. 22.20 Feuilleton: Dynastie.

23.05 La via da château.

23.35 Musiclub.

famille américaine.

18.15 Liberté 3, émission des associations.

20.35 Jeu: Le grand raid. Succes-Aires - Punto Monte (Chili). 21.30 Documentaire : La splendeur des Mouhols. Série en quatre parties de F. Gall, réal. B. d. Abrigson. Nº 1. Le jardin des délices : les Maghols verus des steppes arides d'Asie centrale étaient pénétrés de l'antagonisme « désert-oasis ». Le premier volet de cette série « poids e de l'architectu situés au Cachemire à 1 600 mêtres d'altitude, construits par l'illustre empereur Akbar. De belles Images mais un commentaire grandiloquent. 22.20 Magazine : Désirs des arts. De P. Daix, real, P.-A. Boutang et P. Collin.

9.35 Journal et météo.

10.40 Gym tonic. 11.15 Dimenche Martin.

10.05 Récré A 2.

12.45 Journal

20.00 Journal.

9.40 Les chevaux du tiercé.

Entrez les artistes.

13,15 Dimanche Martin (suite).

17.00 Série : Secret diplomatique.

20.30 Tirage du Loto sportif.

18.00 Stade 2 (ct à 20 h 20). 19.00 Feuilleton : Et la vie cominue.

Renoir: le bonheur de peindre. Lumière irisée, visages et corps sensuels: plénitude de la vie. Pourquoi Renoir nous émeut-il? Avec la participation de John House, qui a organisé la rétrospective Renoir à Londres, et Jean Le Gac, pein-

Si l'ei bonne mémoire; 14.25, Série ; L'homme qui tombe il pie; 15.15, L'école des fars ; 16.00, Dessins animés ; 16.15, Thé dan-

22.45 Chefs-d'œuvre en péril : les instruments de musique. Réal. P. de Laparde. Conservation et restauration des instruments de musique: orgues, luths, etc. 23.20 Journal.

9.00 Debout les enfants. Les gosseo. Portugal et Yougoslavie. Magazine des Droits de l'homme; associations.

13.00 Magazine 85. Emission de la Garantie mutuelle des fonction-15.00 Musique pour un dimanche (et à 17 h 40).

75.15 Opéra : Lucia di Lammermoor. En trois actes de G. Donizetti, d'après le livret de Salvatore Cammarano, per l'Orchestre de la radio-télévision suisse-romande, et les chœurs du Grand Théâtre, mise en scène et décors Pier Luigi Pizzi. Avec I., Miller, J. Anderson, P. Dvorsky...

Sur les terres du châtsau de flavenswood tians le dis-

trict de Lammermoor en Ecosse, Normanno ordonne à ses gens de fouiller les alentours pour retrouver la trace d'un mysterieux inconsu... Le 52° opére de Donizetti (1797-1848), un musicien longtemps ignoré.

18.00 Emission pour les jeunes.
L'Agence Labricole, Il était une fois l'homme... 19.00 Au nom de l'amour. Emission de Pierre Bellemare.

20.00 RFO Hebdo. 20.35 Laissez passer le chanson. Emission de Pascal Sevran.

Spécial Charles Trênet. Avec Juliette Gréco, Nicoletta, Jacques Lantier, Roger Pierre, Jean-Marc Thibault... 21,30 Aspects du court métrage français.

« Destino crudele », de Roy Lekus ; « Estate », de Philippe 22.00 Journal.

22.30 Cinéma de minuit : Lucrèce Borgia. Film d'Abel Gance. (Cycle Edwige Feuillère). 00.00 Prélude à la mit.

Extrait de . Jules César en Egypte », de Haendel. Interprété par Nella Anfuso, soprano. A TO THE BOY

RTL, 20 h, Série : Châteauvallon : 21 h, A vous de choisir : Supersonic en péril, film de D. Lowell Rich; ou Miracles à Las Vegas, film de D.L. Rich; 22 h 40, Ciné-club: Mata-Hari, film de G. Fitzmeurice

 TMC, 20 h, Le grand raid: 20 h 55, La photo mystère: 21 h, la Jeune Femme en vert, film de Lazare Iglesis: 22 h 50, MC Magazine. RTB, 20 h. Planète vivante; 20 h 35, l'Enfer des hommes, film de Jesse

Hibbs: 22 h 20. Face au public: Pierre Akendegué.

TSR, 20 h 5, Sèrie: le Paria; 21 h. La grande chance (avec Jeanne Mas et les Forbans); 22 h 35, Journal; 22 h 50, Sports; 23 h 50, Frère de song. film de Frank Henenlotter.

RTL, 20 h, la Petite Malson de thé, film américain de Daniel Mann;
 23 h, les Minichroniques;
 23 h 15, Journal;
 23 h 30, Portrait d'artiste:
 André Willequet:

. TMC, 20 h, Série : Lon Grant; 20 h 55, Destin animé; 21 h, Ambre,

Inva., 20 h, Serie : Lon Grant; 20 h 35, Destin anime; 21 h, Ambre, film d'Otto Preminger; 23 h 30, Forum RMC.
 RTB, 20 h 05, Variétés : Everything is in Stomnelinks; 20 h 55, Tom et Julie, téléfilm de Nim Companoez.
 RTB-TÉLE 2, 20 h, Athlétisme : les 20 km de Bruxelles.

TSR, 20 h, Le grand raid; 21 h 5, Tickets de premières; 22 h, Regards; 22 h 30, Journal; 22 h 45, Tennis.

حكة امن الأصل

Section and

THE CHARLES

162 . AL AIGS COM POT 48 . 4

The bad of the

A RANGE MAR THE

and the state of t

THE PROPERTY.

d bauff bite feber ge e

23 BL . FIL 2.45 . -

F 7-30, 757#

the secretary of the second

Per 1 2 20 1 1 1 1 2 1 2

Trees as white

30

5121 Jan. 74

er som i

1.1

grown things and

And the second second

there is now, to see a sequential

Chima : Jamaia (e dimundha)

STATE THE STATE OF THE STATE OF

「できないでは、ましてお客事経済

A Company of the Comp

article agreement the second of the second o

ALTER THE RESERVE

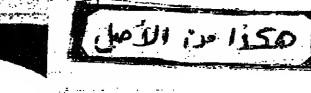
JE TEMESTON 2011

Sec. 14. 10.

. 07 A HE

2170

17.75



Lundi 10 juin	Mardi 11 juin	Mercredi 12 juis	
8.00 Régie française des espaces (RFE). Objectif de ces émissions de création récente : permettre aux entreprises publiques ou privées, françaises ou étrangères, aux associations et institutions de se présenter et de se faire connaître sous un angle différent (ni partis, ni syndicats, ni sports, ni spots publicitaires n'ont accès à cette nouvelle forme de communication institutionnelle). Aujourd'hui : le groupe Pernod-Ricard et la Fédération nationale des agents d'assurance. 10.30 ANTIOPE 1. 11.00 La Une chez vous. 11.15 Pic et Poke. 11.30 Challenges 85, présenté par Y. Mourousi. 12.00 Feuilleton : Joyeux bazer. 12.30 La bouteille à la mer. Invité de la semaine : Francis Huster. 13.00 Journal. 13.45 A pleine vis. Série : Evasions célèbres ; 14 h 45, la Maison de TF 1 ; à 15 h 15, les Choses du lundi : les chaussures ; à 16 h 30. Reprise : 7 sur 7 (diff. le 9 juin). 17.30 La chance aux chansons. 18.20 Mini-journal pour les jeunes. 18.35 Série : Cour de diamant. 19.10 Jeu : Anagram. 19.35 Feuilleton : Les Bargeot. 20.00 Journal. 20.36 Cinéma : Une sale affaire. Film d'Alain Bonnot. 22.20 Evolies et volles. Emission de Frédéric Mitterrand et Martine Jouando. Portraits de Jules Dassin, Kenneth Anger et Gene Tierney. 23.10 Journal.	11.15 ANTIOPE 1. 11.45 La Une chez vous. 12.00 Feuilleton: Joyeux bezar. 12.01 La bouteille à la mér. 13.00 Journel. 13.45 A ploine vie. Série: les Evasions célèbres; à 14 h 45, la Maison de TF1; à 15 h 15, Santé sans muages; à 16 h 15, Portes ouvertes, magazine des handicapés; à 16 h 30, reprise: Contreenquête. 17.30 La chance eux chansons. 18.00 Le villege dans les nuages. 18.20 Mini-journel pour les jeunes. 18.35 Série: Cour de diamant. 19.10 Jeu: Anagram. 19.40 Expression directe: le Sénet. 20.00 Journel. 20.30 D'accord pas d'accord (INC). 20.35 Les grands écrans de TF 1: le Sagouin. D'après le roman de François Maurisc. Adapt.: F. Verny; réal.: S. Mosti. Avec G. Laurent, M. Ribowska, H. Virlojeux. (Redif.) Serge Mosti avait vingt-trois ens quand il a donné le se sagouin, peut-être ce qu'il e fait de plus beau. Une couvre sans larme et sans cri, un fil d'acier tandu ente la vision da François Maurisc et celle da Mosti. Non plus l'espérance dans la désespérance, mais le monde sans grâce, sans Dieu. La pluie tombe et l'on entre les yeux grands ouverts dans l'univers de la chute; Guillou, enfant bâtard, méprisé et hai, innocent et coupable (d'exister), entend tout. — C. H. 22.00 Documentaire: le Tibet. En atreadant le dalat-lama, de J. Besançou; réal.: A. Retsin. Incursion dans l'une des régions les plus isolées de la plonète: situation sociale, religieuse et économique du Tibet. 22.55 Jo arnál. 23.10 C'ast à lire.	8.30 ANTIOPE 1. 9.00 Le Une chez vous. 9.15 Vitamine. Variétés, dessins animés, Infos 10.35 Téléfilm: les Enfants de l'eau. De L. Jeffries. Avec J. Mason, T. Peder, S. Gates Un conte sur l'éducation des enfants pour rassurer les parents! 12.00 Feuilleton: Joyeux bazar. 12.30 La bouteille à la mer. 13.00 Journal. 13.40 Vitamine. Feuilleton, variétés, dessins animés et le Festival chanson des jeunes de Cabourg. 15.15 Jeu: Enigmes du bout du monde. 15.35 Star trek. 17.30 La chance aux chansons. 18.00 Le village dans les nuages. 18.20 Mini-journal pour les jeunes. 19.35 Série: Cœur de diamant. 19.10 Jeu: Anegram. 19.25 Loto sportif. 19.40 Feuilleton: Les Bargeot. 19.55 Tirage du Tao-o-Tac 20.00 Journel. 20.36 Tirage du Loto. 20.40 Série: Dallas. Suite des règlements de comptes à l'Intérieur de la famille Ewing. 21.25 Série: L'histoire secrète du pétrole. Emission de JM. Charlier. N° 5, Le règue despotique des sept sœurs. 1951: à l'instigation de l'Angleterre, l'ONU crée le royaume de Libye. Le roi accorde aussitôt d'énormes concessions pétrolières aux Anglo-Saxons. Quelques années plus tard, le Moyen-Orient devient une poudrière. Un document très riche et fourni, un peu aride. 22.25 Cote d'emour. Emission de G. Foncault et L. Toitou, présentée par Sidney. Madonna, Mink Deville, Jesse Garon, Crazy Cavan, Capdevielle, Carol Ingram, Bronski Beal 23.10 Journal. 23.15 C'est à lire.	TÉLÉVISION FRANÇAISE
5.45 Télématin. 8.45 Régie française des espaces. Le tricot et la mode. 12.00 Journal et météo. 12.10 Jeu: L'académie des neuf. 12.45 Journal. 13.30 Feuilleton: Des lauriers pour Lila. 13.45 Aujourd'hai le vie. Avec le chanteur Didier Barbeltvien. 14.50 Série: les Eygletière. 15.50 Reprise: 39-45 (1 th partie) Document en deux parties diffusé les 8 et 9 mai. 17.00 Divertissement: Thé dansant. 17.40 Réeré A 2. Poochie: les Schtroumpfs; Latulu et Lireli; Tchaou et Grodo: Pac man: Téléchat. 18.30 C'est la vie. Les marisges. 19.10 D'accord pas d'accord (INC). 19.15 Emissions régionales. 19.40 Le théâtre de Bouvard. 20.00 Journal. 20.35 Emmenez-moi au théâtre: Apollon et Hyacinthe. Opéra en trois actes de Mozart. Livret de Rufinus Widl. Mise en scène Cl. H. Res. Réal. J. Monstes Baquer. Avec C. Rossdeutsher. P. Leonomou, M. Hohenleitner la Capella Clementina et les Petits Chanteurs de Tölz. Dir. musicale H. Müler-Brühe. La premier opéra de Mozart. Le jeune prodige avait onze ans quand il dut mettre en musique la « comédie » écrite par le Père Rufinus, où deux jeunes et beeux garçons, Appolon et Hyacinthe, se disputant les faveurs d'un troisième. Zéphyr. Des moments de pureté absolue. 22.55 Megazine: Pleisir du théâtre. De P. Laville, réal. G. Paumicr. Invitée: Micheline Boudet. Au sommaire: Année de l'Inde (danses rituelles, filmées sur place); le centenaire de Sacha Guitry: Printemps du théâtre 23.35 Bonsoir les clips.	5.46 Télématin. 10.30 ANTIOPE. 12.00 Journal et météo. 12.10 Jeu : L'académie des neuf. 12.45 Journal. 13.30 Feuilleton : Des lauriers pour Lita. 13.45 Aujourd'hui la vie. Au nom des femmes : Flora Tristan. 14.50 Série : les Eygletière. 15.45 Reprise : Le grand raid. (Diffusé le 9 juin.) 15.40 Le journal d'un siècle, de L. Bériot. Edition 1916 : La guerre des tranchées ; l'assassinat de Raspoutine. 17.35 Feuilleton : une femme reste une femme. 17.46 Récré A 2. Poochle : Viratatoums ; Latulu et Lirell ; Sido et Rémi ; Terre des bètes ; C'est chouette ; Téléchat. 19.30 C'est la vie. 18.50 Jeu : Des chiffres et des lettras. 19.15 Emissions régionales. 19.40 Le théètre de Bouvard. 20.00 Journal. 20.35 Cinéma : Duellistes. Film de Ridley Scott. 22.25 Mardi cinéma. Avec Jacques Villeret, Daniel Prévost, Carole Laure et Catherine Alric. 23.30 Journal. 23.55 Bonsolt les clips.	6.45 Télé-matin. 10.00 Récré A 2. Judo boy : Tchaou et Grodo : Pac Man : Johan et Pirlouit : Albator : Professeur Propers. 12.00 Journal et météo. 12.10 Jou : L'ecadémie des neuf. 12.45 Journal. 13.30 Feuilleton : Des leuriers pour Lila. 13.45 Téléfilm : De la vie è la mort. De L. Slate, réal. R. Mayberry. Avec L. Lavin. Une infirmière entre en conflit avec les dirigeants de son hôpital à propos du traitement des malades mentaux. Elle décide de créer sa propre clinique. 16.20 Récré A 2. Les Schtroumpfs : Maraboud'ficelle. Teddy. Manteau d'Arlequin, Méthanie ville, Latulu et Lirell, le secret des Sélénites, les Mystérieuses cités d'or, Bande à BD. 16.55 Micro Kid. 17.30 Les carnets de l'aventure. Au gré du torrent (descente en canos de torrents australiens). 18.00 Super Platine. Carrara, Madonna, Gilles Marshall, Chaz Jankel, Koxo, Véronique Sanson, Thierry Pastor. 18.30 C'est la vie. 18.50 Jeu : Des chiffres et des lettres. 19.16 Emissions régionales. 19.40 Le théâtre de Bouvard. 20.05 L'histoire en marche : le Serment. Téléfilm réalisé par R. Kahane, scénario, adapt. M. Jullian et S. Lorenzi. Avec B. Lacy-Penot, P. Rocard, C. Wilkening (Lire notre article.) 22.15 Les jours de notre vie : le coût du tabac. Magazine médical de D. Thibault. Risques de l'usage du tabac : cancer du poumon, des voies aérodigestives, maladles cardio-vasculaires Avec la participation de professeurs de l'hôpital Luënnec et de la Salpèrière. 23.15 Journal.	ANTENNE 2
17.00 Télévision régionale. Programmes autonomes des douze régions. 19.55 Desain animé: B était une fois l'homme. 20.05 Les jeux. 20.35 Cinéma: Jamais le dimanche. Film de Jules Dassin. 22.10 Journal. 22.35 Thalassa. Magazine de la mer, de G. Pernoud. La Spi Dauphine., une course-croisière. Reportage d'Alain Le Garrec. 23.20 Etat des lieux. Série de R. Nador, réal. JL. Léon. (Lire notre article.) 23.25 Préluda à la nuit. Intermezzo, opus 117 », de Brahms, interprété par Catherine Collard, piano. Et les résultats du concours de la Fête de la musique ».	17.00 Télévision régionale. Programmes autonomes des douze régions. 19.55 Dessin entimé: il était une fois l'homme. 20.05 Les jeux. 20.30 D'eccord pas d'accord (INC). 20.35 Cinéma: le Cheval d'orgueil. Film de Claude Chabrol. 22.35 Journal. 23.05 Etat des lieux. Série de R. Nador. (Lire notre article.) 23.15 Prélude à la nuit. Sonate paur violoncelle et plano re 2, opus 5 «, de Beethoven, par A. Meunier, violoncelle, et C. Ivaldi, piano.	14.55 Questions au gouvernement à l'Assemblée nationale. 17.00 Télévision régionele. Programmes autonomes des douze régions. 19.55 Dessin animé : Il était une fois l'homme. 20.05 Les jeux. 20.35 Cadence 3. Émission de Lela Milcic et Guy Lux. Avec Serge Lama, Nana Mouskouri, Michèle Torr 22.05 Journsl. 22.25 Document : Mémoire de pierre. Emission de Bernard Frangin, réal. A. Bonnardel. (Lire notre article.) 23.20 Etat des lieux. Série de Robert Nador. (Lire notre article.) 23.30 Prélude à la nuit. Concerto en ré majeur opus 7 nº 2 de Leclair, par l'orchestre de chambre Jean-François Paillard.	FRANCE RÉGIONS
RTL, 20 h, Johnny Hallyday an Zénith (2º partie); 21 h, Tag. le jeu de l'assassinat, film de Nick Castle; 23 h 35, Journal; 23 h 45, La joie de lire; 23 h 50, RTL Théâtre. TMC, 20 h, Série: Dailes; 20 h 55, La photo mystère; 21 h, Ces messieurs de la Santé, film de Pierre Colombie; 23 h, MC Magazine. RTB, 20 h, Femilleton; la Citadelle.	RTL, 20 h, Clips; 21 h, l'Insurgé, film de Martin Ritt; 22 h 50, Journal; 23 h, La joie de lire. TMC, 20 h, Huit ça suffit; 20 h 55, La photo mystère; 21 h, la Cible humaine, film d'Henry King; 22 h 30, MC Magazine. RTB, 20 h, Sentiers du monde: les Indiens Caribes; 21 h 20, Téléfilm: Ressac, de Juan Bunuel. TSR, 20 h 10, Série: le Paria; 21 h 15, Série historique; 22 h 15, Octopuce; 22 h 45, Journal.	 RTL, 20 h, Série : le Renard : 21 h, Le fauve est lâché, film de Maurice Lahro : 22 h 45, Journal : 22 h 55, La joie de lire. TMC, 20 h, Série : Cosmos 1999 : 20 h 55, La photo mystère : 21 h. l'Héritage, film de Maurice Failevic : 22 h 50, MC Magazine : 23 h 5, TMC SPorts. RTB, 20 h, Jen : Le grain de sahle : 20 h 35. Série : les Rues de San-Francisco : 21 h 25, Portraits musicaux : Prélude de Rameau. TSR, 20 h 10, C'est encore loin l'Amérique ? film de Roger Coggio : 21 h 45, Vingt-cinq ans de roses : 22 h 45, Journal. 	Périphérie

An interest of the con-Jeux de th

and the only large Do San the end in 州 横州 まれぬではつ CONTRACTOR SPECIAL march to be est to partie and PRESENT PROFES Apples see a se and the second अवस्थान । । व्यक्तिक

> Signature agent dasaki Commence and the control The service of the training of The street of the control of the con

> > Boutique Miles with the second of the s

a Stranger of the analysis of the Service of the servic

A STATE OF THE STA

PÉ

	Jeudi 13 juin	Vendredi 14 juin	Le prochain week-end
<u> </u>			
TÉLÉ		11.16 ANTIOPE 1. 11.50 La Une chez vous. 12.00 Feuilleton : Joyeux bazar. 12.30 La bouteille à la mer. 13.00 Journal. 13.50 A pleine vie. Sèrie : Les évasions célèbres ; à 14 h 45, La maison de TF 1 ; à 15 h 20. Temps libres à 17.30 La chance eux chansons. 18.00 Le village dans les nuages. 18.20 Mini-journal pour les jeunes. 18.35 Sèrie : Cœur de diamant. 19.10 Jeu : Anagram. 19.40 Feuilleton : Les Bargeot. 20.00 Journal. 20.35 Le jeu de la vérité. Emission de Patrick Sabatier. Avec Danièle Gilbert, ancienne présentatrice-coqueluche de l'émission de midi. 22.00 Journal. 22.00 Journal. 22.00 Journal. 10.00ez haurbois, résonnez musettes. Téléfilm, d'après une nouvelle d'A. Morice, adaptée par Jean-Christophe Averty. Aver P. Louki, P. Karim. Une demi-douzaine de personnages, fortement typés, sortis du bestiaire surréaliste d'un Jarry, dont un tripier, sa femme et un récitant. Celui-ci a la difficile tâche de conter les mésaventures de M= Dubois-Lambert qui, enceinte et ayant oppris les progrès de la médecine, a décidé de faire transplanter son bébé dans le ventre d'une autre femme. Un scénario gentiment délirant de Annick Morte réalisé par Jean-Christophe Averty. Satire au troisième degré du théâtre de boulevard. Hélas, on rit peu. — M. G. 23.40 Journal.	Samedi 15 juin 8.00 Bonjour, la France: 9.00 Reprise: Extérieur mait le jour: 10.15 Chag jours en Bourse: 10.50 Musicalement (Symphonie en ré mineur de César Franck, par l'Orchestre national de France); 11.30 De A à Zèbre; 12.15 Le rendez-vous des champlons: 12.30 Bonjour, bon appétit: 13.00 Journal: 13.35 La séquence du spectateur: 14.20 Dessin animé: le Merveilleux Voyage de Nils Holgersson; 14.45: Automobile: les 24 Heures du Mans; 15.40: Casaques et bottes de cuir: 16.15 Temps X: 13.55 Érie: la Dame de Montsoreau (d'après A. Dumas): 18.05 Trenze millions d'amis: 18.35 Magazine auto-moto: 19.05 D'accord, pas d'accord (INC): 19.10 Jeu: Anagram; 19.40 Cocoricocoboy: 20.00 Journal; 20.30 Tirage du Loto. 20.35 Téléfilm: Les copains de la Marme. Réal-C. Spiero, Avec P. Cranchet, M. Chevit, P. Le Person 22.15 Droit de réponnes: la revue de presse Avec D. Vernet (notre rédacteur en chef), N. Copin La Croix, D. Jame! Le Quotidien, P. Beichoux le Nouvel Observateur, M. Gallo le Matin de Paris, JM. Bougiereau Libération, C. Cabane l'Humanité, MA. Burnlei Actuel, A. du Roy l'Evénement du Jendi. 0.00 Journal. 8.00 Bonjour la France: 9.00 Emission islamique: 9.15 A Bible ouverte: 9.30 Source de vie: 10.00 Présence protestante: 10.30 Le jour du Seigneur: 11.00 Messe au fort de Villeneuve-Sain-Georges; 12.00 Midi presse: 12.30 Automobile: les 24 Heures du Mans: 1300 Journal; 13.25 Série: Agence tous risques; 14.20 Sports dimanche (automobile: les 24 Heures du Mans: 1300 Journal; 13.25 Série: Agence tous risques; 14.20 Sports dimanche (automobile: les 24 Heures du Mans: 1300 Journal; 13.25 Série: Agence tous risques; 14.20 Sports dimanche (automobile: les 24 Heures du Mans: moto-cross à Gimon); 16.30 Variétés; La belle vie; 17.30 Les animaux du monde: 18.05 Série: Agence tous risques; 18.20 Sepon sur sept, le mogazine de la semaine; 20.00 Journal. 20.35 Cinéma: la Rapace. Film de losé Giovanni. 22.30 Sports dimanches soir. L'actualité sportive du wéek-end. 23.45 Journal.
ANT	8.45 Télématin. 10.30 Antiope. 12.00 Journal et météo. 12.11 Jeu : L'académie des neuf. 12.45 Journal. 13.30 Feuilleton : Des lauriers pour Lifa. 13.45 Aujourd hui la vie. Peut-on parler librement du sexe ? 14.45 Série : Les Eygletière. 15.40 Reprise : 39-45. Deuxième partie. Document sur la deuxième guerre mondiale (diffusé les 8 et 9 mai). 17.00 Magazine : Un temps pour tout. De M. Cara et A. Valentini. Guérir mileux pour moins cher. 17.45 Rècrà A 2. Poochie : Mes mains ont la parole : Virotatoums ; Légendes indiennes : Téléchat. 18.30 C'est la vie. 18.50 Jeu : Des chiffres et des lettres. 19.10 D'eccord pas d'accord (INC). 19.15 Emissions régionales. 19.40 Expression directe. Journie d'un député à l'Assemblée nationale. 20.00 Journal. 20.35 Cinéma : Nid d'espions. Film d'A. Alov et V. Naoumov. 22.15 Alain Decaux, l'histoire en question : Hailé Selassié, roi des rois. Portrait d'un « grand du siècle», le Négus, ancien empereur d'Ethiopie. Sa carrière politique : régen en 1916, roi en 1928, empereur en 1930. L'emission utilise de nombreux documents d'archives jamais praietés en France. Avec la participation de Mariam Senna Asfa Wossem, perite-fille du Négus, et M. Gontran de Juniae, ancien ambassadeur de France à Addis-Abeba. 23.30 Journal. 23.55 Bonsoir les clips.	6.45 Telémetin. 10.30 ANTIOPE. 12.00 Journal et météo. 12.10 Jour : L'académie des neuf. 12.45 Journal, 13.30 Feuilleton : Des laurlers pour Lila. 13.45 Aujourd'hui la vie. Le cinéma romantique. 14.50 Série : les Eygletiere. 15.40 La télévision des téléspectateurs. 16.00 Reprise : Les jours de notre vie. Le coût du tabac (diffusé le 12 juin). 17.10 Itinéraires, de Sophie Richard. Brésil : les tertes du soja. 17.45 Récré A 2. Poochie : Teddy : Lotulu et Lireli : Les maîtres de l'univers : Téléchat. 18.30 C'est la vie. 18.50 Jeu : Des chiffres et des lettres. 19.15 Emissions régionales. 19.40 Le théâtre de Bouvard. 20.00 Journal. 20.30 D'eccord pas d'eccord (INC). 20.35 Feuilleton : Châteauvalion. D'après JP. Petrolacd; réal. : P. Planchon. Avec C. Nobel. L. Merenda, R. Pellegria A la suite d'une altercation avec Bernard qui tourne mal, Teddy est tué à la ferme Kovalic. Albertas tente de maîtri- ser l'hystèrie générale et décide de maquiller cette mort en accident. 21.35 Apostrophes. Magazine litéraire de B. Pivot. Sur le thème : Stars et débutants, sont invités : Laurence Durrell (Sebastian ou les Passions souveraines), Jean d'Ormesson (le Vent du soir). Bernard Frank (les Rats). Jean-Pierre Barou (Comme les taureaux d'un même élo- vage). Emmanuelle Bernheim (le Cran d'arrêt). 22.50 Journal.	Samedi 15 juin 10.15 Journal des souris et des malentendants; 10.35 Super-Platine (reprise); 11.05 Les carnets de l'aventure; 12.00 A nous deux; 12.45 Journal; 13.25 Série: Têtes bri-lées; 14.15 Terre des bêtes; 14.50 Les jeux du stade; 17.05 Récré A2; 17.25 Série: Poigne de jer et séduciton; 17.55 Le magazine de lo rédaction (Calva en cavale; l'affair Sylviane Censier; Freeddy Maerteni; un champion); 18.50 Jeu: Des chiffres et des lettres; 19.10 D'accord, pas d'accord (INC): 19.15 Emissions régionales; 19.40 Le théâtre de Bouvard; 20.00 Journal. 20.36 Veristés: Champs-Elysége. De Michel Drucker. Autour de Thierry Le Luxon. 22.05 Magazine: Les enfants du rock. Elienne Daho, un cow-boy; Musi-California; Rockorico. 23.20 Journal. 9.35 Informations et météo; 9.40 Les chevaux du Tiercé; 10.57 Récré A2; 10.40 Gym tonic; 11.15 Dimanche Martin (Entrez les artistes); 12.45 Journal: 13.15 Dimanche Martin (suite): SI j'ai bonne mémoire; 14.25 Série: L'homme qui tombe à pic; 15.15 L'école des fans; 16.00 Dessins animés; 16.15 Thé dansant; 17.00 Série: Secret diplomatique; 18.00 Stade 2 (et à 20 h 20); 19.00 Série: Et la vie continue; 20.00 Journal. 20.45 Jeu: Le grand reid. Emission de F. Gail, réal. B. d'Abrigeon. Deuxième partie: le Taj-Mahal, une histoire d'amour. 22.25 Concert magazine. Concerto à la mémoire d'un ange», d'Alban Berg, par l'Orchestre national de France, dir. G. solti, sol. P. Amoyal.
FR	17.00 Télévision régionale. Programmes autonomes des douze régions. 19.55 Dessin animé: Il était une fois l'homme. 20.05 Les jeux. 20.35 Cinéma 16: l'Homme des couloirs. de Philippe Faure. Avec Pierre Dux, Hubert Deschamps, Paulette Dubost (Lire notre article.) 22.05 Journal. 22.30 Etat das lieux. Série de R. Nadoz. (Lire notre article.) 22.35 Prélude à la nuit. • Fantaisie et fugue en ut mineur -, de JS. Bach, par Anna Stella Schic, piano.	17.00 Télévision régionale. Programmes autonomes des douze régions. 19.55 Dessin enimé: il était une fois l'homme. 20.05 Les jeux. 20.30 D'accord pas d'accord (INC). 20.35 Série Agatha Christie: Associés contre la crime. Réal. P. Annett. Avec F. Annis, J. Warwick, R. Diusdale 10 épisade: Tommy et Tuppence au service d'un ambassadeur victime d'incidents survenus lors d'une traversée. Un témoin trouvé évanoui dans une cabine du paquebot. Nos deux détectives enquêtent. 21.25 Vendredi: Face à la trois. Emission d'A. Campana et I. Barrère. Avec M™ Edith Cresson, ministre du redéploiement industriel et du commerce extérieur. 22.40 Journal. 23.00 Décibels de nuit. Emission de rock de JL. Janeir. End of Data, Party d'Athènes, Ich Libido et le groupe Jad. 23.45 Etat des fieux. Série de R. Nador. (Lire notre article.) 23.50 Prélude à la nuit. Trois negro spirituals interprétés par Laurence Albert, basse, et Mary Dibbern, piano.	Sarnedi 15 juin 7.30 SOS Mont-Saint-Michel : 12.15 Samedi vision et Ticket pour : 13.30 Action : 14.30 Concert ou Mont-Saint-Michel : 15.30 Espace 3 : en direct du Festival de Biarritz : 16.15, Liberté : 17.30, Emissions régionales. 20.04 Disney Channel. Cocktail de dessins animés et divers programmes de Walt Disney Channel. La grande soirée familiale : les aventures de Winnie l'ourson, Mickey, Zorro, Donald et trésors de la soirée, les DTV, les vidéoclips, montages inédits de dessins animés sur les plus grands « subes » des vingt dernières années. 21.50 Journal. 22.15 Feuilleton : Dynastie. 23.00 Le vie de château. Jean-Claude Brialy reçoit troix invités vedettes choisis selon l'actualité culturelle et artistique. Musique traditionnelle de l'Inde. Dinnanche (et à 16.50) : 15.15 Théàtre : « Exercices de style », de Raymond Queneau : 17.00 Mote de aux lettres : Spécial Claude Roy : 18.00 Emissions pour les jeunes : 19.00 Au nom de l'amour : 20.00 RFO Hebdo. 20.35 La Villette existe, il faut l'Inventer. Réal JC. Bergeret. 21.30 Aspects du court métrage français. 22.00 Journal. 21.30 Cinéma de minuit : J'étais une aventurière. Film de Raymond Bernard (cycle Edwige Feuillère).
	RTL, 20 h, Patrick Sébastien à l'Olympia; 21 h, Nous irons tous au paradis, film d'Yves Robert; 22 h 55, Journal; 23 h 5, La joie de lire; 23 h 10, Essais. TMC 20 h, Sèrie: Shogun: 20 h 55, La photo mystère; 21 h, Las Vegasun couple, film de George Stevens (avec Liz Taylor, Warren Beatty); 23 h, MC Magazine. RTB, 20 h, le Faussaire, film de Volker Schlöndorff; 21 h 50, Carrousel aux images. RTB-TELE 2, 20 h 15, Gala de clôture du Concours musical international Reine-Elisabeth-de-Belgique. TSR, 20 h 10, Temps prèsent: le défi multiracial; 21 h 20, Dynastie; 22 h 10, Journal; 22 h 35, Spēcial Annecy.	 RTL, 20 h, Série : Lou Grant; 21 h, Intrigues; 22 h, Journal; 22 h 5, Barbarella, film de Roger Vadim (avec Jane Fonda). TMC, 20 h, Variètés : la fête de la mer; 20 h 55, La photo mystère; 21 h, Dynastie †22 h, 125, rue Montmartre, film de Gilles Grangier. RTB, 20 h, l'Œil des autres (document de FR 3 sur l'inceste); 21 h, Cin6-ciuh: Haute Pègre, film d'Ernst Lubitsch; 22 h 30, Jazz. TSR, 20 h 10, Tell Quel; 20 h 45, le Hasard et la Vlolence, film de Philippe Labro; 22 h 20, Journal; 22 h 35, les Ombres de la lumière (photographies de Bill Brandt). 	BRITO AND STATE OF THE STATE OF

Man at high is with the attention ila Chentate e france a

"LVI - P - 19 1- 19 1-Property States of Section The transfer of the same of the the second second

7.74 (NECT 121 - 324) Selection of the service of " Dat Hell west and 19 a light a of the change of the the the 9 J7-1 ,814 ,915 X _4 dello-france international

Nine:

 $\mathcal{L}_{\mathcal{A}}(Q_{\mathcal{A}_{\mathcal{A}}}(\mathbf{x}, \mathbf{y}))$ SER O SPECIAL S THE

The state of the s

Section of the sectio

The state of the s

September 1987 -

The state of the s

The transfer of the same of th

Change Ba to the

STATE OF THE PARTY OF THE PARTY

W. Thinks

A Section of the second Reponse a tout Separation of the second of th

هكذا من الأصل

rochain k-end di 15 juin

For Royalas Comments Months of the State of the Stat de France, constant de la constant d Superior of the superior of th Contraction of the Contraction o र लेक प्रिक्ता देश स्थान है। १ स्थानिक स्थान Little d'action : states and the second

tion to bitter en Marie Congression of the Congres Distriction of the second A Charte Co. S. S. A Contraction of the Contraction

6 € ≪× Charles out the Mr. at the iche 16 juin

va a tipo di na ورز حث بالامهور؟؟ 変形 approx die co le Tanighte de 12 (A) (A) (A) (A) 電力を (A) (A) (A) E Agreem g. Ream. L. The second of the second of Martin La et . Telles sing al

edi 15 juin

Fixe professor

2. 22 day more than 1 Configuration of the second of HARA. VIII redde Acres .. 2" mt - 18 m - 1 2 m - 1 m Francisco de la companya della companya de la companya de la companya della compa -militarita ida e eran h

metre le juin

1.00

. .

magnishma at A post-THE NAME OF STREET And were bloom Dollar William 5 307 Table 67/824 1 1 S CR A. F

And improvement and the select the state of the same of Autorgane of the Late

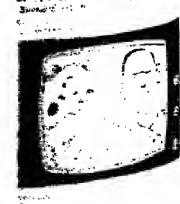
wett 15 juin

W. 127 and the summer The way for Act No. 1 was grandle to the S residente. 4. 1. 200 . 18. 20

the grand عوزانج . المحافظة المثاني المراجعة المحاجبين والمحاجبة

ganger of the 100 nehe to juin

Mineral Property Farada Assess Sugar Sec. and sections 秦 夏季春季 (中心中) 上 THE PARTY AND THE PARTY AND THE the Thomas to the latest



Messieurs les Anglais...

de la musique élisabéthaine permettront d'entendre la retransmission d'un excaptionnel 21 mai demier. Au programme, des œuvres de Byrd, Dowland, Lasnier, Tornkins et Gibbons, interprétées notamment par le haute-contre Vincent Darras. Pour le commentaire, on nous promet moult réflexions tirées du traité de Thomas Morley, Une simple et facile introduction aux principes de la musique Itraduit pour l'occasion), des observations de Simpson, autre théoricien et compositeur, et des séances enregistrées en etudio par Anne-Merie Lasia bétaise, du lundi 10 au vendredi (dessus et basse de viole), Pas- 14 juin, de 9 h à 12 h.

حكدًا من الأصل

Organisées, nous annonce- cale Bosquet (archilluth) et Emt-on, sous la forme d'un cex- manuel Mandrin (à l'orgue). quis dialogue platonicien » (sic), L'idée d'ensemble étant que les cinq émissions proposées l'Angleterre, dès la fin du par Franck Langlois sur le thème XVI siècle, quitte la Renaissance pour se créer une musique qui reflète de façon troublanta l'avènement de son concert parisien remontant au capitalisme industrieux. La vie sociale se sophistique. Les sujets de Sa Majesté laissent de côté le bon Dieu, et ses saints les philosophes, pour le bonheur de l'action efficace, non sans nostelgie toutefois pour la douce nature. Vraiment insulaires, les compositeurs anglais n'ont rien à voir avec l'Italie ou ia France d'elors...

MATHILDE LA BARDONNIE.

Débat autour des manuscrits

actuellement au Grand Palais (jusqu'eu 31 juillet), présente une étonnante découverte : les Manuscrits de la mer Morte. Un lot de textes hébraïques. trouvés en 1947 non loin de Jéricho, antérieurs de plus de mille ans à toutes les copies de la Bi-ble connues à ce jour. Pour l'histoire des religions, les Ma-l'inistoire des religions, les Manuscrits sont un point de repère 17 h 45.

L'exposition «Terre d'Israël, indispensable, mais aussi inconrêves et réalités», qui se tient tournable. D'où l'extraordinaire passion qu'ils ont déclenchée : pour les uns, c'est une forme de christianisme qui se dégage des Menuscrits, pour d'eutree, ceux-ci témoignent de la vitalité du judaïsme antique. Le débat se poursuit ici.

• France-Culture, Ls tasse

«La Célestine », femme mythique

Avec aes violences, ses éclats gracieux, ses métaphores où se mêlent et e'entremêlent lyrisme et vulgarité, la Célestine de l'écrivain espagnol Fernando de Rojas, est un des chefs-d'œuvre de le littérature du XVI siècle. Ce roman-fleuve evant l'heure, souvent adapté au théâtre, prend ici la forme d'une feuilleton radiophonique de vingt épisodes. Réalisation signée - donc soignée - Jean-Pierre Colas.

«Le mal n'existe pas, seul existe le pouvoir qui se sert de notre malheur pour nous faire peur de la mort », dit la Célestina, truculent personnage.

Cette mère maquerelle, faiseuse de fausses virginités, ivrognesse généreuse et cruelle comme la plaisir et la vie, a la voix de Germaine Montero. D'aventures en tragédies, de suspense en amours pour rire, elle mène tout un monde : Philippe Minyama, Marianne Epin, Romain Weingarten, Pierre Peyrou, Florence Giorgetti et Paul Biscigna, entre autres, sont donc impliqués dans l'affaire.

• France-Culture, La Célestine, de Fernando de Rojas, à partir du 10 juin à 11 h 30 (sauf samedis et dimanches).

Radio-France internationale

Informations toutes les demiheures de 5 h à 10 h et à 12 h 30, 14 h, 14 h 45, 21 h 15, 23 h 15, 0 h, 1 h, 2 h et 3 h 30.

> PARMI LES MAGAZINES SIGNALONS .

Carrefour, le magazine de l'actualité politique et culturelle (à 15 h 15), consacré le lundi 10 à la présence française en Inde ; le merdi 11 au Gabon (le carnet de voyage d'un envoyé spécial), le mercredi 12 eux droits de l'homme là l'occasion du forum qui vient de se tenir à Paris).

Priorité santé, magazine de la médecine et de la santé est consacré le jeudi 13 à 11 h à la vaccination contre la rage (l'histoire des vaccinations dans le lutte contre les maladies infec-

ture de l'Année de l'Inde au

Trocadero, le Festival du mécénat d'entreprise, le Festival du Marais, les manuscrits de la mer Morte...

Capricorne, le magazine de l'océan Indien, le mercredi 12 à 17 h 15 : Special Festival d'Angoulême (Festival du jazz et de a musique métisse en France). La mémoire courte, le mer-

credi 12 à 21 h 45 : avec le professeur Léon Schwartzen-Un, deux, trois, partez, magazine des sports et du plein eir,

le luncii 10 à 20 h 10 : les

sports basques. Cinema d'aujourd'hui, cinéma sans frontières, le dimanche 9 à 13 h : rencontre avec Juliette Binoche.

> PARMI LES ÉMISSIONS ÉTRANGÈRES:

lutte contre les maladies infec-tieuses).

Arts hebdo, le jeudi 13 à 18 h, emission spéciale consacrée aux années folles en

Réponse à tout

« Pourriez-vous me donner les coordonnées de ce médecin américain dont il était question hier sur France-Inter ? > « Je souhaiterais connaître la titre, l'auteur et l'éditeur du livre cité le 21 evril dernier sur France-Culture A toutes ces questions et à d'autres - références discographiques, bibliographies, adresses, compléments d'information - un service vieux de dix ans, « Relation avec les auditeurs » trouvera la réponse. Il vous suffit d'appeier par téléphone aux numéros suivants :

France-inter: 230-21-34: Franca-Musique: 524- specifiant piece 7706.

DESCRIPTION OF THE PARTY OF THE

18-18 ; France-Culture : 524-19-19 (tous les jours de 8 h à 20 h, samedi et dimanche de 9 h à 19 h); Radio-Bieue :524-11-11 (tous les jours de 8 h à 16 h, samedi et dimanche de 8 h à 12 h); FIP: 525-50-50; Radio-7: 524-77-77.

On peut eussi écrire pour France-Inter, France-Musique et France-Cultura à « Relationa avec lee auditeure », pièce 6452, 116, av. du Président-Kennedy, 75016 Paris, même adresse pour Radio-Bleue en

France-Culture

SAMEDI 8 JUIN

0.00 Les nuits de France-Culture. 7.03 Fréquence buissonnière. 8.04 Littérature pour tous, avec J.-

naissance de Mauriec. 8.30 Voix du silence : les Guinéens

9.05 Le temps qui change : la crise inso-lite 1974-1984 (Redif.) 10.30 Musique : la mamoire en chantant (neissance de la Belgique).

11.00 Grand engle : Gustemela a democratia Armanda ».

12.00 Panorama : la science-fiction et le

ique; à 13 h 45, Théiltre et café-theâtre en province.

14.00 A propos de Jean Eustache : «La rue s'allumo», per C. Hamsy (re-

.15.30 Le bon platsir de... Rezvani. Avec D. Roche, le peintre Fromnager. Paul Virilzo.

Passage du témoin, per T. Fe-renczi. Avec Jean Carabalona et 19.20 Serge Hureeu. Musique : l'inachevé (les sommes, 20.00

œuvres gigantesques, sont-elles un défi à la création ou à la mort ?). Nouveau répertoire dramatique : « Innocentes manies «, de G. Foissy. Avec M. Barbulée, C. Hubeau, V. Grass, précédé d'un entration zvec l'auteur.

Démarches avec... Yenn Moulier, Musique : Divergence (Clavicord and Co, one-woman show d'An-0.00 Clair de nuit : rémanences.

DIMANCHE 9 JUIN

1.00 Les muits de France-Culture. 7.03 Chasseurs de son.
7.16 Horizon, magazine refigieux.
7.25 La fenêtre ouverte.

7.30 Littérature pour tous, avec Christian Chabanis 7.45 Dits et récits : un conte letton. 8.00 Foi et tradition.

8.25 Protestantisme. 9.05 Ecoute Israël. 9.35 Divers expects de la pensée contemporaine : la libre pensée

française.

10.00 Messe à Saint-Maxime d'Antony,
11.00 Messe à Saint-Maxime d'Antony,
12.00 Des Papous dans la têre.
13.40 L'exposition du dimensche : les
noces catalanes (Barcelone-Paris. 1870-1970) à Arteurial.

14.00 La temps de se parter. 14.30 e L'ambassade », de S. Mrozek, Avec L. Terzieff, P. de Boysson, P. Laudenbach... 16.25 La tasse de the ; l'année de l'Inde ;

rencontre avec Claude Piéplu; à 17 h 45, histoire-actualité; les manuscrits de la mer Morte à Paris. 19.10 Le cinéma des cinémates : « la Rose pourpre de Ceire. « 20.00 Musique : le son de chose (Jeen-Loup Tournier). 20.30 Atelier de création radiophoni-

que : tout sur BB (bière belge).

22.30 Musique : Festival d'Evian. 0.00 Clair de nuit : chasse au snark.

LUNDI 10 JUIN

7.00 Le goût du jour.

8.16 Les enjeux internations

d'Yves Sandre) 9.05 Les lundis de l'histoire : les cou-

tion sexuelle : où en est-on ?
11.30 Feuilleton : la Célestine.
12.00 Panorama : entretien avec Jacques

Orient-Occident 13.40 La quatrieme coup.

résor de l'ile Grigand e.

France. 17.10 Ne-de-France, à le fondation Cou-

rothy Dorow. 20.30 « Retour à Florence », de Henry James. Avec J. Negroni, G. Leurent, O. Labrun...

7.00 Le gout du jour.

de Yves Sandre).

12.00 Panorama : entretien avec Jacques Roubaud; à 12 h 45, club de la presse, avec le docteur René Fryd-

1.00 Les nuits de France-Culture.

8.30 Les chemins de la connaissance Claude Brusire, la force de l'asprit (et à 10 h 50 : la patience des mots

rants migratoires.
10.30 Musique : miroirs. (Et à 17 h.)
11.10 Passeport pour l'avenir : l'éduca-

Roubaud; à 12 h 45, Antiquité :

14.00 Un livre, des voix : « Un homme pour un autre », d'Alain Bosquer. 14.30 Histoire illustrée des piretes : « le

15.30 Les arts et les gens, mises au point (à propos de l'exposition Renoir au Grand Palais); à 16 h, Périscope; à 16 h 15, Itinéraires beroques en

bertin, à Sant-Rémy-lès-Chevreuse (Yvelines). 18.00 Subjectif : Agora, evec F. Dolto; à

18.00 Subjectir : Agora, avec F. Dotto; a
18 h 36, Tire ta langue..

19.30 Perspectives scientifiques : la résonence morphique et le science
avancée (conversations ingénues).

20.00 Musique, mode d'emploi : musiques vocales du XX* siècle, avec Domitte Donnée.

21.40 Latitudes, musiques traditionnelles.
22.30 Nuits magnétiques : Festivel du film d'animation d'Annecy.

MARDI 11 JUIN

Yupanqui, voix vivante d'Amérin-

8.35 Les enjeux internationaux.
8.30 Les chemins de la commissance :
Claude Brusire, la force de l'esprit
(et à 10 h 50 : la patience des mots 9.05 La metinão das autres : Atabualos

dien.

10.30 Musique : miroirs (et à 17 h),

11.10 L'école des parents et des éduca-teurs : dossiers espaces familles.

11.30 Feuilleton : La Célestine.

13.40 Instantané : magazine musical. 14.00 Un livre, des voix : « les Voyages d'Hazenbat », et « le Prisonnier » de Robert Escarpit.

14.30 • Bleek out », de Vera Feyder. Avec V. Garrivier, R. Rimbaud,

15.30 Les mardis du théâtre : autour de Claude Regy. 17.10 Le pays d'ici, en direct de Limoges : la grande vadrouille de l'art com-

temporain. 18.00 Subjectif : Agora; avec Roland Causse: 18 h 35 : Tire ta langue...

19.30 Perspectives scientifiques : douze cles pour la biologie (organisation-régulation : harmonie-harmonie). 20.00 Musiqua, mode d'emploi : musi-ques vocales du XXº siècle avec Do-

rothy Dorow. 20.30 Pour einsi dire. 21.00 Entretiens avec... Raoul Ubec. 21.30 Oiagonales : l'ectualité de la chan-

22.30 Nuits magnétiques : suspense.. les faucors.

MERCREDI 12 JUIN

0.00 Les nuits de France-Culture.

7.00 Le goût du jour. 8.15 Les enjeux internationaux. 8.30 Les chemins de la connaissance : Claude Bruare, le force de l'asprit (et à 10 h 50 : le patience des mots de Yves Sandre).

de Yves Sandre).

8.05 Metrinée le science et les hommes : les enjeux d'une recherche scientifique pour dernain.

10.30 Musique : miroirs (et à 17 h).

11.10 Le livre, ouverture sur le vie : des élèves de CM2 et Luda Schnitzer, à propos de quelques-uns de ses

11.30 Fauilleton : la Célestine. 12.00 Panorama : à 12 h 45, émission spéciale sur la République démocra-

tique Bliemande.

12.45 Avant-première : les Milla et Une Nuits, par la Théâtre par le Bas de 14.00 Un livre, des vois : « Un bon

citoyen 4, de Pierre-Robert Leclerc. 14.30 Passage du témoin, Jean Caraba-lona et Serge Hurseu (Redif. de l'émission du 8 juin). 15.30 Lettres ouvertes, magazine litté-

raire.
17.10 La pays d'ici : images tradition-nelles du Limousin.
18.00 Subjectif, Agora, avec la pédiatre

Aldo Naourri.

19.30 Perspectives scientifiques : la mycologie, une science en plein essor (ecologie des champignons).

20.00 Musique, mode d'emploi : musiques vocales du XXº siècle, avec

Dorothy Dorow.

20.30 Antipodes ; le fiction immigrée, avec Mehdi Charef, Nacer Kettane, Akli Tacier et Farida Belohoul. 21.30 Pulsarions : Gilles Petit, musicien. 22.30 Nuits magnétiques : sports de ban-

7.00 Le gour du jour. 8.30 Les chemins de le connaissance ; Claude Bruzire, le force de l'esprit ; (et à 10 h 50 ; la patience des mots

JEUDI 13 JUIN

9.05 Les matinées, une vie, une œuvre John Locks, ou l'esprit de résistance dans l'Angleterre du XVIII siècle.

10.30 Musique : miroirs. 11.10 Répétez, dit le maître : la vie, ça

s'enseigne aussi. 11.30 Feuilleton : La Célestine. 12.00 Panorama : la Provence ; à 12 h 45, littérature.

13.40 Peintres et ateliers : l'atelier de Dabuchi 14.00 Un livre, des voix : « La sèrie amé ncaine « de Beaumont-Delocque. 14.30 « Berliner requiem », émission de

la RTBF. 15.30 Musicomania : faire la lête à le musique, les préparatifs

17.00 La pays d'ici, à Limoges. 18.00 Subjectif : agora, avec Benoîte Groult. 18.30 Les progrès de la biologie et de la

médecine. 20.00 Musique, mode d'emploi : musiques vocales du XX' siècle avec Dorothy Dow.

20.30 Shadow Boxing, de M. Quint, avec A. Prucnal, A. Christie....

21.30 Vocalyse : Recatonpilu, spectacle enregistre au Lucenere ; poemes de 22.30 Nuits magnétiques : plastiques.

VENDREDI 14 JUIN

7.00 La goût du jour. 8.30 Les chemins de la connaissance

(et à 10 h 50 : le patience des mots de Yves Sandrei. 9.05 Matinee du temps qui change : crise économique et crise de l'Eta

Claude Brusine, la force de l'esprit

(1974-1984). 10.30 Musique : miroirs ; (et à 17 h). 11.10 L'école hors les murs. 11.30 Feuilleton : La Célestine

12.00 Panorema : la presse d'outre d'expression française : à 12 h 45. psychologie. 13.40 On commence... 14.00 Un livre des voix : « Demair n'existe pas », l'Automate, de Julier

Green. 14.30 Sélection prix Italia : l'œi égaré dans les plis de l'obéisssance eu vent, textes choisis de Victor Hugo, 15.30 L'échappée belle : Lisbonne, par-

cours eu fil du Tage. 17.10 Le pays d'ici, en direct de Limoges. 18.00 Subjectif : Agora lune enfance de Manouche).
19.30 Les grandes evenues de la science moderne ; le banlieue rocheuse du système solaire.

20.00 Musique, mode d'emploi : musiques vocales du XX siècle, avec Dorothy Dorow, 20.30 Les grandes religions face eux droits de l'homme, Débat avec : Mgr Matagrin, évêque de Grenoble ; le rabbin Farki, M. Abderazzako

Guessoum, vice-recteur de la mos-quée de Paris, M^m Barret-Kriegel, MM. O Clément, J.-P. Rochador, P. Warner et A. Fidi, 21.30 Black and blue : Solal, pianiste. 22.30 Nuita magnétiquea : lanzine.

France-Musique

SAMEDI 8 JUIN

2.00 Les nuits de France-Musique : Comment l'entendez-vous ? Schu-bert, par Marcel Brion (redif.).
7.03 Avis de recherché : œuvres de Pa-ganini, Chabrier.
9.05 Carmet de notes.

11.00 Manifestes médiévaux : Ano-12.06 Le temps du jezz : Jazz s'il vous pleit : Hexegonal. 13.00 Opéra : « La Gioconda », de Pon-

chieli. 16.00 Désaccord perfeit : Karajan, per Seethoven, débet autour de la 4 7" Symphonie » enregistrée sept fois per Herbert von Karajan ; illustrations sonores : « 5ymphonie trations sonores: « sympnomem 7 « (demière version 1982-1983), « la Bataille de Vittoria », « Marches «, de Beethoven, par l'Orchestre philiamonique de Berlin, dir. H. von Karajan.

19.05 Les cinglés du music-heil : evec Ruth Etting, I. Kaufman... 20.04 Avant-concert.
20.30 Concert : « Léonore III « (ouverture

en ut majeur), Concerto pour piano et orchestre nº 5 an mi bémol majeur et uchestre m* 5 an ma canno majera « f Empereur «, de Seethoven, « Symphonie m* 5 » en ml mineur, de Tchakovski, par l'Orchestre philhar-monique de Leningrad, dir. M. Jan-sons, sol. G. Scholow, piano. 23.00 Les soirées de France-Musique : la club des archives : Pierre Fournier.

DIMANCHE 9 JUIN

2.00 Les nuits de France-Musique : Jascha Horenstein.
7.03 Concert-promenade : musique viennoise et musique légère.

9.06 Cantate : « Pour le premier dimen-che après le Trinité « : BWV 39 de 10.00 Les voyages musicaux du docteur

10.00 Les voyages musicaux du docteur Burney: œuvres d'Arbeau, Jacquet de Laguere, Pignolet de Monteclair, Rameau, Devienne, Tapray, Cour-bois, Haydn... 12.05 Megazine international. 14.04 Disques compacts: œuvres de Per-golèse, Magnard, Auric, Milhaud, Jommelli, Mozart, Chostakovitch. 17.00 Comment: Fantandez-voust. Ben-17.00 Comment Tentandez-vous, Rencontres, correspondances, affinités musicales en harmonia avec Paul Eluard, par Bernard Bonaldi, directeur du festival estival de Paris. 19.05 Jazz vivent : les pianistes Paul Bley,

Ran Blake, David Lopato.

20.30 Concert : Concerto pour piano et

orchestre en la mineur, de Schu-

mann, symphonie nº 6 en si mineur de Tcheikovski, per l'Orchestre phil-

20.04 Avant-concert.

barmonique de Vienne, dir. H. von Karajan, sol. K. Zimerman, piano. Les soirées de France-Musique : Ex fibris, à propos de la parution des Ecrits de Berg », à 1 h, Les mots

de Françoise Xenakis.

LUNDI 10 JUIN 2.00 Les nuits de France-Musique: Guido Cantelli. 7.10 L'imprévu : magazine d'actuelité

9.06 Le matin des musiciens : musiques élisabéthaines : œuvres de Dufay, Lassus, Byrd, Tallis, Dowland, For-naby, du Caurroy, Gaultier... 12.06 Le temps du jazz : feuilleton « Earl Hines et les petits comités ». 12.30 Concert : « Sinfonietta « pour cordes de Roussel, « Variations sur un thème de Frank Bridge «, de Brit-

ten, « Divertimento « pour cordes de Stachowski, « la Nuit transfigurée », de Schoenberg, par l'Orchestre de chambre de Pologno, dir. J. Makzy-14.02 Repères contemporains: œuvres de Dallapiccola, Hasqueroph. 15.00 Les après-midi de France-Musique: Sonates de Scarlatti, par Scott Ross; vers 15 h 10, Autopor-

trait de Jessye Norman (la chant, la carrière, l'opéra). 18.02 Chasseurs de son stéréo. 18.30 Jezz d'eujourd'hui. 19.15 Suite lyrique : Magazine de la voix et du chant.

20.04 Avant-concert. 20.30 Concert : » Hercules «, de Haendel, par le Monteverdi Choir et l'English Beroque Soloists, dir. J.E. Gardiner, sol. J. Smith, C. Denley, S. Walker, A. Rolfe-Johnson...

MARDI 11 JUIN

6.00 Musique légère. 7.10 L'imprévu : magazine d'actualité

9.08 Le matin de reusiciens : musique élisabéthaines : œuvres de Byrd, Tallis, Dowland, Farnaby, Moriey... Le temps du jazz : feuillaton « Earl Hines et les petits comités ».

12.30 Concert : œuvres d'Elgar, Dvorak, par l'Orchestre du Centre national

13.46 Sonates de Scarlatti, par Scott 14.30 Les enfants d'Orphée : Espèces d'espaces. 15.00 Les après-midi de France-Musique : Transports musicaux, le beteau (Debussy, Mendelssohn, Wagner, Schubert, Hammerstein), le

cheval (Vivaldi, Elgar, Schubert, Copland, Berlioz), le train (Milhaud,

urbeins, transports divers. Acousmathèque : les sixties de

l'électroacoustique 18.30 Jazz d'aujourd'hui : lecture au

laser.

19.15 Premières loges : Germeine Féreldy interprète des airs de sibes, Bizet, Smetana, Thomas. Avant-concert. 20.30 Concert : (en direct du Théêtre des Champs-Elyséea): € Chorel »,

« Variations Goldberg « BWV 988 de Bach/Susoni, par Alexis Weissenberg, piano. 22.30 Les soirees de France-Musique : Jazz-club len direct du New Mor-

MERCREDI 12 JUIN

2.00 Les nuits de France-Musique : Nicolai Rimski-Korsakov. 7.10 L'imprévu : magazine d'actualité 23.00 9.08 Le matin des musiciens : musiques élisabétheines ; œuvres de Sull, Syrd, Tellis, Gibbons, Dowland,

ayro, Tellis, Gibbons, Dowland, Tomkins, Le Roy...

12.05 La tamps du jazz : feuilleton € Earl Hines et les patris comités €.

12.30 Concert : œuvres de Mozart, Schumann par l'Orchestre symphonique de le RTBF, dir. L. Hager, sol. 14.02 Tempo primo.

15.00 Les après-midi de France-Musique : Sonates de Scarlatti, par Scott Ross ; à 15 h 10, Les sept demières paroles du Christ : œuvres de Heydo, Schutz. 18.02 Les chants de la terre. 18.30 Jazz d'eujourd'hui : Où jouent-ils ?

19.15 8pirales, magazine de la musique comemporaine. 20.04 Avant-concert. 20.30 Concert (en direct du Grand Audito-rium de Radio-France) : « Quatuor à cordes en mi mineur « de Magnard « Quatuor à cordes nº 15 en so

majeur » de Schubert, par la Qua-23.00 Les soirées de France-Mu Pierre Louys et la musique (émission initialement prévue le 29 mai).

JEUDI 13 JUIN

2.00 Les nuits de France-Musique : Kathleen Ferrier, Yehudi Menuhin.

7.10 L'imprévu : magazine d'actualité 8.08 L'oreille en colimaçon.

9.20 Le matin des musiciens : musiques etisabethaines : œuvres de Tellis, Byrd. Dowland, Tomkins, Gesualdo.

Rossini, Offenbach), transports 12.05 Le temps du jazz : feuilleton « Earl

ceuvres de Jolivet, Caplet, Alain, Bancquart. 14.02 Repêres contemporeina: Luig Nono, Fukushima, Lehmann, Pous-15.00 Les après-midi de France-

Musique: Sonates de Scarlatti par Scott Ross; à 15 h 10, Iberia: ceuvres de Granados, Albeniz, Nin, Gerhard, de Falla. 18.02 Côté jardin, magazine de l'opé-

18.30 Jazz d'aujourd'hui : le bloc-notes. 19.16 Rosace : magazine de le guitare. 20.04 Avant-concert. 20.30 Concert (en direct du Théâtre des Champs-Elysées à Parisl : Sympho-nie n° 2 de Mendelssohn par le Nou-vel Orchestre philharmonique et les

chœurs de Radio-Frence, dir. L Heger, sol. J. Fugelle, 5. Ghazanan...) Les soirées de France-Musique : Folksongs revisited : œuvres de Heydn, Beethoven, Britten, Vaughan-Williams, F. Bridge.

VENDREDI 14 JUIN 2.00 Les nuits de France-Musique : Sir Thomas Beecham.
7.10 L'imprévu : magazine d'actualité

9.08 Le matin des musiciens : musiques élisabéthaines : œuvres de Bull. Byrd. Gibbons, Cabezon, Ferney-12.05 Le tempe du jazz : feuilleton « Earl Hines et les petits comités ». 12.30 Concert : « L'Enfance de l'art « ; geuvres de Milhaud, Bartok, Xenakis,

Schumann 14.02 Repères contemporains : S. Sussotti, C. Halffrer. 14.30 Les enfants d'Orphée : Espèces

15.00 Sonates de Scarlatti, par Scott Ross. 15.00 Verveine-Scotch : Traitement de 17.00 Histoire de la musique. 18.02 Les chants de le terre.

18.30 Jazz d'eujourd'hui : demière édi-19.15 Les muses en dialoque. 20.04 Avant-concert.
20.30 Concort : « Andante en si mineur » da Schoenberg « Concerto pour piano at orchestie nº 4 en sol

l'Orchestre radic-symphonique de Sarrebruck, dir. 8. Klee, sol. P. Seskin, piano. 22.20 Les soirées de France-Musique : Les pecheurs de perles ; à 24 h,

Musique traditionnelle.

majeur » de Beethoven par



L'Eglise cathodique de mère Angelica

Une religieuse de soixante et un ans devient une star du petit écran.

TNE statinn de télévision dans l'église de Vézelay? Difficile à imaginer. Aux Etats-Unis, à Birmingham (Alabama), un mnnastère franciscain en abrite une. Pnur Mère Angelica, croire en Dieu et en la télévisinn est une évidence. J'ni passé vingt ans de ma vie cloitrée. Aujourd'hui ce sont les gens qui m'intéressent - Le regard vif et malicieux, cette religieuse de soixante et un ans ne s'étonne pas du succès remporté par son câble catholique EWTN (Eternal Word Television Network, la Chaîne de la parole éternelle).

Au royaume des prêcheurs électroniques, aux sermnns apocalyptiques et aux exhortations trop souvent pulitiques, la liberté d'esprit, teintée d'bumour, de cette catholique fervente, séduit les téléspectateurs. Si Mère Angelica bénéficie d'une telle ente d'amour, c'est que son charisme dépasse de beaucoup son apparence physique. Car nntre religieuse a du charme, et elle en inue. Derrière cette réussite, une série de basards... • prnvidentiels ., bien sur. L'bistoire, en tout cas, incite à l'optimisme.

Nomination aux « ACE »

En 1981, invitée à participer à une émissinn de télévision, elle découvre l'impact du petit écran. Sa décision est prise, son message, désormais, sera médiatique. Mettre la télévision au service de Dieu? Elle reconnaît ne pas avoir trouvé de meilleur moyen jusqu'à présent pour transmettre la bonne parole. L'énormité de la tâche à accomplir - · A l'époque je ne savais même pas régler mon téléviseur - ne la décourage pas. Une conviction inébranlable l'habite : • Je ne suis jamais sûre de gagner, mais si je ne joue pas, je suis sure de perdre. . Ce qui frappe chez elle, c'est sa volonté. o

Rien ne lui est plus étranger que

Elle se lance donc dans la production, entraînant dans son sillage les nnze nonnes du monastère Notre-Dame-des-Anges. Elle réalise son premier programme. Un vrai désastre. • Je ressemblais à In grand-mère de Maïse! . Qu'imparte! Infatigable, elle apprend sur le tas. Elle visite, consulte, écoute. Avocat (celui d'un autre pinnnier du câble. Ted Turner), techniciens, producteurs, câblo-diffuseurs, elle les voit tnus. Avec la sainte énergie du croisé, elle trouve de l'argent (les dans affluent) et obtient le feu vert de la commission fédérale des communications (la FCC).

Le garage du monastère est transformé en studio. Matériel (des caméras Hitachi SK 96) et techniciens arrivent. C'est sinalement l'abstination qui l'emporte : CBN (Christian Broadcasting Network, le géant du câble religieux. reçu par vingt-cinq millions de Invers] acbète une émission et en commande une soixantaine. Au monastère, on jubile. On se met au travail, riche de perspectives. Très rapidement, l'équilibre entre la vie contemplative (cinq beures de prière par jour) et l'actinn est trouvé. Rien ne semble en effet troubler la sérénité ecclésiastique des lieux. Les visiteurs remarquent davantage le troupeau de brebis qui traverse la pinède que

L'ère du bricolage est révolue. l'antenne parabolique cachée dans la verdure.

· S'adresser à des sidèles qui ne recherchent à travers mes émissions que le reflet de leurs convictions n'est pas mon seul objectif . D'inspiration religieuse, les programmes, orientés sur la famille et les valeurs morales, sont maintenant diffusés par satellite tous les soirs de 20 beures à 24 heures sur l'ensemble du territoire, à destination des réseaux câblés. Des « Aventures de Rubin des Bois . aux . Lecons de cuisine chinoise . la chaîne joue la diversité pour toucher une vaste audience. Par son absence de discours idéologique ou politique, EWTN se différencie des autres chaînes religieuses américaines et gagne son pari d'nrigina-

Parmi les émissions les plus suivies : . Mother Angelica Live .. une beure d'antenne au cours de laquelle la présence généreuse de Mère Angelica bumanise le langage télévisuel. Le regard qu'elle pose sur la vie est percutant. Le public ne s'y trompe pas : en 1984, deux millions et demi de téléspectateurs ont été fidèles au rendez-vous. Du côté des professionnels, c'est la même consécratinn. La série reçoit une nomination aux ACE (Awards for Cable Excellence), les « oscars » du

Mère Angelica veut maintenant produire davantage (30 % des programmes portent la griffe maison), mais continuer à faire la télévision qui lui plaît et qui lui ressemble. L'argent? • Je n'y pense jamais, avoue-t-elle. Je fals confiance à la Providence. » Et aux statistiques : 55 millions de catholiques, voilà qui représente 25 % des téléspectateurs améri-

Aujourd'hui, Mère Angelica ne s'interroge plus, le câble sera son bâton de pèlerin.

DANIÈLE LEGERON.

Canada

La francophonie a des problèmes

Sur son marché étroit da six millions de téléspectateurs, la tálévision francophona canadienne a des problèmes. C'est ce qui ressort d'un rapport commun publié par les gouverne-ments fédéral et québécois. Sur les vingt heures par semaine consacrées par les Québécois à leur petit écran, la part des programmes américains retransmis par câble ne cesse de croître. Maigré un effort de production originale, les chaînes francophones publiques [Radio. Ca-nada, Radio Québec) ou privée (TVA) voient leur audience s'ef-

Les progrès du magnétoscope, qui permet aux téléspectateurs québécois d'accéder à des films récents, sont pour le rapport gouvernemental la principale cause de cette désaffec-tion. La chaîne de télévision pavanta en langue française n'e recueilli que 86 000 abonnés et TVFQ, sélaction des programmes de TF 1, A 2 et FR 3, sur les réseeux câblés; n'est regardée que par 6 % de la population. M. Marcel Masse, ministre fédéral des communications, et son homologue québécois, M. Jean-François Bertrand, antendent réagir an harmonisant les grilles et les programmes de Radio Canada et Radio Québec, qui sont invités à trouver des complémentarités au lieu de se livrer à une concurrence jugée stérile.

Regroupement câblodistributeurs

Cinq entreprises canadiennes se sont regroupées pour commercialiser en Europe leurs ca-

pacités dans la câblodistribunotemment en Grande-Bretagne at en RFA. Le groupe Cábion est composé de Vidéotran, l'une dea plus grosses entreprises de câble dans le monde, des sociétés d'ingénierie SNC et Douserv Télécom, de la firme H.A. Solutec, spécialisée dans l'automatisation de l'industrie da la télévision, et de la société de financement SODICC.

Grande-Bretagne

La télévision privée victime de son succès

Pour la première fois de son histoire, la télévision privée britannique doit faire face è une baisse de ses ressources publicheires: - 3 % au premier trimestre de catte année. Cetta chute est la conséquence paradoxale du succès des stations d'ITV, qui connaissent depuis un an des taux d'audience records. Ravis d'atteindre ainsi un public plus nombreux sans investissements supplémentaires, les annonceurs préfèrent réorienter quelques-uns de leurs budgets vers la presse écrite.

Ce changement de stratégie ne feit pas l'affaire des stations d'ITV, qui s'inquietent de la hausse des coûts de production en hausse sur la prix d'achat des programmes américains. De plus, le gouvernement de M^{mo} Thatcher étudie la possibi-tité d'introduire la publicité sur la BBC, qui risquerait ainsi de prendre une part importante des ressources d'ITV. Pour réagir, les stations privées britanniques ont décidé d'intensifier leurs efforts de vente de programmes à l'étranger.

Des téléspectateurs infidèles et grégaires

Les nouvelles chaînes vont devoir affronter l'inertie du public

didats à la télévision piaffent en attendant les décisions du gouvernement pour partir à la conquête de ce qu'un dirigeant de la chaîne britannique 1TV avait comparé au droit de sa survie, si l'on entend par télésbattre mnnnaie. Mais, dans pectateur une personne qui l'hypothèse d'une multiplication des canaux, que vont faire les téléspectateurs français? Une plongée dans les données que produit l'ancien Centre d'études d'opinion, devenu récemment Médiamétrie, nous livre un tableau qui ne dnit pas inciter à un optimisme béat (1).

A gauche, les quelque quarante-deux millions de téléspectateurs de plus de quinze ans : à droite, trois chaînes expérimentées et de nombreux prétendants. Dans quelques mois le bal va commencer, mais, comme certains samedis soirs, il risque de mal tnurner. Dans ce métier de séduction qu'est la télévision, il y a des lois générales qu'il est difficile d'enfreindre. La première de

un bebdomadaire peut être prospère, mais avec dix fois plus de télé- spectateurs une chaîne de télévision ne serait pas assurée de regarde la chaîne au mnins une fois par semaine. La deuxième loi est plus complexe : l'addition de millions de comportements imprévisibles et infidèles à telle ou telle chaîne aboutit, en se combinant, à une très farte inertie de l'audience de la télévision.

Certes, les quelque quarante millinns de téléspectateurs français réguliers sont loin d'avnir un enmportement bomngène. Mais ces différences ne constituent pas une différenciation des publics. Pour le comprendre, il faut se représenter l'audience de la télévisinn comme une superpositinn de plusieurs phénomènes.

Sur toutes les chaînes, tous les jnurs, sur tous les créneaux n'en est pas une. Tout ce que l'nu ces lois concerne la masse critique horaires, les catégories retraités peut savoir des autres pratiques

cent mille lecteurs en moyenne. l'autre, représentent à elles deux sons qu'en réalité la télévision 40 % et 80 % de l'audience : 40 % aux heures de très grande écoute, 80 % lors de certains creux d'audience. Cette catégorie de très gros consommateurs a surtout un comportement très inerte. Elle constitue le socle de l'audience de la télévisinn. A marée basse, elle en représente la totalité.

> A l'autre extrême, des sousgroupes dispersés (les plus jeunes, les plus diplômés, les titulaires des plus hauts revenus], ceux dont on pourrait attendre l'exercice marqué de préférences et de chnix, n'exercent pas ce chnix. Deux explications peuvent être avancées : selon la première, l'espace social des préférences en matière de télévision est uniforme (les cadres aiment regarder en gros la même chose que les ouvriers, les jeunes hommes la même que les femmes agées].

Pour nous, cette explication

du public à atteindre : avec six d'une part, femmes au foyer de culturelles le prouve. Nous penune proportion qui varie entre n'est pas actuellement un média qui s'adresse à l'individu mais au ménage. Au sein des ménages, malgré la forte endogamie sociale qui caractérise la société fran- propre foyer, par la faiblesse du çaise, il y a toute chance - quasiment par définition - que ceux qui disposent d'un capital culturel élevé soient minoritaires dans leur propre foyer : le fils étudiant d'un ménage ouvrier n'est pas en situation d'imposer des goûts d'étudiant à toute sa famille. En outre, si l'on admet que la part de la télévision dans les loisirs des individus est proportionnelle à l'age et inversement proportionnelle au statut social et au niveau d'éducation, on aboutit à la « hi » suivante: plus un groupe d'Individus est porteur de choix marqués en matière de télévision et moins il n de chance d'être en mesure d'exercer ce choix.

Ainsi les · électrons libres · que les programmateurs pourraient vouloir arracber à la masse dans la même résidence) d'autre

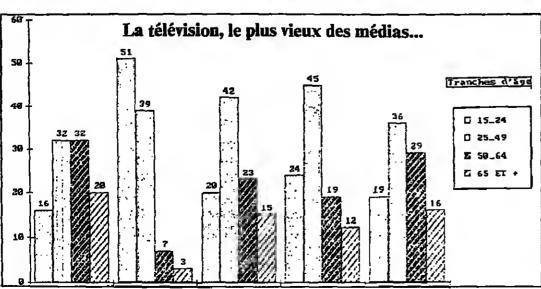
des consommateurs · movens ·. pour les fixer sur des télévisions différentes ., n'ont pas en réalité cette mabilité qu'on leur suppose. Ils sont très liés an goût commun par l'organisation de leur multi-équipement, enfin par ce caractère de média de masse qu'a la télévision : que vaut une émission si on est le seul spectateur, si le lendemain il n'y a personne avec qui en parler, si, pour la voir, on doit s'isoler de ses proches au seul moment où l'on peut les

Dans l'avenir, cette situation dont les traits impriment profondément le paysage audiovisuel français - est amenée à changer : le nombre de « ménages » d'une seule personne est en progression constante - en 1982 ils représentaient 25 % des ménages, mais 9 % de la population, - et on peut penser que l'écoute différée au magnétoscope d'une part, le multi-equipement effectif (plusieurs téléviseurs en bon état et part, viendrout contribuer à atomiser l'audience. Sans oublier l'impact, limité, de la multiplication des chaînes sur la différenciation des audiences.

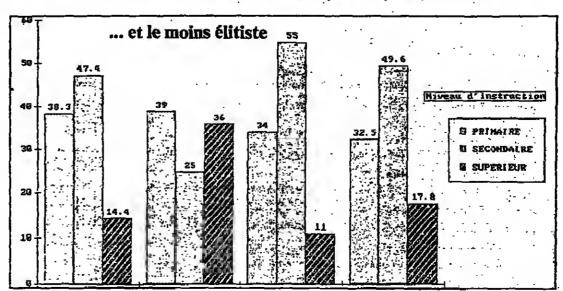
Mais, en 1985, le détail des différences ne doit pas être l'arbre qui cache la foret des ressemblances : la télévision est un média plus féminin, plus âgé et moins éduqué que tous les autres. Infidèles aux chaînes et grégaires, les téléspectateurs sont fidèles à des préférences marquées par une très faible variance selon les catégories socio-démographiques. Un phénomène aussi massif, engageant une proportion aussi importante du temps d'un aussi grand nombre de personnes, ne saurait se déformer qu'avec une extrême

Alain Le Diberder et Sylvie Pflieger (Bureau d'inform et de prévisions économiques, BIPE).

(1) BIPE of SOUCHON : Programmation et audience de la télévision : Y a-i-il des publics derrière le grand public ? (Avril 1985.)



Ecoute radio Lecture de revues Part dans la pop



هكذا من الأصل

g office participation in

Lampistes

et verriers

وكذا من الأصل

Grande-Bretagne

La television price victime

Marine and the state of the sta The second second

ME THE STATE OF

The state of the s

de son succes

des anonymes, jusqu'eox booteilles de chianti mootées co lampes. Rompant avec la tradition d'un alignement chronologique ou typologique, l'exposition est un foisonnement de luminaires de tous styles. Baignés dans une clarté diffuse, ils en surgisseot au gré d'un programme de mise en lumière. Un catalogue-livre, rassemblant documents photographiques et textes d'écrivains, historiens et philosophes, constitue une histoire de l'éclairage d'intérieur Eo complément de ce pano-

Centre de création industrielle

(CC1). Son titre - « Lumières, je

pense à vous » - exprime l'idée

de souvcoirs qu'évoquent ces

l'éclairage, de 1900 è nos jours.

rama de le lumière, one exposition de la lampe de travail, de 1930 à aujourd'hui, est présentée dans la salle de documentation du CCI. Aux côtés de la « Luxo » des années 30 et de la « Tizio » de 1970, on découvre les lauréats du récent concours pour la création de nouvelles lampes de bureau

Assez loin de l'aspect fonctionnel de l'éclairage, mais apparentées par one expression décorative, deux autres expositioos s'adressent aux amateurs d'art verrier et aux collectiooneurs de

Aogus Lajcunesse et Emmeline Beuer présenteut, deus leur galerie-boutique Quartz (consacrée au verre sous toutes ses formes) l'exposition « Belles de verre ». De la rencontre de deux ertistes verriers, Olivier Juteau et

LUSIEURS présentations Philippe Metloz, est née une techont lieu actuellement à nique inédite. L'un soufflant et Peris sur des thèmes l'eutre modelant simultanément à concernant la maison et son décor. chaud, ils ont créé des hustes de Au Centre Georges-Pompidou, femmes eu dos cembré, aux une grande exposition sur la luépaules et aux seins épanouis. Ces mière est réalisée, à l'initiative du grandes pièces de verre, soufflées mioistère de la culture, par sur une armature-sculpture, sont en verre blanc ou coloré, parfois l'Agence pour la promotion de la création industrielle (APC1) et le marbré.

> Sur le thème du thé et de ses rites, la galerie Maison et jardin a réuni des théières de toutes provenances. Dans des décors évoquant



la Chinc, l'Orient, les Années folles aux Etets-Unis ou l'Angleterre traditionnelle, ces théières de collection sont de divers styles : en étain è anse de jade, en porcelaine de Jersey è reflets métalliques argeot, en porcelaine imitant la come, on dans la grande traditioo ehiooise ou jeponaise. Très « retout des Indes », une amu sante théière est en forme d'élé phant caparaçonné et chamarré,

JANY ALLIAME. Centre Georges-Pompidon, jusqu'au 5 août, galerie et salle de documentation du CCI, Quartz, jusqu'no 30 juin, 12, ruc des Quatre-Vents, 75006 Paris; Galerie Muison et jardin, jusqo'ao 15 juillet, 38, rue de Courcelles, 75008 Paris.

Calendrier des manifestations

avec bureaux temporaires

66000 Nice (néro.), 1"-2/VL
 97438 Ste-Marie (néro.), 1"/VL
 67500 Haguemu, 1"/VL
 94460 Vitry-sm:Seine, 1"/VL

51100 Reims (PTT), 2/VI.
 60138 Chiry-Ourschamps, 2/VI.
 34000 Montpellier, 4 au 9/VI.
 69800 Saint-Priest, 7/VI.

69809 Saint-Priest, 7/VL
92480 Jussy (Mairie), 8/VL
80609 Doullens (Exp.), 8/VL
43250 Ste-Florine (Exp.), 8-9/VL
51100 Relam (Jusn.), 8-9/VL
87000 Lianoges (B.A. 274), 9/VL
63000 Cleraout-Ferrani, 11 as Z2/VL
11400 Castelnandary, 15/VL
69800 Corbas (aéro), 15/VL
27000 La Marc (246), 15.4 (VI

72000 Le Mans (24 b), 15-16/VL 76600 Le Havre, 15-16/VL

77260 La Fertè-son-Journi, 15-95250 Beanchamps, 16/VL 67111 Rittershoffen, 16/VL

DISQUES

« Boys and girls » de Bryan Ferry

D'ebord la pochette, luxueuse cinématographique. Ni recto ni verso, mais deux lectures, têtebêche : d'un côté le nom (Bryan Ferryl et l'homme, sur de sa personne, Velentina du rock, séducteur de choc. On connaît. De l'autre, le titre (Boys and Girls) et l'étreinte glamour (toujours) d'un couple topmodel (Hollywood en référence, revu et corrigé par le pub), une constante (l'amour, le glamour, la séduction) dans l'univers at l'imagerie de l'ancien feader de la Roxy Music. On reconnaît. La musique ensuite, pareille à la pochette. luxueuse, élégente, parfumée, à la fois précieuse et chamelle. La Rolls, le caviar du rock, la classe sens le clinquant, la frime sans le m'as-tu vu. Des tubes sur chaque plage, qui n'en sont pas, avec des mélodies entétantes mais trop raffinées, des rythmes prenants mais troo soignés, des arrangements axcentriques mais trop chargés. Trop de formes, trop de couleurs, trop de tout pour domestiquer un marché

Exit, donc, Roxy Music. Bryen Ferry fait cavalier seul. Il l'a déjà fait à plusieurs reprises, sans euccès, revenant inveriablement à la sécurité du lebel Roxy. Cette fois, pourtant, si la séparetion n'n pas átá officiellement prononcée, elle est largement consommée : Phil Manzanera et Andy McKay ont, de leur côté, formé un groupe (The Explorers), avec un sutre chanteur James Wraith) et l'humeur n'est plus aux politesses (Ferry : « Roxy c'était mois; les deux autres : « Pour qui se prend-il ? »).

Il resta que, on le savait, ce disque la confirma, Roxy, c'était Ferry. La voix, racée, tirée à quatre épin gles, le falsetto stylisé, les trémolos romantiques, le timbre nuancé, le swing chaloupé, c'est lui, bien sûr, mais les compositions, le richesse de l'inspiration, le ton, la griffe, c'est lui eussi : la Farry Music. Toujours un peu caché derrière sa fonction de chanteur, donc d'interprète, il e désormais le loisir de se prendre pour ce qu'il est : l'un des plus grands créateurs du rock. Car enfin, depuis plus de douze ans, l'homme

n'a pas bougé. A quelques diffédéfinitive motivant la naissenca rences enecdotiques près (que l'on réduira à des aspects techniques de matériel at de production, ce qu'il donne à entendra eujourd'hui, c'est ce qu'on découvrait en 1973 evec le premier Roxy : la modernité, les signas evant-coureura, la etyla étaient définis. Le reste n'e été que déclineison. Chez tout eutre, on surait dh répétition, meis le miracle (le telent), c'est qu'encore meintenant Farry, sans se faire violence, devance ses pairs et donne la ton. Un et unique, imité bseucoup, approché jamais. Il a influencé quantité da musiciens, référance

d'une multitude da sous-produits qui, cruellement, ont su plus habilement (moins dignement) s'attirer les faveura du grand public. Voilà un homme qui rêve de gloire, qui n'aspire qu'au succès populaire, qui voudrait être James Bond alors qu'il joue Getsby, qui ne songe qu'a conquérir (sans y parvenir) la mar-ché eméricain et qui ne se résout pourtant pas à écrire des rengaines. Trop culturel, Ferry, trop tatillon, fouineur, toujours à chercher la sub-tilité, les finesses de styla, le petit rien qu'on ne remarque que sur la distance at qui fait (trop tard) la différence. Trop perfactionnista et pas

essez faiseur. Un dissident, en somme, de le grande consommation, un crooner en cavale qui parviant à sophistiquer le rock à l'extrême sans pour cele sortir du sujet, sans en pardre ni la conscience ni l'essenca. Ce disque est de toute beauté ; quent à savoir s'il est commercial, c'ast la seul problème de Ferry. Son mailleur argument pour le consommeteur, c'est qu'on se souviendra de la qualité longtemps après en evoir oublié

ALAIN WAIS.

Polydor, 825 659-1.

Jazz

« Live at the Sweet Basil » de David Murray

David Murray a têté en février demier ses trente ses. On trouve do lui, ces jours-ci, chez les disqueires, un bon elbum enregistré la saison demière à New-York et qu'édite à Milan une maison courageuse. La trajectoira biographique de David Murrey merque axampleirament l'évolution des idées en jazz, eu cours des dix années passées, chez les musiciens en marge. Comma quelques jeunes gens qui refusaient de rester confits dens le rhythm and blues. Murray e áté tentá, en 1975. par les « expériences ». Il e fréquentá les lofts de Soho : le Rivbes, le We, le Sunrise.

Maintenant, Devid Murray explore et repense la tradition des grendes formations. L'effectif ne dépasse pas douza hommes, meis les tutti (notamment dens Silence) et la concaption générala des orchestrations eppartiannent à l'esprit du big band, avec, curieusement, un désir de simplification hermonique (patente dans la ballede

Différence ancore, noteble, non plus dens l'écriture, mais dans le type de sensibilité sonore at la type d'interprétation : moins de volonté de « mise en place » scrupuleuse que dens le big band classique, meis un engagement à la fois insouciant et chaleureux. On pense à ce propos au groupe da Carle Blay. Peut-être catte tendance nouvelle est-elle en voie d'expansion.

Le goût des superpositione de langages apparaît ici comma en beaucoup d'ensembles contamporeins : einsi un comportament « free » au-dessus d'una pulsation rythmique Nouvelle-Orléans dans Bechet Bounce. Quant au swing, une des grandes inventions du siècla, il est exprima, intansément, dans Duet for Big Band, pièca très réussie, avec de multiples trouvailles en forme de riffs et un son délicat de trompette enveloppée dans une atmosphère d'étrangeté. Le héros da cetta plage ? L'infaillible drummer Billy Higgins.

LUCIEN MALSON.

• Black Saint BSR 0085. Distribution Harmouis Mundi).

« La Fiancée du tsar » et « le Convive de pierre »

Poursuite, eu Chent du monde, da la réédition du répertoire lyrique livret en frençais !).

Rétour donc de le Fiancée du rsar risms douloureux, chentant las amours contrariées en une succession de mélodies d'une grande pureté et de scènes d'une vive intansité, idéalement interprétée per les gloires de l'école russe de chant. dens le plénhude de leurs movens et de leur art : Geline Vichnievskaia.

Irina Arkhipove, Evguani Nesterenko, Vladimir Atlantov, bref le penthéon du chant slave avec la discipline at la musicalité suprêmes de l'Orchestre du Bolchoï, dirigé par

Retour aussi du Convive de pierre, da Dargomijski, que la salle Fevert a donné récemment, la mythe de Don Juan par Pouchkine evec une ironie cruelle qui détaille les espects les plus mortifères da la passion. Distribution moins interna-

tionele, malgré la présence d'Atlentov et d'Alexandre Vedernikov, meis homogène, evec Tamara Milechkina, Tamara Sinievskaie, et à nouveau l'Orchestre du Bolchoï, dirigé ici par Mark Ermler.

ALAIN ARNAUO.

 La Fiancée du tsar, trois disques Chent du Monde, LDX 78 641.

• Le Convive de pierre, deux disques Connt du Monde, LDX 78.661.

Messe: Notre-Dame et Chansons de Guillaume de Machaut

A l'origine de le grande époque polyphonique, le Messe da Mecheut est un point de repère commode pour les historiens. Ecrite pour un quatuor de chantres mesculins soutenus par les instruments du temps, alle est à la fois œuvre sacrale et composition individualiste. liturgie et acte de foi faisant écho eux propres certitudes du compositeur. Soumise eux lois métriques de l'isorythmie, ella n'en témoigne pas moins de l'Invention et de l'esprit de liberté du chanoine de Reims, qui triomphent dans les longs mélismes expressifs et les nuotures de régima du discours, émaillé, dans le Kyrie, de reres dissonances. Et la symbolique de le musique des nombres est

évidente dans le Credo avec l'évocation fascinante du mystère de l'incamation.

En revanche, les Chansons qui occupent le seconda face de ce beau disque sont de poétiques miniatures qui nous disent le complaxa code amoureux de l'art courtois. Meie eu détour de telle ou tells vocalise se devinent déjà les petits bonheurs quotidiens de le chanson franco-bourquignonne illustrée par Dufay et Binchois.

Confrontée à ces deux visages (complémentaires) du chef de fila de l'ers nova, la Camerata de Boston sait habitement verier son epproche.

Monumentale dans le Messe, evec ies savoureuses couleurs d'une réalisation instrumentele « d'époque » et le parfaita homogánéité du quatuor vocal, elle vise la courbe décoretiva, la touche d'humeur intimiste, le joli détail sonore dans les Chansons, mises en valeur, elles aussi, par les timbres de l'accompagnement instrumental. Décidament, la clen des musicologues doit désormais compter, pour la Moyan Age, du moins avec les interprétations vivantes et décapées de le Camerata

ROGER TELLART.

• Harmonia Mundi, HMC 5122.

« Les Couleurs de la nuit » de François Bayle

Le nouveau disque de François Bavis reflate à la fois sa maîtrise de la musique électro-acoustique (concrète et électroniqua) at la richesse de son tempérament de poèta : les Couleurs de le nuit (1982). Cetta grande symphonia de trante-huit minutes en nauf mouvaments n'obéit pas à un programme précia; elle est essentiellement contemplation, d'une vie nocturne très intérieure, tella que la magie du compositeur le recrée.

Réalisée à partir d'un petit nombre d'éléments (un trille de corde, un motif erco-piz de violon, un trait de basson, un « chant » de variope de menuisier, un chepelet de sons électroniques), elle se déploie en lerges phrases purement musicales. qui se développent comme neturellement, par une sorte de logique inscrite dens le son ; meie l'on sent derrière une sensibilité et un tact tels que jemais l'intérêt na se dilue ou ne se perd.

Les mots ne sont guère capables de décrira cette peinture ebstraite, douée pourtant d'un étrange pouvoir d'évocation. Il y a dens ces grésillements de grillons lointains qui forment la trame du début comme une sorte da via bourdonnante da la matière ; toute l'œuvre est une immense vision calme, profonde, avec des présences immobiles impressionnantes, des jets de lumière, des couleura modulentes, des motifs musicaux comma portée par la vent : la « nuit noire » est peuplée de bruits, de fusées, de messages; Mundi, 9 117 ba.

dens le « nuit blancha ». le plus bariolée, passent une trame rythmiqua un pau jezziqua et da lointains échos de fête. Et la « nuit dénouée » s'andort sur un ronflemant de chouette ; une légère vibration persiste ; de la basse monte une sorte de manteau opaqua, qui s'évanouit devant l'aube.

Le meriage subtil des sons musicaux, très discrets, et des bruits neturels ou électroniques, qui gerdent leur saveur nativa malgré l'ampleur das manipulations techniques. donne la santiment d'une sohère très pleine et très riche, comme un rêva d'universalité sonore.

JACQUES LONCHAMPT.

• INA-GRM, diff. Harmonia

F-13

18.7 5

1 2 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1

2 - 20 10

mar 1846 -

PHILATÉLIE # 1899 Nations unies... ... un timbre hors programate. A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH pout ses quarante ans. Lorsque The state of the s l'ONU fut créée, en 1945, le guerre mai mais suitant au 300

continuait. Et. paratait cocore, peu de temps certes, mais parallèlement | Le sigle et l'inscription en six langues de l'Organisation des Nations unies font la Nations unies font le sujet du timbre, ce qui ne rehausse guère sa qua-

lité artistique. - Vente générale le 27 juio (32°/85). 3,00 F, bleu clair, bleu, gris. Format 22 × 36 mm. F. 50. Mequette d'Odette Baillais, gravure par Cleude Haley. Tirage : 7 000 000. Taille-douce, Périgueux.

Mise en vente anticipée le :

— 26 juin, de 9 à 18 h, eu burezo temporaire ouvert au Musée de la Poste, 34, bd de Vaugirard, Paris-15. Oblitération - P.J. -- 26 juin, de 8 à 19 h, à la R.P., 52, rue du Louvre, Paris-1er, et à Paris-41. 5, svenuc de Saxe, Paris-7.

Boîtes aux lettres pour - P.J. -. • POINT PHILATELIE - : transféré à la recette principale ; depuis dans les bureaux de poste de Lourdes et de Béziers principal.

© Les bilins par armée d'émission de France nº 1 1962; nº 2 1963; nº 3 1984 (+ Andorre); nº 4 Monseo 1984, TAAF 1983 nt Andorre 1983; se présentent sons forme de tableau avec les chiffres de tirage. - Contre 6 F en timbres, par teméro, ainsi qu'une enveloppe (affranchie à 2,10 F) libellée par ves soins, à votre nom et advense. Ecrire à M. Visalyos, le Monde Loisire. 7, run des Insilius, 75427 Paris Cedex 69.



CATASTROPHES AÉRIENNES: LE COURRIER ACCIDENTÉ

 GAMBIE : Campagne pour la sur-le de l'enfant, 10,85 bututs, 1,10, · NIGERIA : 40 anniversaire de l'Organisation internationale de l'avia-tion civile, 10 et 45 kobo. SÉNÉGAL: quatre timbres-poste composent une série dédiée aux instruments de musique du pays, 50, 85, 125, SENEGAL TE 9

@ 67690 Hatten, 16/VL

250 F (CFA). Imprimés en offset par Edila, d'après les maquettes réalisées per des artistes locaux · SWAZILAND : timbres d'usage courant «fleurs» surchargés de nou-velles valeurs, 10 c./4 c., 15 c./7 c., 20 c./3 c., 25 c./6 c. et 30 c. 1 cent.

· AU MUSÉE DE LA POSTE, du 3 juin au 7 septembre, se tient l'exposi-don d'été consecrée aux « nimanachs de cabinet - devenus - calendriers des PTT -, de 1730 à 1950, totalisant quelque sept cents objets du genre. En outre, près de mille cartes postales présentées, en partie, par les membres de l'UP-PTT. En parcourant cette exposition pendar vos vacances, vous ne serez pas dépaysés par les suiets représentés sur mille sept cents documents, dont la moitié seron pour la première fois exposés eu public. Entrée gratuite. Galerie du Messager, 34, bd de Veugirard. Paris 15. Ouvert de 10 è 17 h, sanf dimanche et jours fé-

ADALBERT VITALYOS.

échecs

Nº 1128

Chasse au Roi

(Tournoi international, Zagreb et Rijeka, mai 1985)

Blanes : E. LOBRON Allemagne fédérale) Noirs : Z. RIBLI (Hongrie) Défense sicilienne

c5 25. Dg7 Rd8 (pl d6 26. Txf7 (q) Txf7 cxd4 27. Fxf7 F68 (r) Cf6 28. Tx66E (s) Dxf8 66 30. Dc5 Rd8 d4 Cxd4 Cç3 Fg5 6. Fg5 66 30. Dé5 Rd8 7. f4 Db6 (a) 31. Dg5+ Rq8 8. Dd2 Dxb2 (b) 32. Dé5 Rd8 (t) 9. Tb1 (c) Da3 33. Dd6+ Dd7 (u) 10. Fe2 (d) Fé7 (e) 34. Db6+ Rq8 (v) 12. é£5 (b) dxé5 36. Td6 Fe8 (w) 13. fxé5 Cxé5 37. Dg5+ Rd8 (v) 13. fxé5 Cxé5 37. Dg5+ Rd8 (v) 15. Cé4 55 39. Dg7 h5 16. Tb3 Da4 40. Dé5+ Rb6 17. Cxf5?!(j) Dxé4 41. Dd6+ Fq6 18. Cxè7!(k) Rxé7 42. Dd4+ Rc7 19. Tè3! Dd5 (l) 43. Dé5+ Rb6 20. Db4+!(m)Dd6 (u) 44. Dxh5 a5 21. Db4+ Ré8 45. Dd1 a4 23. Txè5 (o) Fd7 47. Dd4+ abundes.

NOTES a) Qu 7..., Dç7; 7..., Cb-d7; 7..., b5. b) L'analyse de ce gambit dure de puis plus d'une vingtaine d'années sans qu'on sache cependant véritablement à quoi s'en tenir. Le gain du pion a été longtemps considéré comme dangereux pour les Noirs; aujourd'hui, l'affaire est moins certaine, à tel point que certains maîtres n'hésitent pas à jouer cette variante avec les Blancs comme avec les Noirs.

c1 Ou 9. Cb3, Da3; 10. Fxf6, gxf6; II. Fé2, h5; 12, 0-0, Cc6; 13, Rh1, Fd7; 14, Cb1, Db4; 15, Dé3, Cé7!; 16. c4. f5: 17. a3, Da4: 18. Cc3, Dc6 avec avantage aux Noirs (Jing Xuan-Karpov, Hanovre, 1983).

d) La variante a longtemps été 10. f5, Cc6; 11. fx66, fx66; 12. Cxc6, bx66; 13. é5, dxé5; 14. Fxf6, gxf6; 15. Cé4, Fé7; 16. Fé2, b5; 17. Tb3. Le développement du F-R est actuellement à la mode.

ė) Qu 10..., Cb-d7; 11. 0-0, F67; ė) Ou 10..., Cb-d7; 11. 0-0, F67; 12. é5 ou 10..., Cp6; f1. Cxc6, bxc6; 12. 0-0, d5: 13. Rhl!, Fc5; 14. Fxf6, 8xf6; 15. éxd5, f5; 16. Fh5, cxd5: 17. Cxd5, Ta7; 18. Tb8, 0-0; 19. Tb8; Da4; 20. Cf6+, Rg7; 21. D61, Th8; 22. Db4, b6; 23. Td1, Da5; 24. Tg3, Rf8; 25. Cxb7+, R68; 26. Df6, abandon (Lobron-Kulak, Indonésie, 1983).

f) Après 11. é5, dxé5; 12 fxé5, Cfd7; 13. Tb3, Fxg5!; 14. Dxg5, Da5; 15. Dxg7, Dxè5; 16. Dg4, h5; 17. Dè4 les jeux sont égaux (Van der Wiel-Quinteros, Novi Sad, 1982).
g) Ou 11..., h6; 12. Fh4, Cb-d7;

g) Ou 11..., h6; 12. Fh4, Cb-d7; 13. Rh1 (Lobron-Portisch, 1983) ou 13. 65 (Van der Wiel-Portisch, 1983). 11..., Cc6 semble faible: 12. Cxc6, bxc6; 13. 65, dxe5; 14. fxe5, Dc5+; 15. Rh1, Dxe5; 16. Ff4, Da5; 17. Ff3! h) Ua deuxième sacrifice de pion qui donne au combat une tournure très vive tout en entraînant les Noirs dans des suites quasi forçées.

suites quasi forções.

1) Après 14..., Fxf6 nous retrouvons la partie Thal-Fiacnik (Sotebi, 1982):
15. Txf6, 8xf6; 16. Cé4, Dè7 et l'analyse montre que 17. Tb6! est plus fort que 17. Df4 joué par Thal. Par exemple, 17. Tb6!, 0-0 (si 17..., Cd7; 18. Cd6+, Rd8: 19. Da5!, Cxb6: 20. Dxb6+, Dç7: 21. Cxf7, Rd7: 22. Dé6 mai);
18. Dh6, Cg6; 19. Cf5!, éxf5; 20. Cf6, Dxf6; 21. Txf6, Fé6: 22. D4! Ou encore 16. Cé4, Cd7; 17. Tb3, Dxa2;
18. Cd6+ etc.

j) Les parties Thal-Skezely (Tallinn, 1983) et Nunn-Helmers (Gjovik, 1983) se poursuivent par 17. Dç3! et les Blancs gagnent soit après 17..., fx64; 18. Cb5!, ax b5; 19. Dx65!, soit après 17..., f6; 18. Fh5+, Cg6; 19. Cxf5!, £xf5; 20. Cxf6+, Rf7; 21. Cd5, F66; 22. Cx67, Fxh3; 23. Cxf5 soit après 17..., Fd7; 18. Cç5, Fxç5; 19. Dxç5, Cç6; 20. Td1, Tg8; 21. Ff3! mais ici les Noirs pouvaient mieux jouer (20.... Cot; 20. Idl. 138; 21. F13! mais te les Noirs pouvaient mieux jouer (20..., Da5! et rien n'est clair pour les Blancs). C'est pourquoi le sacrifice du C, joué ici pour la première fois, semble la suite la plus convaincante. Il est possible que Thal et d'autres grands maîtres l'aient refusé à cause d'une analyse de Nunn.

k) Selon Num, après 18. Cd6+, F×d6; 19. D×d6 les Noirs sont mieux mais après 18. C×é7 le R noir est bien obligé de rester en plein cœur de la ba-taille.

après 20. Dxd5, 6xd5; 21. Tx65+, F66. 1) Espérant entrer en fin de partie m) Mais il n'est pes question de fi-nale; le harcèlement du R Noir suffira-

n) Si 20..., Ré8; 21. Td1.

 o) Après récupération de la pièce sa-crifiée, les Blancs conservent une atta-que qui vaut largement le pion en moins. p) Cherchant un abri sur une aile noins exposée et tendant un piège. q) Tombant dans le piège.

r) Les Noirs ont gagné une plèce. s) Mais les Blancs sont sans crainte; l'alliance D+T contre le R ennemi perdu au cœur du combat devra triom-pher. Pour la seconde fois, les Blanes s'acharnent contre le R adverse.

1) Ou 32..., Fd7; 33. Tf6, Dg8; 34. Dc5+ avec 35. Tf8.

2) Si 33..., Fd7; 34. Tf6.

2) Si 35..., Pb8; 36. De5+, Ra7; 37. De3+; si 35..., Dc6; 36. T×68+.

2) Les Noirs pouvaient abandonner.

SOLUTION DE L'ÉTUDE Nº 1127 V. A. KOROLKOV; 1929 (Blancs: Rhl, Df8, Tc2, Fd7 et c5, Pa7, b7, b6, b2, d4, f7, h2, Noirs: Rd1, Fé2, Ca2, Pb4, f2, h3.)

Pa?, b7, b6, b2, d4, f?, h2. Noirs: Rd1, F62, Ca2, Pb4, f2, h3.)

Les Noirs memagent 1..., Ff3 mat et 1..., f1=D(T) mat. La parade n'est pas facile: si 1. Fxh3, Ff3+: 2 Fg2, f1=D mat et si 1. Tc1+, Cxc1; 2. Fa4+, h3 et les Noirs gagnent.

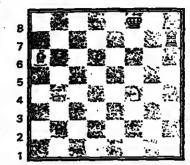
I. Td2+, Rc1! (si1..., Rxd2; 2. Dh6+ et 3. Dxh3: si 1..., Ré1; 2. Tx62+ et 3. Fxh3); 2. Td1+, Rxd1 (si 2..., Fxd1; 3. Dh6+ et si 2..., Rxb2; 3. Fxh3); 3. Fa4+, h3! (si 3..., Rxb2; 3. Fxh3); 3. Fa4+, h3! (si 3..., Ré1; 4. Fxb4+); 4. Fxh3+, Ré1; 5. Fb4+, Cc3: 6. Fxc3+, Rf1 et les Noirs memagent toujours mat en f3 et out en réserve la variante de pat 7. Fd5, Ff3+; 8Fxf3, pat.

7. Fc4l, Fxc4; 8. Dc5! (et non 8. Dd6, F64+; 10. Dx64, pat. Maintenant le lecteur peut comprendre la rai-

8. Dd6, F64+; 10. D×64, pat. Maintenant le lecteur peut comprendre la raison de la subtilité 3..., b31. En effet, si les Noirs avaient joué 3..., Ré1 la suite 4. F×54+, Cç3; 5. F×ç3+, Rf1; 6. Fb5, F×b5 permettait aux Blancs de agagner par 7. Dç8, Fd3; 8. D×b3+), Fd3 (menaçant à nouveau 9..., F64 mat. A noter l'insuffisance de 8..., F62 à cause, non de 9. f8=D, Ff3+!; 10. D×f3, pat mais de 9. f8=T1); 9. Db52, F×b5; 10. b8=C, Fd3; 11. d8=F! (et non:11. a8=D, F64+; 12. D×64, pat), F62 (menaçant encore une fois 12..., Ff3+; 13. F×f3, pat); 12. f8=T! et les Blancs gagnent (si 12..., Ff3+; 13. T×f3!). Un monument.

ĖTUDE

H. RINCK (1924)



BLANCS (3) : Rb4, Th7, Cf4.

NOIRS (3): R18, Fa6 et b2.

Les Blancs jouent et gagnent.

CLAUDE LEMOINE.

bridge

Nº 1126

Un coup diabolique

La technique pour gagner ce ebe-lem est d'autant plus rare qu'il existe en general une autre ligne de

	♠ R854 ♡ A93 ⊕ 1072 ♠ AV3
♠ 732 ♥ D107 ♂ 985 ♣ R862	N E 0 V 10 0 E 0 V 8542 0 V 643 4 4
	♠ A96 ♡ R6
	· ARD
	♣ D18975

Ouesi a entamé le 9 de Carreau pris par l'As de Sud, qui a joué la Dame de Trèfle (pour le 2, le 3 et le 4), puls il a continué avec le 7 de Trèfle pour le Valet de Trèfle sur lequel Est a défaussé un Cœur. Comment Multon, en Sud, a-t-il gagné CE PETIT CHELEM A TREFLE contre toute

Réponse

Il semble que la perte du Roi de Trèfle soit inévitable et que le seul moyen de trouver une douzième levée soit de faire un squeeze ò Plque et Cœur qui n'est possible que si un des adversaires a la garde à Pique et à Cœur, c'est-à-dire DV10 à Pique (ou cinq Piques quelcon-ques) et également DV10 de Cœur ou six Cœurs quelconques. Pour aboutir à cette sin de coup, le déclarant tire l'As de Trèfle, reprend la main à Carreau et donne à Ouest le Roi de Trèfle. Il bat ensuite atout quand il reprend la main, et termine à trois cartes en tirant l'As de Carreau sur lequel l'adversaire, qui serait seul à avoir les deux gardes, serait squeezé, les jeux de Nord-Sud étant les suivants :

48♥A9 **◆9**▼60A

Mais cette ligne de jeu a peu de chances de réussir, et Frank Multon

a préféré le Coup du Diable avec lequel il suffisait que Ouest ait la distribution 4-3-3-3 et Est DV10 à Pique (ou DVX si Est ne pense pas

à debloquer sa Dame). Le déclarant a done fait un jeu d'élimination en jouant le Roi et l'As de Pique, puis le Roi et l'As de Cœur ; ensuite il a coupé le troi-sième Cœur, et, après avoir éliminé ses Carreaux, il a jauè Pique dans l'espoir qu'Est serait en maio:

♠85♣A • **₽D**♡V⊕V **♦94**109

Après la Dame de Pique, Est dut jouer un de ses Valets coupé par le 9 de Trefle, et Ouest n'eut d'autre alternative que de souscouper au de se faire surcouper par l'As de Trè-

L'INCROYABLE PLACEMENT

Dans cette donne de la Gold Cup (le championnal d'Angleterre), le fameux Terence Reese a gagne un chelem qui paraissail vraiment iafai-₹832

	OAD9 #AD109764
◆RDV95 ♥97 ♦R107	O E 0 1065 0 V8643
♣R52	A 1087642
	ØARDV4
Ann : O. de	on, NS. vuln,

540 30 40 60... Nord 24 44 50 passe passe passe passe Ouest a entamé le Roi de Pique pour le 3 (singleton) d'Est. Comment Reese en Sud a-t-il gagne co PETTT CHELEM A CŒUR ?

Note sur les enchères Malgré le cue bid à « 2 Piques », Sud a préféré freiner les enchères, mais, quand Nord lui a indique les contrôles à Carreau, il est allé au

COURRIER DES LECTEURS Le Deux faible.

« Peut-on jouer le « Deux Cœurs » et le « Deux Piques » faible avec le « Deux Trèfles » Albarran, el quelle ouverture peul-on utiliser avec une main forte el une belle majeure, mais qui ne justifie pas une ouverture forcing de manche? On m'a parlé d'une ouverture conventionaelle de - Deux Carreaux ? -

77

ران بران د بران بران بران بران

. V.

10 mg/20 gr 10 mg/20 10 mg/20 mg/20

ي پ

ۇ<u>رە</u> ئارىخى ئارۇمۇرى ئارۇمۇرى

a season of the

1 THE F STATE BERTHAM

小海大 有 香港 化流谱器

The same of the sa

The second second

The second section

Transport of the second

the state of

The same of the same of the same of

Section 1975

The state of the s

C'est exact. Lorsqu'on joue l'ouverture de Deux dans une majeure comme barrage, on utilise pour les mains fortes avec une belle majeure l'ouverture artificielle de 2 Carreaux, qui est forcing pour un tour. La réponse négative est Cœurs, et l'ouvreur annonce ensuite sa vraie eouleur. Cette convention a été créée au lendemain de la guerre par l'Anglais Benjamin.

PHILIPPE BRUGNON.

.

** ..

. . .

- 1

A Section

Contract Section Carrier to the second Add to the state of the state o

 $\frac{c}{\sqrt{2}} \lesssim k^{\frac{2}{2}(2,\frac{1}{2})} \cdot k^{\frac{2}{2}(2,\frac{1}{2})}$

The first of the same of

Target at a second

** **G

es say

1

Towns a

Area and a second

The source of the

12. 1

All added to the control

The state of Manager Street

Same Samuel

3. 30 July

A STATE OF THE STA

Charles and

The same of the sa

The second second

A STATE OF THE PROPERTY OF THE

-

 ${}^{\alpha}\mathcal{A}=\mathcal{A}_{\alpha}$

scrabble ®

Nº 217

Et moi, j'aime pas Paulette

1 FAQTRNE 2 QN+AGMOZ GAZON 9 F 3 MQ+UTANH GAZON 9 F 4 HAIN+IIEA QUANT J 6 30 5 MI+IBARU HAINE 11 I 29 6 UI+SUOWV AMBRAI 8 J 36 7 -CTTIRSE VS N 10 22 8 KIILERA STRICTE 12 C 75 9 IL+?UTEA KAISER C9 50 10 PDEALOU LI(S)TEAU (a) 15 A 86 11 U+ECFNSL PEDALO 13 1 35 12 CLNS+EIR FEU 14 F 13 LINR+UOX SEC 0 13 25 14 R+STEODL FLUXION 4 H 15 DL+?EUM TORSE 0 1 39 16 NPIEEDM DEM(O)ULAI 5 B 70 17 GNEEAUS PEDIMENT (b) 1 H 17 GNEEAUS PEDIMENT (b) 1 H 18 JEWYON NAGEUSE 2 D 75 19 JWV+OSRB NOYE 1 A 45 20 JOBRW+HL VS B 10 28 21	Nº	TIRAGE	SOLUTION	REF.	PTS
	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20	QN-AGMOZ MQ+UTANH HMN+IEA MI+IBARU UI+SUOWV -CTTIRSE KIILERA IL+?UTEA PDEALOU U+ECFNSL CLNS+EIR LINR+UOX R+STEODL DI+?IEUM NPIEEDM GNEEAUS JEWVYON JWV+OSRB	GAZON QUANT HAINE AMBRAI VS STRICTE KAISER LI (S) TEAU (2) PEDALO FEU SEC FLUXION TORSE DEM(O) ULAI PEDIMENT (b) NAGEUSE NOYE VS	9 F J 6 11 I 8 J N 10 12 C 9 15 A 13 I 14 F 0 13 4 H 2 D 1 B 1 D 1 A B 10	35 38 29 36 22, 75 86 35 29 25 38 39 92 75 45

(a) petite moulure plate; (b) met anglais signifiant fronton, lui-même corruption du mot piramide. En français, il s'agit d'un glacis d'érosion.

1. M.-Th. Golbain, 835. - 2. Darrouzet, 831. - 3. Eliane Alfarie, 817. Pour être dans les 53 repècbés, il fallait faire 728 points.

Résultats finaux : 1. Duguet. – 2. Clerc. – 3. Bellosta. – 4. Vigroux. – 5. Bescond. – 6. Dellac. – 7. Amet. – 8. Deloi. – 9. Raineri. – 10. Kay Momai.

· Festivals de juillet 12-14: Nice, TEL: (93) 81-40-37. 18-4 août : Val-Thorens (couplé avec un tournoi de Jarnac). Tél. : (76) 96

Nombre de participants au Festival de Vichy 1985 doivent partage. cette allergie que manifeste Guy Bedos dans un sketch célèbre. La PAU-LETTE, mot qu'ils n'ont pas trouvé au pas osé jouer, est un droit institué par Charles Paulet en 1604 et payé par les magistrats pour assurer la transmission hérèditaire de leur charge.

Voici d'autres prénoms féminins par lesquels vous devez vous laisser charmer. ISABELLE, bien sûr, n'a plus de secret pour vous depuis notre précèdente chronique. AURÉLIE, mèduse colorèe, dérive du latin sarum, tout comme le prénom qui en est son homographe. La FLORENCE est un crin de soie qui vient de la ville du même nont. Le DORIS est un mollusque marin qui rappelle une ancienne princesse mère des NEREIDES, elles-mèmes nymphes ou vers de la mer. DAPHNÉ, actuellement arbrisseau aux baies rouges toxiques, était-elle aussi une nymphe qui n'échappa aux avances d'APOLLON qu'en se changeant en laurier. C'est à cause de cet amour contrarié que ce dieu est souvent représente LAURÉ (-E), c'està-dire couronne de lauriers.

Les femmes, si présentes dans le vocabulaire du Scrabble, restent maiheureusement discrètes dans les compétitions. Kay Mamal, première jaueuse française, termine 10 du Festival malgré son excellent résultat de 97,90%. Les lauriers ont une fois de plus été moissonnés par notre collaborateur Michel Duguet, qui bat le record du Festival en ne perdant que 3 points en quatre parties. Il n'avait pas d'autre alternative : le Grenoblois Didier Clerc a termine à 6 points de lui...

Utilisez un cache afia de ne voir que le premier tirage. En baissant le cache d'un cran, vous découvrirez la solution et le tirage suivant.

Sur la grille, les rangées horizontales sont désignées par une lettre de A à O; les colonnes, par un numéro de 1 à 15.

Lorsque la référence d'un mot commence par une lettre, il est borizontal; par un chiffre, il est vertical. Le tiret qui précède parfois un tirage signifie que le reliquat du tirage précédent a été rejeté, faute de voyelles ou de consonnes.

Le dictionnaire en vigueur est le Petit Larousse illustré (PLI) de l'année.

MICHEL CHARLEMAGNE.

Prière d'adresser toute corres-pondance concernant cette rubrique à M. Charlemagne, FFSc, 96, bonlevard Pereire, 75017 Paris.

MOTS CROISES

Nº 357

Horizontalement

1. S'il est sorti, c'est que le specta-cle est fini. – 11. On n'y tient pas au large. Fait la dégoûtée. – 111. Oa les emploie. Un frui désordonné. – IV. Feront ça à la radio ou à la tèlé. En fleur. - V. C'est parfaitement clair. En Sicile. Voyelles. -VI. Elles peuvent apporter une prio-rité. - VII. On l'a trouvée chez Chase. Ou ils facilitent, ou alors ils rendent difficiles les approcées. -VIII. Voyelles. Fait un bon vin. Branché ou câblé? - IX. II n'en reste pas grand-chose. Il devra tenir

8 9 10 11 12

son rôle. - X. Il a fait un nouveau serment, Révolution. - XI. Main-

Verticalement

1. S'ils sont là c'est qu'on va sortir. - 2. Il faut savoir y donner sa mesure. Lac. - 3. Mignonne. On l'aura touché. - 4. Fait ce qu'il faut. Fournit une bonne ouverture. -5. Demanderas de l'aide. Note. -6. Nier en dépit du bon sens. Der-rière le miroir. – 7. Grâce aux dalles, même près d'elle on n'entend que dalle. – 8. Note. Ville-musée du Japon. - 9. Se détache dans le noir. Incapable. - 10. Roi. Bequille. -II. Ce n'est pourtant pas rien ce ple. - 12. Ils travaillent dur pour les XI.

SOLUTION DU Nº 356

Horizontalement

1. Débrouillard. – II. Emiettai. Sec. – III. Pensé. Nés. CP. – IV. Orée. Cadavre. – V. Sierra. Etain. – VI. II. Vipérines. VII. Tétines. Ri. – VIII. Asclépiade. – IX. Imitai. Ec. Or. – X. Rage. Notoire. – XI. Exaspe rantes.

1. Depositaire. - 2. Emerite. Max. - 3. Binec. Targa. - 4. Reservistes. - 5. Ote. Rinça. - 6. Ut. Capeline. - 7, Iana. ESE. Or. -8. Lieder. Péta. - 9. Satiricon. -10. As. Vania. 11. - 11. Recrie. Dore - 12. Dépensières.

FRANÇOIS DORLET.

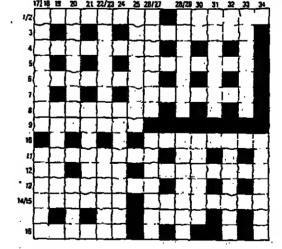
ANACROISÉS®

Nº 357



I. ADEERSTV (+ I). -2. AIMMOS (+). - 3. AAEFIRRT (+2). - 4. ACCOHIRU. - 5. AEGI-(+2). - 4. ACCDHIRU. - 5. AEGI-LOTY (+1). - 6. EFILMNOR (+1). -7. ACELORRU (+1). -8. AEIMNRTT (+3). -9. ACERTZ - 10. BEHIONSW. -11. AACCELLO. - 12. ACEELRST (+1). - 13. ADEINTTU. -14. CEEILR. - 15. CEENORSU (+3). - 16. EEILSU (+1).

17. ADEILMSU (+1). ~ 18. AAC-CEL - 19. ACELOTY. ~ 20. ACE-FIORV. ~ 21. ADENRTU (+1). ~ 22. ACEIRST (+3). ~ 23. ACIRSU (+3). ~ 24. AAEEILNPS. ~ 25. EERTUVZ (+1). ~ 26. AA-CLORT (+1). ~ 27. EENRSTW. ~ 28. IIMNOTX. ~ 29. CEENPRS. ~ 30. AEHILR. ~ 31. EEGLMRU (+3). ~ 32. CEEORSU (+6). ~ 33. AAEILRS (+61 ~ 34. AEEISTX



SOLUTION DU Nº 356

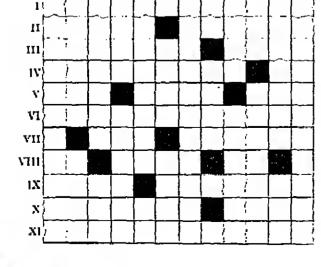
Horizontalement

1. FOUTOIR. - 2. SORGHOS, mils. - 3. NATUREL. - 4. GYP-SEUSE. - 5. SENONAIS, de Sens. - 6. DRESSEUR. - 7. INCESTE (CEINTES ESCIENT INSECTE. -8. FAUSSET (FUSATES). 9. MARXIEN. ~ 10. ENTUBER. ~
11. PORTAIL ~ 12. NEFASTE. — 13. EREINTE (ENTIERE). -14. DEVETIS. - 15. MARRUBES, plantes aromaliques. – 16, ILLU-MINE. – 17. TARIFEE (FETERAL REFAITE). – 18 ITALIEN (LIAIENT LITANIE)

Verticalement

19. FUGITIF. - 20. PEDANT. 21. NAUCORE, insecte carnivare. 22. UPPERCUT. - 23. REVOIR. 24. TISSES (SIESTES). 25. ASSONANT. - 26. INUSITE. 27. TITLLE - 28. ETEILES 27. TITILLE. - 28. ETEULES, chaumes. - 29. ORPIMENT. sulfure d'arsegie. - 30. REVASSER IRESERVAS REVERSAS SEVRERAS VERSERAS). - 31. GLAISEAUX. - 32. ACTUEL. - 33. SENTIES. - 34. ENTOLE. - 35. SIZEPAIN. 35. SUZERAIN.

> MICHEL CHARLEMAGNE at MICHEL DUGUET.



الشكدًا من الأصل

Greens des sables

La Grande-Motte a vingt ans. Elle s'offre un golf.

ES quatre-vingts derniers hectares. Avec le début de la construction du golf de la Haute-Piage, La Grande-Motte abat son ultime carte. Ce «green» de 27 trous nne fois achevé, la célèbre station languedocienne mettra un point final à son aménagement. Pour conclure en besuté on a fait appel à un architecte de renommée internationale, Trent Jones. L'Américain a déjà dessmé les parcours de Marbella, de Chamonix et ceux du roi du Maroc. De belles références. Un équipement de prestige et de qualité qui sera, selon M. René Couveinhes (RPR), maire de La Graude-Motte, « ouvert toute l'année et à la portée des bourses moyennes ». C'est la raison pour laquelle aux 27 trous ainsi créés s'ajouteront les six autres de l'école de golf. Coût des travaux : 20 millinns de

17:05

this desired and the same

MANUFACT (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1)

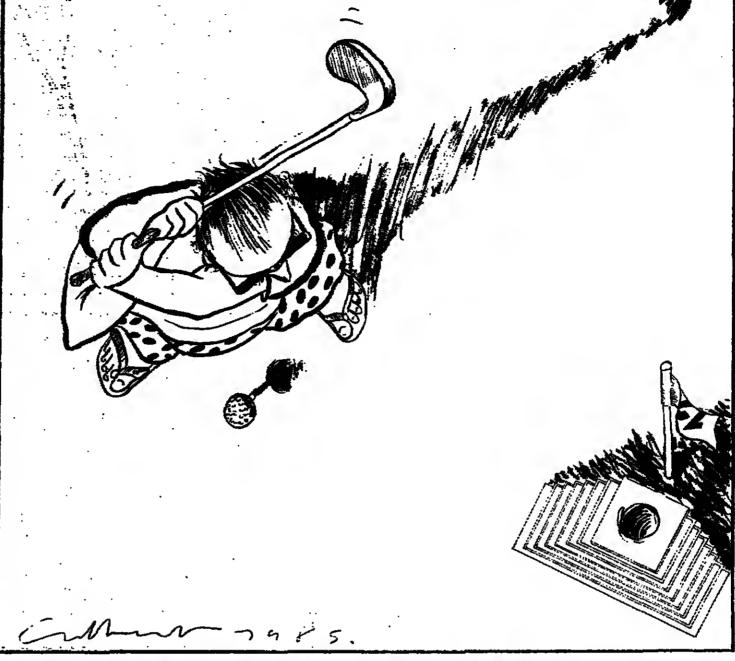
70.00

A ...

On pourra jouer dès l'été 1986. Un chub house accueillera les visiteurs. Au rez-de-chaussée les locaux administratifs et les caddies. Au premier étage, un bar, un restaurant et un salon ouvert sur le golf. Juste à côté du club house, la municipalité a décidé de créer trois courts de tennis sur gazon. Un « plus » pour la statinn puisqu'il n'existe en France que sept courts de ce genre. Pour financer cette opération, la municipalité prévoit la construction, à proximité du golf, de 250 villas et de 1 200 logements. Une bonne operation pour les finances

La Grande-Motte compte

anjourd'hm 5 000 habitants. Ils sont 100 000 Pété. Avant et après, le calme. Mais la station-phare du littoral languedocien s'est rapidement préoccupée de la question de sa survie hors saison. Que faire? « Pour attirer du monde, une sois la période estivale achevée, il faut proposer d'autres activités motivantes et attractives », constate M. Couveinhes. « Ainsi en offrant des forfaits. « hébergement-sport » nous atti-rerons une clientèle touristique nouvelle. » Pour le maire de La Grande-Motte « il s'agit, avant tout, d'étaler la saison afin que, de Pâques à la Toussaint, la cité soit vivante ». De Paques à la Toussaint, vaste programme! Aux pieds des pyramides plantées au bord de la Méditerranée on compte beaucoup, pour atteindre cet objectif, sur les tennis (trente



courts dont trois converts), la nouvelle école de voile, le palais des Congrès et le futur gnif public, onverts toute l'année. Un pari qui pent donc être gagné. Des projets, encore dans les cartons de la municipalité, donneront d'autres atouts pour gagner la partie. La construction d'un institnt de thalassothérapie doit en effet commencer l'année pro-chaine et la création d'un centre équestre est à l'étude...

L'histoire de La Grande-Motte est recente. Une ambition, une architecture et beaucoup de culnt. Pas de passé, dit-on. Voire. Pen d'estivants savent, en effet, que c'est à l'est du territoire actuel de la commune - et non à Aigues-Mortes - que Saint Louis s'embarqua pour la croisade. Près de l'étang du Ponant reposent probablement, depuis sept siècles, des croisés aux noms célèbres », affirme M. Claude

Thibault dans un ouvrage sur La Grande-Motte.

C'est de tout autre chose qu'il s'agit entre Le Grau-du-Roi et Carnon. Là, aux alentours des années 60. a germé l'idée d'amé-nager la côte du Languedoc-Roussillnn. Il s'agissait, d'une part, de fixer le tourisme et de stopper ainsi la forte migration française et étrangère vers l'Espague ; d'autre part, d'empêcher le

développement anarchique d'une zone considérée depuis bien longtemps comme insalubre.

A l'époque, le général de Gaulle est à l'Elysée, M. Pierre Sudreau au ministère de la construction. Là-bas, plein sud, un pays perdu. Des marécages, des moustiques, des dunes et du vent. Près des graus qui relient les étangs à la mer, des taureaux. Au bord des marais, des cols-verts, des aigrettes et des sternes. Près

de la mer, dus cabanus de pêcheurs et des filets suspendus. Un pays sauvage. Un pays si pauvre qu'en 1962 le prix du mètre carré de terrain est de moins d'un franc...

L'aventure commence. En 1965, les travaux pour la construction du port sont lancés. Mille deux cent cinquante emplacements pnur la vnile et le moteur. En 1968, les premiers vacanciers s'installent dans la pyramide « le Provence » encore inachevée. Une architecture qui tourne résolument le dos au style réginnal. « Une estampille d'avant-garde - sur les lagunes. Un peu incongrue.

Trop de béton? Les Grands-Mottois s'insurgent : « Trentetrois pour cent de la superficie totale de la commune sont occupés par des espaces verts. » Et il est vrai qu'ici nn a beaucoup planté. Pins parasols, cyprès, nliviers de Bobème, tamaris, aunes et lauriers-rnses rétablissent l'équilibre entre le minéral et le végétal.

Depuis dix ans, La Grande-Mntte n'a cessé de grandir et de grossir, Aujourd'bui, elle dispose d'une palette d'équipements qui lui permet de satisfaire les plus exigeants. Entre tennis, vnile, golf, football et casino se glissent, en effet, l'aviron et la pêche « tnut gros ». Près de 40.000 lits attendent les estivants. La clientèle française arrive le plus souvent des régions d'Ile-de-France (La Grande-Motte est à une beure dix de Paris par avion), de Rhône-Alpes, du Nnrd et de la Lorraine. Les Allemands et les Anglo-Saxons sont, parmi les touristes étrangers, les plus nombreux à fréquenter la statinn. Suivis par les Néerlandais, les Belges et les Suisses. Soleil garanti.

Entre Camargue et Méditerranée, La Grande-Mntte a fait son

JEAN PERRIN.

Office du Tourisme: Place du 1"-Octobre-74, 34280 La Grande-Motte. Tél.: (67) 56-62-62.

Forfait « hébergement sport ». Une semaine : 850 F. Ce prix comprend : un studio pour 4 personnes, une heure de stage de tennis, deux heures de planche à voile, deux heures de mise en furme et une séance de cinéma...

Clubs pour tous

A Saint-Cyprien, on joue avec l'accent qui chante.

ROP snob, trop coûteux et lci, l'élégance du joueur répond à bien trop paisible pour être un sport à part entière. Les images sont tenaces et à cause de ces trois-là, le geste auguste du golfeur n'était, en France, jusqu'à un passé récent, que le fait d'une poignée de fanatiques. Mais les années 80 devaient amener avec elles ce vent nouveau qui décoiffe les greens après avoir balayé les courts de tennis. Finis les clubs de parrains, les cotisations de PDG et les lecons mondaines. Le golf est deversi un sport adulta, accessibla à tous, exigeant technique et condition physique. Le domaine de Saint-Cyprien, à deux pas de Perpignan, en apporte la preuve au quotidien.

plus, et donc régi par le code du Royal and Ancient Club of Saint Andrew (fondé en 1754), manuel de savoir-vivre autant que règlement sportif : amener une balle miniature (46 grammes et 4,1 cm de diamètre) dans un trou minuscule, en la frappant le moins souvent possible, et en respectant son adversaire autant que les limites du terrain. Certes, la chemisette griffée d'un crocodite, le pantalon à carreaux nt britannique sont plus à l'honneur que le jean-baskets sur les parcours. Mais le golf change. « Entre Collioura et Port-Barcarès, les places attirent une clientèle femitiale qui n'aime pas les manières. C'est le ces de nos joueurs (30 000 entrées par an) », constate M. Coste, PDG de la SEPAD qui anime le domaine de Saint-Cyprien.

cella du terrain, qu'on prendrait pour un jardin de rêve : sous un ciel sans tache, abondent saules et peupliers, cèdres et bouleaux, alignés in long d'une allée ou réunis en bou-'quet au bord d'une pièce d'esu. Sur la pelouse, soupla comme la moquette du salon et plus verte que l'Irlande au printemps, les praticuants retrouvent la nature. Pas les

Coûteux le golf ? « C'était vrai lorsque les références venaient de certains clubs hupoés de la région parisienne. A l'heure des golfs municipaux et des forfaits-vacances, ce n'est plus le cas », répond M. Coste, 64 000 licencies 1+ Snob le golf ? Ecossais tout au 18 % par an ces deux dernières années) ne sont pas tous redevables de l'IGF. Un stage à Saint-Cyprien, hébergement à l'hôtel du golf compris, coûte eliviron 4 000 francs la samaine, et l'équipement de base revient moins cher qu'une tenua da ski. Le golf n'est plus un sport de richas, il fui reste à devanir populaire,

comme dans les pays anglo-saxons. Paisible le golf ? Il suffit de regarder un joueur sur le « practice » les chaussures cloutées de marque pour comprendre qu'il s'agit d'une discipline extremement technique. La position des pieds, in geste du poignet, la rotation du bassin... le mouvement ideal est affaire de millimètre l'Tout débutant, courbatures à l'appui, jurera que la golf est également une réelle activité physique. Il faut de la poigne et de l'énergie pour propulser sa balle à 200 mètres, à une vitesse perfois supérieure à 200 km/h l... Les moniteurs de ski venus à Saint-Cyprien racevoir une formation de professeur de golf le confirment : « Les deux sports font appel à la même souplesse du corps, aux mêmes détentes rapides ».

Trop snob, trop coûteux, trop paisible le golf ? Sur les côtes catatanes, il a trouvé un pays. On y joue avec l'accent qui chanta, simplemnnt, spnrtivement. A Saint-Cyprien, le nouveau golf est arrivé.

JEAN-PIERRE CHANIAL

Golf de Saint-Cyprien : parcours nord, 18 trous, 6 480 mètres (par 73); pareners sud, 9 trous, 2 724 mètres (par 35). Ouvert toute

Stage 5 jours, initiation/perfectionnement, un professeur pour six joneurs : 1 750 F, stage seul.

Stage 5 jours réservé aux joueurs

classés, un professeur pour quatre joueurs : 2 625 F. stage seul. Chambre à l'hôtel Le Mas d'Huston: 160/350 F par jour et par personne, avec petit déjeuner,

Location de studios à la Résidence du golf, à partir de 890 F la semaine, en basse suison.

Adresses

Golf de Saint-Cyprien, Le Mas d'Huston, 66750 Saint- 2 Cyprien-Piage, Tel. (68) 21-01-71.



«Roussillonner»

Bicrossing sur la route d'Hannibal.



Stage de football avec Michel Platini ou initiation à la micro-informatique: ohus question . de bronzer idiot.



E premier - touriste - connu des rivages méditerranéens du Languedoc-Roussillon est peut-être Hannibal. Selon la légende, trois siècles avant Jésus-Christ, lui-même, entouré de ses soldats et de ses éléphants, fit halte à . En Barcarès ., rencontrant quelques rares pêcheurs, abrités dans des paillotes

«En Barcarès» (aujourd'hui Le Barcarès), mot catalan, dérivé du latin -barcarense> (le refuge des barques ou le port des barques), est alors un refuge pour les pêcheurs surpris par les tempêtes imprévisibles du golfe du Lion. Ce petit hameau allait connaître au cours des deux derniers siècles une grande activité marine. Les balancelles et les tartanes à voile latine transportaient les vins de Rivesaltes et les poteries de la Salanque vers Sète (alors Cette) et Marseille.

Les habitations «en dur» se groupèrent peu à peu autour d'une église. De petites entretions navales légères, salaison d'anchois, corderie... et même un hôtel pour les voyageurs, première initiative d'animation, comme on dirait aujourd'hui.

Les stations actuelles du littoral, qui s'étendent en arc de cerele de la Camargue à l'Espagne, ont quasiment toutes une histoire comparable au modeste - En Barcarès. Des villages de pécheurs comme Le Grau-du-Roi, Palavas, Gruissan ne s'ouvrirent que très tardivement au tourisme de masse et international.

L'aménagement effectué par la mission interministérielle a bouleversé plusieurs siècles de vie, passés dans l'isolement des travaux quotidiens de la pêche, de la chasse ou de l'agriculture.

En quelques années, des villages tout neufs sont sortis des sables et un immense piège à de-vises s'est refermé sur les touristes naviguant vers le sud. L'animation à la mode n'est arrivée que très progressivement.

A la sois nombreuse dans ses manifestations, très variée et diverse de la mer à la montagne. pour tous les goûts, les couleurs et les porte-monnaie - erise oblige.

quement les seuls à faire le plein, - la région reste le plus souvent assez traditionnelle.

Mais, sous l'aiguillon du zèle, les offices de tourisme, comme les sportifs, commencent à se démar-

La thalassothérapie a fait son

apparition au Cap-d'Agde et à Port-Barcarès avec ses bains d'algues, ses applications de boues marines, ses aérosols marins et ses bains bouillonnants. Les sept stations nouvelles (Gruissan, Port-Leucate, Port-Barcarès, Saint-Cyprien, Le Cap-d'Agde, La Grande-Motte, Fleury-d'Aude qui regroupe Saint-Pierre-sur-Mer et Les Cabannes-de-Fleury) ont prévu, tantôt l'une, tantôt l'autre, des stages d'informatique ou de langues pour enfants et adultes (français, anglais, allemand, néerlandais) aussi bien pour les touristes que pour les commerçants locaux, et ont passé un contrat avee Miebel Platini pour superviser des stages de football.

L'informatique se reneontre Sainte-Anastasie (Gard) ou Marvejols (Lozère), qui a créé aussi des stages sur l'énergie dans l'habitat, et des stages linguistiques dans deux villages, à Méjannesle-Clap (Gard) et à Fabrègues (Hérault), ce dernier dirigé vers la langue et la culture françaises dans la région méditerranéenne.

Tout procbe des rivages, entre la mer et la vallée de l'Hérault, le village vigneron de Cournonsee organise des randonnées libres à pied avec un âne bâté portant bagages et matériel.

La nature et l'écologie ouvrent des borizons inattendus.

Le Grau-du-Roi-Port-Camargue, partant d'une vérité courante selon laquelle le touriste traverse la Camargue sans la voir, lance des safaris photos à la journée, au week-end ou à la semaine, en voiture 4×4 tout terrain, avec un maximum de six personnes. Les

gens du pays servent de guide pour faire découvrir la végétation des terres salines, au-delà des salicornes et saladelles familières, et de la faune sauvage des canards, des flamants roses, des hérons cendrés, des foulques et des oiseaux des marais. Ils ajoutent à leurs discours le sel de leur eccent et de savoureuses ancedotes, comme celle de la gastronomie populaire du déjeuner qui se prend dans une manade de taureaux.

Port-Camargue propose encore un safari charter par mer et par terre pour douze personnes. Six partent en 4x4 vers la plage de Beauduc, entre Les Seintes-Maries-de-la-Mer et Port-Saint-Louis-du-Rhône, et six prennent la même direction par mer. Après le déjeuner en commun, les deux groupes changent de eircuit. Moins profonde, côté racines et traditions, cette formule offre une bonne découverte géographique de la Camargue par terre et par mer.

Port-Barcarés prévoit au excursions en 4 x 4 dans les Corbières.

Des excursions, encadrées par l'Association régionale pour la vulgarisation de l'écologie scientifique, sont montées au pic Saint-Loup, dont la silhouette pointue se détache sur l'horizon béraultais, près de Montpellier. Elles permettent, comme en Camargue, la connaissance de la végétation saisonnière de la garrigue et l'observation des oiseaux.

Dans le massif de la Clape, au départ de Gruissan, un bierossing

est aménagé. Au Cap-d'Agde, le village naturiste bien connu perfectionne ehaque année ses services (port, piscine, plage, commerces, banques, poste...). Il a élu cette année un conseil syndical, comme dans tout immeuble collectif qui se respecte.

La culture n'est pas oubliée. Chaque année, peu ou prou, le Centre ercbéologique subaquatique d'Agde, recelant le fruit des recherches sous-marines du Cap qui ont mis au jour des épaves et leurs cargaisons, de l'Antiquité gréco-romaine jusqu'au dixneuvième siècle, s'enrichit de nouvelles collections. Sa manne est puisée au sein des nombreux navires qui, naviguant en cabotage, se sont heurtés à la seule aspérité rocheuse d'une côte sablonneuse et plate. Parmi eux se comptent de nombreuses galères et des navires plus récents, comme celui qui ramena Napoléon de l'île d'Elbe et qui acheva sa carrière en ces lieux quelques années plus

Partout naissent, d'une année à l'autre, en ordre dispersé, des cartes multi-loisirs, offrant une gamme de services ou de divertissements à forfait et des séjours à thèmes, eux aussi très divers selon les villes ou les sites.

On ne saurait faire une liste exhaustive des activités naissantes, très diffuses d'une station à l'autre, aussi bien parmi les nouvelles que parmi les anciennes ou tradi-

Ces dernières, s'estimant quelque peu délaissées après l'aména-gement touristique du littoral, se sont regroupées.

Argelès-sur-Mer, Banyuls, Canci-Plage, Carnon, Cerbère, Collioure, Frontignan, Le Grau-du-Roi, Marseillan-Plege, Narbonne-Plage, Palavas-les-Flots, Port-Vendres, Portla-Nouvelle, Sainte-Marie-en-Roussillon, Sète, Torreilles, Valras-Plage, Vendres et Vias forment une association née il y a cinq ans d'une initiative de trois maires d'options politiques différentes mais liés par une estime ré-ciproque : MM. Jacques. Giret (PR), de Palavas, actuellement président, Jean Bastide (PS), du Grau-du-Roi, et Emile Turco (PC), de Valras-Plage. Elle vient de prendre sa vitesse de croisière evec le ralliement des stations roussillonnaises. Nouvelles et traditionnelles, les

stations cherchent la complémentarité plus que la concurrence. Mais, l'émulation aidant, chacune tient à effirmer son style et sa personnalité, en fonction de ses traditions ou de sa jeunesse.

Pour M. Philippe Lamour, président du comité économique et social de Languedoc-Roussillon, le renouvellement est indispensable. - Il faut, dit-il, sortir de lo routine pour s'adapter à l'évolution née de lo généralisation des retraités et du vaste mouvement sans cesse croissant des clubs dits du troisième age, comme des voyages organisés en toute saison. Il faut oller au-devant de nouveaux besoins, créer un système aepiacements d'accueil et d'hébergement. »

Joignant le geste à la parole, il propose, entre autres, avec le comité économique et social, la ré-novation et la mise en vedette de la Via Domitia, qui, entre le Rhône et l'Espagne, constitua avant nos routes et les autoroutes un élément essentiel de la vie languedocienne.

Ce n'est qu'un projet... mais demain il se concrétisera et s'ajoutera sans doute aux nouvelles acti-

ROGER BÉCRIAUX.

• Reuseignements auprès des offices de tourisme ou au comité régional du tourisme : 12, rue Foch, 34000 Montpellier. Tél. (16-67) 60-55-42. Télex 490 841.

Lartir

Route de pierre en Provence

Fréjus, Glenum, Gordes e abbaye du Thoronet seront les étapes importantes de l'exposition «éclatée» organisée par quatorze associations sur le thème de «le pierre en Provence». Inaugurée la 15 juillet prochain à l'abbaye de Sénanque, cette exposition permettra aux touristes curieux de suivre de la Drôme à Fréjus, du pays de Giono à la mer, une véritable route de la pierre sans laquelle le paysage provençal ne seran

Association pour la coor-dination des expositions en Pro-vence. Abbaye de Sénanque, 84220 Gordes, tél. : (90) 72-

일 경제를 하는데 보기되다

is The San

(127) - " ...

THE THEFT STREET

t 🕆 🕠 . . . 🖴 .

Cap wares

Company of a

(2.234 - U.-Alexander)

1 2022 37 . 47

Townson to

AT THE R. P. L.

海湖 医骨头内侧 医

高数量200万分。...

1 252 - 71 2 4

the same and

Committee of a

State of the firming

Charles to the

Timesta ...

\$ 5 Mars - 15 - 10

*

Specie (ALL) y y

A THE PARTY

the the in

JE: 1 1.

e de la companya de

STORY PROPERTY.

ألفات لكرابها

1

Francis and the second

La Feria du cheval

La traditionnelle Feria du cheval du Méjanes, en Camargue, aura lieu les 12, 13 et 14 juillet prochain. Au programme : courses camarguaises, chevaux andalous, Cadre noir de Saumur et corridas portugaises. Trois jours à la gloire du cheval et de l'art équestra.

· Arènes de Méjanes, 13460 Les Saintes-Maries-dela-Mer.

Malte

A moins de trois heures de la capitala, voici Malte. Le Paradise Bay, premier hôtel français de l'île, propose des forfaits (Paris-Paris) d'une semaine, pension complète, à partir de 2 98D francs par personne.

A quelque pas de Paradise, l'embarcadare de Cirkewwa pour les îles de Gozo et Comino.

· Maltour France, 90, rue de Richelieu, 75002 Paris. Tél. : (1) 296-22-00.

trajets sillonnent la Petite Camar-gue, entre Saint-Gilles et Aigues-Mortes, moins connue mais plus Le tennis de cette même station, doté de plus de soixante courts, dont plusieurs converts, s'ouvre au débutant comme à la sauvage sans doute que la plus haute compétition et forme Grande, à l'exception de la rédésormais, assurent Pierre Barserve du Vaccarès, où, bien entendu, on ne peut pénétrer. thès et les animateurs qui l'entou-Les circuits passent là où le varent, - le plus grand centre de les spectaeles gratuits sont praticancier ne peut aller seul. Les tennis du monde .. je reviens tout de suite. 35 minutes. Le bon côté de la Manche, c'est moi. Hoverspeed. Contactez votre agence de voyages, ou Hoverspeed, 4, rue de la Paix, 75002 Paris. Calais ou Boulogne, j'ai mon terminal privé. J'embarque tout HOVER*SPEED* de suite 424 passagers et 55 voitures. Pas de poids-lourd. Vol glissé à 100 km/h et voici Douvres. Si je veux, je fais 25 allersen Voiture, en Vitesse et Angleterre. retours par jour, Il faut bien! Sud de l'Angleterre, Londres ou Ecosse, mes adresses sont très courues. Alors t'inquiètes pas,

هكذا من الأصل